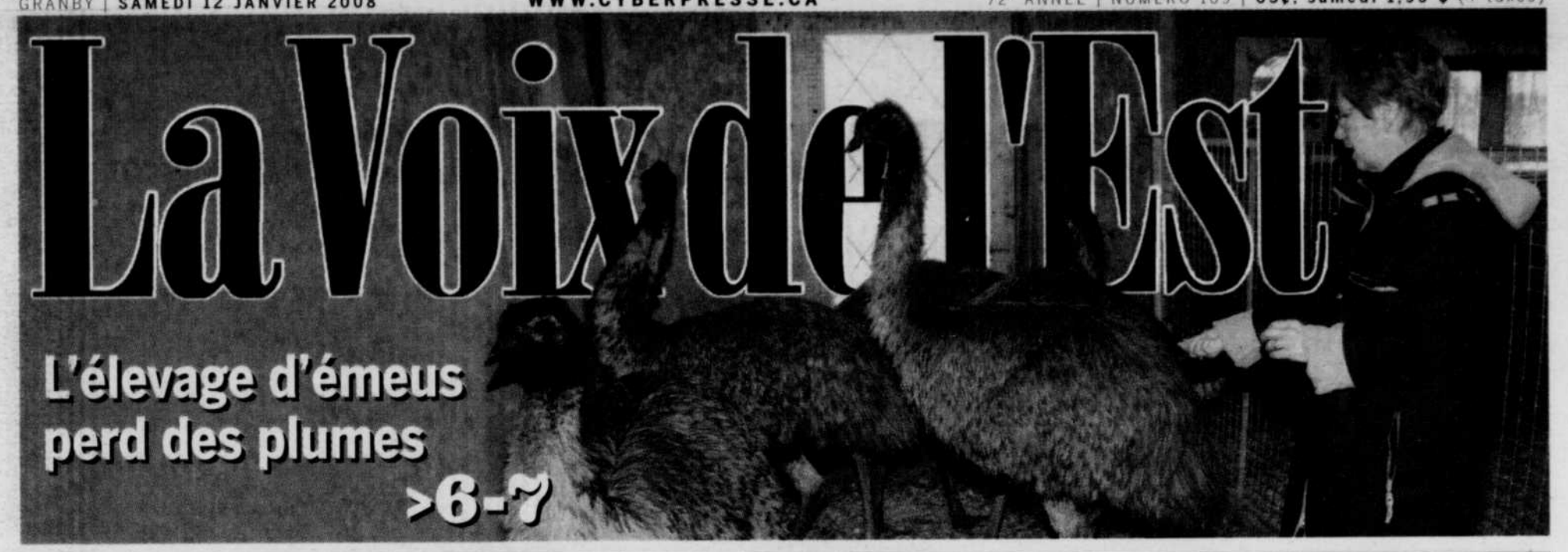
GRANBY | SAMEDI 12 JANVIER 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 72e ANNÉE | NUMÉRO 169 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

# La Voix de l'Est



## L'élevage d'émeus perd des plumes

>6-7

L'INDUSTRIE DU PORC EN CRISE

# UN CREUX HISTORIQUE

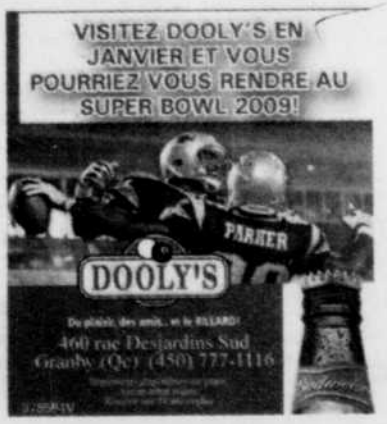
PHOTO JANICK MAROIS

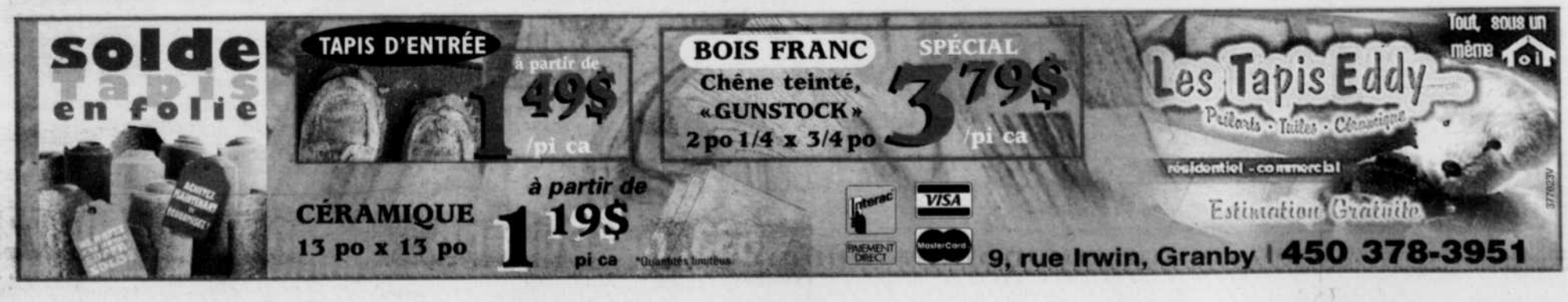
**Difficile d'être optimistes par les temps qui courent pour les producteurs porcins. Non seulement le prix du porc n'a jamais été aussi bas, mais des producteurs doivent même garder leurs bêtes plus longtemps, faute de places suffisantes dans les abattoirs. Raymonde Plamondon, productrice porcine et mairesse de Saint-Valérien, avoue attendre les conclusions du rapport de Guy Coulombe, mandaté par le gouvernement pour trouver des solutions à long terme à la crise vécue dans le secteur porcin avant de décider si ça vaut la peine de continuer.** — À lire en page 3.

**COWANSVILLE**
Le bris d'une conduite d'eau force la fermeture de Massey-Vanier
>2

**WEEK-END**
Les meilleurs spectacles de 2007... et les pires
>29-30

**VOYAGEURS DE COWANSVILLE**
Alain Ménard congédié
>71




* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 595 $ / Elantra L, transmission manuelle, 15 845 $ / Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique, 24 145 $ / Tucson L 4 cylindres, 21 195 $. ** Obtenez les rabais suivants à l'achat comptant seulement d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant : Accent L 3 portes, transmission manuelle, 2 600 $. Elantra L, transmission manuelle, 2 850 $. Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique, 4 150 $. Tucson L, 4 000 $. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination en sus.

# Les élèves en congé forcé

## Une fuite décelée dans une conduite d'eau à Massey-Vanier

kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

PHOTO ALAIN DION

Dès la matinée hier, des travaux d'excavation ont été réalisés afin de procéder au remplacement de la section de la conduite endommagée.

**Cowansville** — Le bris d'une conduite d'eau potable sur le site de l'école secondaire Massey-Vanier de Cowansville a forcé l'annulation des cours, hier. Le Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle a aussi été contraint de fermer ses portes. Les cours reprendront lundi.

Le bris est survenu vers 20h30, jeudi soir, dans le secteur où se situe le terrain de soccer. Il s'agit d'une conduite d'alimentation en eau potable située à environ 15 pieds de profondeur.

Ce sont des employés municipaux qui ont localisé la fuite après avoir observé une diminution de la pression dans le réseau d'aqueduc.

Immédiatement, les valves ont été fermées et ainsi l'alimentation en eau potable coupée à l'école secondaire et au Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle.

La commission scolaire du Val-des-Cerfs n'a eu d'autre solution que de suspendre les cours, hier. Ce sont 300 étudiants de l'école secondaire Massey-Vanier et du Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle qui ont bénéficié d'une journée de congé forcé.

Les 170 employés se sont rendus au travail. Des bouteilles d'eau leur avaient été distribuées. Plus tard en journée, l'employeur leur a permis de rentrer à la maison.

Dès la matinée, des travaux d'excavation ont été réalisés afin de procéder au remplacement de la section de la conduite endommagée.

Le bris aurait été provoqué par les mouvements de sol exercés sur les tuyaux. Les périodes de gel et dégel accélérées en sont la cause.

Les travaux permettent donc la tenue des différentes activités sportives dans les gymnases de l'établissement scolaire durant le week-end. Et les étudiants seront de retour en classe dès lundi matin.

# Prolongement des services à Granby: la rue Dufferin sera-t-elle desservie?

ISABEL AUTHIER
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO ALAIN DION

Des appels d'offres ont été publiés cette semaine pour le prolongement d'aqueduc sur la rue Dufferin, entre le boulevard David-Bouchard et la rôtisserie Duhamel.

**Granby** — Après des années d'attente, les commerçants de la rue Dufferin, dans l'ancien canton, pourraient bientôt voir leurs vœux exaucés. La Ville de Granby vient de mettre en marche le processus en vue du prolongement des services d'aqueduc dans leur secteur. Reste maintenant à savoir si les propriétaires riverains accepteront le projet.

Un appel d'offres a été publié cette semaine invitant les firmes d'ingénierie à soumissionner pour la préparation des plans et devis. Des représentants de la Ville ont aussi rencontré les propriétaires des principaux commerces du secteur pour les informer que la municipalité était prête à acheminer les services jusqu'à eux, à condition qu'ils assument la totalité de la facture.

Contrairement à la procédure habituelle, établie en fonction du frontage linéaire, les coûts seront cette fois évalués en fonction de la superficie des terrains, à raison de 8,25 $ le mètre carré. Un scénario qui vise à alléger la facture des résidants, précise le directeur général de la Ville, Michel Pinault. Le tronçon visé comporte 53 propriétés; 20 d'entre elles sont résidentielles.

Ceux-ci, tout comme les commerçants, seront conviés à une soirée de consultation publique au cours des prochaines semaines. Les propriétaires seront alors informés du montant exact de la note qu'ils auront à acquitter, avant d'être appelés à se prononcer sur le projet, par voie de registre.

Si la majorité accepte le prolongement d'aqueduc, les travaux devraient débuter à l'automne, prévoit M. Pinault.

### Branchement coûteux mais nécessaire

À la rôtisserie Duhamel, le commerce situé à la limite du tronçon prévu, on espère depuis longtemps s'approvisionner au réseau de la ville. Avec ses deux puits artésiens, le restaurant doit notamment payer pour des tests d'eau aux deux semaines et acquitter des primes d'assurance plus élevées, en raison de l'absence de borne-fontaine à proximité.

Même si ce branchement a un prix — 81 000 $ dans son cas — la rôtisserie Duhamel ne peut pas s'en passer, affirme un des propriétaires, Claude Duhamel. «Il faut maintenant convaincre les autres personnes...», dit-il, en indiquant que des actions pourraient être prises en ce sens.

En juillet dernier, M. Duhamel et les propriétaires des commerces Interplus, Meubles Gémo, Valentine et Subway, tous sis sur la rue Dufferin, avaient clairement exprimé leur désir de voir les services d'aqueduc prolongés jusqu'à leur porte.

Meubles Gémo et Interplus avait même déclaré que la situation actuelle freinait littéralement leurs projets de développement.

# «On n'arrive même pas»

## Comme d'autres producteurs, Raymonde Plamondon en arrache

cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

**Saint-Valérien** — Difficile d'être optimistes par les temps qui courent pour les producteurs porcins. Non seulement le prix du porc n'a jamais été aussi bas, mais des producteurs doivent même garder leurs bêtes plus longtemps, faute de places suffisantes dans les abattoirs.

Raymonde Plamondon, productrice porcine et mairesse de Saint-Valérien, avoue attendre les conclusions du rapport de Guy Coulombe, mandaté par le gouvernement pour trouver des solutions à long terme à la crise vécue dans le secteur porcin, pour décider si ça vaut la peine de continuer.

«On y a pensé à abandonner avant les Fêtes», avoue-t-elle. M^me^ Plamondon connaît des gens qui ont renoncé. Une décision qui n'est pas simple non plus. Qui va acheter les fermes porcines alors que les producteurs peinent à joindre les deux bouts, déclarent faillite ou abandonnent?

«C'est pas de la pitié qu'on veut. C'est juste de vivre de notre production comme on l'a déjà fait», dit-elle. Ce qui est à pratiquement impossible à l'heure actuelle.

PHOTOS JANICK MAROIS

**«C'est pas de la pitié qu'on veut. C'est juste de vivre de notre production comme on l'a déjà fait», indique Raymonde Plamondon, productrice porcine et mairesse de St-Valérien.**

### Des prix trop bas

Pendant le temps des Fêtes, les producteurs ont obtenu 80 $ pour chaque porc de 100 kilos. En juillet 2003, on leur offrait 146 $, c'était 191 $ en juillet 2004 et 146 $ en juillet de l'année suivante, rappelle-t-elle en regardant ses relevés.

«À 140 $, c'est plus supportable. À 80 $, ça n'a pas de sens», souligne-t-elle.

Le programme d'assurance-stabilisation compense les producteurs pour la différence entre le coût de production et le prix du marché. Une protection dont les producteurs assument le tiers des coûts. Et comme toute assurance, plus ça va mal, plus les primes augmentent.

«On n'arrive même pas. On ne peut pas régler nos comptes chaque mois. On doit sélectionner ce qui est le plus urgent, si on ne paie pas nos grains, on n'en aura pas. C'est stressant. Et on n'est pas les seuls. Tout le monde attend après l'argent. Il y a des gens que je connais qui se sont trouvé un deuxième travail à l'extérieur. Mais ça ne règle pas tout, les animaux, il faut quelqu'un pour en prendre soin », dit-elle.

«Déjà 25 % des producteurs ne sont pas capables de faire les paiements du capital. Combien de temps ça va durer? Qu'est-ce qu'on va dire à la relève?», ajoute-t-elle.

Simon Trépanier, secrétaire adjoint au syndicat des producteurs de porcs de St-Hyacinthe, abonde dans le même sens. «Les marges de crédit sont accotées, ça n'a pas de bon sens. Il y en a qui mettent la clé dans la porte, qui vendent. D'autres font faillite. Les fermes sont souvent vendues au tiers de leur prix de construction », ajoute-t-il.

### Des causes multiples

Plusieurs facteurs expliquent ce «creux historique» du prix du porc, indique Simon Trépanier.

Les producteurs porcins souffrent beaucoup de la vigueur du dollar canadien. «Au moins 50 % du porc du Québec est exporté. Et les coûts de transformation du porc sont plus élevés au Québec qu'en Ontario et aux États-Unis», dit-il.

Contrairement au Québec, les abattoirs ontariens et américains fonctionnent sur deux quarts de travail — le jour et le soir —, une formule qui permet de doubler la production et de rentabiliser les investissements.

**Suite en page 9**

# Des producteurs au bout du rouleau

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

**Marieville** — « Ça fait un an que ça va mal. Je connais des familles qui mangent constamment du porc pour dîner et pour souper jusqu'à ce que j'appelle d'autres producteurs pour leur permettre de faire des échanges. Quand tu ne files pas, tu n'es pas capable d'aller frapper à d'autres portes ».

Maria Labrecque-Duchesneau, intervenante psychosociale et directrice générale de l'organisme sans but lucratif Au cœur des familles agricoles en a vu de la détresse depuis huit ans, année de fondation de ce groupe d'entraide.

Elle estime que ce sont les producteurs porcins qui sont les plus mal pris en ce moment. «Ils n'ont pas la moitié du montant qu'ils devraient recevoir», relève-t-elle, sans compter les dizaines de milliers de porcs en attente.

« Je le dis aux gens: promenez-vous et vous verrez qu'il y a bien des fermes dans lesquelles il n'y a plus d'animaux. Ça ne va pas bien. Le découragement est là. Ces producteurs ont investi leurs tripes, leur passion et leur santé. Et il y a plein d'étapes à franchir avant de quitter. C'est un long processus. Ça fait mal.»

Abandonner sa ferme, quand on y a travaillé toute sa vie et qu'on n'a pas d'autre formation, ce n'est pas non plus à la portée de tout le monde. M^me^ Labrecque-Duchesneau plaide pour que ces producteurs aient accès à des programmes d'aide pour leur permettre d'acquérir une autre formation, un peu à l'image des programmes de reclassement offert aux travailleurs qui perdent leur emploi.

«Si on donnait la chance aux gens qui le veulent de quitter sans tout perdre, je suis certaine que beaucoup le feraient», fait-elle valoir.

«Il y a deux ans, il y avait de l'espoir. Maintenant ils sont résignés, c'est comme ça que je les perçois. Ils savent en se levant le matin qu'ils travaillent pour rien.»

«J'ose espérer qu'on va pouvoir les aider au maximum, poursuit-elle. Les producteurs agricoles ne sont pas des braillards. Ils travaillent 100 heures par semaine. Préserver les acquis, c'est important pour eux. »

### Problème d'image

Les producteurs porcins souffrent aussi d'une mauvaise image. Personne ne s'émeut quand une ferme porcine cesse ses activités, illustre Raymonde Plamondon.

«La cohabitation est difficile. Les gens ne souhaitent pas nécessairement que ça s'arrange pour nous», estime cette productrice de Saint-Valérien. Si ces producteurs estiment avoir fait beaucoup d'efforts au cours des dernières années pour adopter des techniques moins nocives pour l'environnement, leur réputation de pollueur reste intacte.

«Depuis dix ans, les producteurs porcins ont renversé la vapeur. Il y avait un problème de pollution. Aujourd'hui, avec les techniques de production que l'on connaît, ce n'est pas du tout la même chose. Le problème, c'est que les gens confondent souvent pollution et odeurs. Les villes se rapprochent beaucoup des campagnes, ça soulève toute la question de l'aménagement du territoire, la gestion des odeurs», fait valoir pour sa part Simon Trépanier, secrétaire adjoint au syndicat des producteurs de porcs de St-Hyacinthe.

12
12

## MÉTÉO

**Aujourd'hui**
max 1 min -12
Possibilité d'averses de neige

**Demain**
max -2 min -12
Alternance de soleil et de nuages

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Agenda | 27-28 |
| À ne pas répéter | 22 |
| Cahier Week-End | 29 à 39 |
| Carrières et professions | 26 à 28 |
| Décès | 61 à 63 |
| Économie | 42-43 |
| Horoscope | 38 |
| Jeux | 66 |
| La Tour de Babel | 8 |
| Opinion | 20 |
| Petites annonces | 44 |
| Sports | 67 |
| Statistiques | 67 |


VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 7


POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

| | |
|---|---|
| **Numéro général** | **375-4555** |
| Abonnement et distribution | **375-4555, option 3** |
| Les Petites annonces | **375-8888** |
| Événements urgents | **375-9081** |
| Bell mobilité (gratuit) | **#1SCOOP** |
| **Télécopieurs** | |
| Rédaction | **777-4865** |
| Publicité | **777-7221** |
| Petites annonces | **375-2195** |
| **Internet** | |
| Rédaction | **redaction@lavoixdelest.qc.ca** |
| Publicité | **publicite@lavoixdelest.qc.ca** |
| Annonces classées | **classees@lavoixdelest.qc.ca** |

**Prix du journal à la semaine**
(taxes comprises) **Livraison**
**par camelot** 4,00 $
**par motorisé** 4,34 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4
La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679)


MOYENS DE «SENSIBILISATION» DES POLICIERS

# Le maire et le syndicat se contredisent


**KARINE BLANCHARD**
kblancha@lavoixdelest.qc.ca


**Granby** — Les policiers de Granby entameront-ils de nouveaux moyens de «sensibilisation»? Possible, affirme le président de la Fraternité des policiers, Louis Carbonneau. En fait, ils n'ont jamais cessé, rétorque le maire de Granby, Richard Goulet, ce que contredit le syndicat.

«C'est possible (qu'il y ait de nouveaux moyens), mais il n'y a rien de planifié, a indiqué M. Carbonneau, en entrevue avec *La Voix de l'Est*, hier après-midi. C'est clair que la Ville ne doit pas s'attendre à ce que ce soit aussi tranquille qu'avant», a-t-il ajouté.

Les membres de la Fraternité se sont rencontrés, jeudi soir, lors d'une assemblée régulière. Rien n'aurait été décidé quant aux prochains moyens de «sensibilisation». Et s'il y en a, Louis Carbonneau assure que les services à la population ne seront pas affectés.

Rappelons que la Fraternité des policiers de Granby a rejeté les offres finales de l'employeur en vue du renouvellement de la convention collective, en décembre 2007. Elle a également déposé une requête en arbitrage.

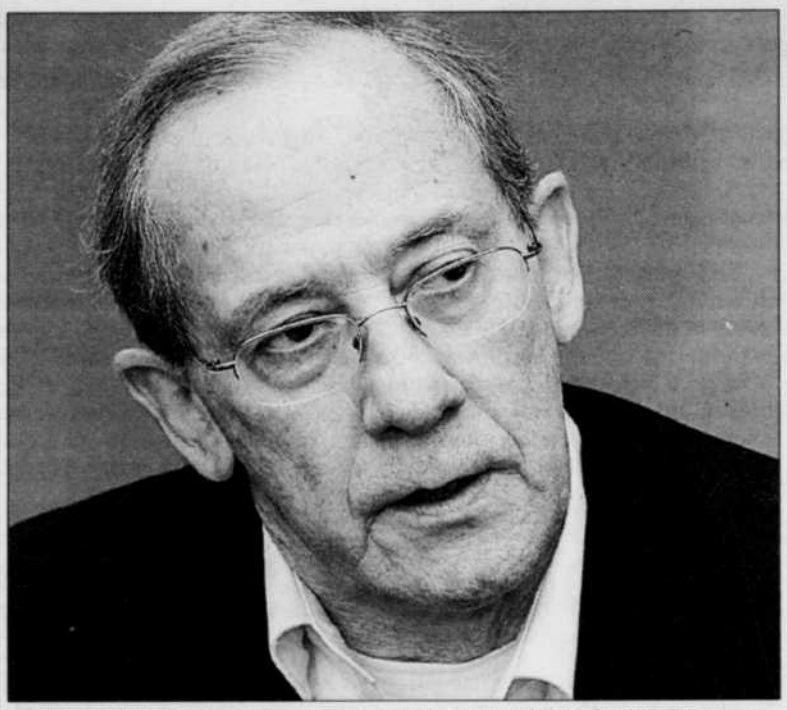
Selon le maire Goulet, les policiers ont recours à des moyens de pression depuis la fin août 2007, soit après que l'arbitre Francis Léger eut réglé les termes de leur convention collective 2003, 2004 et 2005 et tranché, en grande partie, en faveur de la Ville.

«Qu'on ne vienne pas me dire qu'ils ne sont pas en moyens de pression parce que c'est faux», lance-t-il.

Richard Goulet souligne que les enquêteurs refusent d'intervenir le soir, la nuit et les week-ends. La Ville a donc eu recours aux services de la Sûreté du Québec à une occasion, quand un enquêteur granbyen a refusé de se déplacer.

«Ils disent qu'ils appliquent la convention collective. Dans ce cas, pourquoi les enquêteurs se déplaçaient avant et qu'ils ne le font plus maintenant?», questionne-t-il.

Ce dernier affirme également que le nombre de contraventions émis a connu une «baisse drastique» depuis le mois d'août. Des statistiques devraient être disponibles dans une dizaine de jours.



«Qu'on ne vienne pas me dire qu'ils ne sont pas en moyens de pression parce que c'est faux», lance le maire de Granby, Richard Goulet.

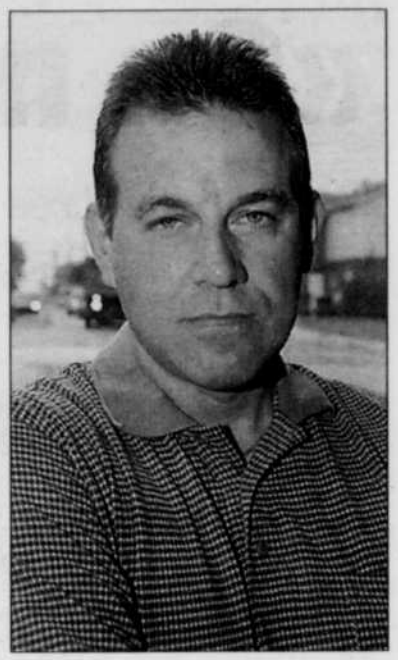
### Un autre son de cloche

Le président de la Fraternité des policiers fait entendre un autre son de cloche. «Présentement, il n'y a en pas de moyen de sensibilisation», réagit Louis Carbonneau. La convention collective en vigueur depuis la décision arbitrale du 22 août ne contient aucune clause exigeant que les enquêteurs soient en disponibilité en dehors des heures régulières, contrairement à l'ancienne convention, soutient-il.

Ce dernier assure également que le syndicat n'a jamais donné de mot d'ordre à ses membres d'émettre moins de contraventions.

Comment alors expliquer la baisse «drastique»?

Les policiers ne travaillent plus en temps supplémentaire à effectuer des opérations radar, s'en tenant en ceci à la convention collective, répond-il.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Présentement, il n'y en a pas de moyen de sensibilisation», soutient le président de la Fraternité des policiers, Louis Carbonneau.

### Arbitrage

Le nœud des négociations entre les policiers et la Ville portait sur l'horaire de travail. Les policiers réclament une plage horaire de 35 jours à raison de 21 jours de travail et 14 jours de congé avec des quarts de travail de neuf heures.

La Ville de Granby, elle, accepte cette formule, mais propose plutôt des journées de travail de huit heures et demie et de dix heures.

«Nous, on a la prétention que la Ville aurait pu régler le dossier. Nous, on n'a jamais fermé la porte pour les négociations. C'est la Ville qui a fait ses offres finales», soutient Louis Carbonneau.

La Fraternité des policiers ira donc en arbitrage. Le maire Goulet estime que durant cette étape, il n'est pas bien vu que les policiers démontrent publiquement leur mécontentement.

«Quand on demande l'arbitrage, je ne vois pas pourquoi il y aurait des moyens de pression. C'est illégal», clame-t-il.


**Subaru Mécanique Générale**
Spécialiste pour la réparation de votre Subaru
**450 776-3710**
GADTEC Autos
15 ch. Milton, Granby
• Vente et Achat Autos (Financement disponible)
• Pièces neuves ou usagées
IMPREZA WRX
378099V

Armoires de cuisine René Laurendeau
201, boul. Montcalm, Granby • 450 375-1606
R.B.Q. : 8292924144
377865V

**Réel?**
De 40$ à 80$ par semaine
Service et entretien inclus
HAIRFAX.com
450 372-0377
378576V

ATELIER Couture
• Apprenez la coupe
• L'ajustement du patron
• Confectionnez votre vêtement
• Petits groupes
• Cours disponibles en avant-midi, après-midi ou en soirée
Durée : 6 semaines • 3 h/semaine
Coût : 90 $
Enseignante : Guylaine Forand
**Inscrivez-vous d s maintenant !**
Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc. (Singer) • 450 375-1821
77, rue Robinson Sud, Granby
377818V

Service de Couturières
- Modifications en tout genre
- Service personnalisé par une équipe professionnelle
- Rapide et courtois
Le couturier dépanneur
377820V
Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc. (Singer) • 450 375-1821
77, rue Robinson Sud, Granby

PHOTO ALAIN DION

«Nous avons choisi St-Pie parce qu'on y a trouvé une communauté d'entrepreneurs qui s'entraide, qu'on sent le dynamisme industriel et qu'on peut obtenir de l'aide. C'est une chose qu'on ne retrouve pas à Saint-Hyacinthe», a indiqué hier après-midi Jean-Félix Bellavance, président des Ateliers Guilbault Bellavance Carignan.

# Un fabricant d'orgues et clavecins s'installe à Saint-Pie

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

**Saint-Pie** — Le parc industriel de Saint-Pie a accueilli récemment un nouveau client: les Ateliers Guilbault Bellavance Carignan, une entreprise spécialisée dans la fabrication et l'entretien d'orgues et de clavecins ainsi que dans l'ébénisterie d'art.

«Nous avons choisi Saint-Pie parce qu'on y a trouvé une communauté d'entrepreneurs qui s'entraide, qu'on sent le dynamisme industriel et qu'on peut obtenir de l'aide. C'est une chose qu'on ne retrouve pas à Saint-Hyacinthe», a indiqué hier après-midi Jean-Félix Bellavance, le président de la boîte, alors qu'il faisait visiter ses installations aux médias.

L'entreprise a quitté ses locaux de Saint-Hyacinthe parce qu'elle manquait d'espaces d'entreposage. M. Bellavance entend aussi profiter de son nouveau site pour procéder à une expansion. D'ici huit mois, deux nouvelles personnes devraient s'ajouter aux neuf employés.

Fondés en 2001, les Ateliers Guilbault Bellavance Carignan font surtout affaire avec des paroisses aux États-Unis, plus précisément dans les États du sud et du centre. Seulement 5 % de ses clients sont des particuliers. M. Bellavance compte deux partenaires d'affaires: Alain Guilbault et Jocelyn Carignan.

L'industriel Guy Lacasse s'est réjoui du choix du trio d'entrepreneurs. Il faut dire qu'il a joué, avec son fils Robin, un rôle important dans la venue de la PME à St-Pie. Il était d'autant tout sourire que l'entreprise s'est installée dans l'un de ses nombreux locaux industriels.

### Diversifier l'économie

L'arrivée des Ateliers Guilbault Bellavance Carignan confère de plus en plus à Saint-Pie le titre de capitale officieuse des produits de bois. S'il est heureux du tissu économique de sa municipalité, le maire Robert Bergeron aimerait en améliorer sa diversité. «Ça va très bien, on n'a pas à se plaindre. Mais on doit continuer d'attirer de nouvelles entreprises, de diversifier notre économie», a-t-il dit, M. Lacasse approuvant de la tête.

Différents secteurs sont porteurs d'avenir, selon l'homme d'affaires, grand patron des Meubles Lacasse. Il estime que la municipalité a beaucoup à offrir à des entreprises agroalimentaires et de transport. La route 235, fait-il remarquer, joint deux autoroutes importantes (la 10 et la 20) et se rend directement aux États-Unis.

Le secteur de l'automobile représente également une avenue à explorer, de l'avis de M. Lacasse. «C'est une industrie en plein changement. Dans les prochaines années, beaucoup de choses vont changer et on pourrait en profiter», a-t-il expliqué.

Selon M. Lacasse, la proximité de la piste Sanair est un avantage indéniable. Les fabricants automobiles et leurs sous-traitants pourraient l'utiliser pour mener différents tests. «Il n'y a rien d'impossible dans la vie. Il suffit d'y croire», a-t-il affirmé avec philosophie.

## EN BREF

### Les Îles-de-la-Madeleine seront coupées en deux, selon une étude

**Rimouski (La Presse canadienne)** — La diminution de la largeur des plages de 30 % depuis 10 ans, dans plusieurs secteurs des Îles-de-la-Madeleine, et le relèvement du niveau d'eau des mers au cours des prochaines décennies provoqueront une brèche qui coupera le seul lien entre les îles du centre et celles de l'est, selon une étude dont les résultats seront dévoilés en mars.

Le chercheur Pascal Bernatchez, de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), donne ainsi raison au maire des Îles-de-la-Madeleine, Joël Arseneau, qui soutenait à l'automne que la douceur des hivers et l'intensité des tempêtes menaçaient de faire disparaître le lien physique, en créant une brèche dans la dune du Nord. Les îles sont reliées les unes aux autres par des cordons de sable où des routes ont été construites dans les années 50.

« C'est ce qui va arriver si rien n'est fait et si la tendance se maintient, a expliqué M. Bernatchez, directeur du Laboratoire de recherche sur les systèmes côtiers de l'UQAR.

BMO Nesbitt Burns.
Votre éclaireur.

Viviane Schofield
Conseillère en placement

Votre conseiller en placement BMO Nesbitt Burns peut, à l'aide du logiciel perfectionné «l'Éclaireur», vous aider, entre autres, à atteindre vos objectifs de placement pour votre retraite.

BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.

BMO Nesbitt Burns
Membre de BMO Groupe financier

399, rue Principale, Granby
450 360-5016 • 1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com

Membre du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal

BMO Nesbitt Burns Ltée et BMO Nesbitt Burns Inc. sont membres du FCPE. MD « BMO (le médaillon contenant le M souligné) » est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. « Nesbitt Burns » est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.

378603V

Félicitations à la gagnante!

Publireportage

Jardin du Mont, en collaboration avec l'agence de voyages Vacances Tourbec, a fait une heureuse dans le cadre de la promotion des Fêtes « Gagnez une semaine de rêve à Disney ».

Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons M. Sylvain Darcy, gérant de la succursale, rue Principale à Granby, Mme Lyne Auclair, gagnante du concours et Mme Lyne Roussin, de l'Agence de Voyages VACANCES TOURBEC.

Hôtel sur le site au Disney's All-Star Resort pour 2 adultes et 1 enfant à Disney World, Floride

Incluant :
• Transport aérien
• Hébergement
• Laissez-passer • 7 jours
• 1 000 $ canadien en argent de poche

Bravo à la gagnante et merci aux participants !

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

794 Principale, Granby
252 Denison Est, Granby
450 375-3941

En collaboration avec :
vacances tourbec

377632V



12
12
12

# Plusieurs éleveurs d'émeus abandonnent

## Lise et René Peterson de Brigham persistent

mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

**Brigham** — Depuis 10 ans, les éleveurs d'émeus ont fondu comme neige au soleil dans le paysage québécois. De's 77 producteurs répertoriés en 1996, il n'en restait plus que 27 en 2006 dans la Belle Province. Lise et René Peterson de Brigham sont du nombre et font pratiquement figure de résistants.

«Les gens pensaient que la viande d'émeu se vendrait facilement avec la maladie de la vache folle et la tremblante du mouton, mais ça n'a pas été le cas», a expliqué hier René Peterson, copropriétaire avec son épouse, Lise, de la Ferme d'émeus L&R.

L'élevage d'émeus n'est pas le seul à avoir perdu des plumes au fil des ans, celui des autruches aussi. Dans ce cas, il s'agit pratiquement d'une hécatombe. Il ne restait plus que 10 producteurs d'autruches en 2006, contrairement aux 100 recensés en 1996. C'est ce que révèle une étude de Statistique Canada sur les Espèces alternatives de bétail au Canada, rendue publique au début de la semaine.

Malgré tout, le couple Peterson n'envisage pas une seconde de se départir de son troupeau qui compte une quarantaine d'émeus. «Si on faisait ça juste pour vendre de la viande, on aurait fermé nos portes comme tous les autres», laisse tomber René Peterson.

Si les producteurs brighamois arrivent à tirer leur épingle du jeu, c'est grâce aux produits dérivés de l'huile d'émeu (crème à main, savon, gel de douche, lait corporel, etc.) qu'ils ont développés au fil du temps. Leurs ventes de viande demeurent marginales.

PHOTO ALAIN DION

**René Peterson n'a pas besoin de chien. Il s'amuse aujourd'hui à amadouer ses émeus pour qu'ils apprennent à se coucher sur commande, comme le meilleur ami de l'homme.**

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur !
450 378-4120
ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
RE/MAX Professionnel inc. C.I.
Courtier immobilier agréé
378784V

SOINS de PIEDS
France Privé
12, boul. Leclerc Est, Granby
Sur rendez-vous seulement : 450 360-3850
Au bureau ou à domicile
Membre de l'Association des infirmières et des infirmiers en soins de pieds du Québec Permis n° 980811
Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec Permis n° 971574
371685V

L'URGENCE SANTÉ!
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ET AÉROBIQUE
RABAIS jusqu'à 50% sur les frais initiaux* et SAC SPORT GRATUIT avec votre nouvel abonnement*
* Avant le 9 février 2008. - Quantité limitée. Détails aux centres.
Josée Langevin, Éducatrice physique
Energie Cardio
Plus de 70 centres au Québec
www.energiecardio.com
230, boul. St-Jude Nord
Granby
(au Carrefour Bouchard)
450 375-0606
373268V
Nos employés sont certifiés RCR-DEA

## Projet Jeunes Diplômés en Emploi : Pour faciliter l'intégration sur le marché du travail

**Publireportage**

Pour un diplômé d'études universitaires sans expérience, se trouver un emploi dans son domaine n'est pas évident. Ainsi le Centre d'Aide aux Entreprises de la Haute-Yamaska (CAE) a utilisé son expertise dans le milieu des affaires pour aider des jeunes dans leurs cheminements professionnels. Impliqué depuis plus d'une vingtaine d'années dans le milieu des affaires, le CAE est en mesure de faciliter les liens entre des employeurs potentiels et les jeunes diplômés, ainsi que de permettre l'arrimage entre leurs besoins respectifs. De plus, en attribuant aux entreprises une contribution financière pour couvrir une partie du salaire du jeune diplômé, le projet devient un incitatif positif à l'embauche de nouveaux candidats. Ce projet a donc permis d'aider des jeunes à faire la transition de l'école au travail et de trouver leur premier emploi, avec la collaboration des entreprises d'ici.

### Une expérience enrichissante

Après avoir reçu une formation sur les techniques de recherches d'emploi, ces jeunes ont réalisé un stage de 6 mois dans une entreprise de la région. Pour faciliter leur intégration en entreprise, le support d'une conseillère en emploi a été assuré tout au long du stage. Un suivi étroit avec les jeunes et les employeurs a permis de satisfaire l'expérience tant pour l'employeur que l'employé.

Cette expérience de travail a permis aux jeunes de développer des habilités et aptitudes liées à leurs objectifs de carrière, mais aussi, pour la majorité d'entre eux, de trouver un poste permanent au sein de l'entreprise. Cette expérience professionnelle s'est révélée un succès puisqu'elle a facilité l'intégration sur le marché du travail de jeunes diplômés ainsi que le recrutement de la relève pour les entreprises.

### Un plus pour la région

La main-d'œuvre des régions est vieillissante et la rétention des jeunes est difficile puisque ceux-ci sont souvent obligés d'aller dans les grandes villes pour obtenir leur formation et ne reviennent pas en région pour faire carrière. De tels projets permettent non seulement de contrer l'exode des jeunes diplômés en les aidant à trouver des emplois liés à leur carrière mais également de favoriser le développement de nos entreprises régionales.

***Bon succès aux participants et merci aux entreprises d'accueil :***

Mathieu Boivert, Publicité Malga
Éric Trudeau, OUI Marketing
Jean-Damien Coué, Chemrec
Valérie Coley, Les Intérieurs Boussada
Joliane Marois, Novaflex
Jennifer Blais, GE
Annie Patenaude, Centre de soutien au réseau familial
Esther Laframboise, CJE des Cantons-de-l'Est
Marie-Josée Bellemare, Cabinet d'avocats Normandin, Gravel
Valérie Pelletier, CAB de Cowansville
Manuel Robert, Les Trains Wattman
Claude Surprenant, la radio M-105
Simon Allard, Centre Équestre de Bromont

Stéfanie Choinière, conseillère en emploi

Service Canada

Ce projet est financé en partie par Service Canada, dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse.

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION
371690V

### Terre à terre

Autre raison de leur longévité, les Peterson disent être demeurés terre à terre. Il y a quelques années, les émeus et les autruches jouissaient d'une bonne cote de popularité. La viande, réputée faible en gras et en cholestérol, faisait des adeptes. Certains éleveurs ont donc construit de nouvelles installations et n'ont pas freiné la croissance de leur troupeau, disent-ils.

Lorsque le vent a tourné, notamment à cause d'une mise en marché déficiente, les producteurs ont commencé à éprouver de sérieuses difficultés.

«Nous, on est restés tel quel. On n'a pas construit de nouvelle grange et on a contrôlé les bébés», dit M[me] Peterson.

Élever un émeu n'a rien à voir avec la production de poulets ou de porcs, dont la durée de vie est limitée. Pas question d'abattre l'oiseau coureur (il peut atteindre 50 km/heure) avant l'âge de trois ans, soit avant que sa viande et son gras (pour la production de l'huile) soient à point. «Ça coûte cher. Il n'a que ça à faire, manger. Et la moulée coûte cher», dit René Peterson.

Le couple a découvert les propriétés de l'huile d'émeu par hasard. Victime d'un accident de voiture, M[me] Peterson a dû porter un collet cervical durant de longs mois. Elle n'arrivait pas à surmonter la douleur, jusqu'à ce qu'un autre éleveur d'émeus lui suggère d'appliquer de l'huile d'émeu. Celle-ci serait reconnue pour ses propriétés anti-inflammatoires.

Lise Peterson a été convaincue. De là, l'idée de développer des produits dérivés sous la marque Prelise. Le couple produit dans son laboratoire attenant à la maison son huile pure, ses savons et ses baumes à lèvres. Un laboratoire de Varennes se charge des shampoings, crèmes à main et autres laits corporels.

Le bouche-à-oreille a fait son œuvre. Les témoignages de clients satisfaits se sont multipliés. La Ferme d'émeus L&R distribue maintenant ses produits dans près d'une centaine de points de vente et compte trois représentants au Québec. Seuls quatre ou cinq autres éleveurs d'émeus se seraient lancés dans les produits dérivés, selon les proprios.

### Hobby devenu passion

Tout cela a commencé il y a près de 20 ans pour le couple par le coup de cœur pour les autruches qu'a eu Lise Peterson après avoir visionné un reportage à la télévision. La faible hauteur du toit de leur grange du chemin Langevin a voulu que la bâtisse puisse accueillir des émeus plutôt que des autruches, plus grandes. Malgré tout, le coup de cœur de M[me] Peterson n'était pas banal.

«Un couple d'émeus il y a 18 ans coûtait 35 000 $. Je trouvais qu'elle avait des goûts bizarres. Je lui disais d'acheter un chien à la place», blague son époux.

René Peterson n'a pas besoin de chien. Il s'amuse aujourd'hui à amadouer ses émeus pour qu'ils apprennent à se coucher sur commande, comme le meilleur ami de l'homme. Il a réussi avec au moins un émeu, Rosa.

PHOTO ALAIN DION

Lise et René Peterson de Brigham font pratiquement figure de résistants avec leur 40 émeus, alors que le nombre de producteurs d'émeus a fondu comme neige au soleil au Québec depuis 10 ans.

### Des hauts et des bas

L'étude de Statistique Canada révèle par ailleurs que l'élevage de lamas et d'alpagas, de wapitis, de chèvres et de bisons est en hausse constante au Québec depuis 10 ans. Après avoir connu un essor de 1996 à 2001, l'élevage de chevreuils et de canards étaient toutefois légèrement à la baisse en 2006.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2008-01-11 — 401940V

| | |
|---|---|
| Super 7 | 05 06 16 36 37 44 46 — 30 compl. |
| La Mini | 960546 — Numéro complet 50 000 $; 5 derniers 5 000 $; 4 derniers 250 $; 3 derniers 25 $; 2 derniers 5 $; 5 premiers 1 000 $; 4 premiers 100 $; 3 premiers 10 $ |
| Banco | 02 05 08 09 20 22 25 26 29 32 33 36 49 53 56 57 60 65 67 70 |
| Extra | 4274972 * 500 000 $ (*décomposable dans les deux sens.) |
| Les Québécoises | 3 442 — 4 3110 |
| Triplex | 16 17 20 36 40 |
| Astro | Jour 29 - Mois JUIN - Année 16 - Signe SAGITTAIRE |
| 6/49 | CE SOIR GROS LOT DE 16 000 000 $ |

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## GESTION DE COMMERCES

**Vous avez le goût de :**

- Négocier efficacement avec des fournisseurs?
- Constituer et superviser une équipe de vente?
- Démarrer un commerce?
- Promouvoir et mettre en marché des produits et des services?

Consultez la description détaillée du programme (AEC) et des cours :
**www.cegepgranby.qc.ca/sfae**

Cégep de Granby Haute-Yamaska

www.cegepgranby.qc.ca

**RENCONTRE D'INFORMATION**
***Le 22 janvier 2008 à 9 h***

Local A-241 (prévoir deux heures)
Cégep de Granby – Haute-Yamaska
235, rue Saint-Jacques, Granby

Veuillez apporter vos derniers relevés de notes, votre acte de naissance (grand format) et votre curriculum vitae.

S.V.P., confirmer votre présence :
450 372-6614, poste 1129
SFA@CegepGranby.qc.ca

**Début de la formation**
Le 3 mars 2008

**SOUTIEN FINANCIER :**
Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, une aide financière pourrait être allouée aux candidats durant leur formation.

*Emploi* Québec Montérégie

Vision2015

*« 2015 bonnes raisons d'apprendre, encore et toujours »*

371676V



# INVITATION
## Fondation Roger Talbot Inc.

**Fondation Roger Talbot Inc.**
107, rue Principale, Granby

Bonjour,

**La Fondation Roger Talbot** vous invite à participer aux ateliers qui débuteront le **lundi 14 janvier au 107, rue Principale** à Granby.

- Ces ateliers sont offerts spécialement pour les personnes adultes autonomes, atteintes d'une déficience intellectuelle, moyenne à faible.
- Ces ateliers ont pour but d'intégrer et de sensibiliser ces gens dans notre société.
- Au centre de formation, les ateliers sont gratuits et la carte de membre est disponible au coût de 20$ à la FRT.

***Les ateliers seront tous les lundis, mardis et vendredis, de 18h30 à 20h30, à compter du 14 janvier et ce, jusqu'au 18 mars inclusivement.***

**Les ateliers disponibles:**
- Arrangements floraux (Lundi)
- Bricolage (Mardi)
- Jeux variés pour développer l'amitié, le respect, la confiance, etc. **(Salle Marguerite Youville)**
- Cours de peinture à l'huile (Vendredi)
- Salle de billard et salon cinéma maison

VENEZ EN GRAND NOMBRE !
Appelez-nous, pour confirmer votre place, au 450 378-2243

***COUPON-RÉPONSE à retourner***

**Je m'inscris aux ateliers:** Lundi ❑ Mardi ❑ Vendredi ❑

Je détiens une carte de membre de la **FRT**: Oui ( ) Non ( )

Je veux me procurer une carte de membre au coût de 20$: Oui ( ) Non ( )

Nom: _____ Tél.: _____

Nom du tuteur: _____ Signature autorisée: _____

377892V

# La tour de Babel


**ISABEL AUTHIER**
iauthier@lavoixdelest.qc.ca


## *Monsieur Yves*

L'autre soir au Palace, lors d'une présentation des Aventuriers du monde sur la Corse, je croise Yves. «Ça me fait vraiment plaisir de te rencontrer!», me lance le joyeux luron qui m'avoue être un fidèle lecteur. En fait, le monsieur dit qu'il lit cette chronique depuis le tout début.

En jasant un peu avec lui, j'ai bien vu que Yves ne blaguait pas. Il a découpé et conservé quelques-unes de ses Tour de Babel préférées. Il a même fait une bonne blague en référence à un billet que j'avais pourtant écrit il y a de cela des années! Je n'en revenais pas.

«T'étais tellement drôle quand t'étais à l'autre journal, m'a-t-il lancé avec une adorable franchise. Là, tu parles trop d'affaires de bonne femme.»

Vous avez raison, Monsieur Yves, je ne suis plus drôle comme avant. En fait, je ne suis plus drôle du tout. Le cabotinage des premières années, les péripéties abracadabrantes, tout cela est chose du passé. J'ai vieilli, j'ai changé, j'ai vécu bien des choses et oui, j'ai perdu un peu de la candeur qui m'animait dans la vingtaine.

J'ai aussi réalisé que cette modeste chronique hebdomadaire dure depuis quoi? Dix ans? Un moment donné, on a l'impression d'avoir fait le tour du jardin.

Il n'y a rien que je souhaiterais plus, pourtant, que de vous faire crouler de rire en vous décrivant mes avaries. Mais je ne suis quand même pas pour les inventer! Oh que non!

Car force est d'admettre qu'il m'arrive moins d'aventures rocambolesques aujourd'hui qu'à une certaine époque de ma vie. Je me reprends: il m'arrive parfois des «tranches de vie» assez singulières, mais mon sens professionnel — et ma pudeur — m'empêche de les étaler publiquement.

Tiens, tout de suite, comme ça, je pourrais vous faire le récit de mon réveillon du 31 décembre. Il s'en est passé des choses cocasses, ce soir-là. Vous rigoleriez à coup sûr. Le gros bon sens me commande néanmoins de garder le silence. Tout d'un coup que le malotru se reconnaîtrait...

Mais je vous promets, Monsieur Yves, que la prochaine fois qu'il m'arrive quelque chose de moindrement spécial — et de racontable —, je vous le décris dans les moindres détails. Promis.

***

Parlant de tranches de vie... Entre Noël et le jour de l'An, c'était tellement tranquille au bureau qu'on n'a rien trouvé de mieux à faire, un matin, qu'une dégustation collective de croustilles. L'oisiveté étant la mère de tous les vices, mieux valait s'occuper en mangeant.

C'est Alain, ne reculant devant rien, qui s'est porté volontaire pour nous faire découvrir les nouvelles saveurs «exotiques» du Choix du président. Et pas n'importe quoi: sauce Schezuan; poulet général Tao; ailes de poulet Buffalo et fromage bleu, sans oublier le viril Stampede fumé (hi! ha!). Qui peut bien penser à assaisonner des chips de cette façon. Je vous le demande.

N'empêche, la curiosité a été plus forte que tout. Il FALLAIT essayer.

Attroupés autour de mon bureau, on se passait les sacs, goûtant avec cérémonie chacune des saveurs, avec l'air concentré qu'affichent les grands dégustateurs de vin. Les discussions que ces modestes pétates ont suscitées, vous ne croiriez pas ça.

Mine de rien, ça permet aussi d'en connaître beaucoup sur la personnalité des gens. Il y a les aventuriers prêts à tout pour mettre du piquant dans leur vie, les ultra-conservateurs qui fuient tout ce qui est nouveau, les fines gueules qui n'aiment rien, les gourmands qui aiment tout sans distinction. Fascinant.

Quelques grimaces et plusieurs croustilles plus tard, le verdict est tombé: à trop chercher l'originalité, on frise parfois le mauvais goût. Trop salées, trop épicées, certains sacs ont passé le reste de la journée abandonnés sur un bureau.

Quoique les petites chinoises Schezuan étaient assez appétissantes. Nos compliments au choix du président...

Suite de la page 3

«Les États-Unis et le Brésil produisent du porc à meilleur prix», ajoute-t-il.

### Note de transport en hausse

La fermeture de certains abattoirs, dont Olymel à Saint-Valérien, a également forcé les producteurs à se partager une facture du transport plus élevée. « Les coûts ont augmenté. Les distances sont plus grandes, tout le monde se trouve à payer plus », indique M. Trépanier.

Les bêtes que M[me] Plamondon et son conjoint avaient l'habitude de transporter eux-mêmes à l'abattoir de St-Valérien doivent maintenant être conduites à Princeville, à plus de 100 kilomètres.

### Des «porcs en attente»

Si les producteurs porcins ont l'habitude de devoir patienter avant de faire abattre une partie de leurs bêtes pendant la période des Fêtes à cause des congés dans les abattoirs, cette année la situation est particulièrement difficile. Des porcs ont été transportés en Ontario et dans les Maritimes entre autres pour éviter que la situation ne devienne dramatique.

Malgré tout, on compte actuellement 48 000 porcs en attente au Québec.

Une situation coûteuse pour les producteurs qui doivent continuer à nourrir ces bêtes qui valent moins cher au-delà d'un certain poids.

Le député adéquiste d'Iberville, André Riedl, est intervenu à l'Assemblée nationale à ce sujet avant les Fêtes, pour demander au ministre de l'Agriculture de faire fonctionner les abattoirs six jours par semaine pour régler le problème. «Les producteurs sont au bord du gouffre n'ayant pas les moyens de continuer à nourrir leurs porcs qui perdent de la valeur. Plusieurs d'entre eux risquent la faillite ou la perte de leur ferme familiale. Nous vivons une crise sociale et pire encore un drame humain », avait-il fait valoir.

## EN BREF

### Altercation entre un suspect et les policiers

**Lawrenceville (KB)** — Un individu s'en est pris physiquement à des policiers de la Sûreté du Québec, jeudi soir, à Lawrenceville. L'homme, qui est connu des policiers, avait brisé certaines de ses conditions de remise en liberté, dont celle d'avoir consommé de l'alcool. Présent à sa résidence, l'individu a résisté à son arrestation en s'en prenant physiquement aux agents de la paix. Des accusations de bris de conditions, d'entrave au travail des policiers et devoies de fait seront déposées contre lui.

### Voiture retrouvée dans le lac Davignon

**Cowansville (KB)** — Les policiers de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi ont craint le pire, hier matin, lorsqu'ils ont reçu l'appel d'un citoyen signalant la présence d'une voiture dans les eaux du lac Davignon, à Cowansville. Seul le toit du véhicule était visible. Les pompiers ont été dépêchés sur les lieux et ont fouillé la voiture et une partie du plan d'eau pour s'assurer que le conducteur n'y était pas. Peu de temps après les recherches, qui n'ont pas permis de le retrouver, les policiers ont réussi à joindre le propriétaire de la voiture. Ce dernier a affirmé que son véhicule avait été volé. Une enquête est ouverte pour valider toutes ces informations.

**Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555**

12 12 12

# Magique, la Boule Magik?

## Les sceptiques du Québec dénigrent le produit

mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL LALIBERTÉ

PHOTO JANICK MAROIS

**La Boule Magik fait un tabac au Québec. Depuis septembre, 35 000 unités ont été vendues, selon le fournisseur du produit destiné à remplacer les savons à lessive. De sérieux doutes subsistent toutefois quant à l'efficacité du produit fait de plastique et contenant des billes de céramique.**

**Granby** — Les Québécois vouent une grande confiance à Thérèse Tanguay Dion. La maman de Céline en a convaincu des milliers d'opter pour la Boule Magik, un produit qui lave les vêtements. Plus de 35 000 boules ont été vendues depuis l'arrivée du produit au Québec en septembre. Un succès éberluant pour le Club de sceptiques du Québec.

La Boule Magik est fabriquée de plastique et contient des billes de céramique. Lor : de la lessive, soutiennent ses concepteurs, elle augmente le mouvement moléculaire des fibres de tissus des vêtements, permettant à l'eau de mieux y pénétrer et d'ainsi mieux laver. Le produit est vendu au détail à 59,99 $ dans les pharmacies Jean Coutu et Brunet.

La Boule Magik permet des économies annuelles importantes (voir le site www.magikball.ca/index_fr.asp) parce qu'elle dure un an. Aussi, contrairement aux autres savons pour la lessive, le produit est sans effet sur l'environnement puisqu'il ne libère aucun phosphate.

«On est surpris de l'impact que le produit a eu au Québec», a indiqué Sylvain Leblanc, responsable de la mise en marché et de la publicité chez FabMark, l'entreprise qui commercialise la Boule Magik au Québec. «On ne s'attendait pas à en vendre autant», a-t-il dit hier en entrevue.

La popularité de ce produit arrivé d'Europe étonne le Club de sceptiques du Québec. À ce point que l'organisme a effectué un test maison de la Boule Magik (à consulter au www.sceptiques.qc.ca). Sa conclusion: utilisée avec seulement de l'eau, son efficacité n'est que de 36 % contre 30 % pour un lavage à l'eau seule. La même lessive lavée avec la marque Tide obtient un taux d'efficacité de 71 %.

Ces résultats n'ont rien de scientifiques, reconnaît Pierre Cloutier, porte-parole du Club de sceptiques. Ceci dit, nul besoin, soutient-il, de se lancer dans des tests compliqués à n'en plus finir. Le gros bon sens, insiste-t-il, suffit. «Les gens pensent qu'ils vont sauver des sous et protéger nos lacs. C'est alléchant comme produit. Mais ça ne fonctionne pas. Même si l'eau passe mieux dans vos bobettes et qu'elle enlève les saletés, lorsque le cycle de lavage sera terminé, les saletés vont se déposer à nouveau sur vos vêtements. Les éléments dans les savons à lessive captent les saletés et les empêchent de retourner sur vos vêtements.»

L'émission *Info-Man* s'est également intéressée au produit. Jean-René Dufort en a discuté en novembre dernier avec un chimiste. Le scientifique en a conclu que la Boule Magik a la même efficacité que la technique médiévale consistant à frotter les vêtements sur une pierre.

### Où sont les preuves?

La Boule Magik souffre en effet de validations scientifiques sérieuses. Hormis un document scientifique déniché par *Le Soleil* et signé d'un certain Jean Pierre Motoko Kwete (aucune trace de lui sur Google), impossible de trouver quoi que ce soit de probant prouvant l'efficacité du produit.

Tout cela n'est qu'une question de jours, répond M. Leblanc. FabMark a mandaté un physicien de l'Université du Québec à Trois-Rivières pour tester le produit. Les résultats devraient être connus au cours de la prochaine semaine.

M. Leblanc est convaincu que les résultats seront concluants. Depuis qu'il distribue le produit, il n'a reçu aucune plainte. «Comme d'habitude un nouveau produit suscite la méfiance. Mais nous, nos critiques, ce sont les consommateurs. Et je peux vous dire qu'ils sont satisfaits.»

Comment M. Cloutier explique-t-il l'engouement pour la Boule Magik? «Les gens veulent y croire. Ils croient à l'astrologie, aux voyants. Il y a plusieurs années, les gens s'intéressaient beaucoup aux soucoupes volantes. Mais il n'y a aucune preuve scientifique sérieuse pour confirmer qu'elles existent.»

Néanmoins, Pierre Cloutier applaudit. Pas les mérites du produit, mais sa mise en marché. «Je dois le dire: le marketing est très bien fait. Et avec Maman Dion, c'est un très bon coup marketing.»

# Vol turbulent d'Air Canada: l'enquête sera longue

**Calgary (La Presse canadienne)** — Environ 24 heures après qu'un avion d'Air Canada eut plongé de milliers de mètres pendant 15 terrifiantes secondes lors d'un vol entre Victoria et Toronto, il n'existait hier toujours aucune preuve concrète de ce qui pourrait avoir causé la perte temporaire d'altitude et de contrôle.

Secoués, les passagers du vol AC190 d'Air Canada ont raconté que l'Airbus A319 à bord duquel ils se trouvaient a soudainement chuté, puis versé de façon brusque vers la gauche et la droite — projetant violemment les personnes et divers objets. Dix personnes, dont deux membres d'équipage, ont été blessés, mais aucun d'eux ne l'a été de façon sérieuse.

Le Bureau de la sécurité des transports a laissé entendre que les «problèmes de contrôle» pourraient avoir été causés par des turbulences, des problèmes mécaniques ou encore qu'il pourrait s'agir d'une erreur de la part d'un membre de l'équipage. Il s'écoulera un bon moment avant qu'on puisse en déterminer la cause exacte.

«Ce n'est pas *CSI*», a laissé entendre le porte-parole du Bureau, John Cottreau, faisant référence à la populaire série policière télévisée. «Ce n'est pas que "bing, bang, boom". Il s'est passé beaucoup de choses.»

«Nous travaillons avec les faits. Nous ne travaillons pas avec les spéculations. Bien sûr, nous pouvons faire des hypothèses, mais elles doivent être examinées de façon scientifique et être avérées ou rejetées.»

### La boîte noire dépouillée

Deux enquêteurs du Bureau de la sécurité téléchargent les informations contenues dans la boîte noire de l'appareil, qui permettront d'étudier le fil des événements à bord de l'avion. Ils devraient aussi avoir accès à des copies des enregistrements de tour de contrôle. Finalement, ils interrogeront plusieurs des 88 personnes qui se trouvaient à bord du vol AC190.

«Il s'agit d'un long processus, intense et exhaustif», a précisé M. Cottreau.

Air Canada mène sa propre enquête sur l'incident, en plus de coopérer avec le Bureau de la sécurité des transports, a indiqué la porte-parole de la ligne aérienne, Angela Mah.

«Pour l'instant, il est extrêmement prématuré de parler des circonstances qui entourent le vol 190 ou de spéculer sur la cause», a-t-elle prévenu.

Tous les passagers et membres d'équipage blessés dans l'incident sont cependant sortis de l'hôpital, a-t-elle précisé. «Nos clients se trouvent tous à leur destination finale au moment où nous nous parlons.»





Information importante

Gouvernement du Canada / Government of Canada

## Processus de renouvellement simplifié des passeports

Depuis le 15 août 2007, il est plus facile de renouveler votre passeport canadien. Grâce au processus de renouvellement simplifié des passeports, les requérants admissibles n'ont plus à soumettre une preuve de citoyenneté, une preuve d'identité et la déclaration d'un répondant.

Le processus de renouvellement simplifié peut être utilisé par les Canadiens âgés de 16 ans et plus, qui :

- sont actuellement titulaires d'un passeport canadien délivré après le 31 janvier 2002;
- résident actuellement au Canada;
- résidaient au Canada au moment de présenter la demande pour leur passeport précédent.

Les demandes de renouvellement simplifié peuvent être présentées dans tous les bureaux de Passeport Canada, aux points de service de Service Canada et de Postes Canada participants ainsi que par la poste.

D'autres conditions s'appliquent. Veuillez consulter le **www.passeportcanada.gc.ca** ou téléphoner au **1-800-567-6868** ou au **1 800 O-Canada** pour obtenir plus de renseignements.

Depuis le 23 janvier 2007, une nouvelle loi américaine exige que toutes les personnes qui entrent aux États-Unis par voie aérienne aient un passeport valide.

À compter du 31 janvier 2008, les Canadiens qui entrent aux États-Unis par voie terrestre ou maritime seront obligés de présenter une pièce d'identité avec photo émise par un gouvernement, telle qu'un permis de conduire, **et** une preuve de citoyenneté, telle qu'un certificat de naissance ou une carte de citoyenneté. Un passeport valide est également accepté. Les Canadiens de moins de 18 ans n'ont besoin que d'un certificat de naissance.

Les citoyens canadiens qui se rendent aux États-Unis en avion ou qui y font escale doivent présenter un passeport canadien valide.

Canada

402045V

SAAQ

# Son dossier sera traité... dans un an

mdeland@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME DELAND

**Granby** — Atteinte de spina bifida — malformation du cerveau et de la colonne vertébrale — alors qu'elle se trouvait encore dans le ventre de sa mère, Sylvie Lussier se déplace en fauteuil roulant depuis toujours. Bien qu'elle souffre de paralysie presque complète des membres inférieurs, son handicap physique ne l'a jamais empêchée de faire ce dont elle avait envie. Mais ça, c'était avant qu'elle se bute à la lenteur de la bureaucratie québécoise...

Résumons les faits. Au début de l'automne, Sylvie Lussier constate que sa voiture, une Toyota Corolla 1992, n'est plus en très bon état. Elle entreprend donc son magasinage pour un nouveau véhicule.

Chaque fois qu'elle veut prendre la route, la Granbyenne de 50 ans doit ouvrir le coffre de son auto, s'asseoir sur le hayon, démonter son fauteuil roulant pour ensuite le ranger à côté d'elle. Elle utilise ensuite ses béquilles pour prendre position derrière le volant.

«Je ne suis pas grande, mais lorsque je m'asseois pour défaire ma chaise, je suis capable de toucher à terre avec mes pieds. Par contre, je me suis rendu compte qu'aujourd'hui, les voitures sont trop hautes et mes pieds ne touchent plus le sol», explique la dame.

En septembre dernier, M[me] Lussier a effectué une demande d'aide technique auprès de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), dans le but d'obtenir le financement requis pour équiper sa nouvelle voiture d'un bras articulé permettant le chargement et le déchargement de son fauteuil roulant de façon rapide et efficace.

Lorsqu'un préposé de la SAAQ l'informe que sa demande ne sera pas traitée avant au moins un an, en raison de l'importance des délais d'attente, Sylvie Lussier n'en croit pas ses oreilles. «Quand j'ai entendu ça, je me suis dit que j'avais le temps de mourir avant d'avoir une réponse!», lance M[me] Lussier.

«Pour le moment, ma voiture peut encore rouler, mais c'est clair que je devrai la remplacer à la fin de l'hiver. C'est impensable d'attendre aussi longtemps pour quelque chose d'aussi important. C'est pas comme si je demandais du financement pour me faire installer une piscine chauffée intérieure! Présentement, c'est de mon autonomie qu'il est question. On ne parle pas d'un luxe...», ajoute-t-elle sur un ton qui en dit long sur son état d'âme.

### Un combat perdu d'avance

Au cours des dernières semaines, Sylvie Lussier a multiplié les appels pour faire avancer son dossier. Elle est allée rencontrer le député de Shefford, François Bonnardel, et elle a même écrit directement à Jean Charest pour lui expliquer la situation. Tous ses efforts se sont toutefois avérés vains. «Il n'y a rien à faire», laisse-t-elle tomber.

«Les accidentés de la route obtiennent rapidement de l'aide technique, tandis que moi, qui n'ai pas eu d'accident, je dois attendre...», déplore Mme Lussier.

### Les dossiers s'accumulent

Sous le couvert de l'anonymat, un fonctionnaire de la SAAQ a confirmé à *La Voix de l'Est* que la charge de travail des employés est telle que le traitement des demandes reçues doit inévitablement être repoussé de plusieurs mois. Selon lui, le cas de M[me] Lussier est loin d'être unique.

**Suite à la page 16**

PHOTO JANICK MAROIS

**Sylvie Lussier n'est pas près de voir la lumière au bout du tunnel. La Granbyenne attend depuis le mois de septembre que la SAAQ traite sa demande financière qui lui permettrait de doter sa nouvelle voiture d'un bras articulé pour le chargement et le déchargement de son fauteuil roulant.**

# POMMES SPARTAN

Cello 4 lbs • Pr. Québec

## 1$ ch

**4 JOURS SEULEMENT**

**Jeudi, vendredi, samedi, dimanche**

**Offre valide les 10, 11, 12 et 13 janvier 2008**

JARDIN DU MONT

*Pour la fraîcheur et pour les prix*

**794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450 375-3941**

377644V



12 12 12

# Réussir³

**McGale Charpentier Côté** met à votre service 3 talents pour que vous réussissiez à atteindre vos objectifs. Stratégie, planification, évaluation, il n'y a pas un aspect qui nous échappe. Après tout, anticiper la réussite, c'est notre spécialité.

McGale
Charpentier
Côté

FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

150, rue St-Jacques, bureau 202, Granby
**Téléphone : 450 378-0442, sans frais : 1 877 378-0442**

MEMBRE FCPE

La Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada. La Banque Nationale du Canada est une société ouverte inscrite à la cote des bourses canadiennes.

373269V



# Débutez l'année du bon pied

**Ensemble Internet**

Sempron 3400+ 64 Bit Socket Am2
Mémoire 1 Gig DDR2 667 Majeur
Boîtier avec Usb à l'avant noir
Ecs 6100SM-M SAM2 Vga (Pcie)/2DDR2 800/Sata/Son/San
Disque dur Western digital 250G Sata 16 Megs
Graveur DVD LG
20x Dual Layer noir +/-
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris Logitech Optique Oem noire
Haut-parleur stéréo noir 180W

299,99 $ - 200 $ (crédit Bell) = **99,99 $**

ou 4,17 $ / mois

Garantie 1 an pièces main-d'oeuvre à vie

**Ensemble La Star**

Athlon X2 4200+ 64 Bit Socket Am2
Mémoire 1 Gig DDR2 667 Majeur
Boîtier Antec NSK 4480 Mini Tower Case 380 Watts
Ecs 6100SM-M SAM2 Vga (Pcie)/2DDR2 800/Sata/Son/Lan
Disque dur Western Digital 500g Sata 16 Megs
Graveur DVD LG
20x Dual Layer noir +/-
Evga 7600 GS 512 Megs Pcie
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps intégrée
Clavier bilingue noir
Souris Logitech Optique Oem noire
Haut-parleur stéréo noir 180W

529,99 $ - 200 $ (crédit Bell) = **329,99 $**

ou 13,75 $ / mois

Garantie 1 an pièces main-d'oeuvre à vie

**Spéciaux de la semaine**

**Routeur sans fil Zio avec Switch 4 Port** WLB5254AIP — **44,99$**

**CARTE ZIO X9 PCI SANS FIL** — **29,99$**

**Disque dur Western Digital 500g Sata 16 Mo** — **104,99$**

**Moniteur Soyo 22" 5 Ms avec haut-parleur** — **229,99$**

**Mémoire Usb Kingston 1 Gig 2.0** — **12,99$**

378163V

*Après-rabais de 200 $ de Bell (le crédit de 200 $ est applicable aux nouveaux abonnés seulement)

L'offre prend fin le 31 décembre 2007. Offert aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Des frais d'activation ou de migration uniques (15 $) s'appliquent quand vous commandez par téléphone. Des frais de 25 $ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Des frais uniques (25 $) s'appliquent si vous passez à un service à vitesse inférieure. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. (1) Offert aux nouveaux clients Sympatico et aux clients actuels du service Sympatico Internet de base du Québec qui s'abonnent à Sympatico Internet total performance. Le tarif mensuel courant (maintenant 41,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. (2) Offert aux nouveaux clients Sympatico et aux clients actuels du service Sympatico Internet de base du Québec dans le cadre d'un engagement de 1 an au service Sympatico Internet total performance chez les détaillants participants. Le tarif mensuel courant (maintenant 41,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Capacité totale de téléchargement de 30 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

SERVICE Sympatico INTERNET TOTAL de Bell
**GRATUIT pendant 3 mois(1)**
ou 200 $ de rabais(2) sur achat d'un ordinateur complet

ETC INFORMATIQUE
Ouvert 7 jours sur 7
www.etcinformatique.com
Garantie à vie à l'achat d'un système (voir détails en magasin)

*Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. Financement sur approbation de crédit. Voir détails en magasin.*

DRUMMONDVILLE:
1885, boul. Saint-Joseph ... 819-479-7400
GRANBY:
737, rue Principale (Halles de Granby) ... 450-378-5522
LONGUEUIL:
1153, chemin Chambly ... 450-442-1121
BELOEIL:
205, boul. Laurier ... 450-467-0382
LONGUEUIL: (succ. corporative)
681, Giffard ... 450-677-1ETC




AFFAIRE MULRONEY-SCHREIBER

# Stephen Harper décide d'une enquête publique

ARCHIVES LA PRESSE

**Les relations d'affaires entre Brian Mulroney et le marchand d'armes allemand Karlheinz Schreiber feront l'objet d'une enquête publique.**

**Ottawa (La Presse canadienne)** — Le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier la tenue d'une enquête publique sur l'affaire Mulroney-Schreiber.

Au grand dam de l'opposition, la commission d'enquête ne pourra toutefois commencer ses travaux qu'après la fin des audiences du comité parlementaire de l'éthique, devant lequel l'ancien premier ministre Brian Mulroney et l'homme d'affaires Karlheinz Schreiber ont comparu en décembre.

«La commission d'enquête publique pourra ainsi tirer parti de tout témoignage livré devant le comité», a expliqué M. Harper, dans un communiqué transmis hier.

Le mandat de la future commission n'a pas encore été établi, mais David Johnston, le recteur de l'Université de Waterloo chargé de conseiller le gouvernement dans cette affaire, suggère qu'on ne revienne pas sur des allégations qui ont déjà fait l'objet d'une évaluation par la Gendarmerie royale du Canada.

Dans son rapport remis à M. Harper mercredi, le professeur propose plutôt que l'enquête se concentre sur les relations d'affaires entre Brian Mulroney et le marchand d'armes allemand, à partir de 1993, et qu'elle ne s'égare pas à étudier les liens entre les conservateurs du passé et ceux du présent.

À la demande du premier ministre, M. Johnston devrait préparer «promptement» ses recommandations finales sur le mandat de la future commission.

### Un mandat trop étroit

Si elles satisfont Stephen Harper, ces conclusions préliminaires ne font toutefois pas l'affaire des trois principaux partis d'opposition, qui veulent que l'enquête ait un mandat «très large», incluant notamment les allégations de pots-de-vin entourant l'achat d'appareils d'Airbus par le transporteur Air Canada, à la fin des années 1980.

Le Parti libéral estime ainsi que cette enquête publique «n'est pas à la hauteur des attentes des Canadiens».

«Les Canadiens s'attendaient à ce que l'enquête publique englobe tout ce qui touche cette affaire sordide, notamment la gestion de la situation par le gouvernement Harper, a indiqué par voie de communiqué le député libéral Robert Thibault. Le rapport de David Johnston porte sur certaines questions relatives au rôle de l'actuel gouvernement, mais d'autres points très importants n'y sont pas du tout évoqués. (...) On ne sait toujours pas jusqu'à quel point le rôle du gouvernement sera examiné dans cette affaire. C'est inacceptable.»

Le PLC déplore ainsi que le rapport de M. Johnston n'étudie pas le rôle qu'a pu jouer le gouvernement Harper dans l'extradition de M. Schreiber ou le rôle qu'ont pu jouer des intérêts étrangers dans la conclusion de la campagne pour la direction du Parti conservateur en 1983; qu'il n'établisse pas si M. Mulroney était en conflit d'intérêts et s'il contrevenait à la loi sur le Parlement du Canada quand il a accepté des paiements en espèces; et qu'il ne se penche pas sur qui a reçu des commissions à la suite des ententes entre le gouvernement du Canada, Thyssen Industries, Airbus et MBB.

«Si cette enquête n'englobe pas aussi ces questions, nous ferons en sorte que le Comité sur l'éthique de la Chambre des communes les examine», a ajouté M. Thibault

Pour le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, «il faut que la personne qui sera nommée ait la plus grande latitude possible». D'après lui, les citoyens y gagneront au change puisqu'une commission d'enquête dispose de moyens qu'un comité parlementaire n'a pas.

C'est aussi l'avis du néo-démocrate Thomas Mulcair, qui promet de ne pas lâcher le morceau et de s'assurer que «les Canadiens auront ce qu'on leur a promis».

Les deux politiciens soupçonnent le gouvernement Harper d'avoir téléguidé les conclusions de M. Johnston et de vouloir gagner du temps, afin d'éviter des surprises potentiellement explosives, à la veille d'une élection qui pourrait être déclenchée dès le printemps.


Curtis Skinner
*Faites confiance à mes 22 ans d'expérience*
**450 378-4120**

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
RE/MAX Professionnel inc. C.I.
Courtier immobilier agréé
christianlalumiere.ca
378783V

# Si près de vous, POUR VOUS !

## Vivez l'expérience go Honda ...à Cowansville

441 Principale • 450 266-0101

**GAGNEZ VOTRE ACHAT**
Détails chez Deragon Honda

**Aucun paiement pendant 90 jours†**

**0 $** Comptant à la location

**0 %** Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

**0 $** Transport et préparation inclus à la location

ou, remise l'achat allant jusqu'à **9 000 $** Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.

Civic Si 2008 illustrée

### Civic DX manuelle 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**198 $*** par mois/60 mois **0 $*** **+ Prime écoAUTO 1 000 $††**

Accent berline EX-L 2008 illustrée

### Accord LX manuelle 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**318 $*** par mois/48 mois **0 $***

CR-V EX 2008 illustré

### CR-V LX 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**348 $*** par mois/48 mois **0 $***

Odyssey EX-L 2008 illustré

### Odyssey DX 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**438 $*** par mois/48 mois **0 $***

Pilot EX-L 2008 illustré

### Pilot LX 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**488 $*** par mois/48 mois **0 $***

Ridgeline EX-L 2008 illustré

### Ridgeline LX 2008

**Prix de location à partir de** Comptant à la location

**438 $*** par mois/48 mois **0 $*** **Honda.ca**

3778986V

**OUI, ON A FAIT LE PLEIN**
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

**Évitez les douanes**

HONDA

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 318 $, b) 0 $, c) 15 264 $. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Pilot LX 2RM 2008 (modèle YF2818EX) : a) 488 $, b) 0 $, c) 23 424 $. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 12 ¢ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 12 ¢ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivants : FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. †L'offre «Aucun paiement pendant 90 jours» s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifiés Honda achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 $ et 9 000 $ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 $ s'applique seulement sur une S2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 600 $. Les frais de préparation et livraison de 1 540 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.



12

### MALGRÉ LES CRITIQUES SUR SON PROGRAMME D'AIDE AUX INDUSTRIES

# Harper reste de marbre

**Ottawa (La Presse)** — Le premier ministre Stephen Harper reste de marbre devant les critiques decertains de ses collègues provinciaux, les syndicats et les dirigeants d'entreprise à l'égard du plan fédéral d'un milliard de dollars pour aider à l'industrie forestière et au secteur manufacturier.

Malgré les virulentes critiques du premier ministre du Québec, Jean Charest, et de son homologue ontarien Dalton McGuinty, M. Harper maintient le cap et versera cette somme d'argent aux provinces seulement si le prochain budget fédéral, qui sera déposé à la fin février ou au début mars, est adopté par la Chambre des communes. Harper n'entend pas non plus mettre davantage d'argent que le milliard de dollars annoncé jeudi.

M. Harper a rencontré ses homologues provinciaux pendant quatre heures hier soir à sa résidence officielle du 24 Susse : afin de faire le point sur la situation de l'économie au pays.

Le premier ministre s'est d'ailleurs trouvé des alliés provinciaux hier sur cette question. Les premiers ministres des quatre provinces de l'Ouest, dont les économies se portent mieux que celles du Québec et de l'Ontario, ont salué l'initiative de M. Harper, estimant qu'il s'agissait «d'une contribution importante de la part du gouvernement fédéral».

**Charest déçu**

Avant de se rendre au 24 Sussex, Jean Charest avait promis de revenir à la charge pour convaincre Stephen Harper de changer son fusil d'épaule. «On va en reparler, c'est certain. C'est inévitable. Mais on ne va pas parler uniquement de l'annonce (de jeudi), mais de ce qu'il faut faire en plus. (...) C'est la crise la plus importante de l'histoire du pays. (Les travailleurs) s'attendent à ce qu'on agisse rapidement pour leur venir en aide. On ne veut pas que les travailleurs deviennent de la chair à canon pour la campagne électorale», a dit M. Charest.

Le premier ministre a rappelé que son gouvernement a donné 2 milliards pour les secteurs manufacturier et forestier uniquement au Québec. Et en vertu du programme fédéral, le Québec obtiendrait environ 217 millions de dollars, soit l'équivalent de 10% de l'effort financier consenti par le gouvernement Charest.

Après la rencontre, M. Charest s'est dit déçu de voir que M. Harper refusait de modifier sa position d'un iota. «M. Harper a réitéré qu'il allait présenter cela lors de son budget. J'ai réitéré le fait que la mesure devrait être disponible immédiatement. (...) Au Québec, il y a un très large consensus sur l'importance de bouger immédiatement», a-t-il dit

PHOTO PRESSE CANADIENNE

Avant de se rendre au 24 Sussex, Jean Charest avait promis de revenir à la charge pour convaincre Stephen Harper de changer son fusil d'épaule. Mais manifestement, il n'a pas réussi. Le premier ministre du Canada est resté insensible aux arguments de son homologue québécois.

Suite de la page 12

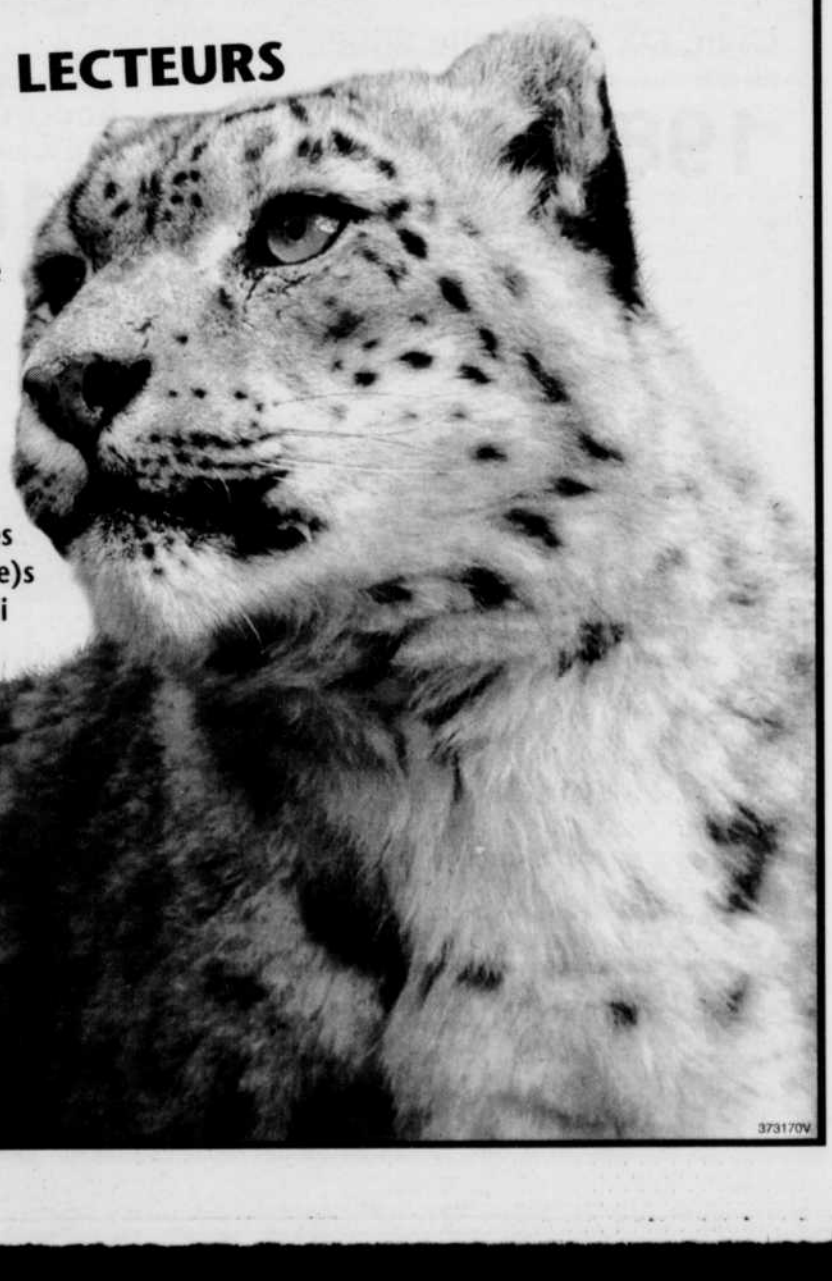
«Le délai d'attente actuel est à peu près d'un an, affirme le fonctionnaire. Il y a plusieurs raisons qui expliquent pourquoi le temps d'attente est aussi élevé, mais la raison principale, c'est qu'il y a malheureusement 800 000 personnes handicapées au Québec. Ils ne sont pas tous nos clients, mais il y en a tout de même plusieurs qui se retrouvent sur les routes. Nous sommes seulement trois pour traiter tous les dossiers de feu, vol, accidents et réparation de matériel adapté. Il arrive environ 1000 nouveaux dossiers chaque année. Nous avons un personnel réduit et par conséquent, les délais d'attente s'allongent.»

«Après ça, ceux qui ont fait une demande commence à s'impatienter et se mettent sur le téléphone pour savoir où est rendu leur dossier, poursuit-il. Pendant qu'on parle aux clients, on ne traite pas de dossiers... Le problème n'est pas d'ordre budgétaire... Le problème est relié au volume que nous avons à analyser. Et comme il n'est pas question d'engager de nouveaux employés, le temps d'attente ne fait qu'allonger...»

Pour Sylvie Lussier, ces commentaires n'ont rien de très encourageants. D'ici à ce qu'elle obtienne une réponse de la SAAQ concernant sa demande de financement pour une aide technique, la Granbyenne devra prendre son mal en patience... tout en priant pour que sa voiture tienne le coup le plus longtemps possible.


Venez découvrir le Zoo l'hiver

La Voix de l'Est INVITE 200 DE SES LECTEURS



**Tentez votre chance en remplissant ce coupon et postez-le à :**

**Concours Le Zoo l'hiver**
*La Voix de l'Est*
Casier 102
76, rue Dufferin
Granby (Qc)
J2G 9L4

**Ou :**
déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, avant midi le mercredi 16 janvier. Le tirage aura lieu le même jour à 13 h à *La Voix de l'Est*. 50 lecteurs (trices) gagneront chacun(e) 4 laissez-passer d'une valeur totale de 65 $ (2 pour adulte, 2 pour enfant) valides jusqu'au 9 mars 2008 pour une visite hivernale au Zoo de Granby. **Très important : les noms des 50 gagnant(e)s seront publiés uniquement le samedi 19 janvier.** Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

Concours:
Venez découvrir le Zoo l'hiver La Voix de l'Est
Nom: . . . . . .
Adresse: . . . . . .
Ville: . . . . . .
Code postal: . . . . . Tél.: . . . . . .
Question d'habileté: 50 x 4 = . . . . . .

373170V

# Entente hors cour pour Robert Gillet

**Québec (La Presse canadienne)** — L'ancien animateur radiophonique Robert Gillet et la direction de Genex Communications ont conclu une entente hors cour, à Québec, relativement à une poursuite de 3 millions $ intentée en novembre 2003.

Ce règlement met un terme à cette poursuite pour propos diffamatoires contre Genex, mais aussi contre les animateurs d'alors, André Arthur, Jean-François Fillion, Denis Gravel et Martin Paquet. Les propos avaient été tenus sur les ondes des stations CHOI-FM, CKNU-FM et CIMI-FM, entre décembre 2002 et octobre 2005.

La haute direction de Genex reconnaît que ses animateurs ont tenu des propos et des commentaires diffamatoires et offensants à l'égard de Robert Gillet, les qualifiant d'injustifiés. Elle présente des excuses à M. Gillet pour sa conduite et celle de ses animateurs.

Tant Robert Gillet que Patrice Demers, le président de Genex Communications, se disent satisfaits du règlement dont le contenu demeure toutefois confidentiel.

Une entente hors cour est aussi intervenue entre Robert Gillet et la station communautaire CIMI-FM, ses administrateurs et TVA.

Le procès qui devait débuter lundi prochain et qui devait durer environ dix semaines n'aura donc pas lieu.

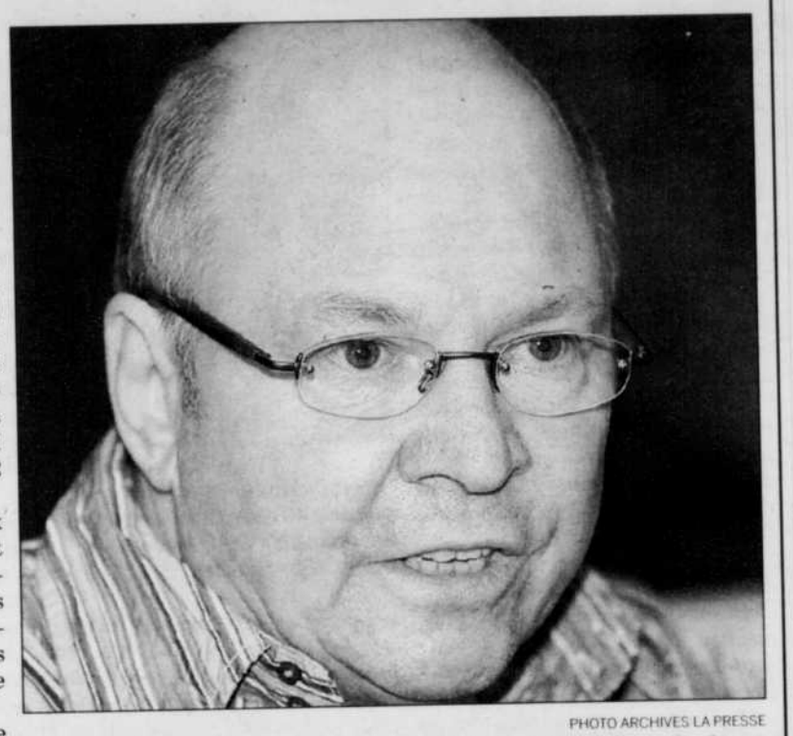


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

**Genex a reconnu avoir tenu des propos offensants à l'égard de l'ex-animateur de radio, Robert Gillet.**


Période d'inscription
à l'école de danse
Hélène Gagné

Cours privés pour femmes seules (style pro-am)

**Cours de danse:**
- Sociale
- Internationale (Ballroom)
- Rap, break, hip hop
- Latino (Salsa, etc.)
- Rock'n Roll

*Pour jeunes et adultes*
*Couples et personnes seules*
*Groupes ou privé*

- Soirée dansante
- Location de salle avec ou sans discomobile

**Disponible pour:**
- Activité sociale
- Exercice
- Loisir

*ou*
- Compétition
- Spectacle

**Les cours débutent le 14 janvier 2008**

Inscription et info:
demandez Hélène ou Sylvain.
www.helenegagne.net

**Distributeur des souliers « Prodanse » pour la région des Cantons de l'Est (Estrie)**

**Hélène Gagné, prof. diplômée***
28 ans d'expérience en enseignement
**Sylvain Castonguay*** *Diplômée maître en danse, entraîneure de champions canadiens, amateurs*
**diplômé de l'A.C.R.** *hip hop et entraîneur de la championne canadienne en rap, break et hip hop*

280, avenue Houle, Granby **450 375-7676**

378577V



**Enfin, je pense à moi...**

- Liposuccion
- Greffes de cheveux
- Rajeunissement du visage
- Augmentation des lèvres
- Varices (par injection ou par laser)
- Couperose (laser)
- Tatouage (laser)
- Taches brunes (laser)
- Épilation au laser diode ET (consultation gratuite, forfait disponible)

*Traitement efficace contre la cellulite, par énergie optique et radiofréquence.*

*Chirurgie plastique et esthétique*
*Visage, yeux, oreilles, nez, seins, abdomen et cuisses*

*Raffermissement de la peau du visage et du cou à l'aide d'énergie optique et radiofréquence.*

*Nouveau service*
*Microdermabrasion*
*Soin anti-âge*

*Les traitements antirides*
*(botox, restylane, perlane, juvéderm, laser)*

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

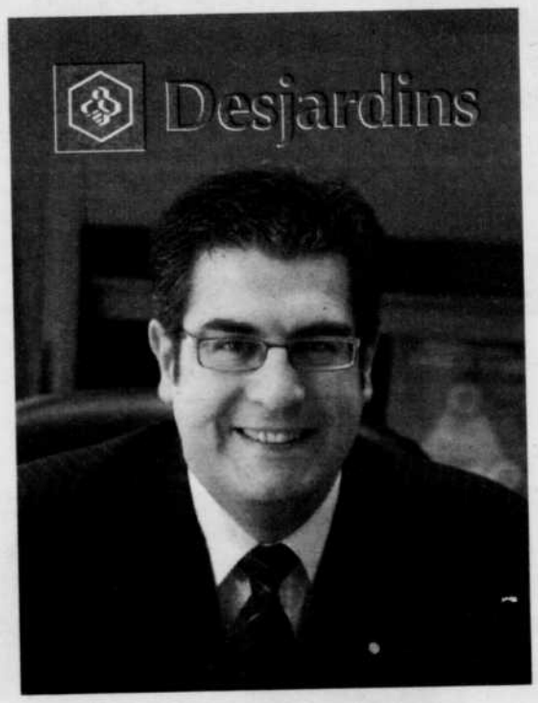
**Plus de 15 ans d'expérience**

Plus de 25 000 patients traités par une équipe de 8 médecins
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)

398, rue Principale, suite 3, Granby
www.esthetique.qc.ca
450 **378-0030**

372631V





**NOMINATION**
**CHRISTIAN LAROSE**

NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL À LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-CÉSAIRE

Le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Césaire est heureux d'annoncer la nomination de M. Christian Larose à titre de directeur général.

M. Larose possède une solide expérience de plus de vingt-trois ans dans le Mouvement Desjardins dont les trois dernières à titre de directeur régional à la Fédération des caisses Desjardins du Québec pour la région Laval-Laurentides.

M. Larose est détenteur d'un baccalauréat en administration des affaires de l'École des Hautes Études Commerciales. Il possède également son titre de planificateur financier de l'Institut québécois de planification financière.

M. Larose présente un profil rassembleur avec un sens des affaires et nous sommes confiants qu'il continuera de rallier toutes les belles énergies de la Caisse vers notre mission première d'accompagner nos membres vers la réalisation de leurs rêves. Son grand défi consistera à accroître nos parts de marché par un développement rentable des affaires tout en maintenant la satisfaction de nos membres et en faisant de la distinction coopérative notre principal levier d'affaires.

M. Larose vous invite personnellement à venir le rencontrer.

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Césaire repose sur une équipe de professionnels compétents qui assurent un service personnalisé de grande qualité à près de 10 000 membres, gère un volume d'affaires de 630 millions de dollars et affiche un actif de 300 millions. La Caisse compte 40 employés.

**C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.**

1201, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec)
J0L 1T0
Téléphone : 450 469-4913
Télécopieur : 450 469-3838

Desjardins
**Caisse populaire de Saint-Césaire**

Conjuguer avoirs et êtres

372511V





12
12

*S'offrir une deuxième chance...*
*oui, c'est possible!*

VOTRE BOTTIN RÉGIONAL EXCEL

**est sur le point d'être imprimé...**

***Entretemps, vous pouvez en profiter pour nous signaler les changements que vous désirez apporter.***

Exemples:
- Publier votre numéro de téléphone résidentiel ou votre cellulaire
- Corriger votre adresse personnelle ou commerciale
- Vous venez de partir en affaires? Profitez-en pour vous inscrire!

**C'EST GRATUIT...**

*Il suffit, tout simplement, de communiquer avec nous, soit par téléphone ou par courriel et ce, au plus tard le 17 janvier 2008.*

**Courriel:**
**info@bottinexcel.com**
**Tél.: 450 777-1152**

Bottin excel inc.

378184V

**Conférence**
**Éveil des Chakras**

- Les Chakras sont les principaux centres d'énergie du corps humain. Ils régissent toute l'évolution de l'être humain, que ce soit sur le plan physique ou spirituel.
- Pourquoi et comment harmoniser notre vie physique avec notre vie spirituelle?
- Comment développer et harmoniser nos Chakras?
- Nos guides spirituels nous parlent et nous aident dans nos vies, comment prendre contact avec eux et de quelle nature sont leurs interventions?

**CONFÉRENCE**
le mercredi
16 janvier, à 19 h

*Début des ateliers :*
**le mercredi 23 janvier, 19 h**

Centre Bliss
52, rue Centre
Granby

Admission: 15$

Information :
**819 878-3073**

Courriel :
nathalielaflamme@gmail.com
www.eveildeschakras.com

378177V



### VICTIMES DE ROBERT PICKTON

# Les restes inaccessibles aux familles

**Edmonton (Le Presse canadienne)** — Les proches d'une victime de Robert Pickton trouvent difficile de faire leur deuil, alors que le bureau du coroner de Vancouver refuse de leur remettre les restes du corps.

Bonnie Fowler, sa sœur Cynthia Cardinal et cinq autres membres de la famille de Georgina Papin espéraient qu'après que Pickton eut été condamné pour meurtre non prémédité, ils pourraient enfin organiser la tenue de funérailles en bonne et due forme.

Les restes de M^me^ Papin, qui consistent en seulement quelques os de sa main, sont demeurés en possession du coroner de la Colombie-Britannique depuis leur découverte sur la ferme de Robert Pickton en 2002.

Or, comme la Couronne en appelle des six condamnations dans l'espoir d'obtenir une condamnation pour meurtre prémédité, le bureau du coroner refuse de remettre les restes des victimes aux différentes familles.

«Les restes seront gardés tout au long du processus d'appel», a déclaré le porte-parole du bureau du coroner, Jeff Dolan. Il n'a pas voulu commenter la possibilité que les restes de Georgina Papin soient conservés pour la durée du second procès, si l'appel était accepté.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

**Robert Pickton a été reconnu coupable en décembre du meurtre non prémédité de six femmes en Colombie-Britannique.**

La victime était membre de la Nation des Cris Enoch, à l'ouest d'Edmonton.

Cynthia Cardinal et Elana Papin, une autre des sœurs, ont passé toute l'année 2007 à faire des allers-retours entre Edmonton et New Westminster, en Colombie-Britannique, pour suivre autant que possible le procès de Pickton.

Bonnie Fowler, qui a témoigné lors des audiences préliminaires, a déménagé pour faciliter les procédures. «Je ne crois pas que nous serons capables de faire la même chose s'il y avait un autre procès», affirme-t-elle.

Lisa Bigjohn, la sœur d'une autre victime de Pickton, Mona Wilson, souhaiterait voir les six familles se serrer les coudes et combattre pour obtenir les restes de leur proche disparue. «Je crois que toutes les familles devraient se réunir pour décider de ce que nous ferons», a-t-elle indiqué, ajoutant que de ne pas savoir quand elle pourra enterrer sa sœur constitue pour elle une dernière insulte.

## EN BREF

### Pédophilie en Thaïlande: Christopher Neil plaide non coupable

**Bangkok, Thaïlande (Associated Press)** — Un Canadien soupçonné de pédophilie, arrêté l'an dernier à l'issue d'une chasse à l'homme internationale, a plaidé non coupable hier d'abus sur mineurs en Thaïlande, a annoncé un tribunal thaïlandais dans un communiqué.

Christopher Paul Neil a été arrêté en Thaïlande le 19 octobre dernier, après qu'Interpol eut émis un mandat d'arrêt international à son encontre. La chasse à l'homme avait débuté en 2004 après la découverte par la police allemande de quelque 200 photos en ligne d'un homme, le visage flouté, qui aurait abusé sexuellement d'enfants cambodgiens, vietnamiens et thaïlandais.

La police criminelle allemande, travaillant avec la sous-direction Trafic d'êtres humains d'Interpol, était parvenue à obtenir une image exploitable du visage de cet homme, qui a été reconnu sur des enregistrements vidéo à son entrée en Thaïlande le 11 octobre dernier en provenance de Corée du Sud.

Selon un communiqué diffusé par la Cour criminelle de Bangkok, devant laquelle M. Neil a été présenté hier, il a plaidé non coupable des accusations qui pèsent sur lui.

Vêtu d'un uniforme de prisonnier orange, M. Neil souriait quand il est sorti du tribunal après son audition. «Bonne journée, les gars», a-t-il lancé aux journalistes.

Le tribunal a fixé au 10 mars la date d'ouverture de son procès. Il a affirmé qu'il se défendrait lui-même, mais le tribunal a annoncé qu'il nommerait un avocat d'office s'il n'en avait pas.

# POUR GARDER LA FORME ET PERDRE DU POIDS...

OBTENEZ JUSQU'À **50%** DE RABAIS SUR LES APPAREILS FITNESS

EN PLUS, PAYEZ EN **36** VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN **2011*** OU **2** NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES **TAXES****

Tapis roulant **SIGMA** RÉGULIER 1299,00 RABAIS -100,00 **JUSTE PRIX 1199,00** 36 VERSEMENTS 33,31

Elliptique **HM6006** RÉGULIER 499,00 RABAIS -200,00 **JUSTE PRIX 299,00** 36 VERSEMENTS 8,31

Vélo Vertical **PACER-N** RÉGULIER 699,00 RABAIS -200,00 **JUSTE PRIX 499,00** 36 VERSEMENTS 13,86

Tapis roulant **CONTROL** RÉGULIER 2499,00 RABAIS -100,00 **JUSTE PRIX 2399,00** 36 VERSEMENTS 66,64

Elliptique **AMBITION-FD** RÉGULIER 1299,00 RABAIS -200,00 **JUSTE PRIX 1099,00** 36 VERSEMENTS 30,53

Tapis roulant **T71** RÉGULIER 1399,00 RABAIS -700,00 **JUSTE PRIX 699,00** 36 VERSEMENTS 19,42

Spinner **SPKOS** RÉGULIER 999,00 RABAIS -300,00 **JUSTE PRIX 699,00** 36 VERSEMENTS 19,42

Renseignez-vous sur les avantages de la carte *Privilège*

CLUB PISCINE SUPER Fitness

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À
www.clubpiscine.ca

Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'au 3 février 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les promotions ne sont pas applicables dans les centres de liquidation et dans certains magasins. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.* Sous réserve de l'approbation du crédit. Ce programme de financement est sous réserve d'un achat minimum de 150 $. Tout solde impayé à la fin de la période sans intérêts portera intérêt au taux annuel de 21,99% conformément aux modalités de votre convention d'adhésion au compte. Détails en magasin. — ** Nous payons pour vous l'équivalent des 2 taxes (TPS et TVQ).

HABITATION CAA QUÉBEC Recommandé

FINANCEMENT accord D Desjardins

Heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30 - jeudi, vendredi : de 9 h à 21 h - samedi : de 9 h à 17 h - dimanche : de 10 h à 17 h

**960, rue Principale, Granby 450 777-6611**

3776FJV



12 12 12

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

**Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)**
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

# Opinion

**POUR NOUS ÉCRIRE:** • PAR COURRIEL: **opinions@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

## La traque des «Bougon»

**VALÈRE AUDY**
ÉDITORIAL
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Revenu Québec fait la vie dure aux «Bougon» de la société québécoise. Depuis cinq ans, il en a identifié au-delà de 26 000 et récupéré tout près de 170 millions $. Et les efforts se poursuivent bien que la tâche devienne plus ardue maintenant qu'on a passé à travers les dossiers les plus évidents et faciles à résoudre.

Qui se plaindra de ce que le gouvernement rejoigne ceux et celles qui ne versent pas leur juste part d'impôt, qu'il les mette à contribution? Surtout que fourrer le fisc, c'est, en plus de faire preuve d'irresponsabilité, voler l'ensemble des citoyens qui, eux, s'acquittent de leurs devoirs d'honnêtes contribuables. Ce que l'État ne perçoit pas des uns, c'est autant de plus qu'il doit prendre dans la poche des autres pour offrir les services attendus de la population et, dans la mesure du possible, équilibrer ses finances.

Par rapport à un budget annuel qui dépasse les 50 milliards $, 170 millions $ en cinq ans, soit à peu près 30 millions $ par année, c'est peu. D'autant plus que la récupération a ses coûts. Sauf que le soutien aux nombreux organismes et causes se résume souvent à quelques dizaines ou centaines de milliers de dollars seulement, les grandes missions de l'État s'accaparant de l'essentiel. Aussi, aucun montant n'est trop petit. Il faut tout récupérer. La moyenne des avis transmis est du reste de 6500 $.

Mais la démarche du ministère du Revenu, si justifiée soit-elle, à cependant de quoi inquiéter. Même si, paraît-il, on ne monte pas de dossiers sur les contribuables. C'est à partir d'indices témoignant de contradictions entre le train de vie de certains citoyens et leurs déclarations que le fisc travaille, les meilleurs exemples restant ceux des individus qui ne déclarent rien ou un revenu de 25 000 alors qu'ils roulent en voitures de luxe.

À cette fin, le fisc fouille les banques de données de quelque 60 ministères, organismes, services publics et sociétés d'État: aide sociale, service de l'impôt, assurance-maladie, assurance automobile, régime de rentes, Hydro Québec, évaluation foncière, etc. C'est en recoupant les informations qu'il y trouve qu'il établit la faute des uns et les enjoint de payer leurs dus à l'État.

Le fait troublant, dans cette procédure, c'est que la consultation des banques de données se mène sans autorisation des personnes en cause alors que leurs dossiers sont sensés demeurer confidentiels et que l'État ne mène d'ailleurs pas d'opérations inverses au bénéfice des contribuables. S'il peut faire ça pour les impôts, pourquoi pas alors à d'autres fins: ceux qui abusent de l'aide sociale, qui ne paient pas leurs amendes, etc.?

Pas question ici de voler au secours des fautifs, qu'il faut bien sûr repérer et faire payer. Mais plutôt de signaler que la confidentialité dont on nous assure quand on fait affaire avec l'État et ses valets n'existe pas vraiment. Les citoyens deviennent des sujets. Qu'advient-il lorsque l'État confie des mandats administratifs, de recherche ou d'exécution à des sociétés privées? Les banques de données leurs sont-elles accessibles?

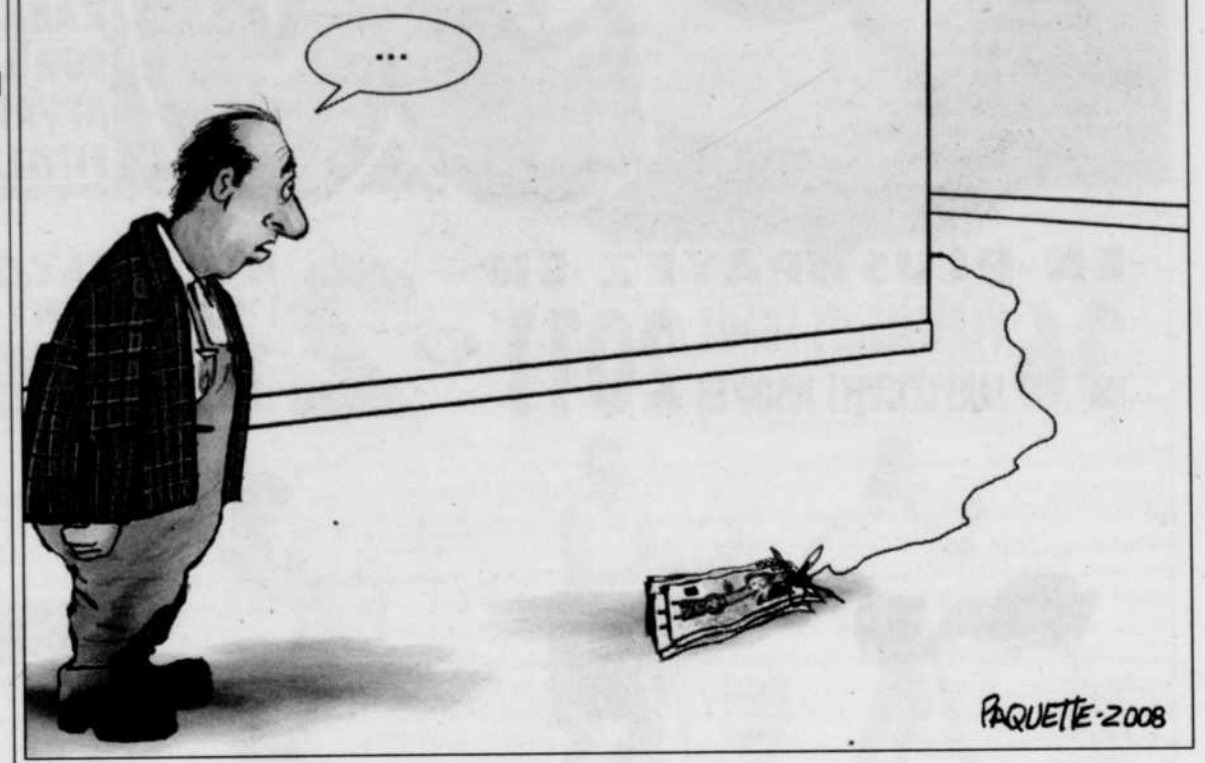
Ce n'est pas sans raison que de nombreux citoyens affichent une réticence marquée à l'informatisation des dossiers médicaux et à la constitution d'une banque centrale de données en santé. Des outils qui seraient précieux pour les intervenants, qui pourraient accélérer les traitements et même sauver des vies. Sauf qu'on craint, et non sans raison, qu'il y ait coulage, que le dossier serve à d'autres fins que celle pour laquelle il a été constitué. Comme cela se produit chez Hydro-Québec, à l'assurance automobile, etc.

Évidemment que l'État ne peut démissionner face aux barrières qui se dressent devant lui lorsqu'il s'agit de lutter contre l'abus et la fraude. Mais il ne s'aide pas à permettre à ses instances de ratisser aussi large que le fait Revenu Québec et de violer le grand principe de confidentialité des dossiers auquel il affirme pourtant souscrire. Même si c'est pour une bonne cause. Même si on n'a aucune sympathie pour les «Bougon».

## Une opinion?

**Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.**

Le programme d'aide aux secteurs forestier et manufacturier de Stephen Harper... conditionnel à l'acceptation du prochain budget




**LA VOIX DES LECTEURS**

## Il n'y a pas de déclin du français, l'autre grande langue «globale»

Quelle langue a le statut de langue officielle dans 33 pays? D'autres indices: depuis 1945, le nombre de ses locuteurs a triplé. Dans le monde, ils sont 200 millions à la parler couramment. Encore 100 millions la pratiquent de façon occasionnelle et 100 millions d'élèves l'apprennent à l'école. Le quart des profs de langues de la planète — deux millions de personnes — l'enseignent chaque jour. Dernier indice: 15 millions de personnes la parlent en Amérique.

L'anglais? L'espagnol? Le mandarin? Eh bien, non: le français!

Quatre ans de recherche pour notre livre sur *La Grande Aventure de la langue française* nous ont convaincus que le français n'est ni une langue de repli identitaire, ni en déclin: il est au contraire une langue de mondialisation.

Malgré l'importance de l'anglais, le français continue d'occuper un statut particulier dans bon nombre d'organisations internationales allant de l'ONU à l'UE, en passant par le Fonds monétaire international, le Comité international de la Croix-Rouge, Interpol et le Bureau international du travail. Sans oublier la Francophonie...

Outre l'anglais, quelle autre langue que le français donne une prise directe, sans traduction, à la réalité d'un diplomate genevois, d'une ingénieure belge, d'un intellectuel sénégalais, d'un enfant-soldat congolais, d'une prof libanaise, d'une académicienne algérienne, d'un pêcheur polynésien?

Certes, le français a perdu du terrain comme langue des élites européennes. Certes, l'assimilation guette toujours les francophones d'Amérique. Certes, on se préoccupe beaucoup moins du beau langage.

Notre *Grande Aventure de la langue française* montre bien que le français a toujours vécu dangereusement, ce qui ne l'a pas empêché de s'exporter depuis 1000 ans! Mais les déterminismes historiques ne sont pas tout. Que Québec célèbre son 400e en 2008, que le français tienne son bout malgré l'influence de l'anglais, qu'il survive en Amérique contre vents et marées, cela démontre aussi sa puissante vitalité.

Si l'Airbus 380 a pu atterrir à Montréal, c'est bien parce qu'il y a encore de la science, de l'industrie et du commerce qui se passe en français. Pas seulement de la Culture.

Pensez seulement au fait qu'il y a trois grandes villes d'aviation dans le monde: Seattle (Boeing), Toulouse (Airbus) et Montréal (Bombardier). Et deux de ces villes sont francophones! Pensez que Bombardier contrôle avec Siemens et Alsthom (française) 60 % du marché mondial du rail. Pensez que SNC-Lavalin est le numéro un mondial du génie international.

Pensez que le numéro deux mondial de la distribution alimentaire après Wal-Mart est Carrefour, de Paris, active dans 53 pays, contre 9 pour Wal-Mart. Pensez aussi que la plus grande compagnie d'énergie nucléaire civile est Areva, basée à Paris. Pensez que le seul programme de lanceur spatial commercialement viable est Ariane, dominé par les Français.

L'Agence universitaire francophone, fondée au Québec, réseaute plus de 650 universités — des dizaines de milliers de chercheurs — en plus de 350 facultés de français. En 2006, une étude d'une agence ontarienne a montré que Montréal, Québec et Sherbrooke dominent dans leur catégorie respective pour les villes où il se fait le plus de recherche privée et publique au Canada.

Comment se fait-il qu'on n'en entende jamais parler?

Parce que les Québécois, obsédés par la question de leur identité et de leur position sur le continent, ont tendance à ne regarder que les arbres qui cachent la forêt.

Parce que, aussi, la domination des médias américains, et en particulier de la presse d'affaires et scientifique anglo-américaine, donne l'impression qu'il ne se passe rien en dehors de l'anglais, alors que c'est faux. C'est de bonne guerre, mais sommes-nous obligés de les croire?

**Julie Barlow et Jean-Benoît Nadeau, journalistes et auteurs de *La Grande Aventure de la langue française*, qui vient de sortir chez Québec Amérique**

# Sutton, les taxes et les services

Sans connaitre les détails du budget municipal, je me doute que la dépense principale de la municipalité de Sutton est constituée par tout ce qui se rattache aux travaux publics, et plus spécifiquement l'entretien des chemins. Cet état de fait constitue d'ailleurs l'équivalent municipal du cancer provincial que sont les frais sans cesse croissants de notre système de santé. La portion du budget qui y est consacrée croît plus rapidement que les intrants et conséquemment, il reste de moins en moins d'argent pour la gestion, les autres services, et les programmes qui améliorent la qualité de notre milieu.

Personne ne remettrait en doute la nécessité et la valeur de notre système routier, mais de plus en plus d'entre nous se questionnent sur son expansion perpétuelle et automatique. En effet, rares sont les chemins qui sont refusés lorsqu'offerts à la ville pour un dollar. Pourtant, leur entretient constitue une dépense qui croît avec les années et la seule source de revenus nouveaux se voulant compensatrice de cette sortie de fonds publics serait les taxes municipales générées par la présence de nouvelles constructions sur ces chemins. Me suivez-vous ? Bien sûr! C'est simple n'est-ce pas? Pourtant, plus que n'importe quelle autre dépense, les travaux publics sont régulièrement déficitaires. Tel un chien qui poursuit sa queue, le processus se poursuit sans que qui que se soit se pose les questions nécessaires à la résolution de cette situation insoutenable.

Plusieurs facteurs expliquent cette énigme, et il s'agit bien d'un phénomène énigmatique puisqu'aucun individu sensé ne gérerait ses fonds personnels selon un principe de pertes croissantes. Le premier ce ces facteurs est l'avidité des municipalités pour une plus grande assiette fiscale. À prime abord, cette soif semble justifiée. Mais lorsqu'on sait que la plupart des développements nouveaux caractérisés simultanément par l'éloignement et la basse densité deviennent éventuellement des pertes nettes, et c'est le cas, la logique s'effondre. De plus, quelle logique permet de croire que le mot développement puisse être jumelé à l'adjectif durable? Tout milieu n'a-t-il pas un jour atteint sa capacité d'accueillir? C'est certain ! Oublions d'abord le développement dit durable et adoptons plutôt le développement intégré, sensé ou compatible. On pourrait aussi parler d'aménagement durable, qui inclut ou non une composante de développement. Il y aurait là une certaine cohérence.

Alors, que faire de notre dilemme? Souvenez-vous qu'on parle ici des coûts importants et croissants de nos travaux publics. Ceux-ci sont inextricablement reliés à l'étalement de la surface à desservir.

Donc, efforçons-nous d'adhérer à ces quatre principes :

— limitons, lorsque possible et raisonnable, la construction de nouveaux chemins qui deviendront presque inévitablement une charge publique future. La municipalité a le plein droit de refuser toute construction de chemin public ou privé. C'est un fait;

— adoptons des normes de constructions plus souples pour les boucles, les chemins sans issue et les entrées de cour de toute longueur, et ceci surtout pour ce qui concerne les exigences de dimensions souvent exagérées, mais sans compromettre la sécurité. Ceci s'appliquerait aussi bien aux chemins publics que privés;

— appliquons des principes de «Conservation Subdivision Design» (CSD) comme est en voie de le faire Bromont, permettant une densité de construction globale identique ou supérieure à celles actuellement permises en regroupant les bâtiments sur une portion du terrain à développer, permettant un chemin moins long et moins coûteux. Le terrain non développé reste alors propriété commune ou publique, au bénéfice de tous;

- favorisons la construction intercalaire, lorsqu'appropriée. Notez qu'il ne s'agit pas là d'une excuse pour paver nos rares espaces publics.

Les avantages seraient alors nombreux. On permettrait dans un contexte de rentabilité similaire ou accrue, la création de plus petits lots à la portée du portefeuille moyen.

On conserverait nos paysages, pâturages et boisés. (...)

**Charles Weldon**
**Sutton**

# La Tour de Babel du conservatisme religieux

En lisant la lettre de M. Claude Lamoureux, j'ai décelé un geste désespéré pour conserver l'enseignement confessionnel catholique ou protestant dans les écoles publiques du Québec.

Il est vrai que «sortir la religion des écoles signifie sortir principalement la religion catholique des écoles». C'est une évidence. Si on avait vécu dans un pays où la religion juive ou musulmane avait prédominé, la laïcisation des écoles aurait touché les cours de la religion juive ou musulmane comme cela s'est produit dans certains pays. On ne peut pas sortir des écoles ce qui n'y est pas présent, or, au Québec, tout est soit protestant, soit catholique. La laïcisation des écoles, c'est la prise en charge de l'Éducation par l'État sans ingérence des Églises et c'est ce que les autorités des Églises ont compris.

Prétendre que le gouvernement «se prépare à introduire sept religions dans nos écoles» laisse entendre malheureusement que le cours « Éthique et culture religieuse» aura des visées confessionnelles, c'est-à-dire, une forme de propagation des croyances religieuses et d'endoctrinement des jeunes. Ce message induit en erreur les concitoyens. L'enseignement des traditions et des cultures religieuses se fera d'une manière tout aussi encyclopédique et professionnelle que l'enseignement de l'Histoire et des cultures des peuples? Ces enseignements doivent absolument faire partie de l'éducation publique de tous les enfants du pays au même titre que la philosophie et l'éthique. À l'ère de la télévision et de l'internet, devons-nous garder nos jeunes dans l'ignorance des grands mouvements religieux?

En déplorant «la négation de la contribution des Églises dans le processus éducationnel», on exprime la grande nostalgie de l'époque où l'Église catholique sans le consentement de personne et pendant des décennies a tenu le haut du pavé dans le domaine de l'Éducation. Mais cette contribution des Églises est encore possible aujourd'hui. Oui, les Églises ont encore un rôle à jouer: travailler à faire disparaître la peur et l'obstruction devant les pas de géants que le gouvernement s'apprête à faire dans la laïcité de l'éducation, dans la séparation de l'Église et de l'État, dans l'ouverture aux autres, dans la connaissance objective des grandes religions. Les Églises, contrairement à leurs réflexes séculaires, devraient encourager leurs ouailles à décrocher du passé et à regarder vers l'avenir. Elles devraient s'opposer vigoureusement à l'étalage de l'ignorance et à ce goût insatiable du privilège. Ici, on ne parle plus «d'accommodements déraisonnables» mais de l'obligation raisonnable d'évoluer.

On pose la question «pourquoi l'État veut-il mettre son nez dans les questions de religion?». On cherche encore d'une façon fallacieuse à faire croire à tort que le cours d'Éthique et culture religieuse est un cours d'enseignement confessionnel analogue aux cours d'enseignement religieux dispensés depuis toujours dans nos écoles. Combien de fois faudra-t-il le répéter: les enfants ne recevront pas un cours de «religion» mais un cours de «culture religieuse» et par conséquent, l'État est pleinement en droit de mettre son nez dans un cours qui relève de la culture. Ne mêlons pas les cartes.

On fait plusieurs affirmations difficiles à défendre: «La conséquence de l'implantation du cours sera d'ériger une tour de Babel. » Il n'y aura pas de tour de Babel excepté pour ceux et celles qui décideront d'en bâtir une de toutes pièces. «Il est difficile d'anticiper toutes les conséquences tellement elles sont nombreuses.» Comment peut-on dire cela alors que le cours n'est pas encore donné? Et quelles sont-elles ces conséquences apparemment négatives et si nombreuses? «Des parents et des professeurs font entendre leur désaccord et même le chef de l'opposition officielle.» D'abord, il y aura toujours des gens en désaccord. Mais, être en désaccord, signifie-t-il avoir raison? Ce discours irrationnel et sans fondement engendré par la peur et l'ignorance habite l'esprit d'une infime minorité de citoyens accrochés au passé. On rechigne au fait que «le gouvernement a supprimé aux parents le droit de choisir et de se prononcer sur l'éducation que le Ministère projette inculquer à leurs enfants. » Est-ce à dire que l'on aimerait donner aux parents le droit d'empêcher leurs enfants de s'ouvrir à tous les grands mouvements religieux? Est-ce à dire que l'on veut donner aux parents le droit de forcer leurs enfants à suivre un cours d'enseignement catholique à l'école». Et depuis quand les parents sont-ils appelés à se prononcer sur le contenu des programmes scolaires?

On revient avec l'affirmation que «les parents sont les premiers responsables de l'éducation». Mais l'éducation nationale est une responsabilité qui appartient totalement au gouvernement élu démocratiquement, en se souvenant que la démocratie n'a jamais été la tasse de thé des autorités religieuses tant au Québec que partout dans le monde. L'article 41 qui, avant modification, accordait le droit aux parents d'exiger des cours religieux conformes à leurs croyances personnelles était foncièrement antidémocratique. En ce 21e siècle, le gouvernement du Québec a le choix d'écouter la minorité conservatrice ou le courant mondial de la séparation de l'Église et de l'État cautionné par l'ONU. On a le choix entre l'ONU et Hérouxville... (...)

**André Beauregard**
**Shefford**

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

Ce soir 16 millions*

*approximatif

LOTTO 6/49

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans+

402059V

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

# À ne pas répéter

**Collaborateurs:**
Claude Daigneault
Paul Labrecque

**POUR NOUS JOINDRE:** PAR TÉLÉPHONE: **375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**
• PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

Questionnée par **VALÈRE AUDY** à savoir si la «gang du matin» lui faisait des misères, **FRANCE LAPALME**, serveuse chez Trudeau a confié à l'éditorialiste: «de la misère, non, mais ils vieillissent... Je ne sais pas s'ils vont se mettre à radoter...!»

•••

Sans le savoir, **FRANÇOISE TALBOT** a terminé l'année 2007 avec un pneu de son automobile crevé. Françoise, qui travaillait au jour de l'An, a passé la nuit chez sa mère et s'est fait reconduire par sa sœur **MARJOLAINE** qui a pris soin d'elle alors que des amis, bons Samaritains, se sont occupés de la voiture. Dur début d'année pour Françoise? Bah, elle n'a qu'à se rappeler que le temps des voitures à trois roues, c'est chose du passé.

•••

**YVON LESSARD** espérait bien revenir à la maison en rapportant son ordinateur, mais après un examen à «l'hôpital» c'est plutôt à «la morgue» que cet outil de travail (et de loisirs) est allé terminer ses jours.

•••

Fastueuse soirée d'intronisation, samedi dernier, chez les Amis de Bacchus. Quatre nouveaux membres! **MICHEL DEL BUONO, NORMAND ROBERGE** dit sergent, **ANDRÉ CYR** et **FRANÇOISE BERNARD** qui a eu l'honneur d'être reçue Grand Maître... et qui refuse qu'on dise d'elle qu'elle est «grande maîtresse»...

•••

Les Amis de Bacchus ont profité d'un repas copieux. Entrée de salade de gésier de canard, merveilleusement exécutée par **MÉLISSA GEMME**, confit de canard et son gratin dauphinois bien entendu. Le pain et le foie gras ayant été oubliés par le très connu président de la confrérie, le vide a été comblé par un peu plus de vin... Une journée à se rappeler, grâce aussi au bon travail de plusieurs bénévoles dont **RÉJEANNE GAUTHIER** et **MARLÉNA SCOPEL**. Pour sa part, **YVETTE PRATTE** ne tarissait pas d'éloges au sujet de cette rencontre et en particulier du la contribution de Marléna.

•••

Inspiré par ce repas, **ROLAND MERCIER** s'est fait très volubile et a fait part aux personnes présentes de quelques trouvailles dans une charcuterie de Bromont, dont un confit de lapin qualifié de véritable délice. Et comme pour mieux expliquer comment on apprête le lapin en haute cuisine, il a rappelé que son fils **PIERRE** et son gendre **CLAUDE GAGNON**, eux, formaient une «bonne équipe» devant le BBQ. Tiens! Tiens!

•••

Et bien oui, vous n'avez pas la berlue, **CHARLES ROY**, cga, est bel et bien retourné prématurément en forêt et cette fois-ci, ce n'est pas un gros mastodonte tout noir qu'il a rencontré mais bien un gros mastodonte tout blanc! Quelle «envie» il a pour les escapades, le monsieur. Charles, tu devrais sérieusement songer à demeurer en ville la prochaine fois!

•••

L'Association culturelle des femmes de Granby (ACFG) recevra pour son souper de janvier **ROBERT LALONDE**, comédien. M. Lalonde est aussi professeur d'art dramatique, acteur et homme de scène. Il se consacre également à l'adaptation de textes pour le théâtre et à l'écriture romanesque. Il nous entretiendra de son vécu. Le souper aura lieu le 16 janvier au Restaurant le Bora, à Granby à compter de 18h30. Bienvenue à toutes nos membres. Pour informations, **M^me^ DÉSAUTELS** au 450-378-9109.

•••

Jeudi dernier, au curling, **JEAN BÉDARD** cherchait désespérément le nom manquant pour compléter une équipe. Finalement, il s'est rendu compte que le nom oublié était... le sien. L'âge y serait-il pour quelque chose?

•••

**GEORGES CAMPBELL** avait amené son fils de six pieds pour l'initier au curling. Il a très bien joué, tout autant que son père. Heureusement pour Georges, qui voulait sûrement épater son grand fils.

•••

Branle-bas chez **DANIEL FONTAINE**. Le panneau de la camionnette étant demeuré ouvert, le fils **FRANCIS**, qui ne trouvait plus son iPod croyait «au voleur». Pendant ce temps, à l'intérieur, Daniel cherchait l'endroit «privilégié» pour suspendre les encadrements nouvellement achetés chez Meubles Dagenais. Et pour ajouter «la cerise sur le gâteau» le voisin d'en face est allé questionner Daniel croyant que le panneau resté ouvert avait comme but de dissiper une... odeur.

•••

**NANCY PELLETIER** de la Popote roulante de Farnham a vraiment fait «tout un saut» à son travail. Et son cœur battait très fort! Le farceur s'est un peu racheté en lui disant qu'il s'agissait d'un test pour la Saint-Valentin. Il voulait simplement vérifier si elle avait du cœur...

•••

Dimanche prochain, 13 janvier, le marché Métro de Farnham sera fermé en soirée, exceptionnellement... jusqu'au lendemain midi. Les filles de la boulangerie pensent qu'il va y avoir un ouragan puisque tous les produits vont... changer de place!

•••

Les décorations de Noël ont disparu des rues de Farnham, juste à temps pour ne pas être détrempées par les pluies des derniers jours. Les préposés chargés de ce travail sont, quant à eux, très contents que cette corvée soit terminée.

•••

Il y aura une vente «corridor» le mercredi 16 janvier et le jeudi 17 janvier, de 8h à 17h dans le hall d'entrée de l'hôpital de Granby, organisée par la boutique Arc-en-Ciel et parrainée par l'Association des auxiliaires bénévoles du CHG. Des réductions allant jusqu'à 50 % sont offertes. Les taxes seront également payées par la boutique. Enfin, rappelons que les profits vont directement aux patients.

## Le quotidien sous le soleil

La grande popularité du quotidien de Granby et de la région s'est transportée sous le soleil, concours ou pas. Cette photo en est la preuve. Quatre dames de Granby, en vacances chez une ex-Granbyenne, Pierrette Unterhauser de Bad Homburg, sont photographiées sur la plage face à la mer, à Fort Lauderdale: Louise-Anne Beauregard, Françoise Bouchard, Monique Breton et Louise Rousseau.

## La grande guignolée

Le personnel de la Banque Laurentienne de Granby a activement participé à La grande guignolée des médias, en décembre dernier. Toute la journée, les employés bénévoles ont recueilli plus de 1000 $ dans le centre commercial Les Galeries de Granby. Ils ont également roulé l'argent amassé par les médias de la région, soit plus de 10 500 $. C'est avec enthousiasme que l'équipe de la Banque Laurentienne a poursuivi la tradition en participant personnellement et avec coeur à La grande guignolée pour une quatrième année consécutive. Sur la photo, à l'avant, Guylaine Vermette, Gaby Giard et Suzanne Gélinas. Au centre, Yolande Audet, Julie Martineau, Raymonde Jolin, Lucie Blaquière, Josée Langevin et Carole Lapointe. À l'arrière, Raymonde Giard, Shelly Gaudreault, Luce Jacques, Patrice Beaudoin et Jeannine Lacasse.

## BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Catherine Bouthillier, St-Alphonse; Brenda Cadorette, Granby; Keena Fleury, Shefford; Myriam Laguë, Bromptonville; Mariette Morin, Granby; Michèle Brouillette, Ange-Gardien.

**Dimanche 13 janvier**

Joyeux anniversaire de naissance à: Elise Sévigny, Sutton; Alexandre Marcoux, Farnham; Noël Pariseau, Bromont; Caroline Allard, Cowansville; Jean-Guy Allard, Cowansville; Gino Maynard, St-Paul; Linda Croteau, Granby; Jacques Fontaine, Granby; Paul St-Pierre, Granby; Juliette Potvin Genesse, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre


Fatigué d'être fatigué ?
Connaissez-vous les symptômes d'apnée du sommeil ?
Ronflement · Fatigue · Déprime · Hypertension · Maux de tête · Éveils fréquents
CONSULTATION GRATUITE
OXYGÈNE GRANBY
Division médicale
461 Robinson Sud, Granby
450 378-4474
378268V



Centre d'Énergie Universelle
Présentation du nouveau CD de GILLES RUEL
Méditation de transition avec Vaisseaux de Cristal
Hôtel Spa Confort Castel
(Salle Boivin)
901, rue Principale, Granby
le mercredi 16 janvier, à 19 h
Entrée : 15 $
Pour information : 450 375-2037
378801V


## EN BREF

### Un mariage illégitime

**Londres (Associated Press)** — Des jumeaux qui avaient été séparés à la naissance se sont mariés sans réaliser qu'ils étaient frère et soeur, a affirmé hier à Londres un parlementaire devant la Chambre des Lords.

Un tribunal a annulé l'union de ce couple britannique après avoir découvert leur lien de parenté, a précisé Lord David Alton.

Ce parlementaire a fourni peu de détails sur cette affaire qu'il a évoquée au cours d'un débat de cinq heures sur un projet de loi qui changerait la réglementation en matière d'embryologie humaine. Il a dit avoir eu vent de cette histoire par un juge, qu'il n'a pas nommé.

«J'ai eu récemment une conversation avec un juge de la Haute Cour qui m'a parlé d'une affaire qu'il a traitée», a-t-il expliqué le 10 décembre au cours d'un débat. «Cela concerne des jumeaux qui ont été séparés à la naissance et adoptés par des parents séparés».

«On ne leur a jamais dit qu'ils étaient jumeaux. Ils se sont rencontrés plus tard dans leur vie et ont ressenti une attraction inévitable, et le juge avait à gérer les conséquences du mariage et de toutes les questions liées à leur séparation».

Le *London's Evening Standard* est le premier journal à avoir fait état de cette histoire hier.

Selon Lord David Alton, cette affaire montre l'importance de renforcer les droits des enfants pour qu'ils connaissent les identités de leurs parents biologiques, dont ceux qui sont nés par fécondation in vitro. «Tout le monde a le droit de connaître son lignage, sa généalogie et son identité. Sinon, cela va conduire à des cas d'incestes», a-t-il observé.

Faisant référence à l'histoire des jumeaux, il a affirmé: «Si vous commencez à essayer de dissimuler l'identité de quelqu'un, tôt ou tard, la vérité surgira. Et si vous ne savez pas que vous êtes biologiquement lié à quelqu'un, vous pouvez être attiré vers lui, et des tragédies comme cela peuvent arriver».


Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca



Les écolonomies^MC : consommez moins, payez moins.

L'économique YARIS HATCHBACK CE 2008
à partir de 159 $* par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 2 085 $.
Option 0 $ comptant disponible.
à l'achat à partir de 13 915 $*

remise de 1000 $*
PROGRAMME DE REMISE éco auto
À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE YARIS 2008 À TRANSMISSION MANUELLE OU AUTOMATIQUE.

0 $ dépôt de sécurité à la location*

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicules à émissions ultra faibles

L'écologique YARIS BERLINE 2008
à partir de 189 $* par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 1 352 $.
Option 0 $ comptant disponible.
à l'achat à partir de 14 695 $*

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE routière ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA 1 000 $ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. • Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. Première mensualité de 181,17 $ (Yaris Hatchback CE 2008) et de 215,35 $ (Yaris berline 2008), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 574,12 $ pour la Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et de 1 773,05 $ pour la Yaris berline 2008 (BT903M AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. ▼ Recevez une remise de 1 000 $ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 L dans le cadre du programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec inc. utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 janvier 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

TOYOTA
faire toujours mieux
401942V




12

# COWANSVILLE

mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888

# RABAIS JUSQU'À 10 000$

sur tous les véhicules 2007 en inventaire

## mazda 6 Berline GS 2007

- Climatiseur • Tout électrique
- Coussins latéraux • Antipatinage

Prix de détail 24 395$

**17 925$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 6 Sport GS 2007

- Neuf
- Climatiseur
- Ensemble de jupes
- Roues en alliage de 17 po

Prix de détail 26 295$

**19 500$** Taux régulier, transport et préparationen sus.

## mazda 6 Familiale sport GS 2007

- Automatique • Climatiseur
- Tout électrique
- Coussins latéraux
- Antipatinage

Prix de détail 29 095$

**21 995$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 3 Berline GT 2007

- Moteur 2,3 L
- Climatiseur
- Tout électrique
- « Mags » de 17 po

Prix de détail 22 945$

**18 995$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 5 GS 2007

- NEUF
- Climatiseur
- 6 passagers
- 5 vitesses
- Moteur 2,3 L

Prix de détail 22 095$

**17 500$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 5 GT 2007

- NEUF
- CLIMATISEUR
- « Mags » de 17 po
- Phares antibrouillard

Prix de détail 23 995$

**19 500$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 3 SPORT GS 2007

- Moteur 2,3 L
- « Mags » de 16 po

Prix de détail 21 095$

**17 950$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## CX-7 GS 2007 Traction intégrale

- Traction intégrale
- Climatiseur
- Tout électrique

0$ transport
0$ préparation

Prix de détail 36 385$

**28 995$** Taux régulier, transport et préparation inclus.

## CX-9 GS 2007,Traction intégrale

- « Mags » de 18 po
- Moteur V6 de 3,5 L
- 13 000 km

Prix de détail 39 595 $

**29 995$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 3 Berline GT 2007

- Automatique
- Moteur 2,3 L
- Climatiseur
- Tout électrique
- « Mags » de 17 po
- Toit ouvrant
- 31 500 km

**19 995$** Taux régulier, transport et préparation inclus.

## mazda 6 Sport GS 2007

- Automatique
- 4 cylindres
- Tout équipée
- 12 500 km

**19 500$** Taux régulier, transport et préparation en sus.

## mazda 6 Sport GS 2006

- Manuelle 5 vitesses
- Climatiseur
- Ensemble de jupes
- Roues en alliage de 17 po
- 27 342 km

**17 995$** Taux régulier, transport et préparation inclus.

PRÊT À ROULER

mazda

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

# COWANSVILLE

mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888

CX-9

TRIBUTE

mazda 3

## ATTENTION !!!

## DERNIÈRE CHANCE !

CX-7

# 2 jours

mazda 5

## seulement

## les lundi 14 et mardi 15 janvier

## TOUS LES 2008

SÉRIE B

# 0%

à l'achat
jusqu'à
60 mois

mazda 6

RX-8

1,9 % 72 mois ou 84 mois

MX-5

## *Livraison dans un délais de 2 heures !*

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

mazda

PRÊT À ROULER



12 12 12

# COWANSVILLE mazda

*Nous sommes à la recherche d'un(e):*

## Directeur(trice) du service après-vente

*Relève du directeur général, est responsable du service après-vente. Gérer le service après-vente de façon efficace et rentable en assurant une gestion du personnel dynamique, de même que la fidélisation de la clientèle, le contrôle des coûts, l'atteinte des objectifs et le maintien de tous les registres de services après-vente. S'assurer que la disponibilité en temps des techiniciens est vendue de façon maximale.*

***Exigences:***
- Minimum de trois années d'expérience dans un poste similaire
- Connaissance de l'environnement Windows, Excel et Word.
- Connaissance du système ERA (Reynolds) un atout.
- Bilingue
- Permis de conduire valide

***Avantages:***
- Régime de rémunération concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Nous vous offrons un environnement de travail de qualité supérieure.

## *Joignez-vous à une équipe gagnante !*

**Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:**

Danièle Désourdy
Courriel: ddesourdy@cowansville.mazda.ca
Téléc.: 450 263-9379

*Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.*

402030V

---

Frito Lay Canada — *Food for the fun of it! Pour le plaisir de manger!*

## FRITO LAY CANADA

Lay's Tostitos Ruffles Fritos Doritos

**Frito-Lay Canada, multinationale membre du groupe PepsiCo., est à la recherche de plusieurs candidat(e)s pour combler le poste suivant :**

## • Commis au marchandisage •

Nous offrons des emplois à temps partiel soit (du vendredi au mardi inclusivement – 32 heures semaine) ou (samedi et dimanche – 16 heures semaine), pour les secteurs de Granby, Cowansville et les environs.

Les candidats(es) devront posséder un diplôme de Secondaire V, ou l'équivalent, ainsi qu'un permis de conduire de classe 5 valide ainsi qu'une automobile.

Leur rôle principal sera de placer les croustilles en tablette selon les planogrammes de la compagnie.

Nous offrons un salaire de 11.25 $ de l'heure ainsi qu'une allocation de 36 ¢ du km.

*.Faites parvenir votre curriculum vitae, à l'attention de David Potvin.*

Par télécopieur : **450 926-0451**
ou par courriel : **david.potvin@fritolay.com**

Nous remercions tous les candidat(e)s à l'avance.
Seules les personnes retenues seront contactées.

402031V

**Aucun appel téléphonique ne sera accepté.**

---

---

## Vous cherchez un travail ?

Adecco a l'emploi qu'il vous faut !

**Mécanicien(ne)s industriel(le)s**

**Soudeur(euse)s au mig d'aluminium**

**Chef d'équipe de production**
Poste de nuit

**Sableur(euse)s - domaine du meuble**

**Emballeur(euse)s à Knowlton**
(10 postes)

**Commis de bureau**
Word, Excel + anglais 4/5

**Adecco Granby**
tél. : 450-375-8788
téléc. : 450-375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco www.adecco.qc.ca

376718V

---

Fondée en 2000, Papersource, une compagnie canadienne située à Granby oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire. En pleine expansion depuis l'ouverture de l'entreprise, nous désirons joindre à notre équipe dynamique un (e)

## COORDONNATEUR AUX ACHATS

**POSTE PERMANENT**

À ce poste, vous serez responsable de coordonner l'approvisionnement des matières premières, du transport et tout autres produits nécessaires au bon fonctionnement de l'entreprise. Vous aurez à contrôler l'inventaire et contacter les fournisseurs pour procéder à l'approvisionnement des produits. En collaboration avec votre superviseur, vous devrez vous assurez d'avoir le personnel nécessaire afin de répondre aux entrées des matières premières et s'assurer du bon déroulement des opérations.

Vous êtes la personne recherchée si vous possédez un minimum de 3 ans d'expérience dans un emploi similaire ainsi qu'une excellente maîtrise de la langue anglaise tant à l'oral qu'à l'écrit. Un excellent sens de la planification, de l'organisation et une capacité à gérer les imprévus sont des qualités essentielles à la réussite de ce poste.

**Vous désirez joindre une entreprise hautement automatisée et relever de nouveaux défis?**
**Faites nous parvenir votre curriculum vitae sans tarder !**

PAPER SOURCE Corp CONVERTING MILL

**Marie-Claude Hudon**
**Paper Source**
**Tél.: 450 375-0855, poste 247**
**Téléc.: 450 375-6458**
**Courriel: marie-claude@papersourcecorp.com**

Seules les personnes retenues seront contactées
Nous respectons l'équité en matière d'emploi

402041V

---

Fondée en 2000, Papersource, une compagnie canadienne située à Granby oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire. En pleine expansion depuis l'ouverture de l'entreprise, nous désirons joindre à notre équipe dynamique un (e)

## ÉLECTROMÉCANICIEN

**POSTE PERMANENT**

À ce poste, vous aurez à effectuer la réparation mécanique des machines existantes ainsi qu'à l'installation et la modification de nouvelles machineries. Vous aurez aussi à effectuer l'entretien préventif selon un calendrier préétabli. Vous serez appelé à résoudre certains problèmes d'ordre électriques et/ou automation ainsi que l'usinage de certaines pièces.

Vous êtes la personne recherchée si vous possédez un diplôme d'études professionnelles en électromécanique jumelé à un minimum de 4 ans d'expérience dans un poste similaire. Des connaissances approfondies des moteurs AC/DC ainsi que des connaissances de base en usinage sont demandées.

**Vous désirez joindre une entreprise hautement automatisée et relever de nouveaux défis?**
**Faites nous parvenir votre curriculum vitae sans tarder !**

PAPER SOURCE Corp CONVERTING MILL

**Marie-Claude Hudon**
**Paper Source**
**Tél.: 450 375-0855, poste 247**
**Téléc.: 450 375-6458**
**Courriel: marie-claude@papersourcecorp.com**

Seules les personnes retenues seront contactées
Nous respectons l'équité en matière d'emploi

402018V

---

mobilier philippedagenais

Pour succursale de Bromont
117, boul. Bromont

## DIRECTEUR(TRICE)

Nous sommes à la recherche d'une personne pour gérer nos boutiques Jolie Campagne et Déco Passion. Doit avoir de l'expérience en gestion de commerce de détail ainsi que des compétences en décoration.

## DÉCORATEUR(TRICE)

Poste permanent,
4 ou 5 jours / semaine

La personne devra faire de la vente au niveau de la décoration, habillage de fenêtre, literie accessoires, carpettes, meubles

Veuillez faire parvenir votre CV par **fax** au 450 534-4073 ou par **courriel** : emplois@philippedagenais.com

401927V

---

Beaulieu® Canada

**Chef de file dans le domaine de la fabrication et la distribution de tapis résidentiel et commercial au Canada, Beaulieu Canada est une importante entreprise qui compte 4 usines au Québec et plus de 1100 employés à travers le Canada.**
**Nous sommes à la recherche d'un (e) :**

## ÉLECTROTECHNICIEN(NE)

**pour son usine d'Acton Vale**
**Poste permanent de nuit**

**Sous la supervision du gérant de l'entretien électrotechnique, le candidat(e) sera responsable de l'entretien préventif et correctif des équipements de production ainsi que de l'installation de nouveau systèmes.**

**Exigences:**
- **Diplôme d'études collégiales en instrumentation, contrôle reconnu par le ministère de l'éducation du Québec;**
- **Licence C en électricité hors construction;**
- Expérience de 1 à 3 ans dans un poste similaire;
- Être bilingue (atout);
- Autonome, dynamique avec un excellent sens de l'organisation;
- Bonnes connaissances des logiciels Microsofts;
- Bonnes connaissances des systèmes moteurs AC/DC synchronisés et des procédés utilisant des PLC. (AB, Toshiba, etc).

**Salaire:** Selon l'expérience et les qualifications en plus d'un programme complet d'avantages sociaux.

**Joignez-vous à notre équipe!**

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Service des ressources humaines**
**Beaulieu Canada**
**335, rue Roxton, Acton Vale QC J0H 1A0**
**Courriel : rh@beaulieucanada.ca**
**Télécopieur : 450 546-5031**

402051V

---

F. MÉNARD INC — AGROMEX

***Vous aimeriez vous joindre à notre équipe? Voici l'occasion rêvée!***

## Journée portes ouvertes

**Venez nous rencontrer!**
**jeudi 17 janvier entre 8 h et 19 h 30**
**251, route 235 Ange-Gardien**

**Pour des emplois de travailleurs en ferme porcine, journaliers sur chaine de production, camionneurs (classe 1) et autres.**

**Entrevues-minutes, informations sur les différentes possibilités d'emploi et les avantages à faire partie de notre équipe.**

## On vous attend!

**Pour ceux qui ne peuvent pas se présenter, veuillez faire parvenir votre candidature par télécopieur au 450 293-2622 ou par courriel à rh@fmenard.com**

***Nous offrons des chances égales à tous.***

401907V

---

**J.B. MARTIN LTÉE**
*recherche*

**MÉCANICIEN RÉGLEUR de métier à tisser**

Minimum de 5 ans d'expérience métiers Dornier et Sulzer électronique

Travail permanent, temps plein, quart de soir / nuit

**Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au :**

**450 347-4910**

Saint-Jean-sur-Richelieu

402036V

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.
> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.
> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.
> **Groupe Al-anon «Espoir pour aujourd'hui»**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.
> **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h et tous les dimanches à 19h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby.
> **Club d'âge d'or de St-Césaire**: soirée de danse à 20h, au Centre communautaire, St-Césaire. Orchestre: Les Copains.
> **Unité paroissiale Immaculée-Ste-Marie**: soirée de louanges et témoignages à 19h, à l'église Immaculée-Conception, 437 Denison Ouest, Granby. Invité: Daniel Lanoie.

**Dimanche**

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

**Suite à la page 28**


Bonduelle

Bonduelle est le plus important transformateur de légumes en conserve et surgelés au Canada. Depuis ses 6 usines situées respectivement à Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Césaire, Sainte-Martine et Bedford, au Québec, Ingersoll et Strathroy en Ontario, Bonduelle Amérique du Nord transforme annuellement plus de 255 000 tonnes de légumes cultivés au Québec et en Ontario. Ses produits sont distribués en Amérique du Nord, dans les Caraïbes, en Amérique Centrale ainsi qu'en Europe, et ce, dans les secteurs du détail, des services alimentaires et industriels.

***Faites-nous parvenir votre candidature à l'adresse suivante :***

**Bonduelle**
**1055, route 112,**
**St-Césaire (Québec) J0L 1T0**
**Télécopieur : 450 469-5608**
**lucie.st-arneault@bonduelle.ca**

**Contremaîtresse ou contremaître production**
**(quart de soir)**

**Les responsabilités et attributions :**
- Sous l'autorité du contremaître général de production, le titulaire du poste doit assurer la gestion des employés saisonniers sous sa responsabilité.
- Il (elle) doit veiller au bon déroulement de la production en cours.
- Il (elle) doit être prêt à participer aux opérations de production lorsque nécessaire.

**Les exigences :**
- Détenir un diplôme d'études secondaires.
- Avoir une expérience significative dans un poste similaire en gestion de personnel.
- Faire preuve de leadership, esprit d'équipe, autonomie et initiative.
- Connaissance de base du secteur alimentaire et de la qualité.
- Être prêt à travailler 6 jours semaine en forte saison (fin juillet à la fin octobre)

**Le poste :**
- Être capable de travailler dans un milieu de travail bruyant à température variable.
- Appliquer la convention collective.

401964V

La Ville de Granby est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

**AGENT DE GESTION DOCUMENTAIRE**
**Section des archives**
**Services juridiques**

Sous la responsabilité de la directrice des Services juridiques, vous coordonnez l'ensemble des activités se rapportant à la conservation et à la gestion de la masse documentaire de la municipalité. Vous élaborez et mettez à jour les différents outils tels que politiques, procédures et directives pouvant être utilisées par l'ensemble des services dans le traitement des documents. Votre mandat consiste également à assurer la pérennité et l'accès des documents conservés par la mise en œuvre d'outils technologiques adéquats. Vous agissez comme personne-ressource auprès du personnel de la Ville sur toute question relative à la procédure documentaire et assurez la direction technique de la technicienne aux archives. Sur demande, vous accomplissez toute autre tâche connexe pouvant relever de cet emploi.

Vous détenez un DEC en Techniques de documentation ou l'équivalent ou un certificat universitaire en Archivistique. En plus de posséder une connaissance approfondie des outils informatiques relatifs à la gestion documentaire et des logiciels de la suite Microsoft Office, vous démontrez des aptitudes pour le travail de recherche et avez le souci du détail. Vous faites preuve d'autonomie ainsi que d'un esprit d'analyse et de synthèse. Vous justifiez d'au moins une année d'expérience dans des attributions pertinentes préférablement acquise dans le milieu municipal. Des compétences en supervision de personnel constituent un atout.

La semaine régulière de travail à ce poste est de 32,5 heures et la rémunération est établie selon la convention collective en vigueur régissant les fonctionnaires municipaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ ou le formulaire de la Ville dûment rempli **avant le 26 janvier 2008 à : Service des ressources humaines, Concours nº 729, Ville de Granby, 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8 OU par télécopieur au numéro 450 776-8211 OU par courriel à rh@ville.granby.qc.ca en indiquant le numéro de concours.**
Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

*L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte. La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.*

***Ville de Granby***

402025V

Usine de Brompton

Kruger
Papiers pour publications

La société Kruger emploie plus de 10 000 personnes. L'unité commerciale Papiers pour publications produit deux millions de tonnes par an de papier journal, dont 300 000 tonnes à l'usine de Brompton qui compte 470 employés. Vous recherchez une carrière stimulante? Faites équipe avec nous et alliez vos connaissances à notre savoir-faire!

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes suivants à notre usine de Brompton :

**Acheteur**
- Diplôme d'études collégiales (DEC) ou de niveau supérieur en administration ou dans une autre discipline pertinente au domaine de l'approvisionnement.
- Titre d'approvisionneur professionnel agrée et être membre de l'ACGA préférablement
- Min. cinq (5) années d'expérience pertinente dans des fonctions similaires dans le secteur manufacturier
- Expérience en gestion de personnel serait un atout
- Bonnes connaissances en mécanique, hydraulique et tuyauterie
- Aptitudes pour la négociation
- Maîtrise du français et de l'anglais

**Infirmier en santé au travail (temps-partiel 20 h/sem)**
- Bac en soins infirmiers combiné à 5 ans d'expérience ou DEC combiné à 10 ans d'expérience
- Membre de l'OIIQ
- Très bonne connaissance de la loi sur les accidents de travail et maladies professionnelles (LATMP)
- Bonne connaissance des outils informatiques Word, Excel, Outlook
- Aptitudes en communication verbale et écrite ainsi que dans les relations interpersonnelles
- Être prêt à travailler selon l'horaire suivant : 8 h à midi, du lundi au vendredi

**Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 21 janvier 2008 aux coordonnées suivantes :**

**220 route de Windsor, Sherbrooke, Qc J1C 0E6**
**imonette@br.kruger.com**
**Téléc. 819 846-8118**

*Kruger souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.*

402054V

BPR

RIGUEUR ET AUDACE EN INGÉNIERIE

BPR est une firme d'ingénierie multidisciplinaire comptant aujourd'hui plus de 1 600 employés. Elle possède 18 places d'affaires desservant les grandes régions du Québec et de l'Ontario ainsi que quatre bureaux internationaux situés aux États-Unis, en France, en Afrique du Sud et en Jamaïque. BPR fournit une gamme complète de services-conseils intégrés et spécialisés en ingénierie et en gestion tant aux organismes publics, privés que municipaux.

Dû à une expansion considérable, **deux opportunités d'emploi** sont présentement offertes à notre bureau de Granby. Ces emplois sont accompagnés de **conditions de travail avantageuses**, comme des horaires flexibles, des vacances en fonction de votre expérience et l'assurance collective dès votre entrée en fonction.

**INGÉNIEUR EN GÉNIE CIVIL (INFRASTRUCTURE)**
**(M07-BIInfr-1071)**

**Responsabilités :**
- Réaliser la conception et le suivi de surveillance de projets en génie municipal incluant les aspects voiries, égouts et aqueduc;
- Expérience en traitement des eaux (potables et usées) serait un atout.

**Exigences :**
- Baccalauréat en génie civil;
- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec;
- Expérience pertinente de 5 à 10 ans en génie conseil requise pour conception et surveillance de projets en infrastructures municipales.

**TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL (INFRASTRUCTURE)**
**(Surveillant de chantier)**
**(M07-BIInfr-1072)**

**Responsabilités:**
- Collaborer à la préparation de plans (DAO);
- Participer à la conception (CAO) et à réaliser des calculs de quantités dans le cadre de projets en génie civil et plus précisément en infrastructures municipales;
- Suivi d'avancement des travaux sur chantiers et analyse du respect de la conformité des plans et devis.

**Exigences:**
- DEC en génie civil ou formation pertinente;
- Excellente maîtrise du logiciel AutoCad;
- Expérience pertinente de 5 à 10 ans;
- Spécialisé (DAO) en plans de projets d'infrastructures municipales.

***Vous avez l'audace de repousser les limites, nous avons le génie pour y arriver...***

***Joignez-vous à notre équipe, en appliquant :***
**En ligne au : www.bpr.ca**
**Par la poste au : 155, rue St-Jacques (bureau 404)**
**Granby (Québec) J2G 9A7**

402005V

NRC

*Industries NRC est reconnue mondialement pour ses innovations et la qualité de ses produits dans le domaine de la fabrication d'équipement de remorquage. Entreprise familiale créée en 1965, elle est la seule compagnie du genre au Canada et la troisième en importance en Amérique.*
*Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques afin de combler le poste suivant:*

- **Machiniste CNC – avec ou sans expérience**
- **Mécanicien assembleur – connaissances mécanique et hydraulique**
- **Journalier – métiers de l'acier**
- **Applicateur d'apprêt (primer)**

*Les candidats doivent être disponibles sur les quarts de jour ou de soir, selon le besoin*
*Salaire compétitif*

Envoyez votre c.v. au
**2430 Principale,**
**St-Paul-d'Abbotsford QC J0E 1A0**
**Télécopieur: 450 379-5995**
**Courriel : rh-nrc@hotmail.com**
*À l'attention du département des ressources humaines*

401686V

Revan
camion remorque

Compagnie, sur la rive-sud de Québec, spécialisée dans la réparation de flottes de camions et de remorques
Pour maintenir notre progression, nous sommes à la recherche de candidats qualifiés, autonomes, débrouillards, qui ont de l'initiative et une bonne capacité de résolution de problèmes afin combler les postes suivants.

- **Mécaniciens**
- **Mécanicien-soudeur**
- **Contremaître d'atelier mécanique**

**Nous vous offrons des avantages sociaux tel qu'une assurance-groupe, un montant (par an) alloué pour les outils, bottes de travail, équipement de travail et autres.**

***Vous êtes prêt à relevé le défi, joignez-vous à une équipe dynamique.***

Faites parvenir votre c.v. à :
**M. Daniel Morissette**
**900, rue des Calfats**
**Lévis (Québec)**
**G6V 9E6**
**danmorissette@bellnet.ca**

401936V

Estrie TOYOTA — Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca

**Ventes**
**Conseiller(ère) en produits véhicules neufs**

Nous recherchons la personne qui possède les qualités requises pour répondre à la demande sans cesse grandissante de nos produits auprès de notre clientèle.

**Ces qualités comprenent entre autres :**
- **dynamisme**
- **esprit d'équipe**
- **grande habileté à se motiver**
- **sens aigu de l'organisation**
- **détermination**
- **expérience un atout**

**Nous offrons une rémunération avantageuse et un programme de formation continue.**

**Faites parvenir votre CV en toute confidentialité à :**

**Marc Dupont**
**Directeur des ventes**
**6, rue Irwin**
**Granby (Québec) J2G 8E9**
**vente@estrie.toyota.ca**

401960V

Tremcar est un fabricant de A à Z, de semi-remorques citernes faites sur mesure! En raison de l'augmentation de la production, nous offrons des emplois **PERMANENTS**, et À **TEMPS PLEIN** à notre **usine de St-Césaire!**

**2 SOUDEURS - MIG/Aluminium**
**et**
**1 OUVRIER SPÉCIALISÉ DE SOIR**

- Salaire de départ soudeur de **17,07 $ / h**;
- Salaire de départ ouvrier spécialisé de **16,23 $ / h**;
- 2 augmentations salariales / année;
- Horaire de **soir** du lundi au jeudi de 16 h 15 à 2 h 15 ;
- Primes additionnelles;
- **Assurance collective** ;
- **Assurance dentaire**.

La « qualité » est importante pour vous
et recherchez un emploi valorisant offrant plusieurs défis,
***Pensez TREMCAR!***

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ au :
790, avenue MontRichard, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 5G4
Télécopieur : 450-347-8372 • Tremcar@tremcar.com

402023V

---

# COWANSVILLE TOYOTA

*Nous sommes à la recherche d'un(e):*

## CONSEILLER(ÈRE) EN PRODUITS

***Nous demandons :***

- Expérience ou aptitudes dans la vente
- Disponibilité jour / soir
- Motivation, ambition, axé sur les résultats
- Bilingue
- Permis de conduire valide

***Nous offrons :***

- Horaire de travail intéressant
- Plan salarial compétitif, commission et bonification
- Avantages sociaux
- Formation, support et avancement au sein d'un groupe dynamique et en pleine expansion

**Joignez-vous à une équipe gagnante !**

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre curriculum vitae à Danièle Désourdy

daniele_desourdy@cowansville.toyota.ca

Téléc.: 450 263-9379

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

402050V

---

## AGENDA

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.

> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.

> **Club d'âge d'or de St-Césaire**: repas des fêtes à 12h, au Centre communautaire, St-Césaire.

---

## Transcontinental

**Quatrième groupe de presse écrite au Canada, Médias Transcontinental est le plus important éditeur de magazines destinés aux consommateurs. Il occupe le premier rang au Québec dans le marché de l'édition de journaux régionaux et communautaires et le second au Canada. Il est également le leader de la distribution de porte en porte de matériel publicitaire au Canada.**

**Médias Transcontinental est à la recherche pour une de ses divisions, Publi-Sac Granby, du Groupe de la Distribution, de :**

### RÉCEPTIONNISTE / COMMIS SUPPORT AUX VENTES

Relevant de la coordonnatrice mise en marché, le principal rôle du commis support aux ventes / réceptionniste est d'apporter un support au représentant des ventes, de s'occuper du service à la clientèle, d'assurer et d'effectuer la vente interne auprès des clients qui téléphonent (phone in) ou qui se présentent au bureau (walk in).

**La personne recherchée :**

- possède un D.E.C. (une expérience plus grande pourrait compenser pour l'absence de diplôme);
- compte une expérience minimale de deux (2) ans dans un département de ventes et service à la clientèle;
- possède des habiletés en vente et en télémarketing;
- a un bon sens de la communication;
- fait preuve d'initiative, est autonome et a le sens du détail;
- à une bonne connaissance des outils informatiques tels que Word et Excel;
- a une capacité à travailler sous pression et à respecter des échéanciers serrés.
- est bilingue (un atout).

**Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en spécifiant le titre du poste, par la poste à l'adresse suivante: 4077, boul. Industriel, Sherbrooke (Québec) à l'attention de Nathalie Côté, ou par courrier électronique à coten@transcontinental.ca ou par télécopieur au 819 566-8442, avant le 21 janvier 2008.**
**Prière de ne pas téléphoner.**

***Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.***
***Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.***

402022V

---

# Valentine

## Ange-Gardien

Est à la recherche d'un(e) :

## GÉRANT(E)

**Exigences :**

- Expérience en gérance de restaurant;
- Compétences administratives;
- Facilité à gérer du personnel.

**Le défi vous intéresse?**

**Veuillez contacter Nancy Michaud au 514 893-1955.**

**www.valentine.ca**

401890V

---

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

Nous recherchons:

- **RÉCEPTIONNISTE**
  Temps plein avec expérience
- **DIRECTEUR(TRICE) VENTE et HÉBERGEMENT**
  **Exigences:**
  - Bilinguisme
  - Axé sur le service à la clientèle
  - Horaire jour, soir et fin de semaine

*Envoyez cv à:*
**Téléc.: 450 405-4756**
**ccarre@hotelstchristophe.com**

401853V

---

## FORMATEUR - FORMATRICE
### AUX ADULTES

**Description du poste :**

- Enseignement du français et des mathématiques auprès des adultes (groupe de 10 personnes).

**Exigences :**

- Diplôme universitaire de premier cycle ou D.E.C. avec 3 ans d'expérience auprès des adultes;
- Grande habileté à gérer et à animer des groupes.

Faites parvenir votre c.v. à :

## CREAT

**307, rue Principale**
**Granby (Québec) J2G 2W3**

**Courriel : creat@videotron.ca**
**Télécopieur 450 776-1383**

401975V

---

## *Agir, réussir et grandir ensemble*

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

La **Commission scolaire du Val-des-Cerfs** dispense de l'enseignement à environ 16 500 élèves du primaire, du secondaire, de la formation professionnelle et de la formation aux adultes, répartis dans ses 44 établissements. Son siège social est situé à Granby, son budget annuel est de l'ordre de 135 millions de dollars et elle emploie plus de 2300 personnes.

La Commission scolaire est à la recherche de candidates et de candidats en formation professionnelle pour combler un poste temporaire d'enseignant en électromécanique de systèmes automatisés au Centre régional intégré de formation (CRIF), situé à Granby et débutant le 28 janvier 2008.

**Les candidates et candidats devront posséder :**

- Une certification de DEC ou DEP en électromécanique
- Un minimum de 3 années d'expérience en électromécanique
- Les connaissances de base en électromécanique pour :
  - Les diodes
  - Les transistors
  - Les amplificateurs opérationnels
  - Les oscillateurs 555
  - Les SCR, DIAC, UJT et TRIAC

***Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature le plus tôt possible à l'attention de :***

**CRIF**
**a/s Daniel Couture**
**Directeur adjoint**
**700 Denison Ouest, Granby (Québec) J2G 4G3**
**450 378-0892**
**daniel.couture@csvdc.qc.ca**

**www.csvdc.qc.ca**

Nous vous remercions de votre candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Dans le cadre de notre programme d'accès à l'égalité en emploi, nous encourageons les femmes, les minorités visibles et ethniques ainsi que les autochtones à soumettre leur candidature.

401982V

---

## J.B. MARTIN LTÉE

*recherche*

## OPÉRATEUR POLYVALENT

**préparation métier et ensouple département tissage**

Minimum de 3 à 5 ans d'expérience sur machine Benninger et autre

Habileté en mécanique, ordonnées et répétitives, connaissances en informatique

Travail permanent, temps plein, quart de soir / nuit

**Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au :**

**450 347-4910**

Saint-Jean-sur-Richelieu

402032V

---

ÉCOLE SECONDAIRE DU VERBE DIVIN

## Conseiller(ère) en information scolaire

*L'École secondaire du Verbe Divin est à la recherche d'un ou d'une conseiller (ère) en information scolaire ou conseiller(ère) en orientation pour l'année scolaire 2008.*

- *Être disponible 2 à 3 jours par semaine durant l'année;*

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **450 378-4566** ou au :

**1021 Cowie, C.P. 786**
**Granby (Québec)**
**J2G 8W8**
**À l'attention de**
**M. Yannick Savoie**

402034V

---

## SECRÉTAIRE *juridique*

Me Michel Robert, notaire, est à la recherche d'une secrétaire juridique possédant un minimum de trois années d'expérience dans une étude de notaire, pour un poste de 4 jours / semaine à **Saint-Césaire**.

Expérience avec le logiciel Pro-Cardex ou l'équivalent, la Plate-forme Immobilière Emergis et en rédaction générale d'actes notariés exigée

Rémunération selon expérience

*S.V.P. soumettre votre candidature à l'adresse suivante :*

**1044, avenue St-Paul**
**Saint-Césaire (Québec)**
**J0L 1T0**
**Tél.: 450 469-3593**
**Téléc.: 450 469-0500**

401976V

LECTURE
Martin Daneau: le goût de la vengeance >33

MUSIQUE
Blind Witness continue sur sa lancée >31

# SUR LE PODIUM:

## RENÉE MARTEL, LES COWBOYS ET PASCALE PICARD

***L'année 2006 avait été digne des grands crus en ce qui a trait aux spectacles présentés en région. À défaut de se comparer à 2006, la dernière année en a certes été une de qualité. Nos critiques Michel Tassé et Marie-France-Lou Lemay font ici le palmarès des 10 meilleurs shows présentés chez nous en 2007.***

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
ET MICHEL TASSÉ
redaction@lavoixdelest.qc.ca

**Les meilleurs en musique**

**1. Renée Martel (le 27 octobre, à la Maison de la culture de Waterloo)**
Impossible de se tromper quand le talent, la grâce et le savoir-faire sont réunis sur une même scène, chez une même artiste. Ce soir-là, on a succombé au charme de Renée Martel et, honnêtement, on l'aurait écoutée chanter pendant des heures et des heures. Oui, c'était magnifique, c'était magique. Et comme une pro, une vraie de vraie pro, sait toujours bien s'entourer, elle était accompagnée d'excellents musiciens et elle s'était assurée que les arrangements de ses vieux hits soient véritablement au goût du jour, résolument 2007. Renée Martel a recouvré la santé et on espère la revoir sur scène encore plusieurs fois. (MT)

**2. Les Cowboys fringants (le 22 juillet, à Musique en Vue)**
Pour clôturer le festival Musique en vue en 2007, l'organisation a fait appel aux Cowboys fringants, une valeur sûre. Les Cowboys ont offert une performance du tonnerre sur un site plein à craquer. Toujours débordants d'énergie, ils ont joué leurs plus grands succès dans une ambiance festive. Pour les fans du groupe, il s'agissait de la dernière occasion de voir le batteur Dominique Lebeau, qui a quitté le groupe peu de temps après. (MFLL)

**3. Pascale Picard (le 20 juillet, à Musique en Vue)**
Le Pascale Picard Band avec à sa tête la chanteuse Pascale Picard avait surpris cet été, à l'occasion de son arrêt à Cowansville alors qu'il faisait la première partie de David Usher. Sous la pluie, la menue chanteuse à la puissante voix a offert les chansons de *Me, Myself & Us*, son premier et unique album écoulé à plus de 100 000 exemplaires ainsi que des reprises réussies dont celle de *These Boots Are Made for Walking*. La jeune femme originaire de Québec est l'une des belles découvertes de 2007. On a hâte de la voir en salle. (MFLL)

**4. *Neuf* (le 18 octobre, au Palace)**
Il n'y a pas un spectacle qui a coûté plus cher en 2007 au Palace que *Neuf*, cette comédie musicale mise en scène par Denise Filiatrault et mettant en vedette Serge Postigo. Mais voilà, personne n'a demandé à être remboursé à la sortie tellement on en avait eu plein la vue et plein les oreilles. Car oui, Postigo chante bien, il bouge bien, il est habité par son personnage. En fait, tout le monde sur scène chantait bien, tout le monde était à sa place. Si le son avait été parfois meilleur et si le show avait juste été un peu moins long, *Neuf* aurait probablement mérité une place sur notre podium... (MT)

**5. Vincent Vallières (le 2 février, à la Maison de la culture de Waterloo)**
Une soirée avec Vincent Vallières est toujours une soirée réussie. On en a eu la preuve encore une fois cette année lors de son passage dans la région. Le chanteur de Sherbrooke avait alors offert les chansons de son répertoire avec un son toujours plus rock. Un peu brouillon et toujours sympathique, Vincent Vallières est excellent sur scène accompagné de sa guitare. Il a deux personnalités: celle sur disque et l'autre sur scène. Et l'une ne va pas sans l'autre. (MFLL)

**6. Dumas (le 13 septembre, au Palace)**
Un show rock, un vrai. Dans le cadre d'une soirée du Festival de la chanson, Dumas a livré son rock de façon inspirée, il s'est comporté comme un artiste désireux d'en donner à son public, il a littéralement mangé la scène. Ce soir-là, le bonhomme a donné au mot intensité ses lettres de noblesse. Mais avec des arrangements tous coulés dans le rock, il était condamné à se défoncer. Dommage que nous ayons été une si petite gang dans la salle... (MT)

**7. Mario Pelchat (le 3 février, au Palace)**
Si, un jour, Mario Pelchat écrit un livre, il pourrait l'intituler: *Comment plaire à son public sur scène*. Car voyez-vous, le chanteur de charme connaît tous les trucs. Évidemment, il a cette voix puissante et chaleureuse. Mais il peut aussi être hautement sympatique, drôle et quoi encore. Oui, il connaît tous les trucs du métier et il sait comment les utiliser. En plus, il a ce souci de toujours faire dans la qualité. Vraiment, on n'avait même pas besoin d'aimer la pop tranquille de Mario Pelchat pour apprécier sa performance. (MT)

**8. Ariane Moffatt (le 24 février, au Palace)**
On avait vu Ariane Moffatt sur scène trois ans plus tôt et, honnêtement, on avait trouvé qu'elle manquait d'audace. Mais un artiste peut évoluer et miss Moffatt a évolué pour la peine. Cette fois, elle a su nous amener dans son univers, elle qui a pris énormément d'assurance et qui assume maintenant totalement ce qu'elle est et ce qu'elle a à proposer. Et franchement, on n'est pas prêt d'oublier sa version reggæ de *Karma Chameleon*, de Culture Club! La preuve qu'elle a gagné en audace et en assurance. (MT)

**9. Zachary Richard (le 23 mars, au Palace)**
Une voix chaude. Un charme fou. Une générosité sans borne. Zachary Richard était en pleine forme au Palace pour offrir les pièces de son dernier album, *Lumière dans le noir*. Le Louisianais d'origine possède un magnétisme évident qui a comblé les spectateurs. Surtout en terminant le spectacle avec *La Ballade de Jean Batailleur*, un succès garanti. Un incontournable qui, tel le bon vin, s'améliore avec les années. (MFLL)

**10. Jean-François Breau (le 18 janvier, au Palace)**
Très à l'aise sur scène, en voix et ô combien sympathique. À n'en pas douter, Jean-François a démontré qu'il est capable de s'imposer par lui-même, qu'il est bien plus que l'interprète de *Don Juan*, rôle qu'il a incarné quelques centaines de fois. Et il y avait cette sincérité qui ne ment pas.

Celle d'un gars heureux d'être sur scène, qui a du plaisir à faire ce qu'il fait. Une belle performance. (MT)

**Suite en page 30**

PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**La chanteuse Renée Martel était la grâce, le talent et le savoir-faire incarnés sur scène.**

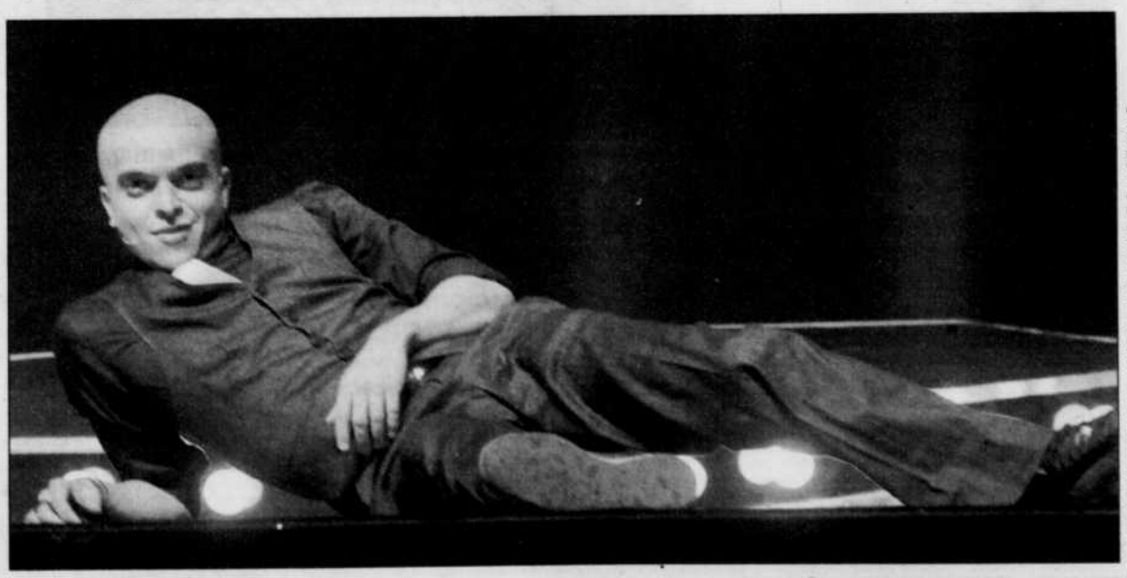


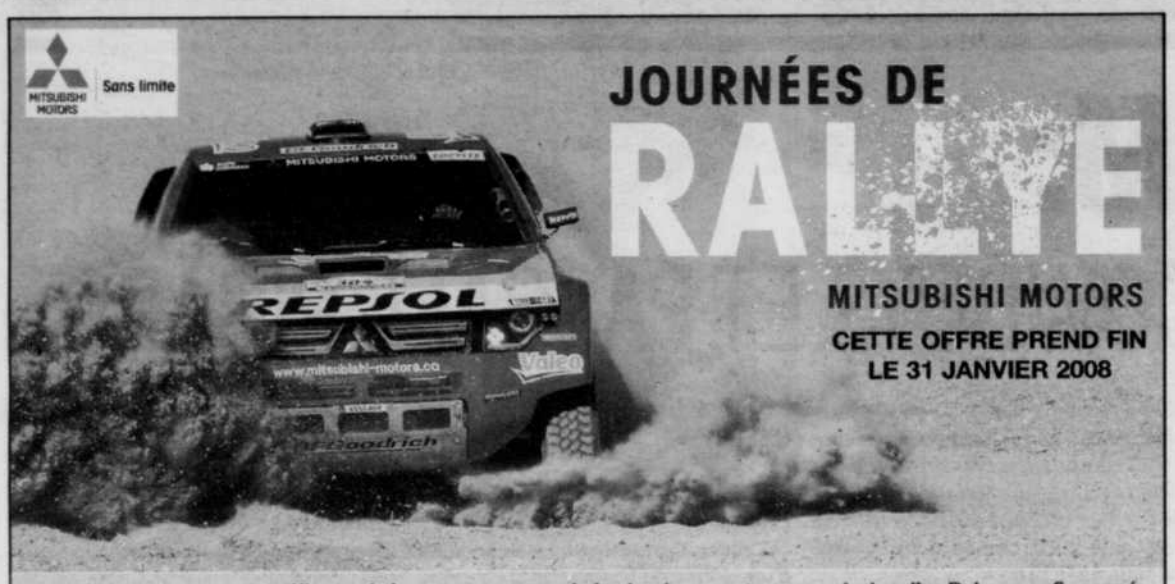
PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**Rachid Badouri a séduit avec son humour allumé et intelligent. Une véritable bombe sur scène... qui n'hésite toutefois pas à s'allonger le temps d'une photo!**



12
12
12

**AVIS DE CORRECTION**
**- FUTURE SHOP -**
Si vous estimez que vous n'avez pas pu acheter un ordinateur portatif ou de bureau annoncé pendant le Solde d'après-Noël **sans le CD d'installation et de restauration** alors veuillez aller à ***www.futureshop.ca/avissoldeapresnoel*** pour plus de détails.




L'heure de la course tout-terrain la plus éprouvante au monde, le rallye Dakar, a enfin sonné. Le grand solde des Journées Rallye est donc de retour. Nous célébrons le record de 7 victoires consécutives au Dakar et de 12 championnats de rallye avec nos meilleures aubaines de l'année, dont notre garantie de dix ans, la meilleure de l'industrie. Nous pensons que, si nos véhicules résistent à 9 000 kilomètres de terrain rigoureux, ils peuvent certainement affronter les conditions routières du Canada. Même les plus difficiles. Ainsi, il n'est pas surprenant que nous offrions les véhicules les mieux protégés sur la route, et hors route apparemment. Rendez-vous au concessionnaire Mitsubishi le plus près de chez vous et faites l'essai routier d'un véhicule conçu pour votre rallye quotidien.

**ECLIPSE 2008**
**À PARTIR DE 25 998 $ PDSF***
Achetez à **268 $** par mois†

Les caractéristiques de l'Eclipse GS comprennent : • Moteur MIVEC MPI à SACT de 2,4 L • Climatiseur • Roues en alliage de 17 po et pneus 225/50 R17 • Système audio CD-MP3 de 140 watts avec 6 haut-parleurs • Sièges avant chauffants • Transmission manuelle à 5 vitesses

**OUTLANDER 2008**
**À PARTIR DE 24 998 $ PDSF***
Achetez à **298 $** par mois†

Les caractéristiques du Outlander LS comprennent : • Moteur V6 MIVEC de 3,0 L et 220 ch • Transmission automatique Sportronic à 6 vitesses • Traction intégrale réglable par le conducteur livrable sur demande • Commande de stabilité active • Système audio Rockford Fosgate de 650 watts en option

**LANCER 2008**
**À PARTIR DE 16 598 $ PDSF***
Achetez à **188 $** par mois†

Les caractéristiques de la Lancer DE 2008 comprennent : • Moteur MIVEC de 2,0 L et 152 ch • Roues en alliage de 18 po • Commandes d'embrayage sur le volant disponibles • Boîte de transmission CVT avec mode Sportronic disponible • Système audio Rockford Fosgate de 650 watts en option • Système de commandes Bluetooth au volant en option

**0 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008 Δ

AUCUN PAIEMENT PENDANT **90** JOURS SUR TOUS LES MODÈLES 2008 ◊

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE : 10 ans/160 000 km** | 5 ans/100 000 km** | 5 ans/kilométrage illimité**

*itravel2000.com* **1 500 $** COUPON DE VOYAGE À L'ACHAT D'UN MODÈLE ECLIPSE 2008 ∝

MITSUBISHI MOTORS | Sans limite
mitsubishi-motors.ca

**Toujours avec la meilleure garantie au monde 10 ans / 160 000 km et entièrement japonais.**
WWW.BeaucageDIRECT.COM

*Mitsubishi de Granby, toujours une longueur d'avance!*

**MITSUBISHI®**
**1332, rue Principale, Granby, 450 777-7720**

**Qualité et prix, sans compromis!**

SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES
MITSUBISHI MOTORS Sans limite

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES 500$

**Les clients avertis lisent toujours les petits caractères.** † Les offres de financement sont basées sur un financement de 84 mois. Les options de financement sur les nouveaux modèles Eclipse GS 2008 (CE2A-K CD1)/Outlander LS 2008 (CD4S-A CD1)/Lancer DE 2008 (CL41-A CD2) ne sont disponibles que par l'entremise de La Banque de Nouvelle-Écosse. Le paiement mensuel est de 268 $/298 $/188 $. Versement initial ou échange de 5 577 $/3 773 $/2 751 $, frais de destination et de livraison inclus non compris (Eclipse, Lancer 1 245 $/Outlander 1 345 $). Aucun versement initial et aucun dépôt de sécurité ne sont requis. Le taux annuel en pourcentage (TAP) s'élève à 2,8 %/4,8 %/2,8 %. Le coût d'emprunt est de 7 000 $/3 807 $/1 945 $. • L'offre de financement à l'achat selon un TAP de 0 % n'est disponible que par l'entremise de La Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque de Montréal jusqu'à concurrence de 36 mois sur tous les modèles 2008. Exemple de financement : si un montant de 20 000 $ est financé à 0 % sur 36 mois, les paiements mensuels totaliseront 556 $. Le coût d'emprunt sera de 0 $ et le TAP s'élèvera à 0 %. Aucun versement initial n'est requis. Les paiements réels varieront selon le montant final et la durée du financement. D'importantes restrictions relatives au programme et au crédit s'appliquent, et seuls certains clients seront admissibles. L'offre ne peut pas être combinée à aucune autre offre spéciale à l'exception du rabais à l'intention des diplômés, des escomptes négociés peuvent être disponibles sur les offres d'achat au comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les clients peuvent renoncer à très autres escomptes négociés, ce qui peut donner lieu à un taux d'intérêt plus élevé. ‡ L'offre « aucun paiement pendant 90 jours » s'applique aux offres de financement d'achats sur tous (!) les modèles 2008 et (!) les modèles Outlander 2007. L'offre n'est disponible qu'avec la Banque de Nouvelle-Écosse. Les intérêts (le cas échéant) ne courront pas au cours des 60 premiers jours suivant la prise de livraison, par l'acheteur, d'un véhicule participant. Lorsque les intérêts (le cas échéant) commenceront à courir après les 60 premiers jours, l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (le cas échéant) mensuellement sur la durée du contrat. Toutes les offres ne sont valables qu'après l'approbation de crédit. ∝ Offre d'une durée limitée chez les concessionnaires participants de Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada Inc. Un bon de voyage itravel2000 d'une valeur de 1 500 $ (le « bon de voyage ») est offert à tout client qui achète, finance ou loue un nouveau véhicule Mitsubishi. Pour obtenir le bon de voyage et participer à tous les programmes, le client doit signer un contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire entre le 3 et le 31 janvier 2008 inclusivement. Limite d'un bon de voyage par client. Voir les conditions du bon de voyage à l'adresse www.mitsubishi-motors.ca ou à l'endos du bon de voyage. †/=/≠/≠† Les concessionnaires peuvent louer ou vendre des véhicules à un prix moindre. Pour tous les programmes, le client doit signer le contrat et prendre possession de la marchandise du concessionnaire entre le 3 et le 31 janvier 2008. Le client est responsable des frais suivants, lesquels sont généralement exigibles à l'achat ou à la signature : les frais de transport et de livraison, l'immatriculation, l'enregistrement, l'assurance, les taxes, l'inspection, le carburant, les frais d'administration ainsi que les frais de livraison ou de préparation supplémentaires. Les modalités du concessionnaire ainsi que la disponibilité peuvent varier. De plus, les offres peuvent être annulées ou modifiées à tout moment. Les quantités sont limitées. Les modèles Outlander XLS 2008/Eclipse GT-P 2008/Lancer GTS 2008 sont montrés. Les offres ne sont disponibles que par l'entremise des concessionnaires participants et ne s'admettent qu'aux détail admissibles au Canada. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire participant. * Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces du véhicule utilisées et entretenues normalement. ** L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur les renseignements fournis par les fabricants d'équipement pour les véhicules des années modèles 2007/2008. Consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web Mitsubishi-Motors.ca pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière ainsi que pour d'autres détails. D'importantes restrictions relatives au programme s'appliquent, et seuls certains clients seront admissibles. Consultez votre concessionnaire participant pour les modalités du programme à l'intention des diplômés. LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE et le PROGRAMME À L'INTENTION DES DIPLÔMÉS sont des marques de commerce de Mitsubishi Motors North America, inc. et sont utilisées aux termes d'une licence.

3788126V


# Week-end

Suite de la page 29

**Les meilleurs en humour**
L'humour a encore la cote au Québec et en région. Et nos comiques ont réussi à nous faire passer quelques belles soirées en 2007.

**1. Rachid Badouri (le 9 décembre, au Palace)**
Le lendemain du passage de l'humoriste Rachid Badouri à Granby, *La Voix de l'Est* titrait: Une bombe sur scène. Il n'y a pas eu de blessés, mais seulement d'heureuses victimes de l'humour intelligent de ce Lavallois d'origine marocaine qui n'arrête pas de surprendre avec *Arrête ton cinéma!*, son premier spectacle. Rachid Badouri est allumé et drôle. Il bouge bien sur une scène éclairée comme une marquise de cinéma. Bref, son spectacle est à mille lieues des stand-up traditionnels. Les spectateurs de 7 à 77 ans ont eu du plaisir. (MFLL)

**2. Jean-Thomas Jobin (le 19 janvier, au Palace)**
Le monde absurde de Jean-Thomas Jobin a fait rire aux larmes les spectateurs qui ont assisté à son spectacle *éponyme*. Le jeune humoriste a utilisé maintes figurines de hockey, personnages réduits de Chewbacca, d'Hulk, d'Elvis et des Transformers pour faire rire. On a aimé ses numéros absurdes ainsi que ses blagues salaces. On se rappelle d'une blague qui nous reste en tête, un an après le spectacle: «Vivre au jour le jour? C'est pas comme si on avait le choix.» Il y a de ces évidences qui tuent. (MFLL)

**3. Michaël Rancourt (le 13 octobre, au Palace)**
Après 20 ans de carrière, se renouveler et démontrer qu'on est encore pertinent n'est pas nécessairement facile. Mais voilà, Michaël Rancourt a prouvé qu'il y avait encore une place pour lui dans le très compétitif monde de l'humour québécois. La majorité de ses imitations sont bonnes et on a ri de bon cœur plus d'une fois. En plus, le bonhomme n'a jamais eu l'air aussi chez lui sur scène. Un beau petit samedi soir. (MT)

**MICHEL TASSÉ**
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

**Des soirées à oublier...**
Malheureusement, il y a de ces soirées comme ça. Des soirées où on aurait dû rester au bureau ou simplement rentrer directement à la maison. Non, les shows ne peuvent pas tous être bons...

**Eva Avila (le 28 février, au Palace)**
Pas de doute, la jeune Eva Avila a une très belle voix. Mais cette première grande tournée est venue trop vite, beaucoup trop vite à part ça. Elle a sutout démontré qu'elle en a encore beaucoup à apprendre. En plus, on a oublié de l'encadrer, on l'a carrément laissée à elle-même. La pauvre jeune fille avait parfois l'air perdue. Mais à 20 ans, elle aura le temps de se reprendre...

PHOTO RON FEHLING

**Malgré sa jolie voix, Eva Avila a démontré qu'elle en avait encore beaucoup à apprendre. Mais à 20 ans, elle aura le temps de se reprendre...**

**Dany Bédar (le 31 octobre, au Palace)**
Quelques jours avant de débarquer au Palace, Dany Bédar nous avait confié vouloir prendre l'air, qu'il avait besoin d'aller voir ailleurs. Et en spectacle, c'était évident, tellement évident. Certains nous en veulent encore pour cette critique dite «assassine», mais on le répète: Dany Bédar avait vraiment l'air d'un gars qui avait fait le tour du jardin...

**Stefie Shock (le 26 avril, au Palace)**
Depuis quelques années, Stefie Shock accumule les hits et sa musique tourne partout. Mais sa performance sur scène n'a pas convaincu l'auteur de ces lignes. Pourquoi? Parce que sa musique *live* est sans surprise, parce que ça sonne exactement comme sur disque, parce que la voix de l'auteur-compositeur-interprète est enterrée par ses musiciens, etc. Mais comme on écrivait à l'époque, on est disposé à donner une autre chance...

## À SURVEILLER DANS LES PROCHAINS MOIS

**Le calendrier culturel des prochains mois déborde de spectacles intéressants. Voici une liste de ceux sur lesquels *La Voix de l'Est* gardera un œil attentif.**

Isabelle Boulay, **au Palace le 19 janvier.**
Louis-José Houde et son nouveau spectacle, **les 24 et 25 janvier au Palace.**
La Compagnie créole, **le 23 février au Palace.**
Michel Fugain, **le 11 mars au Palace.**
Pascale Picard, **le 21 mars à la Maison de la culture de Waterloo.**
Daniel Bélanger **s'arrêtera non pas une ou deux mais bien trois fois dans la région prochainement. Il sera au Palace de Granby le 7 février, à l'Église Emmanuel de Cowansville le 24 février et à la Maison de la culture de Waterloo le 24 avril.**
Marie-Ève Janvier et son copain Jean-François Breau, **le 12 avril au Palace.**
Claude Dubois, **le 11 mai au Palace.**

*Marie-France-Lou Lemay*

# Blind Witness... à travers le monde

## La formation de *hardcore* verra son album *Silences Are Words* distribué partout

mtasse@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL TASSÉ

PHOTO ÉLISE RACINE

Jonathan Cabana (à l'avant) et les gars de Blind Witness. Le groupe a donné quelque 250 spectacles en 2007 et continue sur sa lancée.

**Granby** — Les gars de Blind Witness ne sont pas du genre à donner des nouvelles à toutes les semaines mais, à chaque fois qu'ils le font, ils ont des choses intéressantes à annoncer.

Ainsi, la formation de *hardcore* de Granby va lancer un nouvel album plus tard ce mois-ci, album qui sera distribué partout à travers le monde. Pas de farce!

«On vient de signer un contrat de distribution avec Victory Records, une branche de Warner, explique Jonathan Cabana, chanteur et leader de Blind Witness. Auparavant, on avait signé et enregistré un album en compagnie d'un autre *band* sous l'étiquette Torque Records, la petite compagnie de disques de notre gérant, un gars de la Saskatchewan. Oui, ça roule...»

On l'a déjà et on va encore le répéter: les gars de Blind Witness ne manquent pas de cran et ils veulent. Ils veulent très fort à part ça. Vous vous souvenez peut-être qu'ils avaient organisé un spectacle bénéfice, il y a environ un an, afin d'amasser des sous (et de la bouffe!) pour leur permettre de partir en tournée à travers le Canada.

«On a donné quelque chose comme 250 shows en 2007, reprend Jonathan Cabana. Ça a été *rough* par bouts, mais ça a valu la peine. Écoute, on s'est endettés comme le maudit, on n'a pas toujours été payés pour nos spectacles et on a mangé de la m... Mais là, ça commence à bouger, ça commence à bouger pour vrai et ça, c'est parce qu'on a travaillé comme des hos... de malades!»

Blind Witness est aussi sur le point d'enregistrer un clip qui, paraît-il, sera diffusé sur les ondes du géant américain MTV ainsi que sur toutes les chaînes du genre au Canada. «On garde les pieds sur terre, mais on est excités pas mal. C'est vraiment *trippant* ce qui nous arrive!»

Et pour une fois, la formation de Blind Witness est demeurée la même depuis la dernière fois que les gars se sont manifestés. Outre Cabana, on retrouve toujours Pier-Luc Desroches et Maxime Lacroix aux guitares, Miguel Lepage à la basse et Kevin Desroches à la batterie.

### Mieux «structuré»

Musicalement parlant, Blind Witness fait encore dans le rock violent, dans le hardcore. Jonathan Cabana précise toutefois que le *band* a un son mieux «structuré».

«Ça brasse encore très fort, mais c'est encore plus mélodique que ce l'était, c'est davantage accessible, explique-t-il. Mais que nos fans ne s'inquiètent pas, on n'est pas rendus à faire du pop-rock tranquille comme Simple Plan...»

Et Blind Witness présentera les 11 *tounes* de son nouvel album, intitulé *Silences Are Words*, le 26 janvier à La Ruche.

Moyennant 15 $, vous aurez droit au show et à une copie de l'album.

«Ce n'est pas notre premier enregistrement, mais on considère *Silences Are Words* comme notre premier véritable album. Et on considère que c'est peut-être le début de quelque chose de *big*.»

# Don In Memoriam

## Un geste pour la vie

*Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.*

*C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.*

Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8000 Télécopieur : 450.375.8032
www.chgranby.qc.ca

Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.9030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

372774V




# Patsy Gallant renoue avec Édith Piaf

**Montréal (La Presse)** — Cette rencontre au sommet peut paraître étrange. Comme si deux mondes parallèles se téléscopaient. Mais il faut savoir que Patsy Gallant n'en est pas à sa première incursion dans le répertoire de Piaf. Elle avait déjà personnifié la chanteuse française en 1992, dans un spectacle marathon (il durait 2h30) présenté à la 5e salle de la Place des Arts, relançant ainsi sa carrière après une décennie catastrophique.

Aujourd'hui cependant, pas question de se déguiser en Piaf. Et encore moins de le faire seule sur scène. La formule sera différente. «Le show de la Place des Arts était très demandant, explique la chanteuse de 59 ans, rencontrée cette semaine dans un resto montréalais. Je ne voulais plus le refaire de cette façon. Quand on m'a approchée, j'ai dit: O.K., mais cette fois, c'est Patsy Gallant qui le fait.»

### Faire vivre les chansons

Ne s'attaque pas à Piaf qui veut. Les monuments ont la réputation d'être coriaces. Mais c'est sans complexe aucun que Patsy Gallant, femme de métier s'il en est, abordera *La vie en rose*, *L'hymne à l'amour*, *La foule* et autres classiques de l'oeuvre «piafesque».

«Ma seule crainte reste la mémoire, admet-elle. Il y a des millions de paroles dans les chansons de Piaf. Il ne faut pas seulement les chanter. Il faut les faire vivre. Les faire vibrer. Les trous de mémoire sont toujours possibles», lance-t-elle avec une surprenante humilité. Inquiétude légitime, sans doute, alors que la chanteuse du Nouveau-Brunswick, au moment d'écrire ces lignes, en était encore à répéter le spectacle.

Cela dit, Patsy Gallant aurait une autre bonne raison d'être nerveuse. Si l'on excepte une poignée de concerts extérieurs au festival Divers/Cité (La Fierté gaie) et quelques prestations dans les maisons de la culture, ce sera vraisemblablement sa première grosse série de spectacles solo depuis son retour à Montréal il y a plus de trois ans.

Rappelons que Patsy Gallant a vécu 11 ans à Paris, où elle a notamment incarné le rôle de Stella Spotlight dans la version française de *Starmania* et de La Palma, dans *Cindy*, un autre *musical* signé Luc Plamondon. Mais à la la longue, sa carrière avait fini par plafonner. «Il ne se passait plus rien là-bas», dit-elle.

*Patsy Gallant chante Piaf*, au Cabaret du Casino de Montréal du 16 au 27 janvier, à 13h30.


LE PALACE
Salle de spectacle

Des spectacles pour tous les goûts

Michel Lauzière
Jeudi 17 janvier
34 $

Isabelle Boulay
Samedi 19 janvier
45,50 $

Me, myself et moi-même
Samedi 26 janvier
30 $

Jacques et son Maître
Vendredi 1er février
35 $

Gino Quilico
Samedi 2 février
30 $

Luc De Larochelière
Dimanche 3 février
28 $

Daniel Bélanger
Jeudi 7 février
45 $

Marie-Michèle Desrosiers
Vendredi 8 février
30,50 $

André-Philippe Gagnon
Mercredi 28 mai
49,50 $

EN SUPPLÉMENTAIRE

Marc-André Fortin
Vendredi 22 février
32 $

La Compagnie Créole
Samedi 23 février
57 $

Michel Fugain
Mardi 11 mars
45 $

135, rue Principale, bur. 20, Granby
450 375-2262, 1-800-387-2262

Billetterie:
Lun. au ven.: de 13 h 30 à 21 h • Sam.: 9 h 30 à 21 h
Dim.: midi à 17 h - sauf les dim. où il y a présentation de spectacles, de midi à 21 h

> ACHATS EN LIGNE <
www.palace.qc.ca ou www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Culture et Communications Québec
Ville de Granby
La Voix de l'Est
Ovation
Coca-Cola

376804V



PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
377824V



Cours de PLONGÉE SOUS-MARINE

St-Hyacinthe
30 janvier

St-Césaire
3 février

Venez certifier avec nous dans les Caraïbes!

St-Hyacinthe
715, rue Castelneau
450-778-3408

Les Centres de Plongée Nordsud

PADI Centre
PADI.com

Sans frais 1-866-667-3783
www.plongee-nordsud.com

378797V

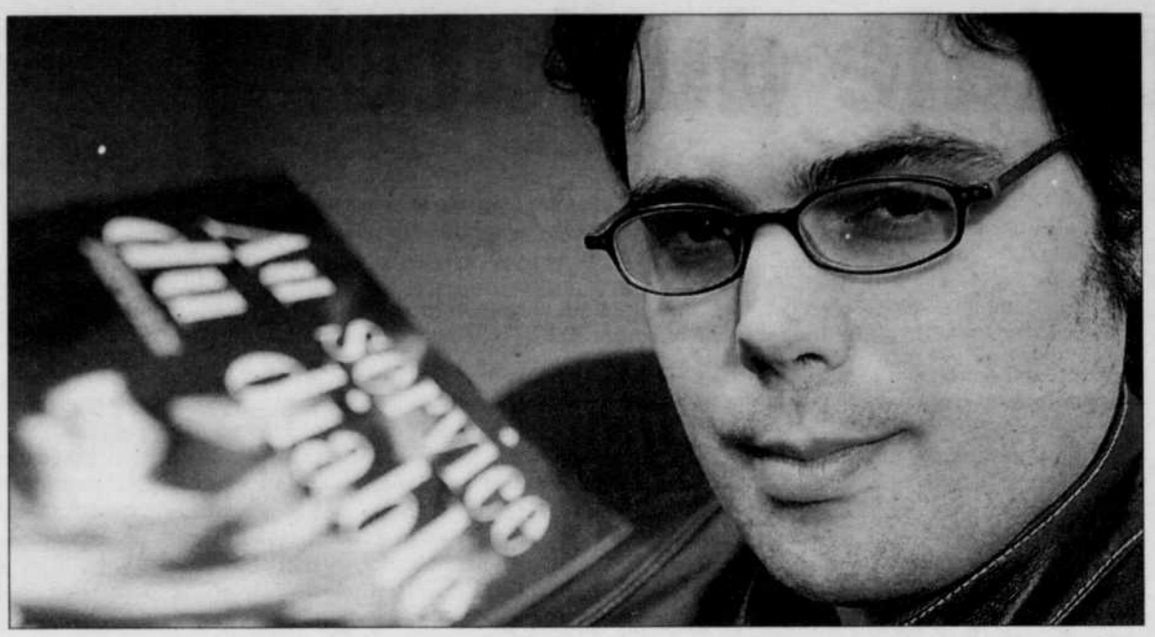



PHOTO JANICK MAROIS

L'auteur alphonsois Martin Daneau récidive avec un polar noir où flottent des effluves de meurtre et de surnaturel.

# Terrifiante vengeance

## L'auteur Martin Daneau lance *Au service du diable*

mlemay@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

**Granby** — Le roman policier est un genre peu exploité au Québec. Mais un auteur d'ici s'est mouillé à ce style particulier. Après un premier livre sorti il y a dix ans, Martin Daneau, résidant de Saint-Alphonse, revient avec un polar noir, *Au service du diable*.

*Au service du diable* met en vedette deux policiers aux tempéraments opposés qui enquêtent sur le même dossier: une série de meurtres où les assassins s'immolent. Le roman se déroule sous le thème de la vengeance.

«C'est un peu récurrent dans le polar mais il y a toujours une façon nouvelle de l'aborder, explique Martin Daneau. J'aime les vengeances qui sont nourries, j'aime les vengeances préparées. C'est le plus terrifiant.»

Attention, ce roman policier frôle toutefois de très près le surnaturel. «Mais on reste aux limites, je ne bascule pas», dit l'auteur de 31 ans.

*Au service du diable* s'est attiré les bons commentaires de Norbert Spehner, spécialiste du roman policier au Québec. «Un début choc, des meurtres horribles, quelques bonnes scènes d'action et le tour est joué!», a-t-il écrit dans *La Presse*.

**La parution de son premier roman, écrit en deux heures, lui a donné le goût de poursuivre dans le même veine.**

«Il est la sommité du polar», dit M. Daneau, pas peu fier des bons mots de l'auteur et journaliste.

### Piqûre de l'écriture

À 19 ans, Martin Daneau publiait son premier roman *Le reflet du silence* aux Éditions de La Paix. «C'était plus un suspense psychologique avec beaucoup plus d'éléments d'intrigues, beaucoup plus chargé. C'était bien, mais avec le recul, je trouve que j'aurais pu l'améliorer», explique celui qui s'est intéressé à la littérature dès l'âge de 16 ans.

Depuis, il a fini ses cours au cégep mais n'a pas étudié la littérature à l'université. «Les études c'est bien, mais la formule d'écriture n'est pas toute là. On peut bien écrire même si on n'étudie pas là-dedans», dit celui qui est aussi commis dans un magasin d'aéronautique.

M. Daneau se passionne pour la lecture d'articles de revues qui concernent tous les sujets. «Ce sont des textes concis», dit-il.

Parmi ses écrivains favoris, on compte l'auteur français Jean-Christophe Granger et le Québécois Benoît Bouthillette. Il apprécie particulièrement les livres fantastiques et d'horreur.

La parution de son premier roman, écrit en deux heures, lui a donné le goût de poursuivre dans le même veine. «Mon premier livre m'a beaucoup appris. J'écris et j'espère être meilleur. J'aime être écrivain, même si je ne vis pas de ma plume.»

Au service du diable est paru aux Éditions JCL, un éditeur de Saguenay.

## SORTIES

### Exposition

*Autour d'une exposition*, cette exposition annuelle organisée par la commission scolaire du Val-des-Cerfs met en relief le travail de l'artiste-peintre **Francine Denault**. On pourra admirer ses œuvres jusqu'au printemps, à Boréart. Le vernissage a lieu demain, à compter de 14h. Entrée gratuite.

*Diversité harmonieuse*, une exposition présentée par les **Peintres unis de Waterloo**, se poursuit jusqu'à la fin janvier à la Maison de la culture. Entrée gratuite.

### Humour

**Michel Lauzière** monte sur la scène du Palace jeudi à 20h. Coût des billets: 34 $. On réserve au: (450) 375-2262.

### Variété

*Pour aider à mieux voir*, un grand spectacle de variété au profit de **l'Institut Nazareth et Louis-Braille**, est présenté ce soir, à 20h, et demain après-midi, à 14h, au Palace. Coût des billets: 25 $. On réserve au: (450) 375-2262.

### Tambours et clairons

**Les Diplomates de Québec**, corps de tambours et clairons, présenteront un entraînement public, aujourd'hui entre 10h et 16h30, à l'école secondaire Sacré-Coeur. Entrée gratuite.

### Improvisation

**La Ligue d'improvisation de Granby** présente un programme à tous les dimanches soirs à compter de 20h au Pub du village. Entrée: 3 $.

École de danse latine
MADESSIMO
Prochaine session le 14 janvier
Salsa, merengue et bachata
Inscription obligatoire le mercredi 9 janvier de 19 h à 21 h
www.madessimo.com
142 Boivin • 450 375-6007
378124V

Sylvie Forand enr.
ÉCOLE DE LANGUES
anglais - français - espagnol
Apprendre tout en s'amusant !
~ Adultes (débutants à avancés)
~ Enfants (3 ans et plus)
~ Groupe ou individuel
~ Service de traduction
376486V
Les cours de groupes pour enfants débutent bientôt. Informez-vous !
Tél.: 450 375-7666
ecoledelanguessylvieforand@videotron.ca

LA LIBRAIRIE DES Sommets
89, boul. Bromont, Bromont
450 534-0770

GRANDE VENTE D'inventaire
du 11 au 19 janvier
25% DE RABAIS SUR TOUT
* Aucune autre remise ne s'applique.
Librairie cowansville
533, rue Sud, Cowansville
450 263-0888
378445V

# Tokyo, la capitale du futur

GÉRARD CODERRE
Collaboration spéciale

Même si le Japon s'est résolument tourné vers l'avenir après la Deuxième Guerre mondiale pour devenir aux yeux du monde entier, le pays des gadgets *made in Japan*, des robots et du futur, il est toujours resté, en raison de ses racines shintoïstes, près de la nature. Au Japon, l'avenir se conjugue au présent. À Tokyo, on n'oublie pas ses racines, mais on est déjà demain.

Tokyo, comme le reste du Japon, peut donc réserver bien des surprises. Si le Tokyo moderne domine le paysage, on y trouve encore, comme dans le reste du pays, en grattant un peu sous la surface, des survivances d'un passé très ancien, de coutumes sans âge. Car l'attrait du Japon n'est pas dans son modernisme, cette course effrénée vers un matérialisme qui semble avoir occupé le haut du pavé au cours des dernières décennies et qui donne l'impression que les Japonais sont devenus des Occidentaux aux yeux bridés n'ayant rien en commun avec le reste du continent asiatique. L'attrait du Japon réside dans ses traditions.

Le Japon tente aujourd'hui de retrouver ses racines. C'est pour le gaijin, l'étranger, comme l'appellent les Japonais, une occasion de mieux comprendre l'âme et la culture japonaises.

### Un ville qui donne le ton

Si Tokyo, passablement détruite après la Deuxième Guerre mondiale (ce dont l'histoire a peu fait état devant les tragédies d'Hiroshima et de Nagasaki), est devenue une ville moderne, elle n'a pas perdu son âme. Des édifices modernes ont surgi de terre et des façons de vivre ont changé, mais les toriis, ces portiques qui marquent l'entrée de la plupart des sanctuaires shintoïstes du Japon, continuent de faire partie des traditions de la ville.

Tokyo est peut-être la ville la plus futuriste au monde et donne le ton aux villes de demain. La capitale du Japon, qui est en quelque sorte repartie à zéro après 1945, s'est donnée, plus que toute autre mégalopole, les moyens de faire face à l'exode vers les grandes villes. La ville, à la fois en hauteur et souterraine, est déroutante à bien des égards. Comment aborder un tel monstre, comment apprivoiser cette ville, ses rubans d'asphalte, ses ponts et ses tunnels, ses forêts de tours d'acier et de verre, ce tourbillon d'activités et comment prendre le métro et se jeter à corps perdu dans cette foule, sans risquer de se perdre dans la mêlée?

Il faut donc un certain courage pour affronter Tokyo tellement la foule est dense, que ce soit à la gare centrale, à Ginza, à Shinjuku ou dans les stations de métro du centre-ville. Prendre le métro à Shinjuku à l'heure de pointe, c'est accepter de se laisser porter par des vagues humaines qui n'en finissent plus de s'engouffrer dans les wagons. Tôt

PHOTOS GÉRARD CODERRE

Vue des gratte-ciel de Shinzuku, le quartier des affaires de Tokyo.

# Planète jet-set

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

On a appris cette semaine la rupture de Gabriel et Stéphanie, les grands gagnants de l'édition 2007 d'*Occupation Double*. Décidément, la rupture de Carl-Yan et d'Alexandra fait des petits. Reste seulement Carl et Catherine, deux candidats de la région, qui seraient toujours en couple. On leur souhaite bonne chance. En ce qui concerne Alex et Sébastien, mieux connu sous le nom du «petit d'Occupation Double», ça ne compte pas.

...

### Katie ravie pour Nicole

Le monde des comédiens est remplis de gens solidaires. Après que la comédienne Nicole Kidman ait annoncé cette semaine qu'elle était enceinte, la toujours diplomate Katie Holmes lui a transmis ses bons vœux lors de la première de son nouveau film *Mad Money*, à Los Angeles. «Je suis si heureuse pour elle. C'est merveilleux», a dit Katie Holmes, qui partage la vie de Tom Cruise.

Le père de l'enfant est le mari de Nicole Kidman, le chanteur country Keith Urban. Cet enfant sera le premier pour le couple. Rappelons que Nicole Kidman a été pendant dix ans avec Tom Cruise et qu'elle a fait une fausse couche lors de cette relation. Cet événement avait incité le couple à adopter deux enfants qui sont maintenant âgés de 14 et 12 ans.

...

### Mischa Barton s'autocritique

L'actrice Mischa Barton n'est pas fière d'elle. La comédienne s'est confiée cette semaine sur son arrestation pour conduite avec facultés affaiblies survenue le 27 décembre dernier. Dans une entrevue à l'animateur Ryan Seacrest, elle dit se sentir responsable de ses gestes. «Je suis responsable de mes actions à 100 %. Je suis vraiment déçue de moi-même. Je ne suis pas parfaite et je ne compte plus faire quelque chose d'aussi stupide», a-t-elle dit.

«J'étais sortie avec des amis et je n'avais pas conduit plus tôt ce soir-là. Je voulais toutefois ramener ma voiture chez moi. Je ne peux donner plus de détails», a ajouté l'actrice. Le dossier est toujours devant les tribunaux.

En plus d'être arrêtée pour conduite avec facultés affaiblies, la comédienne a été arrêtée pour possession illégale de narcotiques et de marijuana ainsi que pour avoir conduit un véhicule sans détenir de permis valide.

Rappelons que Mischa Barton a grandi à New York, une ville «où les gens n'ont pas besoin de conduire», dit-elle. Bonne raison.

...

### À surveiller:

L'enfant de Nicole Richie devrait naître cette semaine. Aura-t-on de bonnes nouvelles à propos de Britney?

*Source: AP, PC, AFP, showbizz.net*

### Citation de la semaine:

**«Je sentais que tout le monde le savait de toute façon. (Marc) m'a fait comprendre que tu peux être une artiste, être crédible et avoir du succès, sans que ta vie personnelle ne soit exposée.»**

**— Jennifer Lopez**

**L'actrice et chanteuse explique ici au magazine *Bazaar* qu'elle ne voulait pas annoncer sa grossesse, sous les bons conseils de son mari. Son ventre rebondi l'a toutefois trahie. En ce qui concerne son avenir, Jennifer Lopez pourrait faire une pause du travail à la suite de la naissance de ses jumeaux. À suivre.**

### Un disque pour Lucie Laurier

**Les amateurs de Lucie Laurier seront ravis. Non, la belle aux cheveux de jais ne se dénude pas dans un film. Elle espère plutôt sortir un album cet automne. Il s'agit d'un «vieux rêve qu'elle caresse depuis plusieurs années», a-t-elle dit cette semaine. La comédienne écrit des chansons depuis son adolescence et prend des cours de chant depuis une quinzaine d'années. Elle ira en studio prochainement. Le disque sera en français et comprendra cinq de ses compositions. Elle fera dans le trance, un genre mélodique et plus abordable que le techno qui l'intéresse beaucoup. Paraît-il que sa voix ressemble à celle de la chanteuse du groupe Evanescence. «J'ai une voix grave, mais en même temps je peux aller très haut. J'aime ma voix. J'ai un large registre», dit-elle. On lui souhaite plus de succès que Caroline Néron.**

le matin, on dégouline déjà de sueur dans son veston-cravate. Serrés les uns contre les autres, et plutôt que de devoir dévisager son voisin dans un pays où l'on cherche à garder ses distances, on ferme les yeux, idée de tenter de rester dans sa bulle et de se protéger du monde extérieur, ou peut-être dort-on debout, soutenu par les autres, jusqu'à la prochaine station, et ainsi de suite jusqu'à sa destination finale.

Tokyo, c'est donc avant tout l'expérience de la grande ville. Mais encore.

Tokyo est peut-être, plus que toute autre ville au monde, l'endroit où l'Orient et l'Occident se mêlent et se confondent pour former un tout cohérent. Cette ambiguïté culturelle est omniprésente et semble faire bon ménage. Les Japonais ont appris à tirer le meilleur parti des deux mondes. Ils ont tendance à inclure plutôt qu'à exclure, à trouver des compromis plutôt qu'à établir des oppositions et n'ont donc aucune difficulté à marier l'Orient et l'Occident.

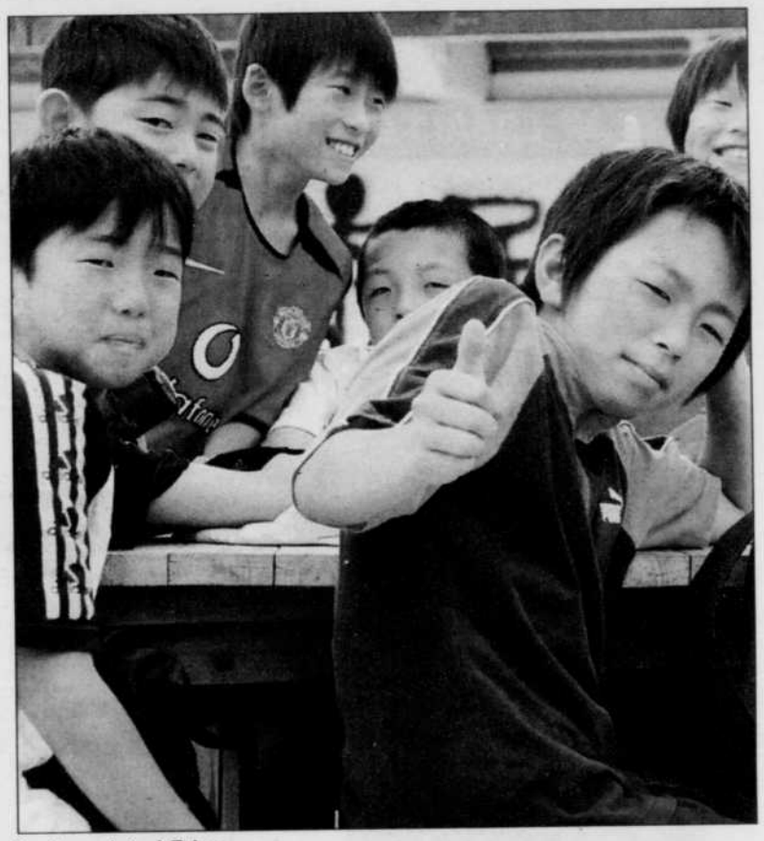
### Contradictions

De même en est-il de la religion pratiquée depuis des siècles par la plupart des Japonais où s'entremêlent des éléments du shintoïsme, axé sur le côté pratique de la vie, du confucianisme qui règle les modes de comportement, et du bouddhisme qui embrasse des horizons spirituels plus vastes. La simplicité du shintoïsme se marie à la recherche de la perfection et aux valeurs du bouddhisme et au confucianisme qui donne aux Japonais un sens inné de l'ordre et des responsabilités et qui assure la cohésion sociale.

Une fois qu'on a compris cela, on peut mieux apprécier le peuple japonais et ce qui semble, pour un gaijin, une vie pleine de contradictions axée à la fois sur le spirituel, le sens des affaires et le plaisir.

Comment les habitants de Tokyo arrivent-ils à supporter chaque jour cette promiscuité et ce rythme frénétique? La réponse est probablement dans la synthèse de ces trois mouvements de pensée dont le Japon a hérité au cours des siècles et qui permet d'éviter que la ville ne sombre dans l'anarchie. Car le Japon est le pays des bonnes manières dont les salutations d'usage ne sont que la pointe de l'iceberg, depuis le salut profond tout imprégné de respect et de dignité de la personne âgée qui se casse littéralement en deux avant de s'asseoir à côté de son voisin à bord du train, en passant par le salut condescendant de l'homme d'affaires influent qui se sent au-dessus de la mêlée et qui n'a que faire de ce rituel jugé dépassé, le salut énergétique du militaire, le salut formel et mécanique du contrôleur à bord du train au moment de vérifier les billets des passagers, le salut-plongeon des jeunes filles timides croisées au hasard aux abords d'un sanctuaire shintoïste, le salut servile et répété du propriétaire du dépanneur du coin au moment d'encaisser vos yens et le salut escamoté et impatient de l'ado qui n'a, pour le moment, que faire de ces formalités, mais qui révisera ses positions dans quelques années.

Au Japon, si les bonnes manières sont codifiées depuis longtemps et semblent passer l'épreuve du temps, c'est peut-être aussi parce qu'elles répondent à un besoin de garder ses distances pour survivre dans cette foule toujours dense où l'on doit jouer du coude à coude au quotidien, que ce soit dans le métro, à l'épicerie du coin, dans les ascenseurs ou dans la rue. À Tokyo, peut-on vraiment échapper à la foule? Pour le reste, tout est dans le compromis. Tokyo, c'est à la fois un sanctuaire shintoïste et un lieu de plaisir. Rien n'est jamais aussi noir ou blanc qu'il n'y paraît.



Sortie scolaire à Tokyo.


Garantie de parité des prix!

PAS DE VERSEMENT INITIAL!
PAS DE PAIEMENTS
PAS D'INTÉRÊT
POUR 6 MOIS.
OU
PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES,
SANS INTÉRÊT!*
LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE CARTE
SEARS OU MASTERCARD^MD SEARS^MD

Voyages Sears
DES VACANCES MÉRITÉES, DES GENS DE CONFIANCE.

FORFAITS SOLEIL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Punta Cana** Natura Park ★★★★ 7 nuits • 18 jan. • tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal | 87$/mois ou 1047$ | **Samana** Grand Paradise Samana ★★★★ 7 nuits • 15 fév. • tout inclus • Chambre supérieure vue jardin • Départ de Montréal | 116$/mois ou 1397$ |
| **Puerto Plata** Bahia Principe San Juan ★★★★ 7 nuits • 2 fév. • tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal | 108$/mois ou 1297$ | **Cancun** Ocean Hotel ★★★+ 7 nuits • 14 fév • tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal | 125$/mois ou 1497$ |
| **Holguin** Club Amigo Atlantico ★★★ 7 nuits • 3 fév. • tout inclus • Chambre tropicale • Départ de Montréal | 111$/mois ou 1337$ | **La Romana** Oasis Hamaca ★★★★ 7 nuits • 25 fév. • tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal | 131$/mois ou 1567$ |
| **Ocho Rios** Shawpark ★★★+ 7 nuits • 26 jan. • tout inclus • Chambre standard face à l'océan • Départ de Montréal | 116$/mois ou 1397$ | **Punta Cana** Sirenis Cocotal ★★★★ 7 nuits • 7 fév. tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal | 133$/mois ou 1597$ vacances Sunquest |

FORFAITS CROISIÈRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Antilles de l'Est** Aller-retour de Miami Liberty of the Seas • Offre spéciale pour les résidents canadiens ! 7 nuits • 16 fév. • Cat. N • Cabine intérieure Royal Caribbean International | 67$/mois ou 807$ | **Méditerranée** & la Côte Adriatique De Venise à Barcelone Azamara Journey • Croisière de luxe ! 11 nuits • 5 may • Cat: 7 • Cabine extérieure (vue obstruée) Azamara Cruises | 219$/mois ou 2627$ ÉvasionsCroisières encore |

VOLS • DÉPARTS DE MONTRÉAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **New York** 5 – 12 fév. • Départ de Montréal • American Airlines | 351$ | **Cancun** 5 – 12 fév. • Départ de Montréal • Mexicana | 558$ |
| **Miami** 5 - 12 fév • Départ de Montréal • American Airlines | 396$ | **Sainte-Lucie** 22 - 29 jan. • Départ de Montréal • Sunwing | 568$ |
| **Fort Lauderdale** 5 - 12 fév • Départ de Montréal • American Airlines | 401$ | **Montego Bay** 25 jan- 1 fév. • Départ de Montréal • Sunwing | 598$ |
| **Los Angeles** 23 - 30 jan. • Départ de Montréal • West Jet | 448$ | **Puerto Plata** 26 jan. - 2 fév. • Départ de Montréal • Sunwing | 628$ |
| **Las Vegas** 5 - 12 fév. • Départ de Montréal • Air Canada | 505$ | **Paris** 5 – 12 fév. • Départ de Montréal • Air Canada | 716$ |

RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327 OU WWW.VOYAGESSEARS.CA OU

Les Galeries de Granby **(450) 375-8130**
Carrefour Richelieu **(450) 348-0905**

Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 $ / 1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). *Les prix publiés, des forfaits Sunquest, Signature et Sunwing seront abaissés sur d'autres prix publiés pour produits et dates de voyage identiques. Les prix annoncés dans la publicité imprimée ne seront pas abaissés sur les prix publiés en ligne. Certaines conditions supplément et peuvent varier selon le fournisseur. **L'offre de financement n'est pas disponible pour les réservations effectuées entre le 1er janvier et le 31 mars 2008. Le prix total d'achat, y compris les taxes, sera facturé à votre compte de carte Sears ou MasterCard Sears dans les 6 mois suivant l'achat. L'offre de financement et ses mensualités égales, sans intérêt, sera disponible pour les réservations effectuées entre le 1er janvier et le 31 mars 2008. Le prix total d'achat, y compris les taxes, sera porté à votre compte de carte Sears ou MasterCard Sears en 12 mensualités égales. Des frais de crédit s'appliqueront au solde de votre compte Sears ou MasterCard Sears pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter de la date de facturation pour cette portion impayée. Pour les deux offres, Sur approbation de votre crédit. Les programmes de financement ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Coolrers. Un achat nécessaire. La valeur approximative du prix au détail est de 10000 $ CAD (basé sur le départ de Vancouver). Le règlement est disponible à www.VoyagesSears.ca et à l'agence. Le concours se termine le 31 mars 2008. Le voyage doit être terminé le 31 décembre 2008 au plus tard. †Taux les prix sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double. Les prix des forfaits et des vols sont basés sur la ville de départ désignée. Les prix des croisières sont pour les croisières seulement et sont sous contrôle de la capacité. Les frais et droits gouvernementaux sont inclus dans le prix total mentionné. Les offres et les prix sont sous réserve de la disponibilité de la promotion et des catégories et peuvent être retirés en tout temps sans préavis. Consultez les agences de Voyages Sears en magasin ou appelez le 1 866 359-7327 pour plus de détails. ©2008 Sears Canada Inc. Ltée, Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

ÉvasionsCroisières encore | vacances Sunquest | RBC Assurances

401939V



vacances tourbec
8, rue St-Antoine Sud, Granby 450 372-4545

GROUPE ACCOMPAGNÉ
CROISIÈRE TRANSATLANTIQUE
et MÉDITERRANÉENNE

19 avril 2008, 15 jours
*Départ de New York*
visitez le Portugal, l'Espagne, la Corse, l'Italie, la France, retour de Barcelone.

Accompagné par Mireille Parent

Incluant: *Croisière, vol de retour, guide accompagnateur, opc et taxes*

À partir de 2 277$ p.p., cabine intérieure

377891V

Détenteur d'un permis du Québec Transport de Granby en sus. O.P.C. et taxes incluses.




12 12 12

# BON PRIX. ICI. MAINTENANT.

ROUTE[3] : 5,8 L/100 KM
VILLE[3] : 8,7 L/100 KM

## AVEO LS 2008

Moteur 4 cyl. de 1,6 L à DACT développant 103 HP • Colonne de direction inclinable • Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

| LOCATION 60 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 159 $[1] CDN | 1 387 $ | 1,9 % |

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 226 $[2] USD | 0 $ | 8,5 % |

Le transport et la préparation d'une valeur de 1 095 $

## COBALT LT 2008

Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L à DACT développant 148 HP • Régulateur de vitesse • Télédévérouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Centre d'information pour le conducteur • Système Antivol avec antidémarreur électronique • Climatisation

| LOCATION 60 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 197 $[1] CDN | 0 $ | 0,9 % |

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 233 $[2] USD | 0 $ | 7,9 % |

Le transport et la préparation d'une valeur de 1 095 $

Mêmes offres disponibles pour le modèle berline.

ROUTE[3] : 5,9 L/100 KM
VILLE[3] : 9,2 L/100 KM

ROUTE[3] : 6,6 L/100 KM
VILLE[3] : 10,3 L/100 KM

## HHR LS 2008

Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L à DACT développant 149 HP • Régulateur de vitesse • Télédévérouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD avec prise audio auxiliaire et 6 haut-parleurs • Système de communication et d'assistance OnStar[4] • Climatisation avec système de filtration de l'air • Roues de 16 po • Chauffe-moteur

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 293 $[1] CDN | 0 $ | 1,9 % |

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 310 $[2] USD | 0 $ | 8,3 % |

Le transport et la préparation d'une valeur de 1 095 $

**écoAUTO**
**Remise de 1000$**

Informez-vous au sujet du programme de remise écoAUTO. Vous pourriez être éligible à une remise de 1 000 $ pour votre HHR lorsque équipée d'un moteur 4 cylindres de 2,2 L et d'une boite automatique. Cette mesure a pour objectif d'encourager l'achat de véhicules éconergétiques.

## UPLANDER LS 2008

Moteur V6 polycarburant (essence/éthanol) de 3,9 L à ISC développant 240 HP • Télédéverrouillage • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Système de communication et d'assistance OnStar[4] • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Système de contrôle StabiliTrak[MC]

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 322 $[1] CDN | 0 $ | 5,2 % |

| LOCATION 48 MOIS | COMPTANT | TAUX DE LOCATION |
|---|---|---|
| 343 $[2] USD | 0 $ | 6,1 % |

Le transport et la préparation d'une valeur de 1 300 $

ROUTE[3] : 8,5 L/100 KM
VILLE[3] : 13,1 L/100 KM

**Profitez de la force du dollar canadien. En plus de notre gamme de véhicules primés, nous offrons des taux de financement et de location très concurrentiels, ainsi que la meilleure protection au pays. Pourquoi attendre ? Passez chez votre concessionnaire Chevrolet.**

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**
**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[5]

**ALLONS-Y**

GM

40204HV

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2008 neufs suivants : berline Aveo (1TD69/R7A), coupé Cobalt (1AL37/R7C), berline Cobalt (1AL69/R7B), HHR (1AT46/R7B) et Uplander (CU11416/R7F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et la Cobalt LT et de 48 mois pour la HHR LS et l'Uplander LS avec versement initial. Préparation et frais de transport inclus à la location. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo LS et la Cobalt LT et après 80 000 km pour la HHR LS et l'Uplander LS. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 2. Aux fins d'illustration seulement. Exemple de montant qu'un résident américain pourrait s'attendre à payer pour l'Aveo LS, la Cobalt LT, la HHR LS et l'Uplander LS selon les taux d'intérêt et les programmes offerts dans la région du nord-est des États-Unis. Des restrictions de résidence s'appliquent aux États-Unis. Basé sur une durée de location de 48 mois pour la berline Aveo LS (1TD69/1LS/UPX/KD5), la berline Cobalt LT (1AL69/1LT/K34/KD5), la HHR LS (1AT46/1LS/BYE/KD5) et l'Uplander LS (CU11416/1LS/416/1LS/L6D/KD5), équipés tels que décrits. Le taux de location de 60 mois pour l'Aveo n'est pas offert aux É.U. 3. Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Transports Canada sur l'Aveo LS avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt LT avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, la HHR LS avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, l'Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. 4. Incluant un abonnement d'un an gratuit au plan Soin et soufi. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstar.ca. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (printemps étudiants.ca; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Pas de colorant artificiel.
Pas d'arôme artificiel.
Pas d'huile hydrogénée ajoutée.
Pas de restes.

Offerts chez :

LES MARCHÉS TRADITION
IGA
MARCHÉ BONICHOIX

Visitez **www.iga.net** ou **compliments.ca** pour plus de détails.

401941V PUB 42706

Offre réservée à étudiants, diplômés, titulaires de la carte GM Mobilité et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, p**
pimegmetudiants.ca ; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.
autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (pimegmetudiants.ca ; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, p**

# Horoscope

Capricorne

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

En faisant des efforts démesurés en vue de plaire aux autres ou de satisfaire une envie, on risque parfois d'obtenir l'effet contraire. Tandis que l'influence de Jupiter en Capricorne tend à éveiller chez vous un penchant pour l'exagération, il est recommandé de mettre la pédale douce et de miser la juste mesure. Inutile de tout contrôler; laissez le destin faire sa part du travail.

Verseau

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Le silence et la fuite sont davantage susceptibles de créer un malaise que la communication, même s'il y a confrontation. Profitez de la présence de Mercure dans votre Signe et optez pour le dialogue. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour être tu et ignoré. Du moment que vous le ressentez, cela vaut la peine d'être exprimé. Et profitez de la fin de semaine...

Poissons

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

La conjonction Lune-Uranus en Poissons accentue votre charme et votre pouvoir de séduction. Chassez immédiatement tout complexe tentant de venir hanter votre esprit et n'ayez pas peur d'adopter une démarche qui sort des sentiers battus. La libre expression de votre originalité constitue un net avantage. Pourquoi ne pas miser davantage dessus ce week-end?

Bélier

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

C'est en vous intéressant aux autres et en leur offrant votre aide que vous aller réaliser les plus grands progrès. Vous ne regretterez pas de réserver un peu de votre temps afin de vous mettre à leur service. Une écoute attentive de votre part peut vous rapprocher des solutions à vos propres problèmes. Voici une fin de semaine qui pourrait bien vous démontrer que l'union fait effectivement la force.

Taureau

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Vous n'avez pas besoin de sortir de votre chemin pour recevoir de l'attention et pour impressionner les autres. En fait, le tape-à-l'œil risque de n'épater personne. D'ailleurs, vous courez le risque de perdre la face en entreprenant quelque chose d'extravagant sans préparatifs ou entraînement. Vous possédez déjà bien des qualités enviables et appréciables. Misez dessus.

Gémeaux

**du 21 MAI au 21 JUIN**

En ce samedi, la conjonction Lune-Uranus en Poissons conseille aux Gémeaux de ne pas prendre vos appuis pour acquis. Certaines sympathies peuvent s'éteindre si vous ne fournissez pas les efforts nécessaires pour les entretenir. La modestie constitue un atout solide qui n'attisera pas la jalousie d'autrui. Face à de l'éventuelle adversité, montrez que vous êtes capable de flexibilité.

Cancer

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Vous parviendrez à convaincre davantage de personnes en parlant calmement et en gardant le sourire plutôt qu'en haussant le ton. Tandis que la Lune "rencontre" Uranus dans un autre Signe d'Eau, les Poissons, peu de choses sont impossibles. L'évènement dont vous désirez voir la concrétisation n'est pas irréalisable; demeurez optimiste, mais évitez les attentes préconçues.

Lion

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Il peut être extrêmement valorisant de rendre service aux autres. Ceci dit, les besoins d'un proche peuvent modifier votre programme à la dernière minute. Et, même si cela vous ennuie, vous ne devriez pas regretter de lui prêter main forte. Ce que vous aviez initialement prévu de faire en ce samedi était-ce si important qu'il ne pourrait pas être reporté à demain?

Vierge

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

La conjonction Lune-Uranus en Poissons, face à la Vierge, vous réserve probablement un samedi plus émotif. La franchise et la cordialité de vos entretiens éveilleront votre sensibilité et votre compassion. Avec un peu de diplomatie, vous aurez l'occasion de remettre les pendules à l'heure sans vexer les autres. Une relation en difficulté pourrait être rétablie dans l'harmonie.

Balance

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Il est impossible de revenir en arrière et de défaire le passé. Cependant, vous pouvez toujours faire votre possible pour briser un cycle néfaste et pour faire en sorte qu'une situation ne se répète pas. Au trigone de votre Signe, Mercure en Verseau et Mars en Gémeaux canalisent votre détermination et revigorent votre ardeur. Votre bonne volonté viendra à bout de tout!

Scorpion

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Votre patience et votre tolérance sont sur le point d'être récompensées. Même si l'hésitation des uns ne vous permet pas de savoir sur quel pied danser, ne perdez pas votre calme. Notre Lune aujourd'hui "dans les bras" d'Uranus en Poissons peut transformer ou simplifier une situation sans préavis. L'élimination d'une contradiction ou d'une ambiguïté éclairera votre lanterne.

Sagittaire

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

La visite de la Lune en Poissons pourrait vous faire ressentir un petit malaise d'ordre émotif. Toutefois, celui-ci pourrait se dissiper si vous êtes capable d'en parler et de le dédramatiser; ne le gardez pas pour vous. Parallèlement, Vénus en Sagittaire éveille vos aptitudes créatrices et votre sens de l'esthétique. C'est le temps d'impressionner quelqu'un avec votre savoir-faire.

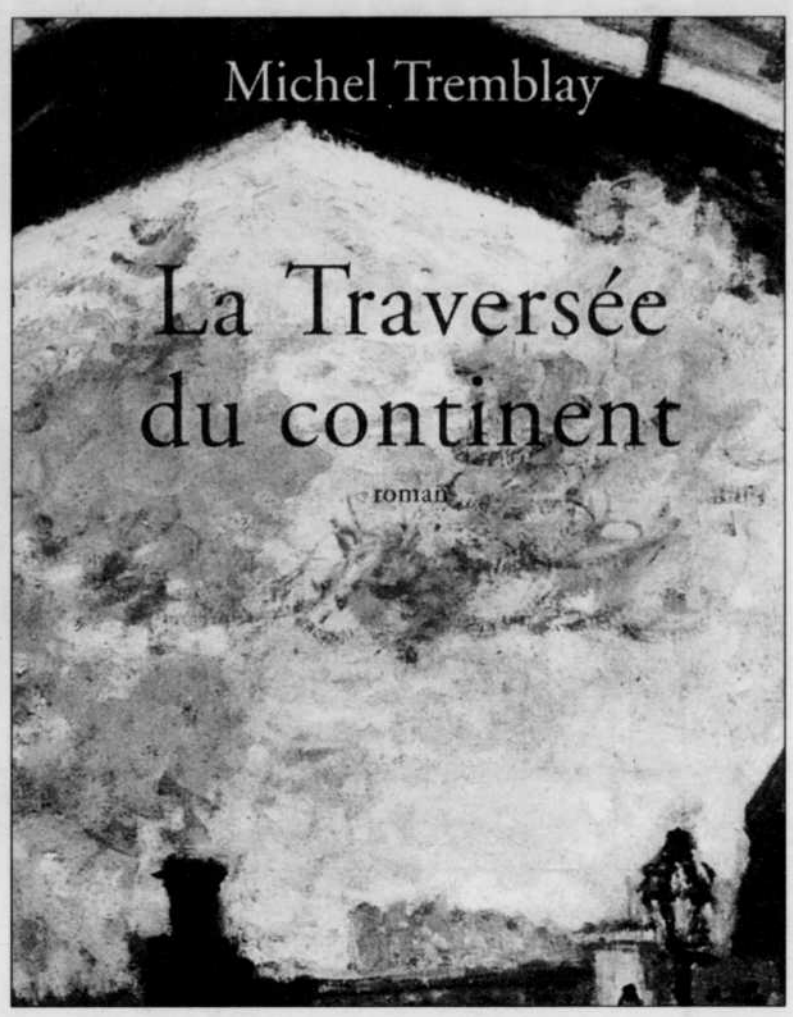
378643V





# Un rafraîchissant retour aux sources

anormand@lavoixdelest.qc.ca
ANNE NORMAND




Avant nous, le déluge. On l'oublie souvent mais nos parents ont été, eux aussi, des enfants de 10 ans. Qui jouaient, riaient, se chamaillaient. Comme n'importe quel gamin. Comme la petite Rhéauna Desrosiers, bien avant qu'elle ne devienne la légendaire *Grosse femme d'à côté...* et l'icône de la mère chez Michel Tremblay.

C'est un rafraîchissant retour à la source de son œuvre que l'auteur nous offre dans *La Traversée du continent*, premier volet d'une trilogie consacrée à «Nana». Son pivot, sa matrice, celle par qui tout arrive...

Mais pour l'heure, elle n'en mène pas large, la Nana. Adieu Maria, village perdu de la Saskatchewan où l'on peut, la nuit, défier le Grand Manitou en allant écouter le blé d'Inde pousser dans les champs. Adieu, grand-papa Méo et grand-maman Joséphine, adieu Béa et Alice, les turbulentes petites sœurs. Les reverra-t-elle un jour?

Rhéauna doit quitter son nid douillet pour aller rejoindre sa mère, qu'elle n'a pas vue depuis cinq ans. Et qui habite maintenant Montréal, à l'autre bout du monde. Trois jours en train à foncer, seule, vers l'inconnu. Un inconnu peuplé de rencontres tragicomiques, étonnantes, colorées, comme l'auteur des *Chroniques du Plateau Mont-Royal* sait si bien les raconter.

**Quelle famille!**

Le récit se déroule en 1913 mais, de vous à moi, on l'oublie presque pendant de longs moments. D'accord, on se déplace en boghei, une trempette dans une vraie baignoire constitue un luxe rare, une poignée de pinottes itou. Et pas question pour le gentil Jacques d'afficher ouvertement son homosexualité, qu'il combat à grands renforts de douches froides, sur les conseils d'un curé (!). Autres temps...

Mais le ton, la langue — au fait, parlait-on déjà vraiment de «guidounes» à l'époque? —, les préoccupations des personnages, tout ici évoque irrésistiblement le Michel Tremblay pure laine qu'on connaît. Chez qui, notamment, les odeurs de la *Main* ne flottent jamais bien loin. La «louve d'Ottawa» n'est d'ailleurs pas sans rappeler une certaine Carmen...

Quant à «l'arbre généaologique», s'il recèle quelques incongruités dans les liens de parenté comme l'a déjà relevé une lectrice avisée, il n'en demeure pas moins généreux, touffu et plein de sève. Méchante tribu, quand même, qui compte à la fois dans ses rangs une vieille fille aux talents cachés de virtuose; une mère de famille qui mène son clan à la baguette à coups de vibrants «saperlipopette»; une fille d'avocat reconvertie en putain régnant en maîtresse sur les nuits chaudes de la capitale.

Sous notre regard intéressé, le romancier décortique les rouages de cette dynamique familiale atypique, met au jour ses secrets. Et nous, on aurait envie de s'attarder à piquer une jasette avec tout ce beau monde autour de la table. Encore un peu, juste un peu...

★★★½

*Michel Tremblay*, La Traversée du continent, *Leméac/Actes Sud, 284 pages.*

401993V

Gray

www.cegepgranby.qc.ca/leparcours

# Le Parcours

## HIVER 2008 - **MA FORMATION, J'Y VOIS!**

Cégep de Granby Haute-Yamaska

**FORMATION AUX ADULTES**

INSCRIPTION **Par Internet :** jusqu'au 18 janvier 2008 – www.cegepgranby.qc.ca/leparcours **Par téléphone :** du 8 au 18 janvier 2008, 450 372-6614, poste 1129 – de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30. Pour connaître la description des programmes et des cours, les frais d'ouverture de dossier, les conditions d'admission et les particularités, vous devez consulter notre site Web, nous téléphoner ou vous présenter au local A-117.

## COURS DU SOIR CRÉDITÉS

**FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER pour tout nouvel étudiant : 30 $.**
Prévoir l'achat de matériel didactique en plus des frais de cours.

### TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE (JEE.OR)

***Rencontre d'information** sur le programme pour tout nouvel étudiant **le lundi 21 janvier 2008 à 19 h** au local A-241 du Cégep de Granby – Haute-Yamaska. S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format). Prévoir une entrevue de sélection **le mercredi 23 janvier 2008 de 18 h 30 à 20 h 30** au local A-241.*

| # COURS | TITRE DU COURS | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|---|
| 322-EA3-GR | **Ateliers d'animation : L'univers des sons** *(Préalable : 350-E24-GR)* | 45 | JE | 7 fév - 15 mai | 95 $ |
| 322-E63-GR | **Expression de soi et créativité** | 45 | ME | 6 fév - 14 mai | 95 $ |
| 322-EF5-GR | **Stage 1 : Exploration** *(Préalables : 322-E14-GR, 350-E24-GR, 322-E13-GR et 322-E33-GR)* | 75 | LU | 4 fév - 12 mai | 155 $ |
| 322-E93-GR | **Ateliers d'animation : À la découverte de son environnement** *(Préalable: 350-E34-GR)* | 45 | 3 SA MA+JE | 17 mai - 19 juin | 95 $ |
| 350-E34-GR | **Développement global de l'enfant (6-12 ans)** *(Préalable: 350-E24-GR)* | 60 | MA +5 SA | 5 fév - 13 mai | 125 $ |
| 412-E13-GR | **Rédaction et résumé de textes relatifs à la profession** | 45 | LU | 4 fév - 12 mai | 95 $ |
| 322-E13-GR | **L'observation, un processus** | 45 | JE | 7 fév - 15 mai | 95 $ |

**HORAIRE :** 18 h 30 - 21 h 30
+ SAMEDIS : 17 et 31 mai (6 hres) et 14 juin (3 hres) pour le cours 322-E93-GR.
+ 5 SAMEDIS (dates à déterminer), de 9 h à 12 h pour le cours 350-E34-GR.

### GESTION DE LA PRODUCTION MANUFACTURIÈRE (EJN.0B)

*Ces cours s'adressent à des contremaîtres, des superviseurs, des chefs d'équipe ou à toute personne qui possède au moins deux (2) années d'expérience en production manufacturière. S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format) et une lettre d'employeur.*

| # COURS | TITRE DU COURS | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|---|
| 235-CSY-03 | **Organisation scientifique du travail **** | 45 | ME | 6 fév - 14 mai | 95 $ |
| 235-CTJ-04 | **Analyse des procédés de fabrication **** *(Préalable : 235-CSY-03)* | 60 | MA +5 SA | 5 fév - 13 mai | 125 $ |
| 235-CTL-03 | **Gestion des stocks par l'approche « juste à temps »** | 45 | LU | 4 fév - 12 mai | 95 $ |

**HORAIRE :** 18 h 30 - 21 h 30
+ 5 SAMEDIS (dates à déterminer), de 9 h à 12 h pour le cours 235-CTJ-04.
** Ces cours sont dispensés au Centre régional intégré de formation (CRIF) 700, rue Denison ouest, Granby, Qc.

### AGENT IMMOBILIER (902.56)

À noter que le programme actuel est **offert pour la dernière fois.**

***Rencontre d'information le lundi 11 février 2008 à 19 h** au local A-241 du Cégep de Granby – Haute-Yamaska. S.V.P., veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format). Veuillez noter que les frais pour ces cours sont **NON REMBOURSABLES, NON TRANSFÉRABLES** et payables en totalité au moment de l'inscription. Prévoir des activités de sélection **le mercredi 13 février 2008 de 18 h à 21 h 30** au local B-126.*

| # COURS | TITRE DU COURS | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|---|
| 415-771-87 | **Évaluation immobilière I *** *(soir)* | 45 | MA+VE | 7 mars - 13 mai | 285 $ |
| 415-772-94 | **Droit immobilier I **** *(soir)* | 60 | LU+ME | 3 mars - 12 mai | 375 $ |
| 415-774-87 | **Mathématiques immobilières I** *(soir)* | 45 | MA+JE | 4 mars - 8 mai | 285 $ |
| 415-779-94 | **Loi sur le courtage immobilier et ses règlements **** *(après-midi)* | 45 | LU+ME | 3 mars - 23 avril | 285 $ |
| 415-780-94 | **Rédaction de contrats et documents relatifs à l'immobilier** *(après-midi)* | 45 | MA-JE | 4 mars - 22 avril | 285 $ |

**HORAIRE :** *Congé le 21 mars 2008. Voir l'horaire détaillé sur le site Web.
**Congé le 24 mars 2008. Voir l'horaire détaillé sur le site Web.

### CENTRE DE SERVICES AUX ENTREPRISES (CSE)

Centre de services aux entreprises – Cégep de Granby – Haute-Yamaska

*Le CSE offre des ateliers en **anglais***, bureautique, informatique, gestion de projet, résolution de problèmes, ressources humaines et bien d'autres. Consultez la rubrique Ateliers à partir du menu Services offerts du site Web : **www.lecse.qc.ca***

** Test de classement en anglais pour tout nouvel étudiant : **Le mercredi 9 janvier 2008 (à 9 h, à 13 h ou à 18 h 30)**, au local P-105 du Centre de services aux entreprises, 385, rue Principale, Granby. Durée : 90 minutes. Le coût du test est inclus dans le tarif de la formation. **Avant de vous présenter au test de classement, vous devez vous inscrire par téléphone : 450 372-6614 poste 3221.***

### SAQ LES CONNAISSEURS : ATELIERS SUR LES VINS

***Pour information :** www.saq.com*
***Pour inscription :** Montréal 514-873-8638, 1 866-486-7487, **lesconnaisseursmtl@saq.qc.ca***

## ATELIERS NON CRÉDITÉS

**AUCUNS FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER.** Veuillez noter que les frais pour les ateliers sont NON REMBOURSABLES, NON TRANSFÉRABLES et non déductibles d'impôt. Le matériel didactique n'est pas inclus. Les personnes qui n'ont pas le préalable Windows ou Excel ou Word ou espagnol doivent s'inscrire par téléphone à un test d'admission d'une durée de 30 minutes. Coût : 15 $ payable au moment de l'inscription.
**Le test aura lieu le mercredi 16 janvier 2008 à 18 h 30.**

### GESTION, ADMINISTRATION, BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE

| TITRE DE L'ATELIER | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|
| **Introduction à l'impôt des particuliers** *(informations générales)* | 27 | ME | 6 fév - 2 avril | 150 $ |
| **Initiation à la comptabilité** | 30 | LU | 4 fév - 7 avril | 175 $ |
| **Comptabilité II** *(Préalable : Comptabilité I)* | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 175 $ |
| **Logiciel : Avantage Entreprise** *(Progression)* **NG5 pour débutant** *(Préalables : Comptabilité I et Windows débutant ou le test Windows)* | 42 | LU | 4 fév - 5 mai | 245 $ |
| **La Bourse : analyse technique** *(Préalable : Connaissance de base d'Internet et de la Bourse)* | 30 | MA | 5 fév - 8 avril | 175 $ |
| **Paies et rapports gouvernementaux** | 24 | ME | 6 fév - 26 mars | 150 $ |
| **Paies et rapports gouvernementaux** *(module construction)* *(Préalable : Paies et rapports gouvernementaux)* | 12 | ME | 2 avril - 23 avril | 100 $ |
| **Windows XP intensif (débutant)** | 15 | LU+ME+SA | 23 janv - 2 fév | 125 $ |
| **Windows XP (intermédiaire) **** | 9 | ME | 6 fév - 20 fév | 75 $ |
| **PowerPoint 2003 **** | 15 | LU | 4 fév - 3 mars | 125 $ |
| **Excel 2003 (débutant) **** | 15 | MA | 5 fév - 4 mars | 125 $ |
| **Excel 2003 (intermédiaire)** *(Préalable : Excel débutant ou le test Excel)* | 15 | MA | 11 mars - 8 avril | 125 $ |
| **Excel 2003 (avancé)** *(Préalable : Excel intermédiaire ou le test Excel)* | 15 | MA | 15 avril - 13 mai | 125 $ |
| **Word 2003 (débutant) **** | 15 | ME | 6 fév - 5 mars | 125 $ |
| **Word 2003 (intermédiaire)** *(Préalable : Word débutant ou le test Word)* | 15 | ME | 12 mars - 9 avril | 125 $ |
| **Word 2003 (avancé)** *(Préalable : Word intermédiaire ou le test Word)* | 15 | ME | 16 avril - 14 mai | 125 $ |
| **Conception d'un site Web avec Frontpage 2003 **** | 21 | MA | 5 fév - 18 mars | 150 $ |
| **Les virus et votre ordinateur** | 9 | MA | 5 fév - 19 fév | 75 $ |
| **DAO I - Autocad 2005 **** | 39 | LU | 4 fév - 28 avril | 250 $ |
| **Photoshop CS **** | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 175 $ |
| **OpenOffice **** | 42 | ME | 13 fév - 14 mai | 245 $ |
| **Transition Office 2007** *(Préalable : Connaître Office 2003)* | 9 | MA | 19 fév - 4 mars | 75 $ |

**HORAIRE :** 18 h 30 - 21 h 30 pour les cours du lundi, mardi et mercredi.
2 SAMEDIS : 26 janvier et 2 février de 9 h à 12 h pour le cours Windows XP intensif.
*** Préalable : Windows débutant ou le test Windows (le mercredi 16 janvier 2008 à 18 h 30)*

### INFORMATIQUE - 55

*Ces ateliers s'adressent à une clientèle de 55 ans et plus, ne possédant pas ou peu d'expérience en informatique.*

| TITRE DE L'ATELIER | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|
| **Apprivoiser Windows XP *** | 15 | LU+ME | 10 mars - 26 mars | 125 $ |
| **Maîtriser Windows XP **** | 15 | LU+ME | 31 mars - 14 avril | 125 $ |
| **Bien exploiter Internet : navigation et courriel **** | 15 | LU+ME | 16 avril - 30 avril | 125 $ |
| **Initiation Office 2003 (Word, Excel, Powerpoint) **** | 27 | MA-JE | 1 avril - 29 avril | 150 $ |
| **Photos numériques (graver, transférer et numériser) **** | 9 | LU+ME | 5 mai - 12 mai | 75 $ |

**HORAIRE :** 13 h - 16 h.
*Congé le 24 mars 2008.
*** Préalable : Windows débutant ou le test Windows (le mercredi 16 janvier 2008 à 18 h 30)*

### LANGUES

*Anglais (différents niveaux) : contacter le Centre de services aux entreprises 450 372-6614, poste 3221.*

| TITRE DE L'ATELIER | DURÉE | JOUR | DÉBUT – FIN | COÛT |
|---|---|---|---|---|
| **Français écrit (pièges et astuces)** | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 175 $ |
| **Français écrit (langue seconde)** | 30 | LU | 4 fév - 7 avril | 175 $ |
| **Initiation à l'espagnol** | 30 | LU | 4 fév - 7 avril | 175 $ |
| **Espagnol et voyage** | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 175 $ |
| **Espagnol II** *(Préalable : initiation à l'espagnol ou l'équivalent)* | 30 | MA | 5 fév - 8 avril | 175 $ |
| **Conversation en espagnol **** | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 175 $ |
| **Italien I** | 30 | MA | 5 fév - 8 avril | 175 $ |
| **Italien II** *(Préalable : Italien I ou l'équivalent)* | 30 | LU | 4 fév - 7 avril | 200 $ |
| **Italien III** *(Préalable : Italien II ou l'équivalent)* | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 225 $ |
| **Culture chinoise et mandarin** | 30 | ME | 6 fév - 9 avril | 225 $ |
| **Culture et langue arabe** | 30 | LU | 4 fév - 7 avril | 225 $ |

**HORAIRE :** 18 h 30 - 21 h 30.
*** Préalable : Espagnol II ou le test de classement (le mercredi 16 janvier 2008 à 18 h 30)*

### TECHNIQUES DE PRODUCTION MANUFACTURIÈRE (EJN. OK)

*Programme intensif de jour offert en alternance travail-études (ATE) à compter du **18 février 2008.***

***Rencontres d'information : 13 décembre 2007, 15 janvier et 29 janvier 2008 de 9 h à 11 h au local A-241 du Cégep de Granby – Haute-Yamaska.***

***Veuillez vous inscrire par téléphone : 450 372-6614, poste 1129.***

371666V



12 12 12

# Les coups de semonce américains confirmés

**Washington (Associated Press)** — La Marine américaine a annoncé hier qu'un de ses bâtiments avait tiré des coups de semonce en direction d'un bateau iranien dans le détroit d'Ormuz au mois de décembre.

L'USS Whidbey Island a tiré les coups de semonce le 19 décembre alors qu'un petit bateau iranien approchait à un rythme rapide, a précisé un responsable de la Marine américaine sous couvert d'anonymat.

D'après lui, l'embarcation iranienne s'est arrêtée suite à la suite des tirs du bâtiment américain.

Il s'agit de la première confirmation officielle de tirs de coups de semonce américains dans une confrontation récente avec l'Iran dans le Golfe.

Un deuxième incident a eu lieu le même mois: l'USS Carr a rencontré trois petits bateaux iraniens, dont deux étaient armés, le 22 décembre. Le bâtiment n'a pas tiré de coups de semonce, mais a envoyé des signaux sonores d'avertissement, qui ont conduit les bateaux à faire demi-tour.

Les États-Unis ont protesté jeudi auprès de l'Iran à la suite de manœuvres hostiles contre leurs bâtiments.


DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT

NOTEZ le numéro de l'annonce

COMPOSEZ par la suite le

1 900 451-8032*

**LES LIMITES NAISSENT UNIQUEMENT DANS NOS ESPRITS,** Granbyenne, 32 ans, 5'5", blonde, yx pers, app agréable, drôle, tendre, aime bateau, sports, convoite H 25-35 ans, pour amour. **3428756**

**VIVRE SEULE C'EST BIEN; MAIS À DEUX C'EST BEAUCOUP MIEUX,** Granby, 68 ans, 5'1", 126 lb, blonde, yx verts, app agréable, sympa, tendre, veut H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1005711**

**NATURELLE, DYNAMIQUE ET AMBITIEUSE,** 26 ans, jolie, sans enfant, aime animaux, souhaite rencontrer bel H 25-35 ans, célibataire, sympa, ayant humour, aimant s'entraîner, sortir, sports et voyages, pour amitié et plus. **193001**

**NANCY ADORE LE PLEIN AIR,** St-Hyacinthe, 31 ans, grande, 130-140 lb, chev brun-noir longs, yx bruns, sobre, aime marche, magasins, sorties, café, resto, désire rencontrer H 35-40 ans, sobre. **190225**

**OÙ ES-TU MON COMPLICE?** Séparée de Granby, 59 ans, 5'3", bien enrobée, affectueuse, bien dans sa peau, aime massage, désire rencontrer H 45 ans et plus, musclé, bien membré, libre et audacieux, pour mettre du piquant. **192876**

**LUCIE VEUT ÊTRE AIMÉE COMME ELLE EST,** monoparentale de 30 ans, 5'3", 188 lb, chev noirs, yx bruns, a 3 enfants, aime moto, tête-à-tête, désire H, sérieux, romantique, affectueux et aimant enfants. **178022**

**VIVRE LE MOMENT PRÉSENT AU MAXIMUM,** Cowansville, 57 ans, 5'2", 115 lb, rousse, yx bleus, belle app, drôle, respectueuse, aime sports d'hiver, veut H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1499914**

**TENDREMENT... MÉLANE,** Acton Vale, 32 ans, 5'2", 200 lb, yx bruns, app agréable, respectueuse, authentique, aime soccer, natation, souhaite rencontrer H 25-45 ans, pour amitié. **2716558**

**ANDRÉE EST VRAIE ET PRÔNE LA SIMPLICITÉ,** 64 ans, 5'7", 160 lb, a belles valeurs, cherche H 57-65 ans, de Granby et environs, sobre, sincère, franc et sérieux, pour relation amicale d'abord. **175832**

**ARDENTE DE PLEIN AIR,** 40 ans, aime enfants, nature, natation, camping, balades en auto, resto, films, ciné, animaux, désire H 35-50 ans, avec affinités. **191929**

**EUROPÉENNE ASPIRANT À ÊTRE INSPIRÉE,** Bromont, 38 ans, souhaite rencontrer compagnon de vie, disponible, épanoui, créateur et activiste dans l'âme, pour s'investir dans relation symbiotique, synergique et féconde. **701392**

**QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN,** Cowansvilloise, 35 ans, 5'8", châtaine, yx pers, indépendante, spontanée, aime patin, volleyball, souhaite connaître H 35-45 ans, pour intimité et plus. **2818567**

**SOURIS À LA VIE ET LA VIE TE SOURIRA,** Cowansvilloise, 37 ans, 5'2", 134 lb, châtaine, app agréable, positive, compréhensive, aime natation, désire H 25-45 ans, pour intimité et plus. **3426961**

**SOPHIE SOUHAITE REFAIRE SA VIE,** 52 ans, 5'5", 120 lb, blonde, belle app, sans enfant, convoite H 50-55 ans, sobre, compréhensif, sensible, respectueux, simple et aimant la vie, pour refaire sa vie. **193839**

**INDÉPENDANTE AYANT UNE BELLE OUVERTURE,** Granby, 26 ans, sympa, aime antiquités, désire bel H 25-35 ans, de Granby, fidèle, aimant bouger, animaux, pour amitié d'abord et but sérieux si affinités. **184489**

**AMOUREUSE DE LA VIE,** Granby, 49 ans, 5'4", poids santé, joviale, n-désabusée, aime bouger, dialogue, désire H 45-55 ans, 5'8" et plus, poids santé, bien dans sa peau, pour relation à long terme. **715150**

**LA VIE NOUS RÉSERVE TOUJOURS DES SURPRISES,** blonde de Granby, 34 ans, 5'9", 155 lb, yx bleus, jolie, sympa, enjouée, aime volleyball, sports, souhaite H 25-35 ans, pour amour. **2975168**

**TINA, SOCIABLE ET INDÉPENDANTE,** 47 ans, autonome, honnête, parle français, anglais et arabe, désire H 45-50 ans, n-fum, autonome, travaillant, pour sorties, marche, activités, partager sa vie si affinités. **188213**

**LE BONHEUR EST TOUJOURS SANS CONDITION,** Granbyenne, 65 ans, 5'5", 155 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, passionnée, aime musique, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **3355119**

**ÉLÉGANTE DAME AIMANT LES PETITS VOYAGES,** Granby, 71 ans, 5'4", poids santé, blonde, yx bleus, n-fum, sobre, app jeune, aime musique, désire H 66-72 ans, 5'8", n-bedonnant, propre et ayant chev. **191902**

**DANIELLE AIMERAIT VOUS JASER,** 37 ans, 5'7", 150 lb, cherche à connaître H, pour jaser de temps en temps et peut-être plus. **191303**

**ROUSSE SEREINE ET ENJOUÉE,** Granby, fin 40aine, 5'4", 135 lb, yx bruns, aime plein air, ski, roller, natation, aimerait H, chaleureux et ayant esprit ouvert, pour amitié et plus. **191819**

**RIEUSE CHANTANT LES JOURS DE PLUIE,** 54 ans, 5'7", poids prop, aime théâtre, ornithologie, cuisine, ski de fond, désire H, n-fum, actif, heureux, pour relation de douceur et d'amour à long terme. **188396**

**DOUCE TIGRESSE AMANTE DE LA NATURE,** Granby, 51 ans, 5'2", 155 lb, yx bruns, app agréable, passionnée, éternelle ado, aime sports, bateau, convoite H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3394255**

**SOURIANTE À L'ALLURE JEUNE,** 48 ans, 5'2", 155 lb, yx bleus, belle app, vraie, sympa, aime rire, nature, voyages, danse, dialogue, désire H 46-53 ans, sociable et jeune de coeur, pour belle complicité. **190013**

**LISETTE, AMOUREUSE DE VOYAGES,** 57 ans, 5'10", 170 lb, autonome, aime ciné, spectacles, désire H, grand, n-fum, honnête, sérieux et ayant affinités. **713369**

**TOUT SIMPLEMENT MOI!** Granbyenne, 49 ans, 5'2", 118 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, spontanée, authentique, aime littérature, ciné, souhaite H 45-55 ans, pour amour et plus. **1808062**

**ANNIE, ENJOUÉE ET TANNANTE!** Montérégie, 41 ans, sociable, sympa, sérieuse, polyvalente, convoite H, sincère, sympa, intéressant et aimant avoir du fun, pour dialoguer et plus. **189870**

**UNE CÉLIBATAIRE BIEN DANS SA PEAU,** 39 ans, aimerait H, autonome, un peu rock and roll, bien dans sa peau, aimant billard et marcher. **193092**

**SIMONE EST FIÈRE ET FÉMININE,** St-Hyacinthe, 60aine, 5', 110 lb, fun, jolie, affectueuse, aime resto, spectacles, voyages, danse, désire bel H 59-68 ans, 5'7" et plus, pour but sérieux seulement. **190411**

**NANCY, EN QUÊTE D'UN BEAU SOURIRE,** 46 ans, 5'4", 125 lb, blonde, yx bleus, paraît bien, désire H 40-50 ans, 5'10"-6', 180-200 lb, libre et ayant sens de l'humour, pour bons moments. **189627**

**RESTER POSITIF EST LE MEILLEUR REMÈDE,** Granbyenne, 50 ans, 5'6", chev noirs, yx bleus, app agréable, franche, respectueuse, aime ciné, musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3396778**

**COMPRÉHENSIVE ET DOUCE,** 44 ans, 5'4", 105 lb, chev châtains, yx bruns, simple, honnête, recherche H 40aine, pour amitié d'abord et plus. **181391**

**BELLE MÉLOMANE EN QUÊTE D'UN AMI,** 58 ans, 5'6", 155 lb, aime resto, désire H, propre et ayant bonnes manières, pour amitié et plus. **188045**

**LUCIE JOVIALE AIMANT LE BLUES,** St-Jean, 56 ans, 5'4", chev roux, yx verts, taches de rousseur, autonome, simple, bien dans sa peau, aime jardinage, campagne et animaux, cherche H. **189661**

**MAMAN ADEPTE DE SPORTS,** 40 ans, a enfant, aime natation, vélo, marche en forêt ou en montagne, soirées tranquilles, désire H 35-50 ans, aimant natation et jouer dehors, pour but sérieux. **713558**

**VEUVE RONDELETTE AIMANT LA VIE,** environs de Granby, 71 ans, 5'2", jolie, veut H, n-fum, sobre, propre et aimant famille, pour partager solitude. **192403**

**HUMAINE ET OUVERTE,** 50 ans, aime sports, danse, fleurs, musique, souhaite connaître bel H 50aine, 6', chev gamis, aimant bouger. **193061**

**PRÊTE À REFAIRE SA VIE,** 44 ans, 5'7", app agréable, aime bons repas en tête-à-tête, recherche H, simple, honnête et respectueux. **188085**

**INSTRUITE APPRÉCIANT LES PLAISIRS DE LA VIE,** Cantons-de-l'Est, mi 50aine, a caractère jeune, aime arts, cherche H 49-59 ans, jovial, généreux, sensuel, de nationalité différente, pour amitié d'abord et plus. **191703**

**VEUVE AU COEUR JEUNE,** 67 ans, 5', affectueuse, aime pièces de théâtre, marche, balades en auto, aimerait découvrir H 65-72 ans, 5'-5'6", affectueux et ayant mêmes goûts, pour amitié et amour. **191130**

**ELLE A HÂTE DE VOUS RENCONTRER,** 50aine, 5'7", désire H, doux, chaleureux, sensuel, affectueux, croyant à l'amour et au bonheur, pour aimer et être aimé et partager belles choses de la vie. **175851**

**VIVRE EN HARMONIE,** femme de 63 ans, 5'7", 130 lb, désire H 58-64 ans, de Granby, 5'9" et plus, n-fum, aimant marche, resto, ciné, spectacles, vélo et musique, pour amitié et plus. **169712**

**BRUNETTE ACTIVE, DOUCE ET ROMANTIQUE,** Granby, 46 ans, 5'8", taille moyenne, yx bruns, classique, aime peindre, bricoler, lire, patiner, désire H, grand, sobre, libre, communicatif, doux, pour amour **178150**

BESOIN D'AIDE?
NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!
1-888-985-2233
DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS.

**AIMER AU PRÉSENT,** femme, désire H 60-65 ans, aimant rire, marche, nature, danse et imprévus, pour partager beaux moments de la vie à deux. **190210**

**LE PLUS SIMPLE EST D'ÊTRE SOI-MÊME,** Granbyenne, 45 ans, 5'5", 118 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, sociable, spontanée, aime sports de raquette, désire H 35-55 ans, pour amitié. **2907006**

**SYLVIE EST UNE PERSONNE SOCIABLE,** serveuse de St-Jean, 32 ans, 5'5", 115 lb, chev bruns longs, yx verts, travaillante, désire H. **190355**

**AFFECTUEUSE AU GRAND SENS DE L'HUMOUR,** 45 ans, 5'4", chaleureuse, aime ciné, resto, nature, désire H 45-55 ans, pour partager. **193229**

**GRANBYENNE SOIGNÉE AIMANT DIALOGUER,** 63 ans, honnête, convoite H, avec affinités, pour partager belle complicité. **190030**

**REMPLIE DE BONHEUR ET D'AMOUR,** Granby, 53 ans, simple, affectueuse, a grand coeur, aime marche, soirées intimes, resto, balades en auto, désire H 53-59 ans, pour avenir stable. **189658**

**BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER ET À RECEVOIR,** femme de 58 ans, 5'4", chev bruns, fun, douce, sincère, aime enfants, cartes, soirées tranquilles, veut H 60aine et plus, doux et ayant affinités, pour amitié et plus. **190499**

**GÉNÉREUX ET SENSUEL,** près de St-Jean et Granby, 60 ans, 5'9", poids santé, doux, travaillant, souhaite rencontrer F 45-60 ans, poids santé, douce et sensuelle, pour relation sérieuse. **193447**

**GRANBYEN PAS COMPLIQUÉ,** 51 ans, 5'11", poids prop, chev poivre et sel, yx verts, aime cuisiner, ciné, moto, camping, souhaite rencontrer F, poids prop, autonome, positive, ayant passé réglé, pour partager goûts. **178724**

**JACQUES, CULTIVÉ AMOUREUX DE LA VIE,** 46 ans, 1m80, 170 lb, aime sports, ski alpin, marche, animaux, désire rencontrer F, pour apprendre à se connaître. **193132**

**PAPA SKIEUR,** Knowlton, 40 ans, 5'11", chev blonds, a garçon (8 ans), aime natation, marche, balle molle, souhaite F d'environ 35 ans, 5'6" et moins, poids normal, patiente et colleuse. **193974**

**GRANBYEN POURSUIVANT UN BUT SÉRIEUX,** 39 ans, 5'9", costaud, n-fum, belle app, autonome, à 2 enfants, aime camping, marche, vélo, roller, pêche, recherche F, n-fum. **193927**

**BON VIVANT UN PEU DÉLINQUANT!** Granby, 44 ans, 5'10", 190 lb, chev et yx bruns, app agréable, romantique, sociable, aime plein air, sports, désire F 25-45 ans, pour amour et plus. **2132894**

**BRUNET SYMPATHIQUE ET SOCIABLE,** Granby, 50aine, 5'8", mince, yx verts, aime la vie, ski, ciné, cuisiner, souhaite rencontrer jolie F 45-55 ans, 5'4" ou plus, poids santé, n-fum, ayant sens de l'humour, pour but sérieux. **184426**

**VINCENT EST SPORTIF,** 18 ans, 150 lb, n-fum, recherche belle F d'environ 18 ans, poids santé, sportive, romantique, colleuse, aimant bouger et sortir, pour relation à long terme. **184575**

**JUNIOR, TRAVAILLANT AUX BELLES VALEURS,** St-Hyacinthe, 32 ans, 5'10", 170 lb, brunet, yx bleus, n-fum, paraît bien, sincère, fidèle, a sens de l'humour, aime plein air, ciné, courses automobiles, veut F. **192898**

**GENTLEMAN RETRAITÉ ET RAFFINÉ,** riverain de 61 ans, 5'7", 176 lb, veut, sentimental, taquin, aime activités de plein air, musique, cocooning, convoite belle retraitée, petite, mince, n-fum. **706141**

**FRANC SACHANT CE QU'IL VEUT DANS LA VIE,** 30 ans, chev et yx bruns, souriant, prend soin de lui, a belles valeurs, aime enfants, désire belle F, vraie, ayant belles valeurs et passé réglé. **713600**

**DOUX, SENSIBLE ET SEUL,** 70 ans, 5'8", 150 lb, chev poivre et sel, beau, actif, affectueux, aime communication, soirées tranquilles, désire F, de petite ou moyenne taille, pour bonheurs de la vie. **170128**

**DAN DÉSIRE PASSER DE BONS MOMENTS,** fin 40aine, 5'4", honnête, respectueux, aimerait rencontrer F, pour relations intimes. **192679**

**ÇA VAUT LE COÛT!** Homme de Granby, 58 ans, 5'10", 198 lb, yx bruns, app agréable, honnête, fidèle, sérieux, spontané, aime plein air, musique, désire rencontrer F 51-56 ans, pour amour. **1567218**

**ENGAGÉ ATTRAYANT AIMANT TAQUINER,** 50 ans, cherche belle petite F, séduisante, souriante, aimant échanger et taquiner, pour amitié **192894**

**PATRICE, PRÊT POUR UNE NOUVELLE RELATION,** 42 ans, sportif, a 3 enfants, aime rire, s'amuser, ciné, resto, souhaite F, n-fum, aimant bouger et ayant affinités, pour but sérieux **192977**

**CHERCHEUR D'AMITIÉ...** 41 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, a enfants (5 ans), cherche jolie petite F, délicate, aimant campagne, marche, tranquillité, pour amitié d'abord ou plus. **707498**

**PLAISIRS INTIMES,** engagé mi 40aine, sérieux, désire F, discrète, pour relations intimes. **714421**

**À LA RECHERCHE DE...** Homme de Granby, 25 ans, aimerait faire connaissance avec F 30 ans et moins, pour rencontres amicales et plus. **193784**

**LE PRÉSENT EST LE PASSÉ DU FUTUR,** Granbyen, 31 ans, 6'1", chev noirs, yx bruns, app agréable, respectueux, drôle, aime roller, volleyball, cherche F 25-35 ans, pour amour. **3299631**

**VEUX-TU ÊTRE COMBLÉE?** Homme fin 50aine, 5'10", poids santé, chev poivre et sel, n-fum, en forme, souriant, jovial, souhaite faire connaissance avec F, souriante, aimant soirées tran-quilles, pour amitié et intimité à long terme. **178080**

**STÉPHANE EST UN PEU TANNANT!** 39 ans, 5'8", 195 lb, chev et yx bruns, belle app, travaillant, sans enfant, aime golf, vélo, hockey, désire gentille et jolie F 30-49 ans, honnête et travaillante. **193145**

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**

**CHARMANT AYANT DE BELLES VALEURS,** Granby, 52 ans, 5'9", 172 lb, châtain, yeux verts, est facile à vivre, aime le plein air, le dialogue, désire rencontrer une Femme 5'5" et plus, ayant un poids proportionné, libre et sérieuse, pour de la complicité et de l'amour. **193933**

**UN FIDÈLE CÉLIBATAIRE,** Granby, 37 ans, ponctuel, honnête, aime ciné, marche, quilles, resto, souhaite faire conaissance avec F 40 ans et plus, grassette, pour amitié. **191695**

**BLOND AIMANT RIRE,** 30 ans, 5'9", poids prop, yx bleus, souhaite F 20-35 ans, aimant avoir du fun et rire, pour passer bon temps et plus. **193885**

**POURQUOI PAS COMMENCER L'ANNÉE AVEC TOI?** Granbyen dans 40aine, doux, respectueux, aime marche, natation, lecture, billard, hockey, ciné, aimerait jolie F 25-35 ans, sérieuse. **193078**

**IL AIMERAIT JASER AVEC VOUS!** 44 ans, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, aime aquaforme, vélo, sports d'hiver, convoite F 34-47 ans, 5'7" et moins, poids prop, aimant la vie, pour amitié et plus. **715013**

**RIEN DE PLUS BEAU QU'UN LEVER DE SOLEIL AVEC TOI EN AMOUREUX,** brunet de Granby, 51 ans, 5'8", 146 lb, yx bruns, belle app, timide, aime canoë, randonnées, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **2675075**

**BEN, POSITIF AU BON SENS DE L'HUMOUR!** 31 ans, 5'8", 175-180 lb, aime rire, cuisiner, sports, ski, marche, désire belle F 30aine, poids santé, longueuse et sachant où elle va, pour combler sa vie. **193810**

**LE HASARD FAIT BIEN LES CHOSES,** homme d'Acton Vale, 45 ans, 5'9", 175 lb, chev châtains, yx bleus, beau, franc, passionné, aime moto, musique, cherche F 35-45 ans, pour amour. **3423842**

**LA JOIE DE VIVRE,** homme de Granby, 67 ans, 5'7", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueux, passionné, aimerait connaître F 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1566061**

**SPORTIF ROMANTIQUE À SES HEURES...** 45 ans, 5'9", 190 lb, belle app, a très grand sens de l'humour, désire rencontrer F 35-45 ans, poids santé, sportive. **193961**

**CHALEUREUX ASSURANT LA DISCRÉTION,** début 50aine, belle app, affectueux, doux, F, pour relations intimes et occasionnelles. **190310**

**SI LES HOMMES VIVAIENT D'AMOUR...** Homme de Granby, 50 ans, 5'10", 197 lb, chev blonds, yx pers, app agréable, drôle, aime sports, basketball, souhaite rencontrer F 35-55 ans, pour relation amour euse et plus. **2721153**

**GALANT ET AFFECTUEUX,** mi 40aine, 5'6", 160 lb, chev châtains, yx pers, allure jeune, propre, respectueux, aime nature, souhaite connaître F 40aine-50aine, pour but relation amicale et relations intimes. **193579**

**EN QUÊTE DE...** Homme dans 40aine, 5'7", n-fum, sobre, n-drogué, moustachu, aime ski de fond, patin, souhaite rencontrer F ,5'4" et plus, 125 lb et plus, ayant bon caractère. **192602**

**SI J'AVAIS LES AILES D'UN ANGE, JE PARTIRAIS POUR...?** Homme de Granby, 46 ans, 5'11", 230 lb, chev rares, yx pers, app agréable, drôle, sympa, aime patin, musique, aimerait rencontrer F 35-55 ans, pour amour et plus. **3055325**

**FÉLIX EST OUVERT À TOUT,** 19 ans, 5'8", costaud, chev rasés, yx verts, bien membré, souhaite faire connaissance avec F 20 ans et plus, pour relations intimes. **192722**

**FUSIONNONS VERS DE NOUVEAUX HORIZONS,** homme de Cowansville, 39 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, passionné, positif, aime randonnées, plein air, souhaite F 25-45 ans, pour amour et plus. **3439064**

**CHÂTAIN ATTIRANT ET TRAVAILLANT,** 32 ans, 6', 160 lb, yx brun pâle, n-fum, honnête, fidèle, a garçon (3 ans), aimerait F, n-fum, stable, pour faire bout de chemin ensemble. **188004**

**LES DEUX FONT LA PAIRE: HUMOUR ET AMOUR,** homme de Granby, 45 ans, 5'9", 146 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, passionné, drôle, aime équitation, danse, recherche F 25-42 ans, pour amour et plus. **1539215**

**DENIS, CAMPAGNARD AU BON SENS DE L'HUMOUR,** 45 ans, 5'9", 165 lb, aime chasse, natation, vélo, pêche, souhaite rencontrer F 37-45 ans, n-fum, ayant sens de l'humour, aimant campagne et tête-à-tête. **193046**

**VOIR LA VIE AVEC OPTIMISME,** homme de Granby, 48 ans, 6'5", 276 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, sociable, respectueux, aime sports d'hiver, désire F 45-55 ans, pour amour. **1896018**

**PASSIONNÉ DRÔLE ET DYNAMIQUE,** 38 ans, 6', 190 lb, brunet, yx pers, a fille (5 ans), aime la vie, tranquillité, massages, souhaite faire connaissance avec F fin 20aine-fin 30aine, amusante, plein de vie et sachant ce qu'elle veut. **714853**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**BISEXUEL TOP VOUS RECHERCHANT !** 35 ans, 5'11", 195 lb, chev longs, tatoué, désire rencontrer H 40 ans et moins, de Granby, 180 lb et moins, aimant se travestir et pouvant recevoir, pour intimité avec discrétion. **713798**

**ÉRIC, AMATEUR DE LINGERIE FÉMININE,** 29 ans, 190 lb, chev courts, aime se travestir, porter lingerie, souhaite faire connaissance avec H, pour plaisir. **191210**

**VICIEUX ARDENT DE CARESSES,** 50aine, 5'8", 145 lb, aime lingerie fine, aimerait prendre contact avec H, mince, pour rencontres. **193517**

**BON GARS CHERCHANT UN BON GARS,** banlieue de Granby, 53 ans, 6', 178 lb, masculin, vrai, sincère, aime rire, ski alpin, veut H, n-fum, masculin, simple et responsable, pour long terme. **1640058**

**AU PLAISIR DE VOUS ENTENDRE!** Homme mi 60aine, 6'2", 190 lb, poilu, peut recevoir de jour, aime sexualité, désire rencontrer compagnon, aimant la vie, campagne et sexualité. **193066**

**CHÂTAIN POUVANT VOUS RECEVOIR,** mi 40aine, grand, poids prop, yx bleus, autonome, s'entraîne, désire H, discret, pour rencontres. **190637**

**MARIÉ EN QUÊTE DE DOUCEUR,** 50aine, 5'9", 160 lb, peut recevoir seul ou en couple, aimerait H ou couple, pour relations intimes. **193329**

**DISCRET SANS EXPÉRIENCE,** 27 ans, 6', propre, respectueux, souhaite connaître H 30-50 ans, de Granby, propre, discret, respectueux et pouvant recevoir, pour intimité. **706325**

**J-F EST TRÈS OUVERT,** 29 ans, surplus de poids, belle app, peut recevoir et se déplacer, recherche H, pour rencontres occasionnelles. **192758**

**JEAN CHERCHE UN HOMME TRÈS VIRIL,** 45 ans, 6', 180 lb, chev bruns courts, a barbichette, désire H, doux et propre, pour relations intimes. **192529**

**AMANT DE LA NATURE,** Lac-Brome, 57 ans, 5'9", 175 lb, brun, propre, honnête, désire H, avec affinités, pour relations occasionnelles stables. **179965**

**DISCRET POUVANT VOUS RECEVOIR,** engagé de 52 ans, 5'7", 185 lb, propre, désire H, pour relations intimes occasionnelles. **193984**

**POUR UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE,** engagé de 33 ans, 5'10", 155 lb, souhaite prendre contact avec H, pour relations intimes discrètes. **192480**

**JEAN EST JOVIAL,** 46 ans, 6', 185 lb, chev bruns courts, porte barbichette, en forme, propre, peut recevoir, aime rire, recherche H, viril, pour relations occasionnelles. **193345**

**BISEXUEL EN QUÊTE DE PLAISIRS INTIMES,** 41 ans, 5'8", 135 lb, chev bruns, yx verts, désire couple HH, HF ou FF 60 ans et moins, ouvert, bisexuel ou autre, pour réaliser fantasmes. **707497**

**MICHEL AIMERAIT ÊTRE INITIÉ,** 42 ans, 5'11", 178 lb, n-poilu, souhaite connaître H 60aine, pour rencontres occasionnelles. **191334**

**OUVERT D'ESPRIT PEU EXPÉRIMENTÉ,** fin 30aine, 5'7", 150 lb, chev et yx bruns, aimerait H 30-40 ans, peu poilu, respectueux, doux et pouvant recevoir, pour rencontres discrètes. **190114**

**MICHEL EST DOUX ET VIRIL,** 51 ans, 5'9", 170 lb, peu poilu, bien membré, propre, désire H, bien membré et aimant sexualité, pour intimité. **168610**

**ENGAGÉ MASCULIN EN QUÊTE DE...** 195 lb, propre, cherche H 55-65 ans, très poilu, semblable et marié, pour rencontres discrètes et première expérience avec respect. **176865**

**GRANBYEN, POUR DES PLAISIRS INTIMES,** 5'7", 145 lb, bien membré, souhaite connaître bel H 40 ans et moins, petit, bien prop, bottom et bien dans sa peau, pour intimité et massages. **179068**

**CHARMANT DÉSIRANT RÉALISER SON FANTASME,** 26 ans, belle app, aime caresses, souhaite H, pour fantasme et intimité. **189376**

**UN CÉLIBATAIRE CHERCHANT L'AMOUR!** Granby, 55 ans, 5'7", 195 lb, chev poivre et sel, yx verts, désire, drôle, généreux, aime sports, musique, convoite H 35-55 ans, pour amour. **1382842**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**FRANCHE ET AUTHENTIQUE AIMANT RIRE!** 53 ans, 5'3", enrobée, aime s'amuser, danse, marche, nature, animaux, convoite F 47-55 ans, pour plaisirs de la vie, se connaître et complicité. **192277**

**VIVANTE ET PLEINE D'ÉNERGIE!** 28 ans, 5'9", chev bruns longs, yx verts, aime plein air, désire F, bonne vivante, bien dans sa peau, pour amitié **193752**

**HÉLÈNE EST À LA RECHERCHE DE...** Shefford, 51 ans, désire F, poids santé, ayant affinités. **187200**

**JOHANNE EST CAPABLE DE DONNER,** 48 ans, 5'2", 160 lb, chev bruns, yx pers, affectueuse, douce, aime ciné, resto, voyages courts, désire F 40-55 ans, pour affection, tendresse et caresses. **191662**

**LES RÊVES SONT POUR MOI DE DOUX MOMENTS À EXPLORER,** femme de Granby, 39 ans, 5'4", 185 lb, chev et yx bruns, rationnelle, réservée, veut F, pour amitié. **1623886**

**MICHELLE VIENT DES CARAÏBES,** 22 ans, chev longs, yx bruns, noire, désire rencontrer F ou H, pour conversations érotiques et rencontres. **189451**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%

15 min - 25$
30 min - 40$
60 min - 60$

Pour plus d'informations, composez gratuitement le (450) 776-1555 et appuyez sur le 0.

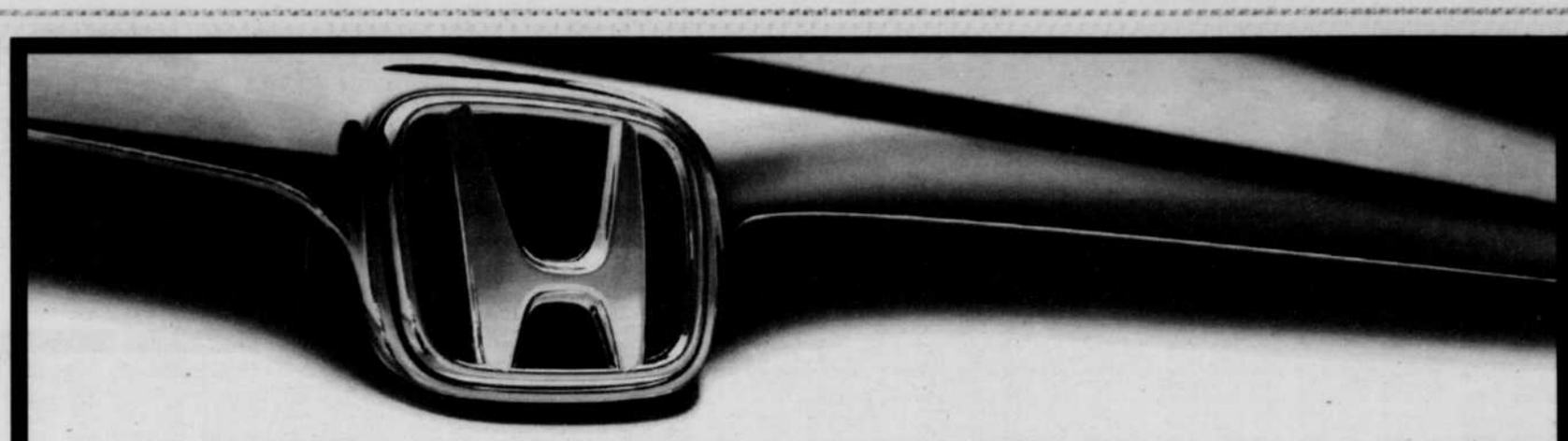
PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT
Placez GRATUITEMENT votre annonce en composant le (450) 776-1555.
Enregistrez votre annonce avant le lundi pour une parution le samedi suivant.

RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le (450) 776-1555.
Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 3 au menu principal.
Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le 1-900-451-8032* pour les écouter.

18 ans et plus, ouvert 24h, 7 jours semaines * Des frais de 2,29$/ min seront portés à votre compte de téléphone. 378630V




Black ANPA-075



# Aucun paiement pendant 90 jours†

**0 $** Comptant à la location

**0 ,9 %** Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

**0 $** Transport et préparation inclus à la location

ou

**Remise à l'achat allant jusqu'à 9 000 $**** Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.

Civic berline Si 2008 illustrée

## Civic DX manuelle 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 198 $* par mois/60 mois | 0 $ + Prime écoAUTO 1000 $** |

Accord berline EX-L 2008 illustrée

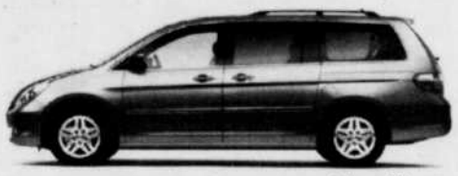
## Accord LX manuelle 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 318 $* par mois/48 mois | 0 $ |

CR-V EX 2008 illustré

## CR-V LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 348 $* par mois/48 mois | 0 $ |



Odyssey EX-L 2008 illustrée

## Odyssey DX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 438 $* par mois/48 mois | 0 $ |

Pilot EX-L 2008 illustré

## Pilot LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 488 $* par mois/48 mois | 0 $ |

Ridgeline EX-L 2008 illustré

## Ridgeline LX 2008

| Prix de location à partir de | Comptant à la location |
|---|---|
| 438 $* par mois/48 mois | 0 $ |

honda.ca

## L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes

HONDA

401986V

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 15 264 $. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Pilot LX 2RM 2008 (modèle YF2818EX) : a) 488 $, b) 0 $, c) 23 424 $. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 $, b) 0 $, c) 21 024 $. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant, FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. †L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifié Honda achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation; assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise de 9 000 $ s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 9 000 $ varie entre 1 000 $ et 9 000 $ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.



12 12 12

## Bourse de Toronto

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| UUU.DB | 96.780 | 95.000 | 96.780 | +2.760 | 123.650 |
| 01 Communique | 257500 | 830 | 0.800 | 0.820 | +0.010 |
| 1608557 Ont | o53304 | 0.035 | 0.035 | 0.035 | +0.005 |
| 20-20 Techn | 2400 | 6.250 | 6.000 | 6.250 | -0.450 |
| 5Banc Split B | 12370 | 6.680 | 6.300 | 6.400 | -0.070 |
| 5Banc Spt B Pr | 201 | 10.000 | 10.000 | 10.000 | 0.000 |
| 5N Plus Inc. | 680485 | 7.600 | 6.700 | 7.350 | +0.770 |
| **A et B** | | | | | |
| Aberdeen Asia | 61490 | 6.920 | 6.820 | 6.920 | +0.080 |
| Abi Bow Cda Ex | 2942 | 18.000 | 17.800 | 17.800 | -0.520 |
| AbitibiBowater | 205115 | 18.710 | 17.350 | 18.050 | +0.210 |
| Absolute Soft | 451140 | 13.850 | 13.000 | 13.000 | -0.350 |
| Acadian Mng | o233150 | 0.780 | 0.750 | 0.760 | -0.030 |
| Accord Fin | 100 | 7.810 | 7.810 | 7.810 | -0.190 |
| Accrete Engy | o12875 | 4.690 | 4.600 | 4.600 | -0.030 |
| ACE Aviation A | 275585 | 329.000 | 27.860 | 27.880 | -0.120 |
| ACE Aviatn Vot | 48314 | 329.240 | 27.900 | 27.920 | -0.440 |
| Acuity Small A | 3500 | 7.250 | 7.050 | 7.250 | +0.500 |
| Acuity Smll Wt | 1000 | 0.210 | 0.210 | 0.210 | +0.025 |
| Adaltis Inc. | 37100 | 0.550 | 0.530 | 0.530 | -0.050 |
| Adanac Moly J | 599454 | 0.990 | 0.900 | 0.910 | -0.070 |
| Addax Pete | 140878 | 41.940 | 40.850 | 41.500 | -0.500 |
| Addenda Cap | 1650 | 22.500 | 21.600 | 22.100 | +0.300 |
| Adeptron o | 12000 | 0.085 | 0.085 | 0.085 | 0.000 |
| ADF Group SV | 35975 | 6.590 | 6.400 | 6.530 | -0.020 |
| Adherex Tech o | 2400 | 0.340 | 0.340 | 0.340 | +0.040 |
| ADS Inc. A MV | 5000 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | 0.000 |
| Advantx Mkt o | 914700 | 0.055 | 0.045 | 0.050 | +0.005 |
| Aecon Group | 177650 | 20.390 | 19.500 | 19.650 | -0.720 |
| Aeterna Zen | 30778 | 1.700 | 1.580 | 1.680 | +0.060 |
| African Cp PLC | 302244 | 001.350 | 1.310 | 1.310 | -0.040 |
| Africo Res J | 12684 | 1.810 | 1.780 | 1.800 | +0.060 |
| AGF Mgt B NV | 720214 | 26.750 | 26.150 | 26.260 | -0.190 |
| Agnico-Eagle M | 84334663 | .830 | 62.000 | 62.670 | +0.420 |
| Agrium Inc. | 146978 | 6 71.500 | 67.830 | 70.100 | +1.420 |
| AIC Diversfd | 200 | 29.190 | 29.190 | 29.190 | +0.190 |
| AIC Global A | 1229 | 12.400 | 12.350 | 12.350 | -0.050 |
| AIC Global Pr | 400 | 9.700 | 9.700 | 9.700 | +0.600 |
| Ainsworth | 3250 | 3.950 | 3.900 | 3.900 | -0.050 |
| Air Can A VV | 123996 | 912.070 | 11.500 | 11.750 | +0.290 |
| Air Can B V | 104031 | 12.060 | 11.590 | 11.810 | +0.380 |
| AirIQ Inc. o | 1300 | 0.090 | 0.090 | 0.090 | -0.010 |
| Akela Pharma o | 12321 | 3.650 | 3.550 | 3.560 | -0.090 |
| Akita Drill NV | 5842 | 11.990 | 11.660 | 11.980 | +0.310 |
| Alamos Gold o | 8694876 | 6.740 | 6.500 | 6.700 | +0.110 |
| AlarmForce o | 1400 | 5.070 | 5.070 | 5.070 | +0.010 |
| Alberta Clip | 182063 | 1.900 | 1.800 | 1.830 | -0.030 |
| Alexco Res o | 48950 | 5.520 | 5.180 | 5.300 | 0.000 |
| Alexis Mnrls o | 195600 | 0.920 | 0.810 | 0.900 | +0.020 |
| Algoma Central | 153014 | 3.000 | 139.000 | 139.000 | 0.000 |
| Alimntatn A MV | 3282 | 17.500 | 17.000 | 17.000 | -0.510 |
| Alimntatn B SV | 238566 | 17.180 | 16.750 | 16.870 | -0.290 |
| Allbanc A | 980 | 122.500 | 122.000 | 122.000 | -0.600 |
| Allbanc Pr A | 765 | 25.040 | 25.000 | 25.000 | 0.000 |
| Allbanc Split A | 51300 | 10.340 | 10.000 | 10.190 | -0.060 |
| Alld Nvda o | 49730 | 6.900 | 6.500 | 6.500 | -0.320 |
| Allen-Vanguard | 108048 | 84.600 | 4.300 | 4.400 | -0.270 |
| Alliance Tr Pr | 317 | 10.050 | 10.050 | 10.050 | +0.090 |
| Allon Thera o | 53250 | 0.820 | 0.790 | 0.820 | -0.030 |
| Almaden Min | 52435 | 2.880 | 2.820 | 2.870 | -0.010 |
| AltaGas Util | 2452 | 6.580 | 6.340 | 6.340 | -0.240 |
| Altius Mineral | 79329 | 26.080 | 25.060 | 26.050 | +0.540 |
| Ambrilia Bio o | 4990 | 1.060 | 1.040 | 1.040 | -0.030 |
| Amer Bonanza o | 658300 | 0.200 | 0.195 | 0.200 | 0.000 |
| Amerigo Res o | 217525 | 2.400 | 2.350 | 2.370 | -0.020 |
| Amica Mature | 200 | 9.890 | 9.890 | 9.890 | -0.100 |
| Amisco Ind | 1600 | 1.650 | 1.650 | 1.650 | -0.010 |
| Amorfix Life o | 103180 | 1.150 | 1.010 | 1.010 | -0.120 |
| Anaconda Min o | 3161501 | 280 | 1.150 | 1.280 | +0.130 |
| Anatolia J | 195203 | 5.840 | 5.400 | 5.740 | +0.030 |
| Andean Ord o | 162053 | 1.970 | 1.900 | 1.940 | 0.000 |
| Anderson Energ | 144635 | 32.710 | 2.450 | 2.670 | +0.170 |
| Andrew Pell A | 6070 | 9.180 | 9.010 | 9.180 | -0.020 |
| Angiotech Phrm | 365005 | 3.550 | 3.390 | 3.450 | +0.040 |
| Antrim Engy o | 407525 | 4.280 | 4.200 | 4.230 | -0.020 |
| Anvil Mining o | 613205 | 14.580 | 13.810 | 14.530 | -0.100 |
| Apollo Gld | 46600 | 0.600 | 0.590 | 0.600 | 0.000 |
| Aquila Res o | 454484 | 0.800 | 0.700 | 0.700 | -0.100 |
| Aquiline Res o | 156021 | 9.700 | 9.400 | 9.490 | -0.200 |
| Arawak Engy | 372562 | 2.380 | 2.140 | 2.230 | -0.200 |
| Arbor Mem B | 600 | 32.510 | 32.500 | 32.500 | 0.000 |
| Arbor Mem Cl A | 650 | 32.510 | 32.500 | 32.500 | 0.000 |
| Arehada Mng o | 10000 | 0.280 | 0.270 | 0.270 | -0.080 |
| ARISE Tech o | 5516068 | 2.420 | 2.120 | 2.170 | +0.220 |
| ARIUS Res o | 1500 | 0.980 | 0.970 | 0.970 | -0.030 |
| Armistice Res | 22700 | 0.520 | 0.510 | 0.510 | +0.010 |
| Arsenal Energy | 1739000 | 0.600 | 0.540 | 0.570 | -0.040 |
| ART Advanced o | 534500 | 0.170 | 0.160 | 0.160 | 0.000 |
| Asbestos Corp | 300 | 4.060 | 4.060 | 4.060 | +0.070 |
| Ascalade Comm | 10500 | 1.250 | 1.200 | 1.200 | 0.000 |
| Ascendant Cpr | 12000 | 0.270 | 0.255 | 0.270 | +0.015 |
| Aspen Grp o | 37000 | 0.075 | 0.075 | 0.075 | -0.015 |
| Astra Techn | 14498 | 33.090 | 31.750 | 33.000 | -0.350 |
| Astral A NV | 282398 | 43.860 | 42.550 | 42.940 | -1.060 |
| Atco Cl I NV | 75663 | 54.500 | 53.500 | 53.660 | -0.800 |
| Atco Pr 3 | 858 | 27.100 | 26.950 | 27.100 | 0.000 |
| Athabasca Ptsh | 4081887 | .400 | 6.670 | 7.200 | +0.200 |
| Atlanta Gold o | 99359 | 0.670 | 0.620 | 0.620 | +0.020 |
| Atlantis Sys | 70000 | 0.180 | 0.170 | 0.170 | 0.000 |
| Atna Res o | 60650 | 1.720 | 1.650 | 1.700 | -0.010 |
| Atrium Invtns | 34234 | 20.980 | 20.440 | 20.750 | -0.230 |
| ATS Auto Tlng | 204876 | 5.540 | 5.260 | 5.410 | +0.060 |
| Augusta Resour | 4562423 | .830 | 3.340 | 3.480 | -0.320 |
| Aura Mnrls o | 455834 | 1.020 | 0.970 | 1.020 | +0.010 |
| Aurelian Res o | 707739 | 8.640 | 8.130 | 8.540 | +0.410 |
| Aurizon Min o | 140340 | 84.380 | 4.080 | 4.320 | +0.220 |
| Aurora Engy o | 25675 | 12.820 | 12.480 | 12.500 | -0.260 |
| Automodular | 48040 | 1.700 | 1.660 | 1.700 | -0.050 |
| Avcorp Ind | 60350 | 1.200 | 1.110 | 1.110 | -0.090 |
| Avery Res o | 39750 | 0.330 | 0.300 | 0.330 | +0.010 |
| Avnel Gld Wt o | 5000 | 0.150 | 0.150 | 0.150 | 0.000 |
| Axcan Pharma | 305066 | 23.450 | 23.230 | 23.240 | +0.130 |
| Axia NetMedia | 48265 | 3.150 | 3.010 | 3.150 | +0.090 |
| AZCAR Tech | 4500 | 0.280 | 0.265 | 0.280 | -0.040 |
| Azure Dyna o | 129540 | 0.380 | 0.365 | 0.380 | +0.010 |
| B Split II A | 2400 | 16.510 | 16.430 | 16.430 | -0.070 |
| Baffinland o | 34600 | 3.950 | 3.770 | 3.790 | -0.160 |
| Baja Mining o | 228536 | 1.670 | 1.580 | 1.640 | -0.060 |
| Baja Mining Wt | 18500 | 0.840 | 0.800 | 0.840 | +0.010 |
| Ballard Pwr | 229249 | 5.130 | 4.780 | 4.780 | -0.430 |
| BAM Split Pr 3 | 3450 | 20.720 | 20.300 | 20.500 | -0.010 |
| Bankers Wt o | 1000 | 0.270 | 0.270 | 0.270 | 0.000 |
| Bankers Pete o | 135333 | 40.850 | 0.810 | 0.830 | -0.020 |
| Bankers Wt A o | 1035000 | .350 | 0.330 | 0.330 | +0.020 |
| Bannrmn Ord o | 1518003 | .340 | 3.240 | 3.320 | -0.100 |
| Banro Corp o | 353189 | 11.730 | 10.510 | 11.730 | +0.740 |
| Barrick Gold | 65022 | 08.520 | 49.950 | 52.260 | +2.260 |
| BCE Inc | 4557130 | 39.060 | 38.350 | 38.850 | +0.310 |
| BCE Inc. Pr T | 200 | 24.460 | 24.460 | 24.460 | +0.210 |
| BCE Pr AA | 12900 | 24.500 | 24.320 | 24.500 | +0.030 |
| BCE Pr AC | 26300 | 24.900 | 24.660 | 24.900 | +0.240 |
| BCE Pr R | 19100 | 24.500 | 24.200 | 24.500 | +0.170 |
| BCE Pr Y | 4713 | 25.140 | 24.360 | 25.140 | +0.780 |
| BCE Pr Z | 7929 | 24.850 | 23.930 | 23.930 | -0.830 |
| BCE Ser AE Pr | 60000 | 24.600 | 24.500 | 24.500 | 0.000 |
| BCE Ser AF Pr | 916 | 24.900 | 24.200 | 24.900 | +0.150 |
| BCE Ser AG Pr | 2000 | 24.150 | 24.150 | 24.150 | +0.150 |
| BCE Ser AH Pr | 100 | 24.500 | 24.500 | 24.500 | -0.410 |
| BCE Ser AI Pr | 7111 | 24.430 | 24.000 | 24.200 | +0.060 |
| BCX Split A | 4100 | 23.000 | 23.000 | 23.000 | -0.240 |
| Bennett Env | 4950 | 0.155 | 0.150 | 0.150 | +0.010 |
| Berens Egy | 16100 | 0.740 | 0.710 | 0.740 | +0.020 |
| Berkana Energy | 10840 | 1.950 | 1.950 | 1.950 | 0.000 |
| BG In-Split Pr | 1021 | 10.110 | 10.110 | 10.110 | 0.000 |
| Big 8 Split A | 3880 | 46.890 | 46.000 | 46.850 | -0.390 |
| Big Bank Big A | 5585 | 13.800 | 13.410 | 13.800 | +0.220 |
| Big Bnk Big Pr | 2000 | 10.500 | 10.500 | 10.500 | 0.000 |
| BioMS Med | 79006 | 3.670 | 3.550 | 3.550 | -0.120 |
| Bioniche Life | 15000 | 0.820 | 0.800 | 0.820 | +0.020 |
| Bioniche Wt | 3500 | 0.260 | 0.260 | 0.260 | +0.010 |
| Bioscrypt Inc. | 299608 | 0.510 | 0.500 | 0.500 | 0.000 |
| BioSyntech o | 2500 | 0.415 | 0.400 | 0.415 | +0.005 |
| BioteQ Env o | 100694 | 4.040 | 3.660 | 3.750 | -0.080 |
| Biovail Corp. | 742637 | 13.270 | 12.990 | 13.190 | -0.010 |
| Birch Mountn J | 34750 | 0.650 | 0.600 | 0.650 | +0.050 |
| Birchcliff Eng | 1514522 | 8.350 | 7.900 | 8.240 | +0.390 |
| Birim Gold A o | 27540 | 0.455 | 0.440 | 0.440 | -0.015 |
| Bk Mon Pr 13 | 9100 | 21.650 | 21.600 | 21.650 | +0.050 |
| Bk Mon Pr 14 | 28586 | 24.980 | 24.850 | 24.980 | +0.080 |
| Bk Montreal | 1711450 | 57.590 | 56.530 | 56.970 | -0.430 |
| Bk N.S. Pr 12 | 4150 | 24.990 | 24.780 | 24.780 | -0.120 |
| Bk N.S. Pr 13 | 6400 | 23.050 | 22.750 | 23.040 | +0.340 |
| Bk N.S. Pr 14 | 5150 | 21.650 | 21.500 | 21.500 | -0.030 |
| Bk N.S. Pr 15 | 13400 | 21.700 | 21.650 | 21.650 | -0.060 |
| Bk N.S. Pr 16 | 1611099 | 025.000 | 24.800 | 24.900 | +0.100 |
| Bk NS | 3227385 | 49.710 | 48.510 | 49.330 | +0.360 |
| Bk of Mon Pr 5 | 1254 | 25.150 | 25.100 | 25.150 | +0.160 |
| Bk of Mon Pr 6 | 1600 | 25.300 | 25.200 | 25.300 | +0.020 |
| BMONT A Pr | 228 | 27.300 | 27.300 | 27.300 | -0.150 |
| BMTC Grp A SV | 1690 | 20.900 | 20.750 | 20.850 | +0.100 |
| BNS Split II A | 3783 | 14.450 | 13.750 | 13.750 | +0.250 |
| Boliden AB | 700 | 11.010 | 11.000 | 11.000 | -0.220 |
| Bombardr A MV | 685515 | .740 | 5.500 | 5.500 | -0.260 |
| Bombdr 3 Pr | 3060 | 18.960 | 18.400 | 18.750 | +0.350 |
| Bombdr B SV | 614200 | 5.730 | 5.460 | 5.530 | -0.190 |
| Bombdr Sr 2 Pr | 3300 | 18.750 | 18.600 | 18.750 | +0.150 |
| Bomdr 6.25 Pr | 20261 | 21.500 | 21.200 | 21.500 | +0.300 |
| Boralex Cl A | 16881 | 15.350 | 15.150 | 15.250 | +0.130 |
| Bourse de Mont | 30528338 | 040 | 37.300 | 37.680 | -0.270 |
| Bow Valley Egy | 2588296 | .380 | 6.180 | 6.250 | 0.000 |
| Brascade Pr A | 2892 | 24.800 | 24.750 | 24.800 | -0.050 |
| Brascan Snd A | 1668 | 9.350 | 9.340 | 9.350 | +0.100 |
| Brazilian Diam | 43500 | 0.100 | 0.085 | 0.100 | 0.000 |
| Breaker Cl A | 34400 | 6.170 | 6.100 | 6.100 | -0.070 |
| Breaker Cl B | 200 | 9.230 | 8.790 | 9.230 | +0.540 |
| Breakwater Res | 509144 | 11.520 | 1.450 | 1.450 | -0.080 |
| Breakwater Wt | 316500 | 0.700 | 0.610 | 0.620 | -0.080 |
| Brick Brew o | 16650 | 0.800 | 0.770 | 0.770 | -0.030 |
| Bridgewater | 1314 | 5.300 | 5.000 | 5.300 | 0.000 |
| Bromptn Lf A | 7350 | 12.000 | 11.660 | 11.750 | 0.000 |
| Brompton Cl A | 3878 | 12.090 | 11.320 | 12.090 | -0.180 |
| Brompton Eq A | 800 | 19.250 | 19.250 | 19.250 | -0.900 |
| Brompton Pr | 6400 | 10.260 | 10.160 | 10.160 | -0.090 |
| Brompton Split | 4920 | 10.150 | 10.050 | 10.150 | +0.120 |
| Bronco Engy o | 11372012 | .490 | 11.960 | 12.300 | +0.200 |
| Brookfld A LV | 427231 | 931.960 | 31.200 | 31.810 | +0.060 |
| Brookfld Ast B | 4194 | 18.500 | 18.300 | 18.500 | +0.410 |
| Brookfld P | 1109346 | 18.690 | 18.240 | 18.540 | 0.000 |
| Brookfld P K | 3600 | 22.400 | 22.250 | 22.250 | -0.220 |
| Brookfld Pr 10 | 8306 | 25.880 | 25.620 | 25.620 | -0.040 |
| Brookfld Pr 11 | 1534 | 25.600 | 25.600 | 25.600 | -0.050 |
| Brookfld Pr 12 | 9775 | 25.120 | 25.050 | 25.050 | 0.000 |
| Brookfld Pr 13 | 3100 | 18.450 | 18.220 | 18.400 | 0.000 |
| Brookfld Pr 17 | 3850 | 18.800 | 18.550 | 18.660 | -0.070 |
| Brookfld Pr 18 | 6900 | 18.490 | 18.340 | 18.450 | +0.070 |
| Brookfld Pr 4 | 2282 | 18.300 | 17.750 | 17.750 | -0.350 |
| Brookfld Pr 9 | 1407 | 20.200 | 20.190 | 20.200 | -0.090 |
| Brookfld Pr F | 2885 | 25.350 | 24.650 | 25.350 | +0.720 |
| Brookfld Pr H | 2950 | 24.640 | 24.100 | 24.100 | -0.180 |
| Brookfld Pr I | 800 | 24.600 | 24.590 | 24.590 | +0.030 |
| Brookfld Pr J | 6747 | 22.790 | 22.400 | 22.500 | -0.250 |
| Buhler Ind | 118 | 6.350 | 6.350 | 6.350 | 0.000 |
| Bulldog Res | 92900 | 8.000 | 7.920 | 7.990 | 0.000 |
| Burmis Engy | 132350 | 2.300 | 2.210 | 2.300 | 0.000 |
| Burntsand | 171800 | 0.190 | 0.155 | 0.155 | -0.005 |
| **C** | | | | | |
| C.A. Bancorp o | 6500 | 1.790 | 1.680 | 1.680 | -0.060 |
| CAE Inc. | 406089 | 12.860 | 12.490 | 12.490 | -0.320 |
| Caldera Res o | 2000 | 0.065 | 0.065 | 0.065 | 0.000 |
| Caldwell A NV | 3300 | 1.370 | 1.330 | 1.330 | -0.040 |
| Caledonia Mng | 7180000 | 0.115 | 0.110 | 0.115 | 0.000 |
| Calfrac Well | 70720 | 17.680 | 17.100 | 17.140 | -0.500 |
| Calian Tec | 1200 | 13.050 | 12.800 | 13.050 | 0.000 |
| Call Genie o | 43100 | 0.900 | 0.880 | 0.880 | +0.010 |
| CallValley A o | 80397 | 5.750 | 5.400 | 5.440 | -0.160 |
| Cameco Corp. | 93651140 | .000 | 39.240 | 39.730 | -0.250 |
| Campbell Res | 198090 | 0.130 | 0.125 | 0.125 | 0.000 |
| Canaccord Cap | 91043 | 14.380 | 13.830 | 14.130 | -0.320 |
| Canada Bread | 1440 | 73.840 | 72.000 | 72.000 | 0.000 |
| Canam Group In | 1738961 | 2.290 | 12.050 | 12.140 | -0.080 |
| Canarc Res o | 56573 | 0.390 | 0.365 | 0.365 | 0.000 |
| Cancor o | 22000 | 0.160 | 0.155 | 0.155 | -0.005 |
| Candax Engy | 228550 | 0.940 | 0.900 | 0.940 | +0.020 |
| Candente Res o | 75750 | 2.000 | 1.890 | 1.940 | +0.020 |
| Canfor Corp | 793750 | 9.090 | 8.810 | 8.970 | +0.060 |
| Cangene Corp | 3660 | 7.250 | 7.000 | 7.000 | -0.100 |
| CanWest A | 4900 | 6.760 | 6.320 | 6.410 | -0.390 |
| CanWest SV | 109401 | 6.890 | 6.210 | 6.390 | -0.400 |
| Canyon Serv | 160 | 2.770 | 2.770 | 2.770 | +0.320 |
| Capital Gold o | 34750 | 0.680 | 0.650 | 0.650 | -0.030 |
| Capstone Mng o | 1010502 | 940 | 2.870 | 2.910 | 0.000 |
| Cardero Res o | 60500 | 1.570 | 1.460 | 1.510 | -0.030 |
| Cardiome Pharm | 989938 | 600 | 8.190 | 8.300 | -0.260 |
| Carlisle Gold | 20000 | 0.190 | 0.185 | 0.185 | -0.005 |
| Carmanah Tech | 27210 | 1.220 | 1.160 | 1.190 | -0.030 |
| Carpathian J | 181790 | 0.440 | 0.400 | 0.430 | 0.000 |
| Cascades Inc. | 36146 | 8.710 | 8.530 | 8.630 | -0.030 |
| Caspian Egy o | 12500 | 0.335 | 0.335 | 0.335 | 0.000 |
| Catalyst Paper | 99448 | 1.640 | 1.560 | 1.630 | +0.090 |
| Caza O&G J | 24000 | 0.390 | 0.380 | 0.390 | -0.010 |
| CCL Ind Cl B | 21232 | 39.000 | 37.140 | 37.730 | -1.020 |
| Cda Life B Pr | 6320 | 25.860 | 25.670 | 25.670 | -0.190 |
| CDN Fn Util A | 220 | 9.260 | 9.260 | 9.260 | -0.050 |
| Cdn Gen 4.65 | 2300 | 26.000 | 25.400 | 26.000 | +0.740 |
| Cdn General | 5365 | 26.250 | 25.770 | 25.770 | -0.860 |
| Cdn Gold Hunt | 130674 | 1.810 | 1.650 | 1.690 | -0.030 |
| Cdn Hydro | 386197 | 6.270 | 6.090 | 6.180 | -0.110 |
| Cdn Im Bk A | 311806021 | 750 | 21.550 | 21.650 | +0.240 |
| Cdn Life Cl A | 16685 | 14.550 | 14.280 | 14.380 | +0.020 |
| Cdn Life Pr A | 4950 | 10.600 | 10.460 | 10.600 | +0.050 |
| Cdn Nat Rail | 20588234 | 5.240 | 44.380 | 44.670 | -0.590 |
| Cdn Nat Res | 10502807 | 3.210 | 71.600 | 72.860 | +1.070 |
| Cdn Royalties | 124131 | 2.500 | 2.350 | 2.400 | -0.050 |
| Cdn St Rdio A | 300 | 5.400 | 5.400 | 5.400 | +0.100 |
| Cdn Sub Surf A | 2830 | 1.550 | 1.500 | 1.510 | +0.010 |
| Cdn Superior o | 1196523 | 170 | 3.010 | 3.050 | -0.030 |
| Cdn Tire | 240 | 79.500 | 79.500 | 79.500 | +3.500 |
| Cdn Tire A NV | 29708765 | .700 | 64.410 | 64.920 | -0.780 |
| Cdn Util A NV | 59593 | 48.250 | 47.150 | 47.410 | -0.450 |
| Cdn Util Cl B | 800 | 47.500 | 47.500 | 47.500 | 0.000 |
| Cdn Util Pr W | 3400 | 25.990 | 25.500 | 25.800 | -0.180 |
| Cdn Util Pr X | 200 | 25.950 | 25.870 | 25.950 | +0.110 |
| Cdn World Fnd | 2000 | 6.220 | 6.220 | 6.220 | -0.020 |
| Cdn Wstn Bank | 25546530 | 210 | 29.330 | 29.700 | +0.480 |
| Cdn Zinc o | 122510 | 0.740 | 0.720 | 0.730 | 0.000 |
| CE Franklin | 5200 | 6.500 | 6.470 | 6.500 | -0.020 |
| Celestica SV | 1347526 | 5.510 | 5.290 | 5.380 | -0.110 |
| Celtic Expl | 472419 | 12.560 | 11.740 | 12.560 | +0.810 |
| Centamin Ord | 778182 | 1.440 | 1.360 | 1.420 | +0.020 |
| Centenario o | 50800 | 6.690 | 6.600 | 6.610 | -0.010 |
| Centerra Gld | 241125 | 13.800 | 13.430 | 13.800 | +0.100 |
| Central Sun o | 129011 | 1.390 | 1.300 | 1.370 | +0.020 |
| Central Sun Wt | 11455000 | .050 | 0.010 | 0.025 | +0.005 |
| Ceramic Prct | 5600 | 6.600 | 6.300 | 6.500 | -0.120 |
| Ceres Gbl Un | 32481 | 13.000 | 12.610 | 12.850 | -0.040 |
| Certicom | 348859 | 1.600 | 1.480 | 1.500 | -0.110 |
| CGA Mining o | 71000 | 1.400 | 1.350 | 1.400 | +0.050 |
| CGI Grp A SV | 806831 | 10.640 | 10.500 | 10.500 | -0.280 |
| Chariot Res o | 663500 | 0.860 | 0.830 | 0.850 | +0.010 |
| Chartwell Tech | 90547 | 1.450 | 1.430 | 1.430 | -0.020 |
| Chateau A SV | 6359 | 13.750 | 13.270 | 13.440 | -0.310 |
| CHC Heli A SV | 78369 | 23.600 | 22.710 | 23.110 | +0.150 |
| Chemokine o | 2000 | 0.220 | 0.220 | 0.220 | 0.000 |
| Chrtrhse A Pr | 500 | 18.750 | 18.750 | 18.750 | +0.060 |
| Churchill Cl A | 59461 | 20.150 | 19.120 | 19.720 | -0.130 |
| CIBC | 3018866 | 71.790 | 69.900 | 71.310 | -0.030 |
| CIBC Pr 18 | 6975 | 24.080 | 24.000 | 24.000 | 0.000 |
| CIBC Pr 19 | 1500 | 25.840 | 25.700 | 25.840 | +0.090 |
| CIBC Pr 23 | 46433 | 25.940 | 25.790 | 25.930 | +0.080 |
| CIBC Pr 26 | 12600 | 25.010 | 24.880 | 24.950 | +0.060 |
| CIBC Pr 27 | 9790 | 24.120 | 24.020 | 24.050 | -0.090 |
| CIBC Pr 29 | 148545 | 23.400 | 23.150 | 23.210 | -0.090 |
| CIBC Pr 30 | 11700 | 22.090 | 21.850 | 21.950 | -0.150 |
| CIBC Ser 32 Pr | 167802 | 0.700 | 20.560 | 20.560 | +0.160 |
| CIC Energy o | 4325 | 13.860 | 13.610 | 13.810 | -0.340 |
| Cinch Engy o | 10000 | 0.940 | 0.940 | 0.940 | 0.000 |
| Circa Ent o | 6000 | 0.750 | 0.740 | 0.740 | 0.000 |
| CIX Split Cl A | 1650 | 10.990 | 10.110 | 10.110 | -0.390 |
| CIX Split Pr Eq | 600 | 9.810 | 9.810 | 9.810 | +0.210 |
| Clairvest Grp | 1100 | 14.850 | 14.700 | 14.850 | +0.250 |
| Clarke Inc. | 101118 | 7.660 | 7.500 | 7.550 | -0.120 |
| Claude Res | 179792 | 1.490 | 1.440 | 1.450 | -0.030 |
| Clay Cdn F ETF | 1989 | 11.550 | 11.450 | 11.450 | -0.130 |
| Clay Cdn Fin E | 42952 | 9.210 | 9.030 | 9.050 | 0.000 |
| Clay Gl Bal Ad | 400 | 18.580 | 18.580 | 18.580 | -0.020 |
| Clay Gl Bal Gr | 1200 | 18.450 | 18.450 | 18.450 | -0.150 |
| Clay Gl Bal In | 300 | 18.990 | 18.990 | 18.990 | -0.050 |
| Clay GlbWtr ET | 2600 | 19.030 | 18.270 | 18.270 | -0.740 |
| Clay Glob Mng | 2620 | 22.610 | 22.380 | 22.380 | -0.180 |
| Clay Int'l Adv | 785 | 19.170 | 18.980 | 18.980 | +0.210 |
| Clay Int'l ETF | 4410 | 19.120 | 18.780 | 18.780 | -0.040 |
| Clay JapC Adv | 450 | 16.290 | 16.290 | 16.290 | -1.830 |
| Clay JapC ETF | 645 | 16.580 | 16.380 | 16.500 | -0.220 |
| Clay Oil Sands | 2965 | 24.180 | 24.000 | 24.000 | -0.080 |
| Clay S&P Pr Ad | 800 | 18.240 | 18.240 | 18.240 | +0.010 |
| Clay S&P Pr Un | 1201318 | .280 | 18.200 | 18.200 | -0.030 |
| Claymore BRIC | 865 | 41.490 | 41.460 | 41.490 | -0.710 |
| Claymore BRIC | 3084441 | .940 | 41.060 | 41.350 | -1.040 |
| Claymore C Div | 547 | 20.710 | 20.680 | 20.680 | +0.020 |
| Claymore Cdn A | 1494 | 11.510 | 11.450 | 11.450 | -0.030 |
| Claymore CDN D | 412420 | 7.70 | 20.650 | 20.670 | -0.010 |
| Claymore US C | 4015 | 20.430 | 20.120 | 20.120 | -0.370 |
| Claymore US C | 790 | 20.280 | 20.260 | 20.260 | +0.090 |
| Claymre Agr Ad | 2322522 | .230 | 21.800 | 22.090 | +0.040 |
| Claymre Agr Un | 21566022 | .330 | 21.780 | 22.050 | +0.250 |
| Cline Mining o | 34000 | 0.200 | 0.190 | 0.200 | +0.010 |
| ClubLink Corp. | 4100 | 9.900 | 9.900 | 9.900 | -0.100 |
| Clym GlbWtr Ad | 450 | 18.350 | 18.350 | 18.350 | -0.010 |
| Cnstltion Soft | 2744 | 24.000 | 23.970 | 24.000 | +0.250 |
| Cnstltn Cpr o | 2657916 | 0.115 | 0.095 | 0.110 | +0.010 |
| Cntrl Fnd A NV | 879666 | 11.720 | 11.470 | 11.560 | +0.030 |
| Co-Oprtrs Pr C | 1050 | 19.380 | 19.130 | 19.130 | -0.120 |
| Coalcorp Syr o | 97000 | 0.110 | 0.080 | 0.110 | +0.020 |
| Coalcorp Min o | 36447432 | .100 | 1.950 | 2.000 | +0.030 |
| Coalcorp Wt o | 1000 | 0.220 | 0.220 | 0.220 | 0.000 |
| Coastal Cntcts | 51300 | 1.170 | 1.160 | 1.160 | 0.000 |
| Coeur d'Alene | 488247 | 5.100 | 4.910 | 4.990 | +0.090 |
| Cogeco Cble SV | 58613343 | .490 | 41.980 | 42.050 | -0.960 |
| Cogeco SV | 4213 | 37.470 | 36.000 | 36.170 | -0.330 |
| Cognos Inc. | 366571 | 58.830 | 58.640 | 58.750 | +0.560 |
| COM DEV | 52135 | 3.400 | 3.260 | 3.280 | -0.120 |
| Comaplex Min | 12875 | 6.480 | 6.380 | 6.410 | +0.150 |
| Comm Solutions | 507 | 2.590 | 2.510 | 2.510 | -0.080 |
| Commerce Pr | 3027 | 9.260 | 9.250 | 9.250 | -0.080 |
| Commerce Split | 92616 | 4.000 | 3.810 | 3.850 | -0.120 |
| Compton Pete | 434923 | 9.500 | 9.150 | 9.450 | +0.230 |
| Computer Mdl o | 400 | 14.240 | 14.110 | 14.240 | +0.240 |
| ConjuChem Bio | 1577550 | .110 | 0.105 | 0.105 | -0.005 |
| Connacher | 618767 | 3.790 | 3.720 | 3.720 | +0.020 |
| Cons Thmpsn J | 2281315 | .860 | 5.500 | 5.860 | +0.160 |
| Conti Precious | 140978 | 1.190 | 1.120 | 1.150 | -0.040 |
| CoolBrands | 6600 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | 0.000 |
| Coper Split A | 12625 | 3.800 | 3.510 | 3.510 | -0.240 |
| Coper Split Pr | 2800 | 8.640 | 8.400 | 8.450 | +0.050 |
| Copercan Fin A | 15866 | 4.670 | 4.500 | 4.500 | -0.170 |
| Copper Brit Wt | 14675 | 0.150 | 0.150 | 0.150 | 0.000 |
| Coprcn Fin Pr | 10800 | 9.050 | 9.000 | 9.000 | -0.050 |
| Corby B NV | 2265 | 21.350 | 21.350 | 21.350 | +0.050 |
| Corby Distil | 3576 | 25.190 | 24.600 | 24.600 | -0.430 |
| Cordero Egy o | 172252 | 3.310 | 3.200 | 3.270 | -0.030 |
| Corel Corp o | 100 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | +1.680 |
| Coretec Inc.* | 4000 | 0.560 | 0.500 | 0.500 | -0.060 |
| Corona Gold o | 39000 | 0.640 | 0.630 | 0.640 | +0.040 |
| Corridor Res | 59378 | 7.780 | 7.360 | 7.560 | -0.350 |
| Corriente o | 74680 | 4.950 | 4.860 | 4.920 | +0.020 |
| Corus Ent B o | 10580744 | .750 | 43.920 | 44.320 | +0.290 |
| Cosstle Com SV | 29491 | 0.600 | 10.500 | 10.550 | 0.000 |
| Cott Corp | 53963 | 7.080 | 6.860 | 6.920 | +0.020 |
| Counsel Corp. | 46400 | 0.820 | 0.800 | 0.820 | +0.020 |
| Coventree Inc. | 51600 | 0.770 | 0.710 | 0.740 | -0.030 |
| CP HOLDRS | 200142 | 000 | 142.000 | 142.000 | -0.010 |
| CP Rail | 629906 | 62.590 | 61.620 | 62.330 | +0.120 |
| CPI Plastics | 50830 | 0.330 | 0.310 | 0.310 | -0.020 |
| Cptl Gain Eq | 2 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Cptl Gain Yld | 8360 | 19.050 | 18.800 | 19.050 | +0.250 |
| Craig Wire SV | 1200 | 3.700 | 3.700 | 3.700 | -0.050 |
| Crescent Gld o | 15000 | 0.380 | 0.380 | 0.380 | 0.000 |
| Crew Engy | 424902 | 8.100 | 7.880 | 8.010 | -0.040 |
| Crew Gld o | 14800 | 2.000 | 1.640 | 1.860 | -0.030 |
| Crocotta Engy | 840 | 2.850 | 2.700 | 2.850 | -0.150 |
| Cros Lake o | 78900 | 0.395 | 0.365 | 0.365 | -0.015 |
| CryoCath Tech | 10900 | 4.750 | 4.470 | 4.750 | +0.050 |
| Cryptologc Ord | 4758 | 16.990 | 16.800 | 16.990 | +0.140 |
| CryptoLogic Ex | 475 | 19.350 | 18.750 | 19.350 | +0.350 |
| Crystallex o | 445093 | 2.580 | 2.500 | 2.560 | +0.010 |
| CU Inc. Pr 1 | 1500 | 21.090 

## Desmarais enpoche 242,2 millions $ en vendant des actions de Power

**Montréal (La Presse canadienne)** — Paul Desmarais, ancien président du conglomérat Power Corporation du Canada, vient de récolter 242,2 millions $ en vendant 6,5 millions d'actions de l'entreprise montréalaise.

M. Desmarais, qui figure au quatrième rang des hommes les plus riches du Canada, a vendu les actions au prix de 37,25 $ chacune le 8 janvier, selon une entrée répertoriée dans le Système électronique de déclaration des initiés.

L'homme d'affaires, âgé de 81 ans, a effectué les transactions par le biais de trois holdings familiaux.

L'avocat Guy Fortin a indiqué au quotidien *The Globe and Mail* que son client a vendu les actions à des fins de gestion de patrimoine.

La transaction réduit la position de Paul Desmarais dans Power Corporation à environ 18 % des actions à droit de vote subalterne, alors qu'elle était d'un peu plus de 19 % jusque-là.

La vente ne change en rien le contrôle qu'exerce M. Desmarais sur le conglomérat parce qu'il continue de détenir la presque totalité des actions à votes multiples.

| Titre | Vente | Haut | Bas | Ferm. | Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| Intl Nickel Wt | 65000 | 0.100 | 0.100 | 0.100 | 0.000 |
| Intl Road o | 5300 | 1.520 | 1.500 | 1.500 | -0.080 |
| Intl Royalty | 129333 | 6.390 | 6.250 | 6.380 | +0.010 |
| Intrepd NuStar | 36000 | 0.280 | 0.270 | 0.270 | +0.020 |
| Intrepid Mns o | 85500 | 0.295 | 0.280 | 0.285 | 0.000 |
| Intrinsyc o | 380675 | 1.080 | 1.020 | 1.020 | -0.070 |
| IROC Energy | 9900 | 0.840 | 0.840 | 0.840 | +0.040 |
| iSh CDN Jantzi | 825 | 19.280 | 19.230 | 19.280 | +0.230 |
| iSh CDN Russl | 200 | 17.140 | 17.140 | 17.140 | -0.200 |
| iSh CDN S&P Sm | 294017.030 | 16.950 | 17.000 | | -0.010 |
| iShares CDN | 60480943480.70080.00080.060 | | | | -0.310 |
| iShares iTech | 45832 | 8.590 | 8.430 | 8.430 | -0.150 |
| iShrs 500 C | 217483 | 17.500 | 17.250 | 17.340 | -0.160 |
| iShrs C-DJ Gr | 2283 | 25.510 | 25.240 | 25.380 | -0.060 |
| iShrs C-DJ Val | 2038 | 21.080 | 20.960 | 20.990 | +0.110 |
| iShrs Cap Fin | 263108 | 50.540 | 49.910 | 50.200 | -0.190 |
| iShrs Cap Mat | 62587 | 39.870 | 39.030 | 39.750 | +0.680 |
| iShrs Cdn Bnd | 60359 | 28.970 | 28.860 | 28.970 | +0.200 |
| iShrs Cdn Cap | 22644 | 86.190 | 85.380 | 85.650 | -0.280 |
| iShrs Cdn Cmpl | 3142 | 85.870 | 85.570 | 85.570 | -0.190 |
| iShrs Cdn DJ D | 4623321.280 | | 21.130 | 21.220 | -0.080 |
| iShrs Cdn Engy | 19258888.180 | | 87.150 | 87.800 | +0.200 |
| iShrs CDN Gld | 50729693.380 | | 90.950 | 92.620 | +2.080 |
| iShrs Cdn REIT | 18777013.100 | | 12.910 | 12.950 | -0.050 |
| iShrs CMX Gld | 6604 | 90.900 | 89.890 | 90.560 | +1.480 |
| iShrs Inc Tr | 82985 | 12.620 | 12.520 | 12.530 | -0.050 |
| iShrs MSCI | 1009195426.070 | | 25.660 | 25.710 | -0.570 |
| iShrs Rel Ret | 18861 | 19.090 | 18.860 | 19.090 | +0.140 |
| iShrs Sc Corp | 26794 | 19.610 | 19.500 | 19.610 | +0.090 |
| iShrs Sc Gov | 7325 | 20.260 | 20.150 | 20.250 | +0.110 |
| iShrs Sc Lng | 21354 | 19.810 | 19.680 | 19.800 | +0.100 |
| iShrs Sht Bnd | 72423 | 28.290 | 28.210 | 28.250 | +0.050 |
| Isotechnika | 76650 | 0.930 | 0.870 | 0.920 | +0.020 |
| Iteration o | 191275 | 5.150 | 4.930 | 4.990 | -0.210 |
| Ivanhoe Engy | 75750 | 1.610 | 1.550 | 1.580 | -0.010 |
| Ivanhoe Mines | 16568851 | 0.870 | 10.550 | 10.870 | +0.030 |
| Ivernia o | 347105 | 1.590 | 1.500 | 1.540 | -0.030 |
| Jaguar Fin o | 17500 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | 0.000 |
| Jaguar Mng o | 20263413.200 | | 12.780 | 12.910 | -0.020 |
| Javian Cap o | 184300 | 0.880 | 0.840 | 0.860 | -0.010 |
| JDS Unphse NV | 8427 | 11.930 | 11.530 | 11.560 | -0.420 |
| Jean Coutu SV | 176391111 | 60010.600 | | 11.210 | +0.520 |
| Jinshan Gold o | 2249703.050 | | 2.870 | 2.870 | -0.170 |
| JumpTV o | 68200 | 1.880 | 1.800 | 1.880 | -0.020 |
| Jura Energy | 2987 | 0.370 | 0.370 | 0.370 | 0.000 |

### K à M

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Kaboose Inc. | 305750 | 2.500 | 2.300 | 2.300 | -0.180 |
| Kangaroo Media | 199930 | 0.510 | 0.490 | 0.490 | -0.010 |
| Katanga Mng | 1198725 | 18.370 | 17.990 | 18.280 | -0.170 |
| Katanga Mng Wt | 500 | 11.000 | 11.000 | 11.000 | +0.250 |
| Keiman Tech | 15500 | 0.160 | 0.145 | 0.145 | -0.005 |
| Kereco Engy | 68557 | 4.150 | 4.060 | 4.130 | -0.020 |
| Khan Res o | 62020 | 1.560 | 1.420 | 1.510 | +0.030 |
| Killam Prop o | 107229 | 8.700 | 8.510 | 8.550 | -0.100 |
| Kimber Res o | 13600 | 0.910 | 0.900 | 0.910 | 0.000 |
| Kingsway Fin | 606977 | 12.480 | 12.150 | 12.160 | -0.120 |
| Kingsway Intl | 6000 | 0.950 | 0.950 | 0.950 | -0.040 |
| Kinross 11 Wt | 75900 | 3.840 | 3.700 | 3.840 | +0.040 |
| Kinross Gold | 968802823.640 | | 22.800 | 23.470 | +0.640 |
| Kirkland Lake | 93036 | 12.400 | 12.000 | 12.200 | -0.250 |
| Klondex Mine o | 18770 | 2.300 | 2.250 | 2.300 | +0.050 |
| Komunik Corp. | 14500 | 0.590 | 0.590 | 0.590 | -0.010 |
| LAB Research | 11600 | 8.010 | 8.000 | 8.000 | -0.100 |
| Labopharm | 105778 | 1.200 | 1.140 | 1.160 | -0.040 |
| Labradr Irn Wt | 9000 | 3.740 | 3.550 | 3.550 | -0.010 |
| Labrdr Irn Wt | 71000 | 0.450 | 0.450 | 0.450 | 0.000 |
| Lake Shore Gld | 2584001.870 | | 1.810 | 1.860 | +0.060 |
| LaMncha Res o | 5000 | 0.530 | 0.490 | 0.490 | -0.060 |
| Laramide Res o | 1140075.710 | | 5.510 | 5.620 | -0.080 |
| Lassonde SV | 125 | 42.010 | 42.010 | 42.010 | 0.000 |
| Laurentian 10 | 9810 | 23.500 | 22.470 | 22.470 | -0.050 |
| Laurentian 9 | 2800 | 24.630 | 24.500 | 24.620 | -0.010 |
| Laurentian Bnk | 10063332.560 | | 31.780 | 32.390 | +0.100 |
| Legg Mason Exc | 140073.380 | | 72.800 | 72.800 | -1.390 |
| Leons Frnture | 13334 | 12.580 | 12.460 | 12.500 | 0.000 |
| Liberty Mns o | 154382 | 1.350 | 1.220 | 1.320 | +0.080 |
| Life & Banc A | 20570 | 12.400 | 11.810 | 11.920 | -0.010 |
| Life & Banc Pr | 6650 | 10.280 | 10.150 | 10.150 | -0.120 |
| Lifeco Split A | 300 | 39.170 | 39.170 | 39.170 | +0.430 |
| Lifeco Split C | 200 | 50.550 | 50.550 | 50.550 | +0.040 |
| Lihir Gold Ord | 43120 | 3.660 | 3.540 | 3.540 | -0.040 |
| Linamar Corp. | 10275418.110 | | 17.380 | 17.500 | -0.530 |
| Linear Gold o | 162617 | 3.090 | 3.000 | 3.030 | -0.010 |
| Liponex o | 71000 | 0.105 | 0.090 | 0.105 | +0.015 |
| Liquidation | 7550 | 2.900 | 2.800 | 2.800 | -0.080 |
| LMS Medical o | 10500 | 0.590 | 0.570 | 0.570 | +0.020 |
| Loblaw Co | 464227 | 35.290 | 34.830 | 35.150 | +0.090 |
| Lockrbe & Hole | 1845 | 12.100 | 11.760 | 11.760 | -0.090 |
| Logibec o | 1110 | 22.490 | 22.250 | 22.490 | +0.240 |
| LongView Cap | 97100 | 0.630 | 0.590 | 0.630 | -0.010 |
| Lorex Tech o | 16500 | 0.400 | 0.350 | 0.370 | 0.000 |
| Lorus Thera | 18575 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | -0.005 |
| lululemon athl | 13329735.450 | | 33.650 | 33.790 | -1.460 |
| Lundin Mng | 2119101 | 8.640 | 8.420 | 8.520 | -0.160 |
| Luxell Tech o | 20000 | 0.105 | 0.095 | 0.095 | +0.010 |
| Lydian Ord o | 16150 | 1.020 | 1.000 | 1.020 | +0.020 |
| M Split Cl A | 13354 | 7.030 | 6.750 | 6.800 | -0.250 |
| M Split Pr Eq | 9900 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | 0.000 |
| MacDonald Det | 19050449.950 | | 49.000 | 49.120 | -0.640 |
| Macquarie NxGn | 8523 | 7.200 | 7.090 | 7.150 | -0.030 |
| Mad Catz o | 250 | 1.040 | 1.040 | 1.040 | -0.020 |
| Madison Pac B | 325 | 2.600 | 2.600 | 2.600 | +0.150 |
| MAG Silver o | 51873 | 15.280 | 15.060 | 15.190 | -0.010 |
| Magellan Aero | 29195 | 1.400 | 1.340 | 1.350 | -0.050 |
| Magna Ent SV | 16400 | 0.920 | 0.870 | 0.870 | -0.060 |
| Magna Int A S | 29503573.150 | | 72.150 | 73.150 | +0.400 |
| Magnotta Wine | 6000 | 2.200 | 2.200 | 2.200 | 0.000 |
| Mahalo Engy | 44716 | 2.750 | 2.600 | 2.600 | -0.110 |
| Mainstreet o | 750 | 15.680 | 15.360 | 15.520 | +0.120 |
| Major Drilling | 194817 | 59.240 | 56.600 | 59.160 | +0.160 |
| Malaga Inc. o | 66030 | 0.340 | 0.300 | 0.310 | +0.010 |
| Manitoba Tel | 173120 | 45.140 | 44.000 | 44.020 | -1.160 |
| Manulife 1 Pr | 1100 | 26.060 | 25.750 | 25.750 | -0.060 |
| Manulife Fin | 2822686.380 | | 38.340 | 38.650 | -0.180 |
| Manulife Pr 2 | 9840 | 22.950 | 22.600 | 22.750 | -0.200 |
| Manulife Pr 3 | 11445 | 22.400 | 22.200 | 22.390 | +0.190 |
| Maple Leaf | 48393 | 14.700 | 14.450 | 14.610 | -0.040 |
| Marathon PGM o | 2500 | 4.000 | 3.950 | 3.990 | -0.010 |
| March Netwrks | 8820 | 9.410 | 9.240 | 9.340 | -0.060 |
| Markland NV Eq | 8700 | 9.050 | 8.700 | 8.700 | -0.050 |
| Marsulex | 205 | 14.000 | 14.000 | 14.000 | 0.000 |
| Martinrea Intl | 148758 | 10.500 | 10.000 | 10.280 | +0.110 |
| Masters o | 5450 | 2.450 | 2.450 | 2.450 | -0.050 |
| Matrikon o | 69790 | 2.800 | 2.800 | 2.800 | -0.050 |
| Maxim Power o | 4350 | 6.500 | 6.330 | 6.410 | +0.060 |
| Maximizer o | 8400 | 0.095 | 0.095 | 0.095 | 0.000 |
| MCAN Mtg | 1500 | 10.000 | 9.990 | 9.990 | +0.140 |
| McCoy Corp. | 12500 | 3.010 | 2.990 | 3.000 | -0.050 |
| MCM Split A | 42300 | 6.250 | 6.100 | 6.250 | 0.000 |
| MCM Split Pr | 1200 | 14.850 | 14.850 | 14.850 | 0.000 |
| MDC Part SV | 11400 | 9.600 | 9.270 | 9.480 | +0.290 |
| MDN Inc. o | 29205 | 1.040 | 1.000 | 1.020 | -0.010 |
| MDS Inc | 843693 | 18.780 | 18.200 | 18.770 | +0.220 |
| Mecachrome SV | 26300 | 11.500 | 11.490 | 11.500 | +0.250 |
| Medcom Soft o | 24000 | 0.130 | 0.130 | 0.130 | +0.005 |
| Mediagrif | 8813 | 6.370 | 6.350 | 6.360 | -0.630 |
| Medical IPSS | 39875 | 12.010 | 11.710 | 11.860 | +0.010 |
| Medicure o | 39031 | 0.930 | 0.900 | 0.930 | 0.000 |
| Medisolution | 19166 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | -0.010 |
| Medterrn Res J | 1936000.330 | | 0.300 | 0.325 | +0.025 |
| Mega Brands | 77755 | 7.000 | 6.840 | 6.920 | +0.090 |
| Mega Uranm o | 292342.3.000 | | 2.840 | 2.970 | +0.030 |
| Melcor Develop | 7985 | 17.430 | 17.020 | 17.430 | +0.290 |
| Mercator o | 827120 | 9.750 | 9.600 | 9.740 | +0.100 |
| Mercator Wt J | 1250 | 6.280 | 6.200 | 6.260 | +0.210 |
| Merrill Lynch | 8466 | 55.640 | 51.000 | 55.640 | +2.560 |
| Metallic Ven o | 5635 | 2.500 | 2.310 | 2.500 | 0.000 |
| Metallica o | 245047 | 5.710 | 5.480 | 5.710 | +0.050 |
| Metallica Wt o | 43600 | 2.670 | 2.590 | 2.670 | 0.000 |
| Metalore Res | 100 | 16.000 | 16.000 | 16.000 | +0.980 |
| Methanex Corp | 31356925.060 | | 24.150 | 24.460 | -0.470 |
| MethylGene o | 5157 | 3.100 | 3.100 | 3.100 | 0.000 |
| Metro Cl A SV | 458702272.250 | | 26.160 | 26.320 | -1.310 |
| MGM Energy | 58919 | 2.200 | 2.100 | 2.150 | 0.000 |
| MI Dev A SV | 43523 | 26.280 | 25.610 | 25.970 | +0.030 |
| Microbix Bio o | 17525 | 1.360 | 1.320 | 1.340 | -0.050 |
| Middlefield | 1400 | 2.800 | 2.800 | 2.800 | 0.000 |
| Midnight Oil | 20250 | 1.110 | 1.050 | 1.050 | -0.060 |
| Migao Corp. | 221392 | 10.390 | 9.840 | 10.250 | +0.400 |
| Migenix Inc. | 42900 | 0.470 | 0.440 | 0.440 | -0.070 |
| Milagro Energy | 85780000.020 | | 0.015 | 0.020 | 0.000 |
| Minco Gold o | 59200 | 0.950 | 0.870 | 0.930 | -0.020 |
| Minco Silver o | 30200 | 3.750 | 3.450 | 3.510 | -0.140 |
| Minco Silvr Wt | 3000 | 0.520 | 0.520 | 0.520 | -0.030 |
| Minefinders o | 273178 | 12.850 | 12.370 | 12.800 | +0.630 |
| Minera Andes o | 1096501.610 | | 1.560 | 1.580 | -0.020 |
| Mineral Dpts o | 3000 | 1.050 | 1.050 | 1.050 | -0.150 |
| Mirabela Ord J | 5640 | 5.380 | 5.200 | 5.300 | -0.050 |
| Miramar Mng | 167106 | 6.250 | 6.230 | 6.230 | -0.010 |
| Miranda Tech | 3875 | 10.730 | 10.420 | 10.420 | -0.140 |
| Mitec Telecom | 20930 | 0.110 | 0.105 | 0.110 | +0.005 |
| MKS Inc | 81487 | 1.350 | 1.280 | 1.300 | -0.020 |
| MMX Mrcao GDRs | 441926.490 | | 25.500 | 25.900 | +0.410 |
| Molson Brews B | 75 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Molson Coors B | 3232351.750 | | 50.530 | 51.160 | -0.590 |
| Moly Mns Ord o | 583302.850 | | 2.700 | 2.800 | +0.040 |
| Momentum Adv | 25000 | 0.155 | 0.150 | 0.150 | -0.005 |
| Moneta o | 102200 | 0.240 | 0.230 | 0.230 | +0.010 |
| MonoGen J | 236741 | 1.000 | 0.960 | 1.000 | +0.020 |
| Morguard Corp. | 3050 | 36.750 | 35.750 | 36.500 | -1.000 |
| Mosaid Tech | 32035 | 17.920 | 17.300 | 17.330 | -0.390 |
| Moto Gold o | 147306 | 4.100 | 4.020 | 4.100 | +0.050 |
| Mountn Prov o | 4054 | 4.650 | 4.550 | 4.600 | -0.050 |
| Moydow Mns o | 34500 | 0.190 | 0.180 | 0.180 | -0.005 |
| Multi Selct Pr | 1912 | 10.250 | 10.100 | 10.250 | +0.050 |
| Mulvihill B | 250 | 14.540 | 14.540 | 14.540 | -0.240 |
| Mundoro o | 5000 | 0.850 | 0.850 | 0.850 | -0.020 |

### N à Q

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| N Dynasty Min | 74337 | 13.490 | 13.130 | 13.250 | -0.150 |
| NA Palladium | 380245 | 3.950 | 3.760 | 3.930 | +0.230 |
| NA Palladm Wt | 14000 | 0.680 | 0.660 | 0.680 | +0.030 |
| Nat Bk Can | 591955 | 50.240 | 49.360 | 49.970 | -0.390 |
| Nat Bk Pr 15 | 550 | 25.110 | 25.110 | 25.110 | +0.110 |
| Nat Bk Pr 16 | 9175 | 22.350 | 22.230 | 22.310 | +0.250 |
| Nautilus Min o | 51250 | 3.450 | 3.350 | 3.410 | -0.040 |
| NB Split A Pr | 1500 | 31.500 | 31.300 | 31.500 | +0.250 |
| NB Split Crp A | 6100 | 10.000 | 9.500 | 9.520 | -0.180 |
| NEMI Egy A o | 17500 | 0.485 | 0.480 | 0.480 | -0.030 |
| Neo Mat Tech | 837578 | 4.970 | 4.810 | 4.890 | +0.050 |
| Neo Mat Wt | 28500 | 2.490 | 2.370 | 2.370 | +0.120 |
| Neurochem | 73026 | 2.060 | 1.910 | 1.990 | -0.020 |
| Nevada Cppr o | 21400 | 2.850 | 2.750 | 2.750 | 0.000 |
| Nevoro Inc. o | 21500 | 0.540 | 0.520 | 0.530 | +0.080 |
| Nevsun Res o | 547441 | 2.330 | 2.230 | 2.270 | -0.020 |
| Nevsun Wt A o | 62500 | 0.610 | 0.590 | 0.610 | +0.060 |
| New Gld Wt A | 1000 | 1.450 | 1.450 | 1.450 | +0.140 |
| New Gold o | 358920 | 5.820 | 5.590 | 5.600 | 0.000 |
| Newgrowth A | 539 | 30.000 | 29.700 | 29.700 | -0.230 |
| Newgrowth Pr B | 878 | 18.270 | 18.260 | 18.270 | +0.020 |
| Newmont Mng | 180293956.720 | | 54.670 | 55.940 | +1.710 |
| Nexen Inc. | 2876665 | 32.670 | 32.090 | 32.570 | +0.470 |
| Niko Resources | 4037591.690 | | 90.050 | 90.400 | -0.350 |
| Norbord Inc | 2755275 | 7.290 | 6.790 | 6.990 | -0.160 |
| Norex Expl | 13000 | 0.750 | 0.750 | 0.750 | 0.000 |
| Norsat Intl | 48430 | 0.790 | 0.780 | 0.780 | -0.010 |
| Norsemont o | 21650 | 2.780 | 2.680 | 2.750 | +0.010 |
| Nortel 5 Pr | 2680 | 14.850 | 14.560 | 14.560 | -0.290 |
| Nortel 7 Pr | 5120 | 15.000 | 14.550 | 14.890 | +0.190 |
| Nortel Network | 2309514 | 12.820 | 12.260 | 12.780 | +0.190 |
| North Atl o | 25000 | 0.510 | 0.500 | 0.510 | +0.085 |
| Northbrdge Fin | 6194636.990 | | 36.220 | 36.450 | -0.340 |
| Northcore Tech | 50000 | 0.075 | 0.075 | 0.075 | 0.000 |
| Northern Fin o | 75 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Northgate Min | 11251893.100 | | 3.050 | 3.090 | +0.020 |
| Northrn Peru o | 28525313.680 | | 13.660 | 13.660 | -0.010 |
| Northstar Aero | 30 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| Northstr Heath | 42600 | 15.850 | 15.550 | 15.560 | -0.290 |
| Nova Chem | 711943 | 30.000 | 27.930 | 28.180 | -1.540 |
| Novadaq Tech o | 115 | 5.090 | 5.090 | 5.090 | +0.150 |
| Novagld Wt o | 5800 | 5.400 | 5.010 | 5.400 | +0.380 |
| Novagold Res o | 40504811.500 | | 11.070 | 11.290 | +0.040 |
| NS Pwr Pr C | 1000 | 26.700 | 26.230 | 26.700 | +0.470 |
| NS Pwr Pr D | 100 | 27.400 | 27.400 | 27.400 | -0.250 |
| NUCRYST o | 1000 | 1.470 | 1.410 | 1.470 | +0.040 |
| Nuinsco Res o | 211700 | 0.280 | 0.270 | 0.270 | -0.010 |
| Nurun Inc | 13870 | 4.690 | 4.690 | 4.690 | -0.010 |
| Nuvista Engy | 123068 | 14.160 | 13.700 | 14.130 | +0.430 |
| Nuvo Research | 3699550.100 | | 0.090 | 0.095 | 0.000 |
| Nventa Bio | 123600 | 0.095 | 0.090 | 0.095 | +0.005 |
| Occulogix o | 1000 | 0.100 | 0.100 | 0.100 | -0.005 |
| OceanaGold Crp | 168933.490 | | 2.400 | 2.490 | +0.010 |
| Oil Sands A Pr | 813 | 17.380 | 17.360 | 17.380 | -0.010 |
| Oilexco o | 2203670 | 13.570 | 12.380 | 13.280 | +0.530 |
| OilSands Cd Eq | 2030007.750 | | 7.500 | 7.750 | +0.250 |
| OilSands Wt | 102500 | 1.400 | 1.400 | 1.400 | 0.000 |
| Olympus Pac | 94900 | 0.480 | 0.450 | 0.475 | +0.030 |
| Oncolytic Bio | 11830 | 2.040 | 1.910 | 2.020 | +0.030 |
| Oncothyreon | 14516 | 2.120 | 1.900 | 1.980 | -0.160 |
| Ondine Bio o | 161100 | 0.910 | 0.900 | 0.900 | 0.000 |
| Onex Corp SV | 17836833.160 | | 32.850 | 32.980 | -0.020 |
| Ontex Res o | 338455 | 0.520 | 0.400 | 0.500 | +0.070 |
| Opawica o | 67946 | 0.560 | 0.435 | 0.450 | +0.050 |
| Open Range Egy | 1108773.000 | | 2.900 | 2.950 | 0.000 |
| Open Text | 243179 | 31.040 | 29.460 | 29.460 | -0.410 |
| Opmedic Grp o | 500 | 1.330 | 1.330 | 1.330 | +0.010 |
| Opta Minerals | 3000 | 4.510 | 4.510 | 4.510 | +0.010 |
| OPTI Canada | 851877 | 17.970 | 17.400 | 17.550 | -0.250 |
| Orezone o | 1859527 | 1.640 | 1.380 | 1.580 | +0.200 |
| Orvana o | 94300 | 0.790 | 0.750 | 0.780 | 0.000 |
| OSI Geospatial | 5000 | 0.460 | 0.445 | 0.445 | -0.025 |
| Osisko Expl o | 206746 | 6.500 | 6.240 | 6.500 | +0.250 |
| Osisko Expl Wt | 12850 | 1.200 | 1.100 | 1.200 | +0.050 |
| Pac Nrhn Gas | 650 | 18.450 | 18.450 | 18.450 | 0.000 |
| Pac NW Cap o | 60000 | 0.400 | 0.385 | 0.385 | +0.020 |
| Pac Rim Mng o | 2149111.220 | | 1.170 | 1.190 | +0.030 |
| Pacific Egy o | 23127 | 1.690 | 1.650 | 1.670 | -0.020 |
| Pacific Rst US | 77000 | 1.670 | 1.500 | 1.550 | -0.120 |
| Pacific Strts | 47458 | 12.540 | 12.100 | 12.320 | -0.330 |
| Pacific West | 2900 | 7.990 | 7.900 | 7.990 | +0.050 |
| Pacrim Intl | 2000 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | +0.050 |
| Paladin Labs | 5200 | 9.900 | 9.900 | 9.900 | 0.000 |
| Paladin Ord o | 4401262.670 | | 5.350 | 5.490 | -0.350 |
| Pan Amer Silv | 25089039.240 | | 38.000 | 38.210 | -0.290 |
| Pan Amer Wt | 3151 | 27.250 | 26.250 | 26.250 | -0.210 |
| Paramnt Gld o | 15000 | 2.050 | 1.980 | 1.980 | 0.000 |
| Paramount A | 437169 | 15.300 | 14.420 | 14.970 | +0.250 |
| Pareto Corp o | 6000 | 0.800 | 0.800 | 0.800 | 0.000 |
| Pason Systems | 8625412.150 | | 11.520 | 11.960 | +0.330 |
| Patheon RV | 58838 | 3.360 | 3.240 | 3.250 | -0.110 |
| Paulin H. Cl A | 1100 | 10.700 | 10.700 | 10.700 | -0.050 |
| Peace Arch o | 25000 | 1.460 | 1.400 | 1.460 | -0.030 |
| Pebercan Inc. | 1700 | 1.760 | 1.710 | 1.760 | -0.030 |
| Peerless Egy A | 765073.840 | | 5.380 | 5.700 | +0.100 |
| Pelangio Mns o | 8152333.310 | | 2.980 | 3.290 | +0.310 |
| Peregrine o | 239050 | 0.580 | 0.470 | 0.520 | -0.060 |
| Pet Valu Exch | 9900 | 13.300 | 13.250 | 13.250 | -0.050 |
| Petaqla Cpr o | 963000 | 2.730 | 2.730 | 2.550 | +0.010 |
| Petaquilla Mrl | 94034 | 2.990 | 2.930 | 2.970 | +0.020 |
| Pethealth o | 5000 | 1.720 | 1.720 | 1.720 | -0.080 |
| Petro Andina | 324900 | 12.310 | 12.160 | 12.160 | -0.340 |
| Petro Canada | 127956054.500 | | 53.920 | 54.190 | -0.180 |
| Petrobank Egy | 73899054.920 | | 53.120 | 53.560 | -1.560 |
| Petrofalcon o | 3050 | 0.900 | 0.900 | 0.900 | 0.000 |
| Petrolifera J | 80680 | 8.420 | 8.260 | 8.330 | +0.040 |
| Petrominerales | 6857818.100 | | 17.600 | 17.870 | +0.060 |
| PFB Corp | 3902 | 9.440 | 8.750 | 8.760 | +0.240 |
| Pinetree Cap o | 484131.400 | | 3.860 | 3.860 | -0.120 |
| Pinetree Wt o | 6550 | 1.240 | 1.240 | 1.240 | -0.010 |
| Platinum Grp o | 32500 | 4.000 | 3.840 | 3.920 | +0.050 |
| Platmin Ltd. | 700 | 8.780 | 8.780 | 8.780 | -0.260 |
| Plutonic Pwr o | 13468 | 7.520 | 7.500 | 7.520 | -0.020 |
| Points Intl o | 792224 | 3.300 | 2.970 | 3.300 | +0.290 |
| Polaris Geo A | 38205 | 1.400 | 1.300 | 1.350 | 0.000 |
| Polaris Mnrls | 28020 | 10.500 | 10.100 | 10.250 | -0.250 |
| Polymet Min o | 75640 | 3.180 | 3.070 | 3.080 | -0.010 |
| Potash Corp. | 1364586142.500 | | 135.660 | 141.700 | +5.490 |
| Power Corp SV | 358743375.540 | | 36.760 | 36.900 | -0.790 |
| PowerComm o | 3510 | 0.410 | 0.410 | 0.410 | +0.010 |
| Powertech Ur o | 11200 | 1.400 | 1.380 | 1.380 | -0.100 |
| Powr Crp Pr D | 8600 | 24.250 | 23.350 | 24.250 | +0.880 |
| Prdction En o | 4000 | 0.320 | 0.320 | 0.320 | +0.015 |
| PreMD Inc. o | 9949 | 1.250 | 1.200 | 1.200 | +0.050 |
| Premier Gold o | 38020 | 2.590 | 2.520 | 2.590 | +0.030 |
| Premium Inc A | 25140 | 8.580 | 8.340 | 8.360 | -0.340 |
| Premium Inc Pr | 1285015.090 | | 14.880 | 15.040 | +0.030 |
| Prime Div Pr | 500 | 10.800 | 10.800 | 10.800 | 0.000 |
| Prkbrdge A | 160 | 6.040 | 6.040 | 6.040 | +0.280 |
| Prme Rte Pts A | 1142911.600 | | 10.700 | 10.700 | -0.840 |
| Prme Rte Pr A | 26951 | 10.510 | 10.350 | 10.410 | -0.040 |
| ProEx Engy | 428754 | 13.000 | 12.110 | 12.500 | +0.100 |
| Profound Egy | 8660 | 3.050 | 3.000 | 3.050 | 0.000 |
| Pure Nickel o | 47500 | 0.460 | 0.440 | 0.440 | -0.005 |
| Pwr Clp 1986 | 555 | 49.500 | 49.000 | 49.000 | -0.500 |
| Pwr Crp Pr A | 2500 | 24.700 | 24.700 | 24.700 | +0.100 |
| Pwr Crp Pr B | 3550 | 24.720 | 24.030 | 24.030 | -0.580 |
| Pwr Crp Pr C | 100 | 25.940 | 25.940 | 25.940 | +0.240 |
| Pwr Fin Corp. | 297374.380 | | 37.600 | 37.800 | -0.420 |
| Pwr Fin Pr A | 600 | 23.500 | 23.000 | 23.000 | -0.850 |
| Pwr Fin Pr C | 500 | 26.300 | 26.300 | 26.300 | -0.380 |
| Pwr Fin Pr D | 4200 | 25.090 | 24.730 | 24.990 | 0.000 |
| Pwr Fin Pr E | 3625 | 24.550 | 24.490 | 24.490 | -0.060 |
| Pwr Fin Pr F | 475 | 25.480 | 25.480 | 25.480 | +0.180 |
| Pwr Fin Pr H | 2600 | 25.000 | 24.800 | 24.890 | -0.110 |
| Pwr Fin Pr I | 2000 | 25.590 | 25.290 | 25.570 | -0.100 |
| Pwr Fin Pr J | 2155 | 25.960 | 25.600 | 25.660 | +0.140 |
| Pwr Fin Pr K | 6250 | 23.000 | 22.750 | 23.000 | +0.200 |
| Pwr Fin Pr L | 2200 | 23.990 | 23.640 | 23.990 | +0.280 |
| Q9 Networks | 5200 | 13.200 | 13.200 | 13.200 | 0.000 |
| QGX Ltd. o | 4950 | 2.650 | 2.600 | 2.650 | +0.050 |
| QLT Inc | 142427 | 4.500 | 4.220 | 4.380 | +0.290 |
| Quadra Mng | 944390 | 19.180 | 17.750 | 18.650 | +0.910 |
| Quadra Mng Wt | 200000 | 5.480 | 4.500 | 5.300 | +0.950 |
| Quebcr Wld 3 | 26835 | 4.750 | 3.000 | 3.300 | -1.450 |
| Quebcr Wld 5 | 135600 | 12.360 | 9.000 | 9.570 | -2.790 |
| Quebecor A MV | 1200 | 37.500 | 37.250 | 37.250 | -0.250 |
| Quebecor B SV | 4981833.830 | | 33.000 | 33.010 | -0.520 |
| Quebecor SV | 5172413 | 1.440 | 0.710 | 0.920 | -0.300 |
| Queenston Mng | 480000 | 2.980 | 2.930 | 2.950 | +0.030 |
| Quest Capital | 248816 | 2.550 | 2.500 | 2.500 | -0.010 |
| QuestAir o | 20000 | 0.410 | 0.400 | 0.400 | -0.010 |
| Questerre o | 13211 | 0.850 | 0.820 | 0.850 | +0.040 |

### R et S

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| R Split III Cp | 5250 | 11.550 | 11.000 | 11.550 | +0.550 |
| R Split III Pr | 2330 | 28.910 | 28.500 | 28.910 | +0.310 |
| Railpower o | 1300730 | 0.700 | 0.600 | 0.630 | -0.060 |
| Railpower Wt o | 22226700.175 | | 0.135 | 0.155 | -0.025 |
| RDM Corp. o | 8000 | 2.400 | 2.310 | 2.400 | +0.010 |
| Red Back o | 622402 | 8.790 | 8.480 | 8.600 | +0.140 |
| Redcorp Ven o | 33902100.265 | | 0.250 | 0.250 | -0.015 |
| Redcorp Wt o | 109000 | 0.055 | 0.040 | 0.040 | -0.015 |
| Redline Comm | J6100 | 3.500 | 3.370 | 3.500 | 0.000 |
| RedStar O&G o | 600 | 0.580 | 0.580 | 0.580 | -0.010 |
| Reitmans A NV | 29796417.250 | | 16.900 | 17.120 | +0.010 |
| Reitmans Cda | 2300 | 17.240 | 17.000 | 17.000 | 0.000 |
| Rentcash o | 106990 | 4.540 | 4.400 | 4.500 | +0.010 |
| Resn Sys o | 52809 | 1.300 | 1.270 | 1.290 | 0.000 |
| Response Bio o | 15330 | 0.780 | 0.740 | 0.750 | -0.020 |
| Resrch In Motn | 2507566100.79094.11095.700 | | | | -6.100 |
| Resverlogix o | 124583.12.200 | | 11.450 | 12.150 | -0.060 |
| Revenue Prop | 171 | 12.000 | 12.000 | 12.000 | 0.000 |
| Revett Mnrls o | 29475 | 0.840 | 0.800 | 0.800 | -0.070 |
| Richelieu Hdwr | 4624 | 23.550 | 22.700 | 22.910 | -0.530 |
| Richmont Mns | 25900 | 3.430 | 3.310 | 3.430 | +0.080 |
| Richview Res J | 1370000.180 | | 0.170 | 0.170 | 0.000 |
| Rider Res Ltd. | 680429 | 4.950 | 4.760 | 4.930 | +0.160 |
| Ritchie Bros | 53307 | 79.330 | 75.170 | 77.210 | -0.140 |
| ROC PREF II Pr | 8495 | 22.900 | 22.200 | 22.900 | +0.550 |
| ROC PREF III A | 3700 | 14.750 | 14.240 | 14.750 | +0.600 |
| Rock Energy o | 36633 | 2.900 | 2.760 | 2.850 | +0.150 |
| Rocky Mtn Dlr | 62500 | 10.860 | 10.650 | 10.860 | +0.260 |
| Rockyview Engy | 559973.160 | | 3.140 | 3.150 | +0.010 |
| Rogers Comm A | 508 | 47.800 | 47.500 | 47.800 | +0.350 |
| Rogers Comm B | 199900641.040 | | 40.150 | 40.300 | -1.000 |
| RONA Inc. | 1360888 | 15.500 | 14.700 | 14.780 | -0.720 |
| Rothmans Inc. | 12713525.560 | | 25.070 | 25.180 | -0.220 |
| Royal Bk Pr AA | 1647521.700 | | 21.550 | 21.700 | +0.030 |
| Royal Bk Pr AB | 7490 | 22.850 | 22.510 | 22.590 | +0.070 |
| Royal Bk Pr AC | 3600 | 22.230 | 22.100 | 22.230 | +0.080 |
| Royal Bk Pr AD | 2223022.000 | | 21.500 | 21.700 | -0.050 |
| Royal Bk Pr AE | 3850 | 21.890 | 21.750 | 21.850 | +0.100 |
| Royal Bk Pr AF | 4320 | 21.700 | 21.500 | 21.700 | +0.200 |
| Royal Bk Pr AG | 1165021.850 | | 21.590 | 21.850 | +0.170 |
| Royal Bk Pr W

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

# Petites annonces

**> 450 375-8888 > 450 375-VENDU**

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END*

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Vous voulez vendre ou acheter ?
POUR DES RÉSULTATS... Bernard est là !
Bernard Rousselle
450 521-7211
Century 21 Cyber.com
378396V

VISA MasterCard Interac

**PRENEZ NOTE QUE:**

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

**1220**
Logements vendus depuis 2000
**Yves Forand**
Cell. : 450 375-1621
Bur. : 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378759V

La référence pour une belle résidence
*Éliette Jenneau*
Agent immobilier affilié
450 531-8526
Sutton L'Immobilier habite
Groupe Sutton-Avantage Courtier immobilier agréé
450 776-1101
378102V

*Geneviève Mailhot*
*Michel Mailhot*

**À qui la chance!**
Propriété de luxe complètement rénovée avec goût. Magnifique piscine creusée sur un terrain privé ayant un aménagement incroyable!!! Grand garage double, 2 foyers, sous-sol aménagé, superbe pièce au-dessus du garage avec entrée ind., 3 c.c., beaucoup d'inclus, thermopompe et encore plus... À ce prix, il n'y en a pas beaucoup sur le marché!
378226V

www.immeublesmmailhot.ca
135 Boivin, Granby
Mailhot
450 372-8317

Une visite s'impose !

SPLENDIDE PLAIN-PIED
très bien situé,
dans secteur de prestige
du canton de Bedford.
Offre qualité et confort
avec 10 grandes pces,
fenestration remarquable,
éclairage naturel
toute la journée.
**279 900 $.**

Century 21 Max Immo
Courtier immobilier agréé
Franchisé Indépendant et Autonome

**Marcel Pariseau**
Agent immobilier affilié
514 **266-9433**

378280V

*Pour un Service Dévoué*

RE/MAX

English service

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Roxton Pond
109 000 $
Charmant petit bungalow à prix très abordable. 3 CC+ un bureau. Sur joli petit terrain intime. De plus, un garage pour vos besoins. POURQUOI PAYER UN LOYER?

Roxton Pond
129 000 $
BORD DE L'EAU. Charmant chalet 4 saisons, 2 CC. Vous avez un bateau ? Vous aimez la pêche ? Enfin voici une résidence dans un secteur calme et paisible.

Roxton Pond
129 900 $
Charmant cottage 5 CC, plafond cathédrale, mezzanine, salle de bain avec bain roulant et douche en coin. Pas de sous-sol. Sur grand terrain. Vendeurs motivés.

Granby
114 000 $
Commercial et résidentiel. Grand cottage rénové. Entrée électrique 200 ampères, plomberie refaite, intérieur chaleureux. Excellente occasion. FAITES VITE!!

Granby
BI-GÉNÉRATION
Superbe propriété de qualité exceptionnelle. Toiture garantie 50 ans. Beau hall d'entrée, foyer dans la chambre des maîtres. Au s-sol, un logis 2 1/2 pour parents ou amis. Grand terrain privé aménagé, arbres fruitiers.

Granby
149 900 $
Const. 2006. Excellent jumelé dans secteur réputé. Décoré avec goût. Chambres des maîtres avec walk-in. Sous-sol semi-fini. Garantie APCHQ. Excellent achat!

Granby
179 500 $
SECTEUR HAUTE VILLE! Belle propriété de qualité. Cuisine dotée d'un îlot, bois franc, salle de bain au goût du jour. S-sol semi fini. Beau terrain paysager.

Shefford
VUE EXCEPTIONNELLE
Un secteur des plus prisés de Shefford poss. de 3 acres surélevé offrant un point de vue exceptionnel sur le mont Bromont. Cottage privé de qualité, chaleureux et éclairé. Piscine creusée et sauna.

WWW.RLMAX-QUEBEC.COM
Conception : compio.com

CAROLINE GRONDIN
BUREAU : 450 378.4120 CELLULAIRE : 450 521.3045
NOUVEAU!! Video virtuelle disponible
378871V

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

*Une équipe fiable et dynamique*
*Chantal Lavigne*
Agent immobilier affilié 450 522-6700
*Brigitte Brasseur*
Agent immobilier affilié 450 531-4998
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
Bur.: 450 378-8085

**1318 Cowie**
Résidence située près du parc industriel et du centre-ville de Granby. 3 c.c., sur le même plancher et beau grand terrain d'environ 32 000 pi ca avec vue panoramique.

**585 Forand**
Superbe résidence ayant de l'espace à revendre, construction supérieure. Solarium à faire rêver, 3 cuisines, aire habitable 3 791 pi ca.
378114V

COUP DE CŒUR ASSURÉ! 219 000 $
STE-CÉCILE-DE-MILTON - Superbe plain-pied en pierre située dans une impasse sur un magnifique terrain aménagé d'une piscine et d'un 2e garage. Int. d'allure champêtre décoré avec goût, tranquillité assurée. Ne manquez pas cette occasion. Clé en main.

BI-GÉNÉRATION NOUVEAUTÉ 189 900 $
Construction 2004, aires ouvertes, décorée avec goût, garage attaché, secteur paisible, terrain arrière boisé, à proximité d'une école primaire, elles sont rares. Faites vite!

J'AI DU CACHET! 248 000 $
Superbe cottage anglais, 1 920 approx., tout brique, 11 pces, rénové avec goût, pl. en bois, 3 c.c., 1 bur., 1 s.d.b., 1 s. d'eau, solarium 4 saisons, beau terrain avec piscine, secteur recherché.

SECTEUR DE CHOIX! 167 000 $
-GRANBY- Magnifique jumelé à aires ouvertes, hall d'entrée fermé, 2 c.c., sur beau terrain à proximité du lac Boivin et de la piste cyclable. Il n'attend que vous!

Joël Desmarais
450 405-8555
Agents immobiliers affiliés
Maître vendeur 2007
450 378-8085
Vos complices en immobilier
Nos propriétés sur (TATV câble)
www.joeletnancy.com
Nancy Cabana
450 531-6408
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
378082V



Gray

**RUE DE VIMONT**

#8314 SECTEUR RENOMMÉ. Nous vous offrons une maison exceptionnelle, à deux pas de la piste cyclable et du Centre de la Nature. Vous avez droit à ce qu'il y a de meilleur. La voir de l'extérieur ne suffit pas, prenez rendez-vous pour une visite personnelle. Vue sur les monts Shefford/Bromont.

**SECTEUR EN DEMANDE**

#4710 Voisin d'un parc. Grande maison offrant un design particulier. Plusieurs toits cathédrales. Foyer au salon, salle à manger séparée de la cuisinette, de plus, un coin repas avec vue sur le parc voisin. Magnifique séjour (rallonge) pour votre table de billard, salle d'exercice, spa ou autre. **Espace, confort ou originalité.**

**SOYEZ VIF ! SOYEZ ALERTE !**

#4244 SAUTEZ SUR L'OCCASION! Très propre et accueillante. Plusieurs rénovations telles que: cuisine, salle de bain, planchers, portes et plus. Sous-sol aménagé. Secteur de choix. Près du parc industriel. Un choix judicieux. Venez voir et comparer.

**GRANBY**

#4339 Bungalow avec garage détaché. 2 c.c. et possibilité d'une troisième. Plusieurs pièces avec bois franc. Dans un secteur recherché, mi-chemin entre centre d'achats et hôpital.

**LE ST-MICHEL**

#9118 Ce condo de 2 chambres d'une superficie de 1 179 pi ca au 3e étage en face du parc comprend: ascenseur, 2 stationnements ext., air climatisé central, rangement, intercom et plus. À la retraite, ou fatigué des tâches d'entretien ?

Jamais plus de jours gris dans ce bungalow de style chalet suisse avec ses murs vitrés du salon et salle à manger à aires ouvertes et le plafond cathédrale sauront vous plaire. Armoires en chêne, dans la chambre des maîtres avec porte jardin et patio très intime. Accès rapide de la 10.

Idéale pour jeune famille, à deux pas de l'école L'Envolée, du terrain de balle et de l'aréna. Terrain privé entouré de haie de cèdres, parc industriel. La salle familiale au sous-sol est parfaitement aménagée pour installer un cinéma maison. Ne manquez pas cette occasion.

Dans un des 4 logements, un 5 1/2 disponible à l'acheteur au deuxième étage. Immeuble facile à gérer et en bonne condition. Soyez chez vous à peu de frais.

**SHEFFORD**

#5313 Belle maison à toiture mansardée, très bien entretenue. Chaleureuse, armoires en chêne, planchers et poutres de bois. Cette propriété offre une chambre des maîtres de 13 x 18 ainsi que 2 c.c. et un bureau à l'étage. Elle saura charmer votre famille, une vie à la campagne tout près des commodités de la ville (Bromont/Granby).

**SHEFFORD/DUPLEX**

#4629 Superbe emplacement ! Cottage 9 pièces plus un logement 4 1/2 et un atelier (garage) 70 x 42. Terrain de 2.5 acres avec étang. Une propriété à revenu, À LA CAMPAGNE, c'est plutôt rare ! À vous d'en profiter. Prix demandé 249 900 $.

**VUE IMPRENABLE**

#7718 SUR LA MONTAGNE DE ST-PAUL ET LA VILLE DE GRANBY ! Condo de 2 chambres, foyer, bain thérapeutique, bois franc, sur 2 étages. Faites bonne impression! Vous méritez de vivre ici ! Pourquoi lire et rêver quand vous pouvez téléphoner et visiter !

**PROPRIÉTÉ EN MONTAGNE**

#6091 SHEFFORD. Propriété à aires ouvertes de style ancestral ne nécessitant aucune rénovation. Foyer au salon, 4 c.c., solarium et entrée extérieure au sous-sol. Planchers de pruche, boiseries de pin s'harmonisant avec son environnement en montagne.

**PLAIN-PIED**

#3181 2 chambres, armoires en chêne blanchi. Plusieurs moulures décoratives au salon et cuisine qui vous donne un décor chaleureux. Garage détaché 20 x 22. Le terrain est agrémenté d'arbres matures et de plusieurs variétés de vivaces. VOUS N'AVEZ QU'À VOUS INSTALLER !

**GRANBY**

#6161 Sur 2 acres de terrain boisé tout le tour. Cottage de 4 c.c., foyer double face. Plusieurs rénovations depuis 5 ans dont la toiture et un agrandissement. La campagne à 5 min de la ville et de l'autoroute 10. LIBRE IMMÉDIATEMENT.

**SHEFFORD**

#0446 Voici un style architectural très recherché. Construite sur le flanc sud-ouest du Mont Shefford, elle vous offre une vue magnifique vers l'ouest. Terrain boisé pour l'intimité. À l'intérieur, un majestueux escalier en merisier vous accueille dans son hall d'entrée avec toit cathédrale. 3 c.c., salon avec combustion lente. LA VIE EN MONTAGNE.


**1 propriété vendue tous les 4 jours** DEPUIS 1995

*Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie*

*Visitez toutes nos propriétés :*

**www.lequipebellefleur.com**

**450 378-4120**

RE/MAX L'ÉQUIPE **Bellefleur ...vend**

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

*Gilles Brodeur,* Agent immobilier affilié *Pierre Bellefleur,* Agent immobilier agréé *Lucie Bellefleur,* Agent immobilier affilié

3788172V



Mille maisons, un chez-soi! Contactez

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
christianlalumiere.ca

450 378-4120

Re/Max Professionnel c.i.
Courtier immobilier agréé

Curtis Skinner

Christian Lalumière

Visites virtuelles au : www.lequipelalumiere.com

**LE CHARME D'ANTAN:** Magnifique cottage centenaire bien restauré avec 5 c.c., un immense entrepôt sur magnifique terrain de 1,5 acre borné par une rivière.

**GRANBY:** Voisin d'un parc. Superbe bungalow de 30 x 42 avec s-sol aménagé sur beau terrain paysagé avec piscine creusée. UN ACHAT À NE PAS MANQUER !

**TRÈS BEAU BUNGALOW SUR RUE CUL-DE-SAC:** Vue sur montagne, secteur boisé de l'Estriade, près piste cyclable. À 3 min aut. 10, secteur jeune et calme. Inst. septique refaite 2007. Taxes aqueduc privé 250 $/an. terrain compl. clôturé à l'arrière.

**VOUS RECHERCHEZ DE L'ESPACE:** Grande propriété à paliers, terrain bien aménagé, arbres fruitiers, en prime garage et remise. VENEZ LA VISITER SANS TARDER, ELLE EST POUR VOUS.

**GRANBY:** Pour petit budget maison, 1,5 étage avec garage de 14 x 24, le tout sur joli terrain de 15 200 pi ca, seulement 97 500 $.

**ST-PAUL:** Tout à fait impeccable. Joli bungalow de 3 c.c. avec garage à 2 pas de la piste cyclable, tout près de la montagne. La qualité de vie avant tout.

**LA MAISON PARFAITE POUR VOTRE FAMILLE:** Grand cottage de 4 c.c., avec garage attaché et sous-sol aménagé sur grand terrain de 31 444 pi ca.

**GRANBY:** Superbe cottage de luxe à 3 min de l'aut. 10 avec grande pièce de 20 x 30 pour votre place d'affaires à la maison ou pour garder vos parents à la maison. EXCELLENT ACHAT !

**SHEFFORD:** Grand cottage familial avec 4 c.c. et un salon à faire rêver avec foyer et salle à manger adjacente. Vous serez emballé par l'espace qu'elle offre.

**ROXTON POND:** Vous en aurez pour votre argent. Luxueuse propriété de très grande qualité avec garage double, piscine creusée et un s-sol entièrement aménagé. Le tout à seulement 5 min de Granby.

**GRANBY:** Gâtez-vous avec ce superbe cottage de 3 c.c. avec garage sur grand terrain aménagé avec les services de la ville. Venez la visiter avant qu'il ne soit trop tard.

**PRÈS DE J.-H. LECLERC:** Grand bungalow très fonctionnel avec 3 c.c. à l'étage et sous-sol aménagé avec salle d'eau. Le tout avec garage double. SEULEMENT 189 900 $.

**GRANBY.** Vous recherchez une grande propriété avec des pièces avec beaucoup de luminosité, la voici et elle a un terrain de plus de 13 000 pi ca. N'hésitez pas à demander une visite.

**SHEFFORD:** Superbe cottage de luxe avec garage sur terrain de plus d'un acre avec salle à manger à part. FAUT LA VOIR.

**VOISIN D'UN PARC:** Bungalow de 4 c.c., avec sous-sol complètement aménagé. Belle cour arrière avec beaucoup d'intimité.

Sur un terrain de rêve avec rocaille ce joli bungalow répondra à vos besoins, belle finition et sous-sol bien aménagé avec sortie extérieure.

**À PROXIMITÉ DU CENTRE COMMERCIAL:** Ce grand cottage saura plaire à votre famille. Complètement aménagé sur 3 étages en bois franc, poss. de 5 c.c.

**ST-ALPHONSE:** À proximité de la sortie 68, joli bungalow récent, sur superbe terrain avec ruisseau. Seulement 149 900 $. FAITES VITE !

**GRANBY:** Superbe cottage de luxe sur 4,9 acres avec accès facile pour l'autoroute 10. FAUT LA VOIR.

**GRANBY:** Jolie modulaire vrai décor mag. de 2 c.c., avec de belles grandes pièces, beaucoup de luminosité. FAUT LA VOIR.

**UNIQUE SUR LE MARCHÉ:** Immense cottage de 3 555 pi ca habitables avec garage de 1 900 avec 3 portes, 600 volts le tout sur un terrain industriel et commercial de 33 000 pi ca. Votre résidence à même votre commerce ou industrie.

**GRANBY:** Ne cherchez pas ailleurs, venez visiter ce joli cottage moderne de 3 c.c. avec garage sur splendide terrain bien aménagé dans un secteur calme près des écoles.

**GRANBY:** Préparez votre retraite: 14 logements en brique avec revenus de 72 840 $. Bon rendement sur votre mise de fonds. HÂTEZ-VOUS !

**GRANBY:** Pour votre fonds de pension. 14 logis répartis en 2 immeubles de 7 logements avec buanderie. Revenus de 75 480 $. Excellent achat.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**SUPERBE MAISON MOBILE** dans un des plus beaux parcs de la région. Intérieur au décor chaleureux, belles grandes pces éclairées. Magnifique terrain entièrement aménagé. Seule une visite à l'intérieur vous convaincra !

**JOLIE PROPRIÉTÉ** très bien située. Petit loft à l'étage + grand local commercial à l'arrière, idéal pour avoir son commerce à domicile. Plusieurs possibilités s'offrent à l'acheteur. N'hésitez plus et demandez une visite !

**TERRAIN LOUÉ.** Jolie maison mobile sur magnifique terrain entouré d'arbres matures. Extérieur chaleureux avec rallonge en 2003. Pour meilleur confort, s. d'eau attenante à c.c.m. FAUT VOIR !

**TRÈS FONCTIONNELLE.** Grandes pces très éclairées, s.d.b. au goût du jour, s-sol aménagé, grand patio au-dessus du gar. + verrière sur le côté avec moustiquaire. Magnifique terrain avec arbres matures. IDÉAL POUR PARENT OU AMI.

378808V

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

**Jeannine DÉSORMEAUX**

**450 378-4120**

#0205. Coquet et fonctionnel, ce joli bungalow, constr. 04, se démarque des autres par son grand terrain et sa belle qualité. S-sol aménagé avec 1 s.d.b., 2 c.c. et 1 s. fam. Vous y trouverez, en tout, 4 c.c. conçues pour plaire à tous.

#0211. Une qualité de vie assurée avec ce joli bungalow à paliers. Il vous offre toit cathédrale, fenestration abondante, moulures, pl. b.f., s-sol entièrement aménagé, garage à 2 étages et grand terrain avec arbres et haies matures.

NOUVEAU PRIX

#0200. Granby - À 10 fois les revenus, vous faites un très bon investissement maintenant et pour votre futur avec ce 8 logis (2x41/2+6x31/2). Immeuble toujours loué, avec belle qualité de locataires. Bien entretenu.

Idéal pour **JEUNE FAMILLE !** Cottage situé près des écoles et des services. Vous serez ravi de ses **4 C.C.**, dont 3 sur le même palier et du s-sol de 8 pi. À **139 900 $**, à Granby... **Faites vite !**

378809V

RE/MAX Professionnel R.B. Courtier immobilier agréé

**Rosa Bogo**

*Il me fait plaisir de vous servir en français, anglais ou italien.*

**450 378-4120**

rosa.bogo@remax-quebec.com

*Plus qu'un conseiller... un ami*

**Yves Paquette**

Bur.: 450 378•4120

Cell.: 450 775•9940

*Estimation gratuite*

*Un seul appel suffit*

Visitez mes propriétés ! yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378780V

# INVITATION SPÉCIALE

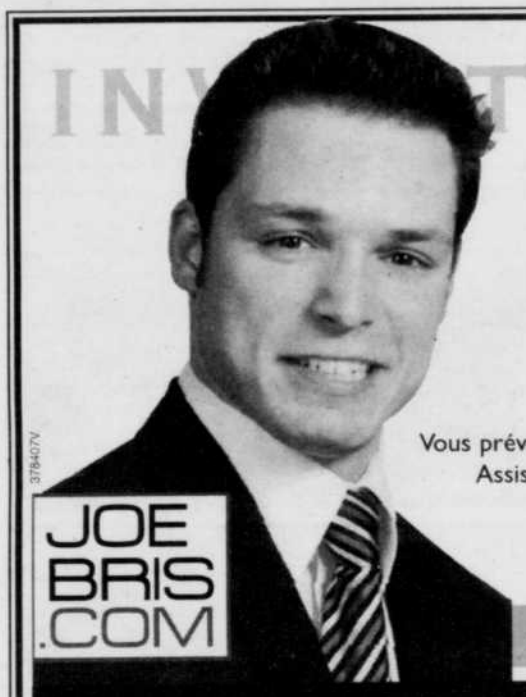
Assitez à notre

## SOIRÉE 1ER ACHETEUR

en collaboration avec Desjardins

**LE MERCREDI 16 JANVIER 2008 À 19 H 30**

**à l'intérieur d'une vraie maison**



Vous prévoyez acheter une première maison et vous avez des questions à ce sujet ? Assistez à cette soirée où vous aurez toutes les informations nécessaires pour faire de ce premier achat, une expérience positive.

Un conseiller de Desjardins sera sur place pour discuter de financement

378407V

JOE BRIS .COM

**JONATHAN BENOIT**

La Capitale Performance* Courtier immobilier agréé

**CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE DÈS MAINTENANT !**

450 378-8461

www.joebris.com

**ÉRIC LABRIE**

Agent immobilier Affilié

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé.
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Bureau : 450 378.4120

Cell.: 450 522.2182 | Fax: 450 378.6879

WWW.ERICLABRIE.COM

378794V

Visites virtuelles 360° www.remax-quebec.com

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

**450 378-4120**

378876V

**66 Choinière, Bromont:** Bungalow, construction 2005, avec balance de garantie maison neuve, 3 c.c., sous-solsemi-aménagé, pièces à aires ouvertes, terrain 15 000 pi ca, avec service aqueduc. **Prix 155 000 $**

**Patrice Dulude**

Agent immobilier affilié

**Jean-Rock Michaud**

Agent immobilier affilié

**115 Clermont, Shefford:** Immense cottage contr. 2007, les boiseries sont à l'honneur. Plafonds cathédrale, 5 c.c., 2 963 pi ca habitables, sur terrain de près d'un acre. Vue sur la montagne. **Prix: 259 900$**

**1725 Carré Giroux, St-Césaire, 169 900$:** Grand bungalow, s-sol aménagé, immense patio, services de ville, à côté d'un parc pour enfants, secteur tranquille. À 30 minutes de Montréal. **DÉPÊCHEZ-VOUS !**

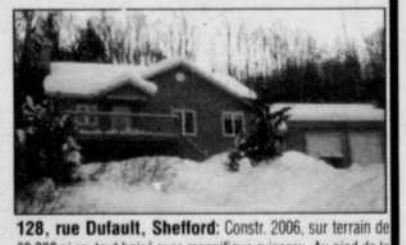
**104 André, St-Alphonse:** Bungalow tout brique, 3 c.c. sur le même niveau et sous-sol aménagé avec petit logement avec sortie indépendante. Parfait pour bi-génération. À 2 min de l'aut. 10. Terrain 52 000 pi ca, avec 3 garages. **Prix: 175 000$**

**30, rue de la Sérénité, Shefford:** Constr. 1996, avec superbe terrain très intime, situé dans un rond-point, 2 c.c., possibilité d'aménager le sous-sol à peu de frais. Possibilité de prise de possession rapide. **Prix: 149 900$**

**279, rue Lemieux, Granby:** Maison mobile sur son grand terrain, avec arbres matures. Plusieurs rénovations importantes effectuées en 2004, telles que: fenêtres, revêtement extérieur, isolation, couvre-plancher et plus, 3 c.c., possibilité de 4, à 2 min de l'aut. 10. **Prix: 129 900$**

**696 des Épinettes, Roxton Pond:** Bungalow 2 c.c., possibilité de 3, installation septique neuve 2006, sous-sol aménagé avec poêle à bois. Secteur très tranquille, parfait pour jeune famille. **Prix: 159 900$**

**141 Marois, Roxton Falls:** Grand bungalow 3 c.c., grandes pièces éclairées, immense patio, garage détaché 23x26, piscine hors-terre, service d'égout municipal. Libre immédiatement. Dépêchez-vous ! **Prix: 169 900$**



**128, rue Dufault, Shefford:** Constr. 2006, sur terrain de 68 000 pi ca, tout boisé avec magnifique ruisseau. Au pied de la montagne, à 10 min de Granby, Bromont. Garage double, sous-sol totalement aménagé, pl. bois franc et céramique, cuisine et s.d.b. digges des magazines. Prix établi pour possession rapide. **Prix: 285 000$**

Un nom à retenir...

*Gina Sergerie*

Bureau : **450 378-4120**

Cellulaire : **450 522-0884**

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

**GRANBY - 129 900 $. Faut voir son intérieur !** Belle petite maison à PETIT PRIX, 2 c.c., beau terrain, près de tous les services. Idéale pour couple. Rare à ce prix...

**GRANBY - 149 900 $. DUPLEX** zoné commercial. Logement pour propriétaire occupant. Beau terrain. **À QUI LA CHANCE ?**

378806V



Gray

**Modèle *BROMPTON***
**en montre présentement**
***au 73, de la Meuse à Waterloo***

*Seulement*
**131 000$**
***TAXES INCLUSES***

Maison jumelée 26x36, 4 pièces 1/2
INCLUANT: terrain, planchers de céramique, bois franc et stratifié. Salle de bain de luxe, vestibule.

RABAIS DE TAXES DE 50 % pendant 3 ans
**Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.**
***Le plus beau site de villégiature en région au bord de l'eau***

**Bureau de vente et maison modèle**
**73 de la Meuse, Waterloo**
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
**André Bélanger**
**450 539-4215**
Waterloo, Québec

LES ENTREPRISES LACHANCE **UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE**

**Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.**

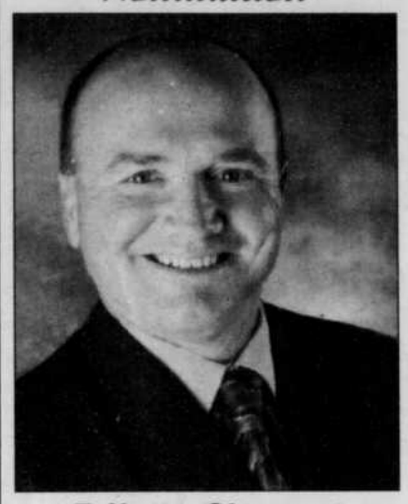
Premier constructeur régional APCHQ

378386V

# La Capitale Performance

Courtier immobilier agréé

*Nomination*



**Réjean Choquet**
**450 521-6803**

Réjean Labarre, directeur de La Capitale Performance, courtier immobilier agréé, a le plaisir d'annoncer la venue de **Réjean Choquet**, au sein de son équipe en qualité d'agent immobilier affilié.

« Avec La Capitale, Réjean vous offrira gratuitement les garanties APEC et GVH. »

L'équipe de La Capitale Performance lui souhaite la plus chaleureuse des bienvenues et beaucoup de succès.

Vous pouvez rejoindre **M. Choquet** à son bureau de Granby au numéro **450 378-8461 ou sur le site www.lacapitalevendu.com.**

378831V

La Voix de l'Est cyberpresse.ca ABONNEZ-VOUS EN LIGNE **CYBERPRESSE.CA/EE**

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

La Capitale vendu .com

La Capitale Performance • Courtier immobilier agréé
**450 378-8461**
**740 Principale, suite 106, Granby**

**Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de La Capitale peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH Appelez-nous pour plus d'informations.**

**Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES sur notre site internet *www.lacapitalevendu.com***

## *Louison* Bourque

*agent immobilier affilié*

**FARNHAM 266 000 $ (4 CAC):** Superbe, paliers multiples situé sur rue sans issue, face à l'école et centre sportif. Construction de haute qualité.

**VISITE LIBRE** CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
400, RUE ST-ANDRÉ SUD. FARNHAM

## *Réjean* Choquet

*agent immobilier affilié*

**ACHETEURS ET VENDEURS, je suis là pour vous !**

Cell.: 450 521-6803
*rchoquet@lacapitalevendu.com*

## *Ronny* Côté

*agent immobilier affilié*

J'ai d'autres inscriptions, visitez *www.lacapitalevendu.com*

**Bromont, 269 000$ (4 c.c.)**
Belle maison située dans un secteur paisible, recherché à quelques min. des pentes de ski, pistes cyclables, golf. Beaucoup de rénovations faites, très beau loft au s-sol de 420 pi ca.

## *Pierre* Bouthiette

*agent immobilier affilié*

**121 LÉVIS, GRANBY** Maison 10 pces, gros garage double séparé, tranquille, boisé, sortie ext. par s-sol. Idéal pour garder parents, enfants ou pour être une famille d'accueil.

## *Manon* Godard

*agent immobilier affilié*

**0$ de comptant**

**Construction neuve**
Bung. 30 x 28, 2 c.c., cér. et b. franc, certificat de localisation, frais de notaire et terrain inclus. 128 500$ + TPS/TVQ.

**Versement hypothécaire: 795$/mois**
*Selon taux intérêt en vigueur du courtier, prime ass. inclus

## *Chantal* Houle

*agent immobilier affilié*

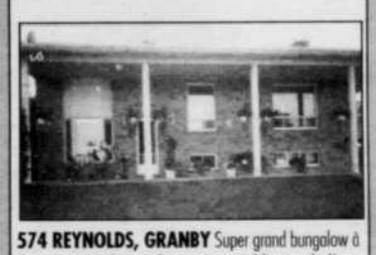



Maison modulaire 12 x 60, 2 c.c., située au 20 Beauregard, Waterloo

## *Guy* Lemelin

*agent immobilier affilié*

**Besoin de plus grand:** Cottage impeccable, multipièces vastes et éclairées, 3 s.d.b., local et bureau adapté pour travailleur autonome. Une visite s'impose.



**574 REYNOLDS, GRANBY** Super grand bungalow à découvrir près de tous les services, à 15 min. de l'aut. 10, piscine creusée.

## *Réal* Côté

Cell.: 450 360-9550

*agent immobilier affilié*

**IDÉAL POUR PROFESSIONNEL** Avec bureau d'affaires ou salon de coiffure ou autres. Intérieur chaleureux, foyer au salon, cuisine impeccable, garage intérieur, loft au sous-sol.

Joli petit domaine à Roxton Pond avec étang, piscine hors-terre, garage 23 x 30. Maison fonctionnelle, 5 c.c., 1 sdb + 1 salle d'eau, chambre à coucher des maîtres.

**Maison de campagne CT Shefford** 66 000 pi ca de terrain paysager avec écurie. Vendue au prix de l'évaluation, 5 minutes de Granby. Seulement 225 000 $

**Maison unifamiliale** bi-génération ou 2 logements, idéale pour garder vos parents ou autres. Très belle vue sur la ville et la montagne St-Paul, piscine creusée. Remise extérieure, planchers de bois franc et céramique.

## *Hélène* Desrochers

**450 378-8461**

*agent immobilier affilié*

**Enfin chez vous = 139 500$**

Maison solide tout brique 6 1/2 pces, s-sol fini, confortable sur un grand terrain de plus d'un acre et grand garage isolé et chauffé, piscine hors terre, le tout à côté du terrain des loisirs à Béthanie. Site exceptionnel! Avec seulement 7 000$ comptant et 880 $/mois, vous serez enfin chez vous!

**Unique chemin Saxby = 293 500$**

Site exceptionnel sur terrain de rêve, maison brique 9 1/2 pces, rénovée, s-sol fini, plain-pied à l'arrière, très grand garage 46x26 porte 10'. Le tout sur plus 1 1/2 acre de nature, arbres matures, plan d'eau avec rocaille et splendide vue. Vous serez agréablement surpris.

## *Yves* Désautels

*agent immobilier affilié*

**Bâtisse commerciale,** façade 220 pi., sur rue très achalandée, rapporte 22 280$. Grand terrain 42 889 pi ca, zonage commercial et multi. Beaucoup de possibilités.

**Station service, dépanneur** et 2 portes de garage. Vente d'essence 2 millions de litres. Possibilité de financement par le vendeur. Superbe occasion!

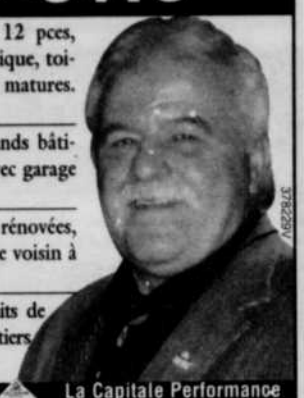
378227V



12

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

## GAÉTAN LAMBERT • 450 777-3418



BUNGALOW brique et pierre, idéal pour maison bi-familiale. Très éclairé, grandes pièces, foyer au salon, armoires bois franc, + 3 1/2 et garage double, avec service de la ville.

BUNGALOW intérieur et toiture refaits avec sortie ext. du sous-sol + garage. Ruisseau et boisé, sur terrain agricole.

DUPLEX 2 grands 4 1/2 + s-sol fini, 1 chambre au sous-sol + 2 garages, entrée séparée, grand stationnement pour visiteurs. 149 500 $.

BUNGALOW split, constr. récente, s-sol fini, pas de voisin à l'arrière. À très bon prix.

NOUVEAU - Bungalow dans Canton, 12 pces, très, très propre, s-sol fini, garage tout brique, toiture neuve, sur grand terrain avec arbres matures. Sur un coin de rue.

FERMETTE sur quelques arpents, 3 grands bâtiments de ferme, grande remise, maison avec garage attenant, tout brique. Sur quelques acres.

FERMETTE AVEC COTTAGE, 12 pces rénovées, avec bâtiment pour écurie + garage, pas de voisin à l'arrière. Idéale pour chevaux.

FONDS DE TERRE AVEC ÉCURIE, puits de surface, sur 75 acres prairie et boisé, avec sentiers à chevaux, à 10 min. de la ville. 149 000 $.

*Pour plus d'info sur cette publicité ou tout renseignement, appelez-moi !*

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

## Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

RE MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378788V

## VOTRE MAISON NEUVE À PARTIR DE 0$ COMPTANT 750$/MOIS

www.century21cyber.com

Century 21

3 contracteurs à Granby réunis sous le même toit pour réaliser votre rêve en habitation.

**NOTRE STANDARD EST UNE FINITION DE LUXE.**

Venez nous rencontrer au bureau des ventes : 165 Lemieux, Granby,
7 jours sur 7. 450-956-0792

semi-détaché, bungalow ou cottage

Les Habitations SyClau

**Projet Lac Boivin** · GRANBY

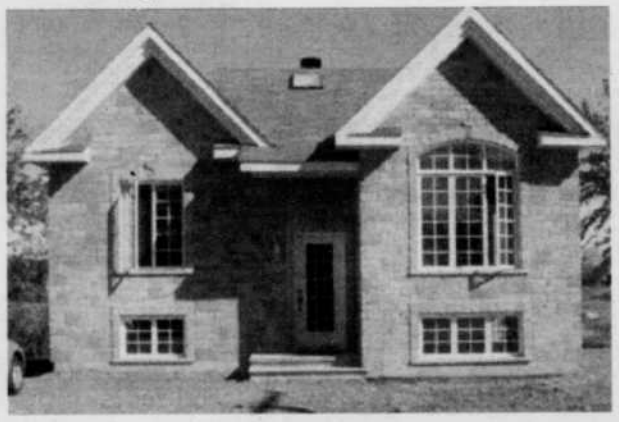
PRIX 151 900$

Construction Joca Inc. R.B.Q. 8068-3965-19

unifamilial, bungalow ou cottage

**VENEZ VISITER LA MAISON MODÈLE**

au 165 Lemieux, Granby



Dubois Construction 9134-0919 QUÉBEC INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

**Maison de ville**

finition de luxe : façade de pierre, plancher de bois franc

PRIX 126 900$

Semi-détaché, bungalow ou cottage

CONSTRUCTIONS R.Labrecque

**Projet des Lilas BROMONT**

PRIX 159 900$

INFORMATIONS 450 230-8562

378300V

## HONNÊTETÉ COMPÉTENCE EXPÉRIENCE

Gérard DUMOULIN

Estimation gratuite de votre propriété sans obligation

450 378-4120

Guy-Paul GUERTIN

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378805V

52 Babin

3 c.c. sur le même palier. Magnifique cuisine récente, fenêtres changées et plus ! Vous allez adorer !

112 Villeneuve

Moins cher qu'un loyer ! Seulement 119 500$ ! Plain-pied tout brique, rénové et fraîchement repeint. À qui la chance !

Pierre MAHER
Catherine LECAPITAINE

Agents immobilier affiliés

450 378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378799V

Pourquoi payer un loyer ?

Maison modulaire rénovée; salle de bain 2006, planchers flottants, toiture. 2 chambres, belle finition. En plus d'un très grand garage (très rare), le tout face au Mont Shefford. 69500$

Sonia Bouthiette

450 378-4120

Remax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Photos intérieures: www.soniabouthiette.com

Nouveau: VISITE VIDÉO

378807DV

3 chambres à l'étage

Sous-sol avec salle familiale, bureau et atelier. Grande pièce solarium fermée à l'arrière. Construction récente. Rue Providence.

2 lacs privés

Allez voir la visite vidéo !

BROMONT. Décor panoramique, sur plus de 5 acres. Une vue sur les montagnes, LOFT aménagé au 3e étage, logement 6 1/2 au niveau du sol. De l'espace pour tout genre de projet !

*Pour un toit, c'est moi !*

*Isabelle Chabot... Passionnée de son métier*

PROMOTION AUX VENDEURS

*J'inscris votre propriété*
*je vends votre propriété*
*et je paie votre certificat*
*de localisation !*

Isabelle Chabot

Agent immobilier affilié

450 522-6041

www.isabellechabot.ca

Century 21 Cyber.com

378826V



Black ANPA-701

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

# Le secret
*d'une bonne transaction*

Manon Généreux
450 776-8968

Clermont Bélanger
450 776-4170

450-378-4120
RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

378777V

---

VRAI BIJOU

Très beau et grand bung.tout brique avec garage et abris d'auto. Arm. érable, pl. bois franc et céramique, 4 c.c. et +. S-sol fini, décoré avec goût. Nombreux espaces de rangement. Situé sur grand terrain dans secteur paisible de St-Pie près de plusieurs services. Une visite s'impose. Pour rendez-vous, tél après 18 h au

**450 772-5039** 401999V

---

**246 LAURENT :** Superbe jumelé, 3 c.c., 1 1/2 s.d.b., plancher b.f., toiture et fenestration récentes, système d'alarme. Un bijou à voir absolument !

**51 DE DANVILLE :** Superbe maison modulaire 16 pi x 64 pi, 2 c.c., aucun tapis, terrain loué 167 $/mois. Exceptionnelle... À voir !

**234 CH. OSTIGUY (Shefford) :** Coquette petite maison, 100 % rénovée, 3 c.c., aucun tapis, terrain 200 pi x 191 pi, seulement 139 900 $. Elle vaut le détour !

**GUY-PAUL GUERTIN**
**GÉRARD DUMOULIN**
Remax Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
**450 378-4120**

378802V

---

# Claire Beaulac

26 années d'expérience

Pour acheter ou vendre, faut voir «clair»...

**450 378-4120**

clairebeaulac@sympatico.ca

RE/MAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

ESTIMATION GRATUITE

378778V

---

**1er AGENT à rencontrer...**

**POUR VENDRE ET ÉCONOMISER !**

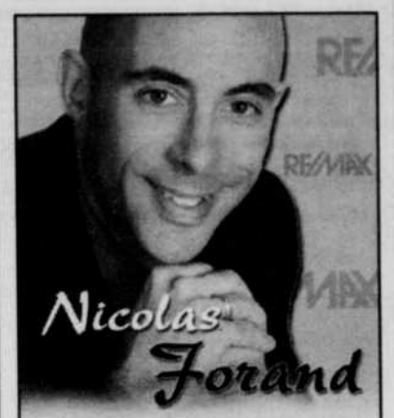
**François Maheu**
Agent immobilier affilié

Proprias PRIX DISTINCTION

Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
137 Principale, Granby
Cell.: 450 521-8820
Bur.: 450 375-4848

378793V

---



*Nicolas Forand*

**Bur.: 450 378-4120**
**Cell.: 450 830-8559**
nicolas.forand@remax-quebec.com

**VENDEURS ET ACHETEURS**
Je ferai ÉQUIPE avec vous!

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

378792V

---

FARNHAM

Un magnifique terrain double ! De grandes pièces pour recevoir vos parents et amis. VENEZ VISITER !

**MARYSE FREDETTE**
**450 461-1708**
RE/MAX ACTIF INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

378887V

---

# Votre vendeur TONY VAN DOORN

Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial •

*À votre service depuis 1985 !*

Rés.: 450 375-3259
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC
Courtier immobilier agréé

373405V

---

**Angèle Williams**
**450 243-0746**
Agent immobilier affilié
www.royallepage.ca

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES

378109V

---

# ESTIMATION GRATUITE

**450 531-1088** **450 522-2120**

Estimation gratuite

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**France Vaudry**
Agent immobilier affilié
*Résidentiel et agricole*

**Pierre Dupont**
DGEA

Agent immobilier affilié
*Vendeur à vie*

378087V

---

378784V

---

Sutton - Maison de prestige

Magnifique résidence 2004. Grande luminosité. Vue panoramique. Étang.

Vignoble - Dunham

Magnifique vignoble aménagé pour commerce. Terre 89 acres, vignes, étang, boutique, logement, chai, remise. Très bien situé !

Sutton - Près des pistes de ski

Maison neuve 2006, toit cathédrale, boiseries, sous-sol fini, cul-de-sac. À quelques pas du ski et sentiers pédestres.

Maison neuve - St-Joachim-de-Shefford

Joli bungalow 2007 en brique. Terrain boisé. Site paisible.

Belle maison de campagne

St-Joachim-de-Shefford. Rénovée avec charme, grange, vue, terrain 1,2 acre sur route de campagne.

Terrain vacant

Terrain d'environ 135 000 pi ca. Aucun service. Zoné résidentiel, près de la piste cyclable.

---

# On vous aide à réaliser votre rêve

**Natalie Préfontaine**
Spécialiste – Prêts hypothécaires
Tél. : 450 375-6747 • Cell. : 450 522-1464

Financement hypothécaire – Simple et rapide
- Plusieurs solutions de financement
- Taux d'intérêt concurentiels
- Modalités de paiement souples

BMO Banque de Montréal
On écoute. On propose. Profitez.

MC Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal. MC Marque de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., utilisée sous licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par la Banque de Montréal.

377621V

---

378761V

---

TA5368
VERGER
Au cœur du village de Rougemont, incluant bâtiments, équipements, fonds de terre, résidence principale, const. 2002. Bilan positif disponible avec offre d'achat acceptée. IMPECCABLE.

Pour info: Chantal Phaneuf 450 223-9131
ou Gérald Guimond 450 779-1295

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES

378112V

---

*Une équipe fiable et dynamique*

*Chantal Lavigne*
Agent immobilier affilié
**450 522-6700**

*Brigitte Brasseur*
Agent immobilier affilié
**450 531-4998**

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
**Bur.: 450 378-8085**

378101V




12
12

# Réal Labrie

ACHAT ET VENTE
- Unifamiliale
- Ferme
- Multi
- Terrain

*Vous servir est un plaisir!*

**450 378-4120**

RE/MAX

Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

378762V

**Maison modulaire** sur son propre terrain. Libre immédiatement. Son intérieur saura vous séduire. 16 X 70, de grandes pces, aires ouvertes, toit cathédrale, fenestration abondante, 2 c.c., s. de bain de choix. **Prix compétitif 115 000 $.**

*Élyse Toussaint*

**450 378-4120**

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

378877V

**30 LINDOR, GRANBY, 285,000$**
Grand cottage, 3,360 pi.ca habitable, peut-être transformée en rés. pour personnes âgées, garderie ou bi-génération, 6 c.c., terrain boisé de 44,000 pi.ca, Visite sur rendez-vous seulement au 450-776-6150 ou 450-776-6558

**32 JUTRAS, GRANBY,** 7 pièces, 2 s.bain, pl. bois franc et flottant (s-sol), foyer, terrain paysager 200x155, 2 garages. Info: 450-378-9598.

**775 rue de Bétanie, Granby**, 4 c.c., garage, grand terrain. 269,000$
Grande maison au **81 Poitras**, 4 c.c., 289,000$ Située près des Galeries, **669 Lebrun**, 5 c.c., 172,000$.

**Michel Désilets**
**Remax professionnel**
**agent immobilier affilié**
**450-378-4120**

## A NE PAS MANQUER!

Villa Fortier, St-Paul d'Abbotsford. Grande maison, 4 c.c., foyer, s.-sol aménagé. Remise, abri d'auto. Superbe terrain intime, arbres matures. Libre immédiatement.
Prix de départ: 169,000$. Faites votre offre!
**MANON SIMARD Royal Lepage Avantage**
**Cell.: 450-521-1117**

**BUNGALOW** 3 c.c., avec walk-in, 2 s. bains. Au rez-de-chaussée, 1 c.c., s. bain, aire ouverte; cuisinette, s. à dîner, salon, sous-sol fini, s. familiale, 2 c.c., 1 s. bain. Terrain paysager, entrée asphaltée, cabanon. Murets en pierres. Au 688 Delorme, Granby. 185,000$. 450-378-7655.

**BUNGALOW** tout brique 3 c.c., garage double, à la campagne, à l'Ange-Gardien, 179,000$.

## NICOLAS FORAND
**Remax Professionnel Inc.**
**Agents immobiliers affiliés**
**450-378-4120, 450-830-8559**

**CONSTRUCTION NEUVE**, maison 2 étages, avec garage, secteur Canton, prix compétitif, 229,000$ txs incl. 450-577-1769, 450-777-8596.

**GRANBY** rue Laurent, semi-détaché, 3 c.c., 2 s.b., bois fr. partout, beaucoup de luxe, armoires chêne, toiture+fenêtres neuves, grand patio, piscine neuve. 65,000$ nég. 450-777-5722.

**GRANBY,** maison à paliers (split) à vendre par proprio (64 Bourassa), 3 c.c., pl. bois fr. et céramique, foyer, piscine, sect. des Galeries, magnifique haie 14'. 174,900$ nég. 450-777-4022.

**GRANBY.** Prix sur demande, jumelé 4 c.c., sous-sol, 2 salles de bain.
450-378-0154 ou DuProprio.com/7751397.

GRAND TERRAIN, 21,000 pi.ca. maison 5 c.c. bcp de réno. faites, tranquillité assurée, grand potentiel pour jeune famille. 450-361-3492.

**LUXUEUSE MAISON JUMELÉE** dans un secteur très recherché, près des Galeries, pl. bois franc, 3 c.c., 178,500$. Vente rapide! Faites une offre! Au 557 rue Lebrun, Granby.
Inf.: 450-521-7568

## 101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

## À NE PAS *manquer*

**JUMELÉ 2005.** Superbe déco de style loft, aménagé sur 3 étages, foyer au gaz central, possession rapide si désiré.
**MANON SIMARD Royal Lepage Avantage**
**Cell.: 450-521-1117**

**LAC BROME,** coquet, chaleureux plein pied, 2c.c., salon avec foyer, salle de séjour, planchers de bois et céramique, boiseries, garage, accès au lac, clé en main. 149,000$, nég.
**POSSIBILITÉ DE LOCATION.**
450-774-2314 OU 514-462-4152

MAGNIFIQUE COTTAGE JUMELÉ avec garage intégré, près des écoles et services, pl. bois franc, 4 c.c., 3 s.bain, et +. 450-777-1091.

**MAISON MOBILE À VENDRE** sur terrain loué, pl. flottant, cuisine restaurée, cour clôturée et cabanon, situé à Granby. Prix dem.: 59,900$. Tél.: 450-293-7411, 450-775-5625

## FAUT *voir*

Maison mobile, vue mont Shefford, 69,500$ !

Jumelé 2005, Granby, 164,500$ !

Nouveau jumelé,Landsdowne, 199,500$ !

542 du Géranium, Granby, 239,500$ !

1603 Principale, Granby, comm., 259,500$ !

Duplex 2006, bi-génération, 299,000$ !

Nouveau St-Paul, exclusive, 369,000$ !

Shefford, ch. Jolley, unique, 429,000$ !
pauline.giguere@remax-quebec.com
**378-4120** REMAX Prof. inc., ctr imm. agréé

**MAISON NEUVE À FARNHAM,** sous-sol fini, 2 salles de bain, 3 c.c., poss. de 5, 2 salons, secteur nouveau développement. 195,000$.
Tél.: 450-293-741. 450-775-5625.

**NOUVEAU !** Maison mobile sur son terrain, 3 c.c., à Ste-Cécile de Milton, 94,900$.

## NICOLAS FORAND
**Remax Professionnel Inc.**
**Agents immobiliers affiliés**
**450-378-4120, 450-830-8559**

### NOUVEAU

Bung. constr. 2006. Magnifique à aire ouverte, de très belles pièces, plancher b.f. au 1er, 2+2 c.c. s.s. fini, grand patio. Il vous plaira, c'est assuré.

### JUMELÉ RUE MAILLOUX

3 c.c., très belles armoires, grand salon, walkin. Pour seulement $148,500.
**Voir l'intérieur : gabytrudeau.ca**

## GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance
depuis 1981
**Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507**

NOUVEAU GRANBY, 939 Cowie, près Aut 10, thermopompe récente, remise 200 amp., libre imm., 179,000$. 450-793-4898, 450-223-7534

**NOUVEAU, SEMI DÉTACHÉ,** style cottage haut de gamme, const. neuve dans un nouveau développement, sur la rue de Normandie, r-c et escalier en bois franc, 3 c.c., plus de 1,500 pi.ca habitable, prix compétitif.

## NICOLAS FORAND
**Remax Professionnel Inc.**
**Agents immobiliers affiliés**
**450-378-4120, 450-830-8559**

**PLAIN PIED,** terrain commercial, 3 c.c., garage double, idéal pour mécano, libre imm., 189,000$.

## NICOLAS FORAND
**Remax Professionnel Inc.**
**Agents immobiliers affiliés**
**450-378-4120, 450-830-8559**

**PLAIN PIED,** tout brique, garage double, 3 c.c. + 1, s.sol impeccable avec s. familiale, gr. terrain, rue Orléans, 119,000$.

## NICOLAS FORAND
**Remax Professionnel Inc.**
**Agents immobiliers affiliés**
**450-378-4120, 450-830-8559**

**PRÈS DES GALERIES,** petit bungalow très fonctionnel, bien éclairé, avec s-sol abritant un 3½, prix 179,000$. Info: 450-378-4224.

**Unifamiliale**-détachée, développement récent, 3 c.c., **plancher bois franc,** 1 s. bain, pl. chauffant, 1 grande s. eau avec douche, s-sol fini, pl. flottant, cheminée, entrée de cave, cabanon, haie, **près de la piste cyclable**. 450-776-7967.

## 101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

## PIERRE BOUTHIETTE

### 745 CHAPUT
Granby, par le rang Bergeron, super cottage, 3 étages, tout cèdre, garage double détaché, à 2 min. de la sortie d'autoroute.

### 58-60 DRUMMOND
À Granby, 3 logements, situé sur le bord de la rivière, beaucoup de potentiel.

### 96 PTE HILLCREST
Cowansville, bord du lac Davignon, cottage sur 3 étages, avec sortie au s-sol directement à la terrasse, idéal pour professionnel.

### 116 POULIN
À St-Alphonse, bungalow 7 pces, avec grand terrain super aménagé.

### 884 CH. BERNARD
À 2 pas d'Agropur et 2 min. de l'autoroute, sortie 68, grand cottage canadien, avec foyer garage et super grand terrain.

## PIERRE BOUTHIETTE
Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr. imm. agréé, 450-378-8461
Tél: 450-360-8511

**ST-ALPHONSE-DE-GRANBY:** joli bungalow 1991, intérieur rénové, toiture neuve 2007, 2+2 c.c., salle de bain avec plancher chauffant, plancher bois franc, céramique, grand terrain boisé, intime. 450-777-5744 ou 450-531-4292

**VENDEUR TRÈS MOTIVÉ.** Cause: construction en route. Secteur très paisible, **près de l'école Joseph Poitevin,** 16 Amqui (par St-Hubert et Alma), **3 c.c. à l'étage**, 1 au s-sol, 2 s. bains, split level brique1987, toiture refaite (2 ans), sous-sol terminé, très grand terrain privé. 179,000$. Possibilité de meubles et électroménagers. 450-770-7170.

## 102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**470 BOUL. BOIVIN, GRANBY,** bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi. ca. revenu annuel: 42,144$, prix 349,000$. 508-272-0334.

**DENISON OUEST, PRÈS ST-CHARLES**
Triplex à vendre par le propriétaire en très bonne condition. Agent s'abstenir.
Info: 450-405-8435, 450-372-5210

QUADRUPLEX À VENDRE, à Farnham, tout brique, fenêteres porte set toit changés, tous loués, grande cour et terrain ashalté, secteur paisible, 239,900$. 293-7411, 450-775-5625.

*Jacques Denis*
*Maître-vendeur*
*Agent immobilier affilié*
**450 577-1372**

*Réal Couture*
*Honoré Platine et Palme d'or*
*Agent immobilier agréé*
**450 521-3908**

## 102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**DUPLEX :** 2 x 5 1/2, constr. 1991, 4 côtés en brique, patio en béton, bien insonorisé, idéal pour propriétaire occupant.

**TRIPLEX :** 3 x 5 1/2, constr. 1990, très bon investissement.

**TRIPLEX :** 8 1/2+2 x 3 1/2, grand terrain de 14 000 pi ca, idéal pour propriétaire occupant.

**Yves Mercure** 378835V
La Capitale Performance
*Courtier immobilier agréé*
**450 378-8461**

## 102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

### 6X5½ PIÈCES
Tout brique, en très bon état. Bon revenu. Grand terrain. Tous les locataires ont 2 endroits pour remiser.

### 16 LOGIS
Revenu de 70,920$. Près du centre-ville. Très bon investissement.

### MAISON DE 10 CHAMBRES
Rue Duvernay. Cusine commune tout meublée. Facile à louer et nous avons une liste d'attente. Très bon revenu.
**Voir des détails: gabytrudeau.ca**

## GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance
depuis 1981
**Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507**

**À ST-PIE:** Superbe triplex constr. 2005, 3x5½ avec garage indépendant 10' haut x 7.31x7.94 mètres. Bon revenu: 24,660$/an. Bon placement
**WATERLOO:** Jolie maison façade brique, gr. 25x41, 3 c.c. +1, cuisine et salon aire ouverte, terrain bien aménagé, avec garage double indépendant, secteur de choix. Vue sur mont Glen. À qui la chance? 169,500$.
**WATERLOO:** Maison et garage commercial pour mécanique générale et débosselage. Idéal pour premier commerce. 369,000$.
**ROXTON POND**: Beau cottage brique et vinyl, 3 c.c., 1 s. d'eau, 1 s. de bain, solarium, 2 salons, garage de 9 pi.de haut, 2 remises, à 5 min., de Roxton Pond, (chemin Milton) prix, 169,000$

**Pour un service rapide, attentionné et professionnel pour la vente ou l'achat de votre propriété, contactez-moi.**

## JACQUES BÉLIVEAU
**450-378-8085**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
ROYAL LEPAGE AVANTAGE CTR AGRÉÉ

**INVESTISSEURS. 6 LOGEMENTS DE 5½** avec remises + rangement supplémentaire, au 207 Fortin, Granby, très bons revenus. Info: Francine, 450-278-1880.

**LUXUEUX TRIPLEX,** const. 2005, terrain 9,700 pi. ca., 1 x 4½, 1 x 5½, 1 x 6½ (bi-générationnel), foyers, cabanons, excellente fenestration, isolation et insonorisation supérieur, revenus 30,000$ + / an. Prix: 389,000$.
450-521-2244

**POUR SEULEMENT 145,000$**
**DUPLEX 2X5½ TOUT BRIQUE**
Au 22 Phoenix, Granby, 2 entrées privées, beau terrain intime clôturé, chauff. électrique, poêle à bois, plancher de bois, remise, garage. Haut loué à 425$/mois, bas libre à l'acheteur. Le vendeur s'occupe de votre bail. 450-539-6470.

**WATERLOO,** 4 immeubles à revenus à vendre, 2 x 5 logements et 2 x 7 logements. Bons revenus. Inf.: 450-297-1287 après 17h

## 103 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHÈTERAIS PETITE MAISON ou chalet ayant besoin réparations, 40,000$ ou moins. 514-272-1250.

## 102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

## 104 VISITES LIBRES

## VISITE LIBRE
ce dimanche 13 janvier de 14 h à 16 h

Magnifique maison de ville 2006, 2 c.c., pl. bois franc. Décorée au goût du jour avec beaucoup d'extra. C'est à voir absolument !

378875V

RE/MAX *Votre hôte:*
**Michel Arès**
**450 378-4120**
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

## FAUT *voir*

**VISITE LIBRE** *ce dimanche de 14 h à 16 h*
**473 Lemieux, Granby**

Spacieuse maison avec vue sur les montagnes de Bromont et Shefford.

**Votre hôte : Jason Roy**
**450 405-9295**
**Les Immeubles Jean-Paul Roy**
**Courtier immobilier agréé**

378843V

## MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
ce dimanche, de 14 h à 16 h

**Maison neuve, 1085 pi ca, bois franc, s-sol en partie aménagé. Possibilité d'assumer votre bail.**
**Votre hôte:**
**Yves Mercure**
**450 378-8461**
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

378832V

## VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

**Terrasse Bellevue-44 des Geais-Bleus, Granby**

Charmante propriété de 4 c.c., cuisine avec îlot central et plaque Jenn-Air, armoires en merisier, salon, s. à manger et cuisine à aires ouvertes. Grandes pièces, rangement à profusion, terrain des plus intimes avec haie de cèdres de plus de 8 pi, piscine 27 pi, remise 8x12. Prix réduit : 179 000$.

*Pour un toit, c'est moi !*
**Isabelle Chabot...**
*Passionnée de son métier*
**450 522-6041** Century 21 Cyber.com Courtier immobilier Agréé

378309V

## 104 VISITES LIBRES

**450 378-8461**
**GabrielleTrudeau**
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

***Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h***
***384 Papineau, Granby***

Du SOLIDE et DU BEAU ! Bung. tout brique, impeccable, belles grandes pièces, s-sol fini, 2 + 2 c.c., 2 salles de bain, grand patio, 2 remises, terrain de 62 x 116 pi ca. Très bon secteur et rue tranquille.

***Venez visiter, elle vous plaira c'est assuré.***

378836V



Yellow Black

## 104 VISITES LIBRES

## 104 VISITES LIBRES


**VISITE LIBRE** Ce dimanche de 14 h à 16 h

**11, de Maricourt, GRANBY**

Prendre par la rue St-Hubert, Masson et Maricourt

COTTAGE NEUF. Sur terrain paysager de 34 000 pi ca. Plancher de bois franc, garage avec rangement au-dessus. Près de l'école Joseph-Poitevin.

**Aussi à GRANBY...**

Cottage avec garage, terrain 34000 pi ca en construction.

**189900$ de base**

*NOS PRIX INCLUENT : Contrat notarié, certificat de localisation, sous-sol isolé avec échangeur d'air, installation conduit d'aspirateur central, préfilage pour téléviseur, téléphone et système d'alarme.*

Votre hôte : Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550 • 450 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Ou peut aussi vous construire sur votre propre terrain.

A à Z Construction - Rénovations
a/s.: Pierre Couture
450 531-9463

R.B.Q. 8321045013

378824V



**VOUS ÊTES LIBRES DIMANCHE DE 14 H À 16 H ?**
*Venez nous rencontrer à nos portes ouvertes !*

**162-164 Denison, Granby**

Triplex adossé à la terre Miner. Grand 6 1/2 chaleureux avec armoires de bois, 3 cc, idéal pour propriétaire occupant ou premier investisseur. 2 grands 4 1/2 offrant beaucoup de potentiel. Il faut visiter son intérieur pour apprécier sa chaleur. Votre hôte : Sébastien

**674 Caron, Granby**

Maison avec 5 chambres, dont 3 sur même étages, située près de tous les services, sortie extérieure dans le garage. Obtenez beaucoup plus. Votre hôte : Jean

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé **450 378-8461** 378834V



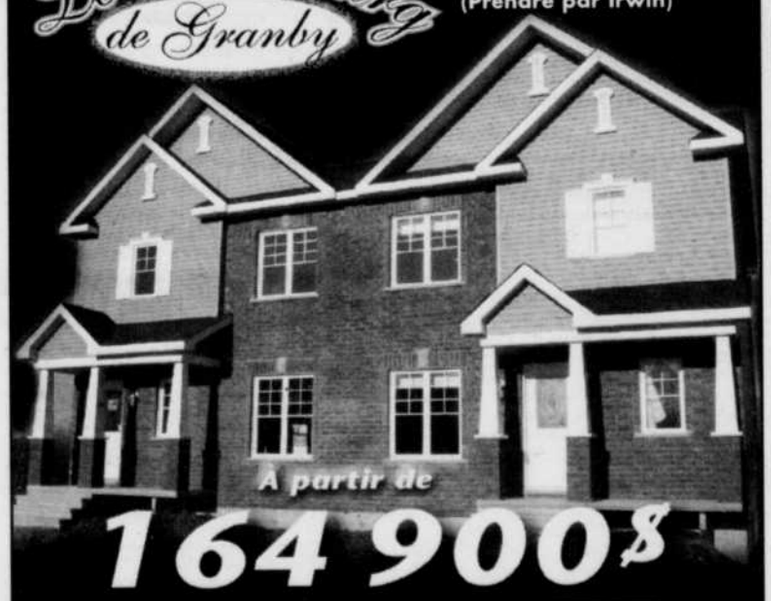
**VENEZ VISITER CES JUMELÉS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**

**PORTES OUVERTES**

**CE SAMEDI ET DIMANCHE, DE 13 H À 16 H**

Le Faubourg de Granby

**315 Valmore-Boisseau Granby**
**(Prendre par Irwin)**



*À partir de*

**164 900$**

**Taxes et frais de notaire INCLUS***

**450 378-8461**

Pour plus de détails, contactez un des responsables :
Jean Bergeron, Sébastien Corbeil, Claude Campbell ou Yvon Campbell.

La Capitale Performance inc. courtier immobilier agréé

*Certaines conditions s'appliquent

378293V


## 104 VISITES LIBRES

## 104 VISITES LIBRES


**VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H**

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

1155, chemin Adamsville, Bromont

*Chantal Lavigne*
Agent immobilier affilié **450 522-6700**

*Brigitte Brasseur*
Agent immobilier affilié **450 531-4998**

votre hôtesse : **BRIGITTE BRASSEUR**

Bur.: 450 378-8085

Magnifique résidence à la campagne avec 40 000 pi ca de terrain. Près de l'autoroute 10, à quelques minutes du parc industriel et vue sur les pistes de ski. Venez nous voir, elle saura vous charmer !

378113V

**VISITES LIBRES CE DIMANCHE**
*de 14 h à 16 h*

378394V

**316 Court, GRANBY**

Joli bungalow tout brique près de l'hôpital. La décoration de type champêtre vous charmera. Beau grand terrain à l'arrière avec remise. **Votre hôte : Jonathan Benoit.**

**44 Dubé, GRANBY**

Avec sa cour entièrement privée et aménagée avec goût, ce jumelé est une agréable surprise tant par sa grandeur, sa qualité de finition et son état impeccable. Produit unique à Granby. Vous auriez souhaité une maison seule, osez une visite, l'effet est assuré. **Votre hôte : Pierre Brissette.**


## 105 MAISONS MODULAIRES

**MAISON MODULAIRE** 18x70 constr. 2002, très grandes pièces à aire ouverte, armoires thermoplastiques, 3 c.c., remise 16x16, terrain loué 146$/ms, située au Camping Bonjour. 105,000$ nég., exclus le spa. 450-776-7748 ou cell. 450-521-1724.

**NOUVEAU** à vendre maison modulaire près de Granby, très belle et propre, en parfaite état. Grand 5½, chauf. élect., et poêle à bois, cours en asphalte pour 4 autos, toiture neuve, remise, pl. bois fl., Info: 450-375-1198

## 106 MAISONS MOBILES

**ATTENTION ! 3 C.C.**
**(Rare), superbe maison mobile à Granby, seulement 79,900$.**
**On vous attend !**
**CATHERINE LECAPITAINE**
REMAX, 450-378-4120

## 107 CONDOS À VENDRE

**CONDO**

4½ à aires ouvertes, 2e étage, vue sur lac et montagnes, pl. flottant et céramique, lave-vaisselle, ascenceur, insonorisé, 2 stat, 149,500$, 450-378-4137.

**CONDO À VENDRE:** Grand 4½ vue sur le lac Boivin, 2c.c. et espace bureau, beaucoup de rangement. Stat. intérieur et ext. Ascenseur, climatisation centrale, foyer. 450-372-9140

**FLORIDE, Boynton Beach,** style maison, terrain privé dans une villa, agent de sécurité, 3 c.c., + de 1,500 pi.ca., 5 min. de la plage. Photos à l'appui. Cause: séparation. Vente à la perte. À QUI LA CHANCE ? 514-941-7817.

## 110 COMMERCES À VENDRE

**ENTREPRISE À VENDRE,** opportunité d'affaires.Opportunité d'acheter clientèle pour la préparation des impôts. Bureau situé à Granby, 450-263-5705

**SOYEZ VOTRE PATRON**
**GARAGE TOUT ÉQUIPÉ À BEDFORD**
avec 4 lifts et plus et 2 x 4½ à l'étage
seulement 149,000$
**TONY VAN DOORN**
**450-378-4120**
Re/max Professionnel inc. ctr. imm. agréé

## 113 TERRAINS À VENDRE

**À GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE** : terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Info : 450-777-0547

**DOMAINE DES HAUTS BOIS**
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies avec services. Info: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

**GRANBY 20,000 PI.CA**
tout boisé, prêt à construire, seulement 18,900$
**TONY VAN DOORN**
**450-378-4120**
Re/max Professionnel inc. ctr. imm. agréé

**LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE**
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 450-770-1088

**PHASE II MAINTENANT DISPONIBLE**
**TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS**
Daniel Touchette, 450-777-8883

**TERRAIN À FARNHAM**, rue Pierre Robert, 7,000 pi. car., prêt à bâtir, secteur recherché, 27,000$. Tél.: 450-293-7411, 450-775-5625.

**TERRAIN** situé coin Paradis et St-Charles, prêt à constuire, 34,000$.
**Michel Désilets**
**Remax professionnel**
**agent immobilier affilié**
**450-378-4120**

## 114 TERRES ET FERMES À VENDRE

**BROMONT**
**TERRE À VENDRE**
150 acres, zoné vert, sans bâtiment.
FAITES UNE OFFRE !!
**450-378-3002.**

**ST-VALÉRIEN** : 20 acres, boisé et prairie, cottage 1992 en retrait, écurie, cabane à sucre équipée, étang, 339,000$
**SHEFFORD** : 28 acres, surtout boisé, maison constr. 1997, garage à part, écurie, 314,000$.
**STE-ANNE**: à la campagne, 4.2 acres, cottage en retrait, pl. cathédrale dans salon et s. à manger, fenestration abondante, 3 c.c., 219,000$
**SHEFFORD:** maison const. 2005, en retrait, fenestration abondante sur 7.4 acres, 249,000$
**ANNE OUELLET, 450-531-0949**
Le Groupe Sutton Avantage

## 114 TERRES ET FERMES À VENDRE

**BENOIT DE GRADY**
**450-521-1558**
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

**BOLTON EST**, 153 pi. sur le bord de la rivière Missisquoi, maison de campagne, 4 c.c., terrain boisé et très privé, 210,000$
**ST-PAUL D'ABBOTSFORD**: petit domaine de 30 acres, surtout boisé, maison et cabane à su cre au pied de la montagne, 299,000$.
**ST-ALPHONSE:** 4 acres, cottage, grand garage, bâtiment, parti boisé et terre agricole. Possibilité de garder des animaux. 235,000$.
**CANTON DE SHEFFORD**, bungalow sur 5 acres, boisé, 220,000$.
**DUNHAM:** fermette sur 2 acres, possibilité de +. 175,000$.
**BROMONT,** bung. 3 c.c., sur golf du Vieux Village, 239,000$
**VALCOURT**: 440 acres, maison et nombreux bâtiments, un 2e droit de bâtir. Vue époustouflante.
**VALCOURT**: maison de ferme ancestrale, étable, 52 acres, vue imprenable.
Plusieurs terres boisées de 55,000$ à 150,000$.
**EASTMAN**: 10 acres avec camp et droit de bâtir.

**FERME LAITIÈRE OU AUTRES,** située à Dixville et Coaticook en Estrie. Bâtisses modernes et installations automatisées vous offrant l'opportunité de produire à moindre coût. Avec ou sans machineries dernier cri, 600 acres dont 350 en culture et grande maison 2005, vue panoramique+++, 819-578-2175


377504V

**MAXXUM MC 100 CENTRE INC.**
Courtier immobilier agréé
**Sylvain Trépanier**
**514 239-7520**
www.maxxum100.com

ROXTON FALLS

*Ferme de 100 acres, maison de campagne, érablière, 325000$*

**RECHERCHE IMMÉDIATEMENT FERME, TERRE OU COUPE À BOIS. RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL OU INDUSTRIEL.**
**PAYONS COMPTANT**


## 151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

**BROMONT: GRANDS 4½,** pl. flottant salon et chambres, céramique cuisine, frais peinturé, serv. conciergerie sur place, stationnement et près du golf. Info: 450-534-3661

## 152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

**1½ À 320$ / MOIS.** Au centre-ville près Cegep. libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 26 rue St-Joseph 2e, laveuse-sécheuse à l'étage. Info : 450-521-2929.

**1½ À LOUER**, très propre, non-fumeur, chauffé, meublé, éclairé. Autonome, 1 personne, 40 ans et plus. 330$. Tapis Métivier, 450-378-4380.

**2½ - 3½,** meublés, chauffés, ou non, eau ch., buanderie, stat., propres et paisibles, près centre-ville. 450-375-7735.

**2½,** meublé, chauffé, éclairé, près du centre-ville, libre imm., 365$/mois. 450-372-8022

**2½** meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, secteur Haute-Ville,pas d'animaux. 400$ / mois.
Info: 450-378-2117

**2½, plancher céramique**, chambre fermée, 2e étage, entrée privée, stationnement à la porte, grande vitrine, immeuble paisible, préférence 40 ans et +, 435$/mois, situé au 458 Bourget ouest, app. 2. Inf. : 450-531-8012.

**311 PRINCIPALE,** 3½ tout inclus planchers refaits; 405$/mois.
142 ST-GEORGES, 3½ vieillot; 405$/mois
Occupation immédiate. Références obligatoire. 450-770-0887

**À VOIR!** TRÈS GRAND 3½ NEUF, endroit tranquille, rez-de-ch., A/C, 2 stat., 555$/mois, moitié prix le 1er mois, Émilie 450-378-3317

**CÂBLE, AU CENTRE-VILLE**, meublé, chauffé, éclairé, 1½ à 305$; 2½ à 345$; grand 3½, 560$. Info.: 450-378-4121.

**GRAND 2½ À LOUER,** repeint, près parc ind., meublé, chauffé, lav.-séch., câble, pour travailleur(se) environ 40 ans, propre, tranquille
Sur semaine après 16h: 450-378-6857

**RUE JOHNSON,** MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 3½ à 440$ par mois, situé au centre-ville, propre, stat., libre en tév. 450-375-6495



12

Original défectueux

## 153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

**4½ À LOUER** au 3242 rue Principale, St-Jean-Baptiste, libre imm., 450$/mois.
Info : 450-658-8551

**ANGE-GARDIEN, 5½,** haut de duplex, ch. éclairé, eau ch. fournis, libre 1er mars, 750$/m. Laisser message. 450-293-7439.

**ANGE-GARDIEN,** luxueux 4½ style condo 1,200 p.c., asc., climatiseur, remise, pas d'animaux. 605$/ms. 450-375-763, 450-263-7138.

**A ROXTON POND, À 2 PAS DE L'ÉGLISE,** 3½ avec inst. lav. séch. 400$/mois.Pas d'animaux. Réf. exigées et étude de crédit par Corpiq. 450-379-9508.

**À ST-CÉSAIRE:**
1260, rue Notre-Dame, 5½ au 3e étage avant, libre immédiatement, à 595$/mois.
Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et références exigées.
**Nous vous offrons des logements à louer pour le 1er juillet 2008 sur les rues St-Paul, Notre-Dame, Bouthillier, Provençal et route 112. Réserver maintenant pour avoir le 1er choix.**
**450-405-7040**

**À ST-CÉSAIRE:** 3½, 4½ et 5½, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer.450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

**À ST-CÉSAIRE, TRÈS GRAND** 3½ 1er niveau avec sous-sol pour rangement. Plafonds cathédrales, planchers bois franc, possibilité de communiquer avec garage et bureau commercial, libre imm. 460$ / mois. 450-469-9944

**BROMONT: 5½** au 114 De Laviolette au 2e étage. Personnes tranquilles et responables. Pl. céramique et flottant, libre imm. Pas d'animaux.
450-372-4450

**BROMONT, 5½** au 114 Wolfe, 2e étage, vue sur la piste de ski, pl. flottants, libre imm.
650$ / mois. 450-263-2234 ou 514-651-3025

**BROMONT, SECTEUR DE CHOIX,** 4½ style condo, insonorisé, foyer, toit cathédrale, vue sur le céntre de ski, très ensoleillé, 3e étage, 2 stat., rangement extérieur, libre imm., 650$/mois.
Ginette : 450-577-1361, 450-534-1167

**FARNHAM, 110 RUE GOSSELIN,** 4½ chauffé, balcon, stat. libre imm. 485$/m. 450-348-2762.

**FARNHAM, 354 RUE COLLINS,** 4½, non-chauffé, très propre, balcon, stat, libre imm. 425$/m. 450-348-2762.

**FOSTER: GRAND 4½** près de l'autoroute, 500$/mois, libre immédiatement.
Inf.: 450-539-0691

**GRAND 4½** neuf près de l'autoroute 10, libre le 1er février, 650$ / mois.
450-775-7148

**GRAND 5½ ET 4½,** DANS TRIPLEX centre-ville de Cowansville, 600$ / mois. Libre immédiatement. Réf. 450-295-1448 ou 450-378-1314

**LOGIS À LOUER À COWANSVILLE:** 2½-3½-4½ et 5½ rénovés, très propres. À prix compétitifs. 450-775-2758

**ROXTON POND, RUE STANLEY,** très grand 4½, planchers flottant et céramique, bain et douche séparés, terrain bordé d'un boisé et ruisseau, 605$/mois. Libre imm. Pour personne seule ou couple. 450-372-7465.

**URGENT!** Bromont, grand 5½ luxueux, non meublé, 2e étage au complet d'un triplex, s. de bains céramique, entrée lav.-séch., cuisine et salon à aire ouverte, stationnement, libre 1er févr., près services.820$/mois. 450-534-5182

**WATERLOO, 3½** chauffé, éclairé, eau chaude fournie, pour personne seule, libre le 1er février, 410$ / mois. 450-243-0729

**WATERLOO:** sortie 90 de la 10 et route 112. Maisonnette neuve semi-détachée,meublée (au 1er: cuisinette-salon, 1 c.c.), sous-sol fini, 615$. 450-539-4545 ou 450-539-3992

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**189, rue GATIEN,** très grand 4½ sur 1,200 pi.ca., avec des planchers flottants et céramique, comptoir-lunch, bain podium et douche séparés, salle de lavage, balcon 6x12, A/C et échangeur d'air, remise à vélo, pour 1er février, au 1er étage arrière, à 685$/mois.
**205, rue SIMONDS SUD,** 4½ au 1er étage arrière, rénové avec planchers flottants, balcon de 5x10, pour le 1er mars, à 550$/mois.
**217, rue SIMONDS SUD,** 4½ au 1er étage arrière, rénové avec planchers flottants et céramique, balcon 5x10, libre imm., 550$/mois.
Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et références exigées.
**Nous vous offrons des logements à louer pour le 1er juillet 2008 sur les rues Simonds Sud, Laurent et Gatien. Réserver maintenant pour avoir le 1er choix.**
**450-405-7040**

**1½ À LOUER,** dans triplex, secteur lac Boivin, rue Wellington, chauffé, éclairé, meublé. Laveuse-sécheuse, bois franc. Non-fum., pas d'animaux. 360$ par mois. 450-378-0353.

1er FÉVR., 1er MARS, plancher flot. + céram., grand 4½, 1er étage, au 560 Bertrand, 55 ans et +, pas d'animaux, 632$. Inf.: 450-375-7267.

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**244 DENISON OUEST, 3½** meublé, chauffé, eau chaude. Et 5½ chauffé, eau chaude.
**39 MOUNTAIN, 3½** meublé, chauffé, éclairé, câble de base.
**157 DRUMMOND, 3½,** câble de base
Pour tous les logis pas d'animaux.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

**303 ST-CHARLES SUD,** grand 3½ à 440 $/m. remise int/ext, balcon, p.-patio, pas de chien, rech. de crédit. Réf. exigées. 450-776-6516

**319 AVENUE DU PARC,** 3½ au 2e étage avec balcon, libre immédiatement. 390$/mois.
450-378-9829; ou cell.: 450-777-6993

**3½, 50 ANS +,** ensoleillé, tranquille, sécuritaire, ascenseur, près des services, 66 St-Charles Sud. 520$. 450-770-1263, 450-777-0244.

**3½ CENTRE-VILLE,** rez-de-chaussée avec 2 balcons, complètement rénové, ensoleillé, impeccable. 450-469-2374

**3½ LIBRE 1ER DÉC.,** demi sous-sol, poêle et frigo inclus, pas d'animaux. Références obligatoires, 390$/mois, situé 187 boul. Fortin.
450-776-0636, 514-247-2794

3½ libre imm., 410 Horner, 395$/ms. Enquête de crédit. 450-378-2638 ou 450-372-9476

### 3½ MEUBLÉ OU NON
Libre immédiatement.
450-375-2993 ou 450-378-2806

**3½ SECTEUR H-VILLE,** libre imm., gr. ch. bain, aucun tapis, tranquille, ensoleillé, 355 Dozois, 520$/ms.450-770-1263; 450-777-0244.

3½ secteur Polyv. J.H. Leclerc, semi-meublé, eau chaude fournie, 405$/mois, libre imm.
450-775-8558.

### 3½, SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

**3½ TRIPLEX,** demi sous-sol, secteur lac Boivin, lav.-séch., eau chaude fournie, pl. flottant, bien éclairé, 425$/mois. 450-372-8428

**NOUVELLE** *annonce* ☑

**4½, 1er PLANCHER D'UN DUPLEX,** rue Ménard, secteur des Galeries, grand patio et sous-sol. Pas d'animaux. Réf. demandées, libre 1er fév. Info : 450-378-5990.

**4½** à louer, planchers flottant et céramique. Au 3e étage, toit cathédrale, petit locker dans le logement, comptoir lunch, beaucoup d'armoires. Disponible maintenant, au 303 Bussières, Granby, câble inclus, 570$/ mois. 450-777-4039

**4½ À LOUER,** près de Elgin, bas de duplex. Pour couple ou personne seule de 45 ans et plus, non-fumeur. Pas d'animaux. Vieillot. Fraîchement restauré. Libre immédiatement. 550$/mois. Info : 450-378-7456.

**4½,** au 2e étage, 50 ans et plus, libre 1er février. S'adressez à la Boutique Arpelle, au 48 Centre, Granby. Inf.: 450-372-7463.

**4½** au 38 A Gill, semi-meublé ou non, non-meublé à 480$ / mois, meublé 520$ / mois. 1 stationnement, libre imm. 450-378-0970.

**4½** avec balcon, 495$/m., **5½** avec balcon, 550$/m., libres 1er février, grande cour arrière, situés au 324 Simonds Sud. 450-378-0536.

**4½, CENTRE-VILLE,** libre 1er janvier, 385$/mois. Inf.: 450-375-9060.

**4½ DANS 4 LOGIS,** 2e étage, pour pers. de 50 ans et plus, très propre, non fumeur, libre 1er fév. au 163 Laurier. 420$/mois. 450-372-4492.

**4½ DANS DUPLEX,** au 1er pl., terrasse, sous-sol, rénové au complet, libre imm., 610$/m. 558 Boivin. 450-372-6402. 514-476-7055

**4½,** (eau ch. fournie) 615$/m., secteur Lac Boivin, rue St-Michel, 1er plancher, très ensoleillé, plancher bois flottant + céramique. Disponible imm. Références exigées. 450-372-8843

**4½ LIBRE 1ER JANVIER,** étage, pas d'animaux, références obligatoires, 460$/mois, au 187 boul. Fortin. 450-776-0736, 514-247-2794.

4½ pour 31 mars, propre, près des Galeries, rue Pinard, coin Simonds et Fournier, et +. Balayeuse centrale, entrée lav.-séch.,520$.
Inf. : Alexandre, 450-361-2558.

**4½ RUE MASSÉ,** libre imm., frais peint, près du parc indust. Beaucoup de boiseries, insonorisé, balcon. Chiens interdits, références exigées. 450-777-6044 ou 450-521-5108

**5½,** 540$/mois, 1er fév., pl. flottant + céramique, eau chaude incl., locker, inst. lav.-séch. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Secteur JH Leclerc, 450-775-8680

5½ au 3e étage, rue Langlois, armoires en chêne, salle à manger et plancher flottant, 625$/mois, libre 1er fév. 2008. 450-777-0583.

5½, BON SECTEUR, frais peint et pl. flottant neuf, armoires en chêne, locker int., très beau logement, 3e étage, rue Fatima. Réf. exigées. 595$. Inf.: 450-522-2209

**5½** dans 6 log., à l'étage, aucun tapis, douche et bain tourb., très ensoleillé, haute-ville,725$/mois. 450-770-1263, 450-777-0244

**5½ HAUT DE DUPLEX,** secteur école L'Envolée, pour personnes tranquilles sans enfants. 575$/mois. Libre imm. Info: 418-844-3961.

5½ LUXUEUX, douche en coin, flott., céram., idéal pour retraité ou préretraité, 252 boul. Fortin, libre 1er mars/avril, 775$/m., 450-372-3525

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**763 BUSSIÈRES, 4½;** toit cathédrale, non-fumeur, pas d'animaux, libre imm., 580$/mois, câble inclus, endroit tranquille. 450-378-6203

**À LOUER, GRANBY, 5½,** sur boul. Fortin, planchers flottant et céramique, 550$/mois, libre immédiatement. Inf.: Tony au 514-512-4049.

**BEAU GRAND 4½** chauffé, au 505 Denison Ouest, 565$/mois.Libre le 1er février.
450-776-1894 ou 450-777-6457 après 16h.

BEAU GRAND 4½ rénové, près du parc Yamaska, 460$/mois, libre 1er févr. ou avant. Pas d'animaux. 450-577-2230

Beau grand 5½, plancher flottant, 3e étage, porte-patio, intercom, insonorisé, très paisible et sécuritaire, préférence 40 ans et +, 555$/mois. Libre imm. situé au 1020 Le Corbusier, secteur J.H. Leclerc. 450-531-8012.

**CALME ET VASTE 5½,** récent, 1er étage, 3 ch. dont 1 avec s. d'eau privée et entrée ext., pl. flott. et céramique, armoires de pin, asp. central, cour intime avec patio et piscine creusée, 2 stationnements, grande remise ext., près des services, libre 1er fév., non-fum., 875$/ms.
Tél.: 450-372-5911, 450-777-0017.

**CENTRE-VILLE 1er ÉTAGE,** neuf, grand 4½ avec s. lavage, 1 c.c. avec walk-in, s. bain de luxe, pl. bois franc, céramique. Parfait pour couple, libre imm., déneigement compris. 725$/m.
**450-770-7020 ou 450-578-2014**

**CHALEUREUX 5½ NEUF,** foyer, avec fenestration ++, paisible, pour couple mature, tranquille, non fumeur uniquement. 450-521-2244.

**DUPLEX,** bas d'un duplex, 5½ + cave, libre imm., 670$/mois, pour personnes 50 ans et +. Maximum 1 enfant. 406 Gince. 450-372-1368

**DUPLEX,TRÈS BEAU GRAND 5½** plus partie de sous-sol, cour privée en asphalte, libre imm. Info: 450-378-2806, 450-775-1808

### FAUBOURG CHAMPÊTRE
pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
**450-375-9703**
3½, 4½ et 4½ avec verrière
à partir de 650$
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe,bingo activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
service de livraison d'épicerie,potager
balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée). lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur
**QUALITÉ-CONFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE**
**SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703**

**FÉVRIER OU AVANT,** grand 4½, chauffé, eau ch., remise, 1er éta. Et 4½ récent, style condo. intercom, inson., remises int./ext 450-375-7735

**GRAND 4½ DE LUXE,** à partir de 785$ par mois, 1,242 pi. ca. et +. const. neuve, air climatisé, grand r angement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889 poste 224.

**GRAND 4½,** libre 1er février, 595$/mois, 2 stat., porte-patio avec balcon.
Info: 450-372-2891, 450-405-2276

GRAND 4½, pour avril, à 530$.
Comptoir lunch, plancher béton, asp. central, arm. mélamine. 2x4½ pour juillet, de 530$ à 570$, rue Pinard/Simonds. Inf.: 450-372-2474.

**GRAND 4½** très propre, au 3e étage, en avant, pas d'animaux. Références. Libre 1er mars.
Au 552 Fournier. 450-378-3915.

**GRAND 5½,** constr. 2007, rue De Champagne, coin tranquille, beaucoup de rangement, pour avril, 785$/mois. 450-361-2265.

**GRAND 6½ DE 2,900 PI.CA.** sur 2 étages, 4c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, 1 foyer au gaz et un au bois, terrain intime, 870$ / mois, libre le 1er mars, visite dimanche le 13 janv.
jour: 450-372-6661, ou soir: 450-522-5823

**GRAND LOFT** unique, 1 ch., foyer, toit cath., céram. et b. franc, bain tourb., remise ext., 314 Dozois, 695$. 450-770-1263, 450-777-0244

### LOGEMENTS NEUFS STYLE CONDO
2 chambres, 2 salles d'eau complètes
Tout béton, gicleur
Plancher bois flottant, céramique
Rangement
Quelques-un avec terrasse sur le toit
Grand balcon. Air climatisé
Piscine intérieure, salle d'exercices
Billard, salle commune
Beau hall d'entrée
Accès sans clé
Garage intérieur chauffé
Rangement additionnel disp. Concierge
Disponible immédiatement
Réserver le votre et obtenez un mois gratuit
Promotion si signé avant le 1er avril 2008
Et on vous repeint le logement au choix de trois couleurs pastel sans frais
**Visite sur rendez-vous seulement**
**450-378-5050**
**450 Montée des Seigneurs, Granby**
À partir de 800$/mois
**Quel site !!!**

**LUXUEUX 4½** style condo 1,200 p.c., asc., climatiseur, remise, garage, pas d'animaux, à partir 700$/m. 450-375-7631, 450-263-7138.

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

**MEUBLÉ: GRAND 3½** dans un bas, non chauffé, non éclairé, avec références. Libre imm. 450-372-6080.

### OCTOGONE PLAZA
3½, janvier et février gratuits
450-770-1943

**PETIT 3½** à sous-louer, pour personne seule, près de l'hôpital, grand stat., grand balcon, libre imm., 355$/mois. Réf. demandées 450-378-5873 le jour seulement.

**PETIT 4½,** 2e étage d'un duplex, bien éclairé, tranquille, pour personne seule, 400$/mois. Inf.: 450-405-9803.

**PETIT LOFT,** libre 1er janvier, demi-s.-sol, poêle, frigo et eau chaude fournie. Pas d'animaux, réf. obligatoire, 1130 Simonds Sud, 360$ par mois. Tél.: 450-776-0636, 514-247-2794.

**PISTE CYCLABE, PARC INDUSTRIEL**
**5½,** au 1er étage, cér., pl. flottant, 635$/mois.
**5½,** tuile et pl. flottant, libres 1er fév. 615$/mois.
Pas de chien, exp. de crédit obligatoire.
Françoise, 450-776-9398

### PLACE MASSÉ
4½, libre le 1er février
Service de conciergerie, tranquille
450-578-0963, 450-776-3986

**POUR ADULTES:** tranquille, asc., secteur recherché, 285 Dozois, très grand 4½, A/C, à partir de 675$. 450-770-1263, 450-777-0244

**REZ-DE-CHAUSSÉE, GRAND 5½,** garage, dans triplex récent, 301 et 307 Denison Ouest, libre, 950$/mois. 514-686-6345, 450-956-0847.

### SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situés dans les QUATRE coins de la ville

### PRINCESSE
340 Denison Est
4½ (sur façade)

### COMPLEXE ST-JACQUES
325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge
- Chambre et pension
aussi suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

### OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et un 4½)

### LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

### APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3½ et 4½ disponibles
1 mois gratuit

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité.
3½, à partir de 575$ - 4½, à partir de 650$
**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI**
**POUR PLUS TARD**
Pour rendez-vous: 450-378-5050

**TRÈS BEAU 4½** au 745 Charles Daudelin, libre immédiatement, 500$ / mois.
Info: 450-372-9287

**TRÈS GRAND 3½,** rez-de-chausée, bien situé, rue Mountain, non-fum., bien éclairé, libre immédiatement, 500$/mois. Tél.:450-534-3265.

TRÈS GRAND 4½, situé près des Galeries, 540$/mois, libre mi-fév. - mars.
Info : 450-361-1009.

## 155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

CHERCHE COLOCATAIRE à Granby pour partager dépenses de loyer.
Inf.: 450-361-8142, 450-578-1789.

## 157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À 4 KM de Ste-Cécile, près de Granby, maison à louer sur bord de rivière, calme et paisible, 650$/mois, 2 c.c. Poss. de louer avec les électro-ménagers, piscine privée sur le site, petits animaux acceptés sous condition, libre avril 2008. Inf.: 450-204-3444

**ANGE-GARDIEN, MAISON 5½,** à la campagne, grand terrain, 700$/mois tout inclus, libre 1er fév. 450-293-3388.

### ANGE-GARDIEN
**Semi-détaché** 4 c.c., 3 s. bains, libre imm., 925$/mois.
**Aussi logis 4½** avec 1,200 pi.ca., ascenseur, air clim., 595$/mois, libre imm.
**Les Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347**

**BORD DE L'EAU,** 2 c.c., prix à discuter selon période et durée de location, 450-260-5638

**BRIGHAM, MAISON DE CAMPAGNE**
bien aménagée, 3 c.c., 2 s.d.b., connection Star Choice et Internet, foyer, poêle à bois, 1,100$/mois, libre juin. Emile, 450-375-4707

## 157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

**BROMONT, GRANDE PROPRIÉTÉ à la campagne,** vue sur montagne, semi-meublée, 4 c.c., 2 s. b., grande cuisine toit cathédrale, à 5 min. du parc industr. (IBM) et 15 min. de ski Bromont. De déc. 07 à avril 08 ou plus.
514-867-7080 ou 450-454-0681.

**EAST FARNHAM:** Maison dans une ancienne école de village rénovée, logement sur 2 étages, pl. bois franc, grande cuisine avec combestion lente, chauffage électrique avec terrain. Libre imm. 730$/mois.
Gilles 450-297-0723.

Maison campagne, 644 Magenta à Ange-Gardien, 4 c.c., chauff. bois et électr., accès à la rivière. Pas de chien. 750$/ms.. 450-293-6492

**MAISON DE CAMPAGNE,** près de Cowansville, 15 mi. de Bromont, poss. de faire une écurie, libre imm, 800$/m. 450-357-3297, 347-0105.

## 158 MAISONS À LOUER À GRANBY

**3 MAISONS EN RANGÉE À LOUER**
Rue Gince à Granby. 875$/mois.
450-522-2120 ou 450-584-1100

CAMPING BONJOUR: au 1633-44 Principale, maison mobile à louer, 675$/mois. Libre imm.
Inf.: 450-956-0681.

**MAISON ANCESTRALE,** 412 Denison est, entièrement rénové, 3 ch. à l'étage, pl. de bois, foyer, garage, remise, grand terrain avec arbres matures, secteur tranquille, pour non-fum.,1,275$ mois. Tél.: 450-372-5911, 450-777-0017.

## 160 CHAMBRES À LOUER

**347 ST-ANDRÉ OUEST,** près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, à partir de 65$ / sem, 450-577-2230

À GRANBY dans grand 4½, style condo, 375$/mois. Info : 450-204-2165.

**ALORS, TU TE CHERCHES UN ENDROIT**
Propre et tranquille !. Tout inclus. 200$/mois
Pour personne n.-fumeur, 450-378-8649, rép.

**BELLE CHAMBRE AU 159 ROBINSON SUD,** avec cuisinette, tout inclus. Inf.: 450-531-9696

**CHAMBRE À LOUER À 250$ / MOIS,** au 19 rue Guy. 450-531-1716 ou 450-378-6482

**CHAMBRE À LOUER** à Granby, tout près de l'autoroute 10, plusieurs accommodations, non-fumeur, 75$/semaine. 450-378-4445 ou 514-386-9187.

Chambre à louer au **2e étage**, au 388 St-Jacques, **tout inclus, 350$/mois**. 450-770-0213 ou 450-375-7569, Eric.

**CHAMBRE À LOUER** avec ou sans pension dans milieu familial, doit aimer les enfants. Câble, Internet h vit., stat. inclus. Réf. requises. Catherine 450-372-9727, 450-775-5239

**CHAMBRE À LOUER DANS SEMI-DÉTACHÉ.** À 2 min. du parc industriel, pour travailleur seulement, accès à la maison, chauffée, éclairée, câble et internet inclus.
Sylvain: 450-531-1567, 450-361-1297

**DANS MAISON PRIVÉE,** 2 chambres à louer pour femme seulement, secteur Denison / St-Charles, à Granby. Inf.: 450-770-2178 (boîte vocale) ou 450-770-9948

**DOMAINE CHAMPÊTRE**
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. de Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 jours / sem. 450-378-3011.

GRANDE CHAMBRE, sect. hopital, avec entrée, cuisine et s.bain privée, câble, téléphone, lav-séc. non-fum. 295$/m. 450-375-4963.

**MANOIR DES PINS — 450-777-4559**
**125, AVE DES PINS (ANGLE COURT)**
**GRANBY**
**Tranquilité, stationnement, buanderie**
**Câble et frigo. Concierge sur les lieux**
**Visite sur rendez-vous**

**FAUT** *voir*

Nouveau concept avec lit escamotable, salle de bain privée, câble, TV, stationnement.
**Les Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347**

**POUR TRAVAILLEUR, VACANCIER, CHAMBREUR PERMANENT**
La Maison de Chambres « RoseRay » de Waterloo Qualité, 285$ à 375$, entrée & quartiers privés, votre cuisine, stat., sérieux.
Tél.: 450-539-1163.

**SUPER,** jolie, confortable, haute-ville, internet, câble, cuisine équipée, buanderie, stat., pour professionnel, travailleur, sérieux sans dépendances, 310$ ou 340$/mois. 450-776-1211

## 162 CONDOMINIUMS À LOUER

**CONDO NEUF À LOUER** secteur de choix, grand 4½ env. 2,000 pi.ca., incl. s-sol semi-fini pour pièces suppl. et s. bain. Terrasse 12x12, vue sur boisé et montagne, imm. 4 unités (proprio occupant), inson., spacieux, belle luminosité, foyer au gaz, climatisation centrale, 2 stat., cabanon, déneigement et gazon inclus. Plus de 800$/mois. 450-375-7208, 450-522-2802

## 162 CONDOMINIUMS À LOUER

**CONDO NEUF, LUXUEUX,** secteur lac Boivin, très belle vue sur le lac, montagnes de Bromont et Shefford, 4½, chaque unité possède son propre s. sol, A/C, disponible imm. 795$/m.
Julie au 450-531-7679 ou 450-777-7289

## 166 LOCAUX À LOUER

**2e ÉTAGE,** 1. vitré, modernes, vue lac Boivini, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., de 629 à 8041 pi. ca. 450-375-1621

**À GRANBY:** 500, 900, 1,830 et 2,500 p.c. Vitrine sur rue, sect. très achalandé, exc. visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000.

**COWANSVILLE:** service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Locaux 13x14.4', 12x12', 6x12'. Libres imm. 450-263-7744.

## 167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Entrepôt 12x28x14 de haut, mezzanine 12x12, porte 10'x8', au 27 rue Yvon, Granby. Libre imm., 200$/mois. 450-777-7361.

**ENTREPÔT LARBAULT:** Location d'entrepôt de 5x10, 10x10. 10x20. Planchers chauffants.
Info: 450-770-8499, cell:450-830-2020

**MINI ENTREPÔTS À LOUER**
10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm.
450-375-1128 ou 450-522-5657

**SUR LA 112** à St-Césaire, bureau avec garage commercial, possibilité d'entrepôt. très bien situé à la sortie de la ville, avec enseigne lumineuse. 450-469-9944

## 168 DIVERS À LOUER

**À WATERLOO, SALLE DE RÉCEPTION À LOUER** pour vos réunions ou vos festivités. Service de traiteur et de bar.
450-539-2555 ou cell: 514-794-6004

## 169 DEMANDE À LOUER

Personne professionnelle, mature, responsable, tranquille, respectueuse,
NON-FUMEUSE, à la recherche d'un 41/2 ou 51/2 pour mi-mars ou avant, dans un endroit paisible éclairé, où il ferait bon vivre pour longtemps, à un prix ABORDABLE ET RAISONNABLE. 450-776- 3255

## 205 SERVICES FINANCIERS

**PROPOSITION DE CONSOLIDATION PERSONNELLE OU COMMERCIALE**
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro
Factures - etc.
Un versement par mois sans intérêt
Selon votre budget. Consultation gratuite
Aucun dépôt d'ouverture de dossier
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. de 8h à 20h
**Tél: 1-866-687-2496**

## 254 VOYAGES TRANSPORT

**CHERCHE TRANSPORT** de Granby à Waterloo (petit détour à faire sur chemin Nord, Shefford). Demandez Blanche au 450-372-6287

## 257 DEMANDE À ACHETER

**À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...**
Achèterais ménage complet ou partie de ménate moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél: 450-534-2414

BILLETS DE BANQUE: Acheterais billets de banque Dominium du Canada, Banque du Canada, Banque à charte. Info: 450-776-6031

## 301 DIVERS ARTICLES

**$ACHETONS CD, CONSOLES, Jeux VIDÉO**
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.boy , G.cube et PS2-PS3, XBox
**Le Troc ,338 Principale, 450-777-2199**


**STORE DÉCO MOBILE** 3732447V
**Service à domicile**
• **Vente • Installation**
• **Réparation**
• **Estimation gratuite**

**Alain**
Conseiller
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection

**Stéphanie**
Décoratrice
**450 372-8499** VISA


## 301 DIVERS ARTICLES

**2 COLONNES de son** Sony, un "subwoofer" Pioneer. Haut-parleur de centre. **Table de salon** en marbre et laiton, 2 tablettes 60x24". **Banc de scie** 10 po Craftsman, 4 lames neuves au carbure. 450-375-0543

**2 PNEUS D'HIVER,** 225-75-15, 60$, 185-65-15; 60$. 2 pneus d'hiver. Aussi remorque neuve 54 / 96 avec 1 essieu, 1,150$.
450-777-0179, 450-521-6302

2 SOUFFLEUSES À NEIGE
en très bonne condition. Inf.: 450-293-1855

**4 ROUES POUR ESCORT 14",** 1 chaufferette au kérosène, 1 cabine universelle pour soufleuse, 1 bicycle pour femme, 1 mobilier de salon ElRan, 2 TV: 1 x 13", 1 x 20" couleur, tout est en bonne condition. 450-378-0447

AUBAINE! DES PNEUS D'HIVER USAGÉS à 10$ ch. gr: 13, 14, 15 et 16 pouces. TV, stéréo Sony. 15$ 450-378-8178

**AUBAINE:** Gros lot vêtements boutique et autres, très propres, pour fille 2 à 5 ans, comprenant de tout. Revient à environ 1$ le morceau. Mexx, Gab, etc. 200$ le tout. **JOUETS:** 2 camions 4x4 téléguidés, valeur 150$ ch., laisse à 2 pour 50$. Table + chaises Little Tikes, 25$, vaisselle, nourriture, trotteur,etc. 450-379-5557

**À CONSERVER !**
**VIOLON**
**RÉPARATION, RESTAURATION**
**VENTE ET ACHAT**
Bon choix de violons et archets disponibles
Ainsi que violoncelle et violon alto
**ESTIMATION GRATUITE.**
**GILLES GIARD, LUTHIER**
**TÉL: 450-776-2828**

**CINÉMA MAISON,**Panasonic, lecteur CD / DVD, CD Rom GP, 5CD, 6 h-parleurs (3 basses, 3 sons aigus) 1,200W RMS, entrée Hi-Pod, 2 colonnes sup. Garanti, valeur 2,200$ pour 775$ 450-360-4973

Clavier modèle KN-1000, Keyboard, payé 3,400$, laisse à 650$. Personne sérieuse seulement. 450-372-5380

**CONTENEUR** 8x40 pi
très bonne condition, au 1471, route 112.
Faites une offre ! Michel 450-776-8836.

**FOIN À VENDRE 1ère coupe,** en petites balles, de bonne qualité. Disponible à l'année.
450-379-5649

**FOIN À VENDRE**
Directement du producteur
Tél.: 450-531-2094.

**FOIN DE PREMIÈRE COUPE,** pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. 2$ la balle. Granby.
450-770-0183

**FOURNAISE À AIR CHAUD** au mazout, Metroheat, 225,000 BTU, avec les contrôles, les conduits d'air et les tuyaux de cheminée. Fournaise Lincoln, 75,000 BTU pour maison ou maison mobile. 450-777-8866

**★ LES MATELAS ★**
**Grandes marques à ½ prix.**
**LE DR DU MATELAS 450-776-1048**
103, rue Bouchard (angle Boivin), Granby

**MORCEAUX D'ÉRABLE** secs, environ 1 verge cube, 20$. **Shapper** Delta 1¼", avec entraîneur. 450-531-5813

## 301 DIVERS ARTICLES

**LES TROUVAILLES DE TI-LOUP**
**202 BOUL BOIVIN**
**VENTE ET -ACHAT DE MENUS ARTICLES**
Petits meubles, bibelots, etc
450-531-3772

**POÊLE À GRANULES**, propre, prix 600$.
450-293-3587

**SOUFFLEUR À NEIGE KIMPEX POUR VTT**
avec moteur Honda 13 hp, 3,500$ nég.
Inf.450-548-2977

SOUFFLEUSE À NEIGE Yardworks 45 po, 12 heures d'usure, direction assistée, 2000$.
450-243-0872 ou 819-345-7422

**TABLE DE BILLARD 4X8,** marque Canada Billard. Déménagement et installation inclus. Demander Simon. 450-361-8586

**TABLE DE MASSAGE** professionnelle portable, marque Master Craft, avec étui, de grande qualité, en excellente condition, n'ayant presque jamais été utilisée. 225$. 450-534-3486

**VENTE ET ACHAT**
Meubles antiques et usagés
**Info: J. Pontbriand**
**2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond**
**P. S. Achète ménage complet ou par pièce**
**Tél: 450-372-2450**

VINIER RÉFRIGÉRÉ à l'état neuf, toute offre raisonnable acceptée. 450-378-5404

**WWW.KASANDRA.COM**

## 302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

ENSEMBLE LAVEUSE ET SÉCHEUSE blanches GE, 5 mois d'usure; Aussi SÉCHEUSE Inglis blanche. 450-770-2585

**LAVEUSE-SÉCHEUSE GE,** 8 ans, bonne condition, très grande capacité, 350$. DIVAN-LIT vert et fleuri, 150$. Divan et bergère à carreaux verts, parfaite condition, 450$. Bureau d'école, 25$; Armoire de coin pour télé (max 40 po), merisier naturel, fait par ébéniste, valeur 1000$, prix à nég. Info : 450-372-4635

**MOB. DE SALON**, laveuse et sécheuse, réfrigérateur 16 p.c., air climatisé. 450-372-8588 ou 450-776-4484

Mob. de salon, tables et lampes, laveuse et sécheuse, TV couleurs, mini-chaîne stéréo, lit simple avec matelas, bureaux de chambre, fauteuils, chaises à patio, congélateur, gros jouets pour enfants, etc. 450-298-1437 ou répondeur.

**POÊLE ET SÉCHEUSE:** 75$ ch. LAVEUSES, 125$. Frigo, 125$. Congélateur, poêle à bois (genre truie), set de cuisine en bois, divan 2 pl. Attage fifth wheel, 100$. Réservoir à l'huile 220 gals, presque neuf, 100$.
Denis, cell. 450-777-8564 ou 450-7771260

**Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse blancs, neufs,** payés 2,200$, laisse à moitité prix. Peut vendre séparément. Cause: déménagement. 450-372-7747 ou 450-405-7747

UNITÉ MURALE en merisier pour TV et système de son, excellente qualité de fabrication, comme neuf. 450-378-1711

**VENTE D'ENTREPÔT** : tout doit partir! Ant. usagés, meubles, électros, déco, vaisselle, enseignes, etc. Du 17 au 20 janv., de 9h à 16h, au 407 de la Rivière, Cowansville. 450-263-0290

## 303 ANIMAUX

**4 CHIOTS BOSTON TERRIER** pure race, 300$, prêts à partir, 450-263-9258

A DONNER: LAPIN domestique âgé de 2½ mois, sevré. 450-378-8066

**URGENT !**
**BASSETS HOUND-ARTÉSIEN** pure race. vacc.,verm. Manon: 450-956-0667

CHIOTS BOSTON TERRIER, 13 sem., 300$. Mini pincher "black and tan", 13 sem., 400$. Pog, 10 sem., 300$. Shihtzu, 8 sem., 250$. Vacc. et verm. Inf.: 450-330-0216

CHIOTS BOUVIER BERNOIS et esquimau américain à vendre, prêts à partir. L'esquimau est un petit chien très attachant et fidèle, tout blanc, et à l'âge adulte a un poids de 18 à 25 lb, 275$. Bouvier, 350$ nég. Inf.: 450-293-1276

**CHIOTS COLLEY MINIATURES** (Shetland) élevage familial, prêts à partir fin janvier. Parents sur place, 350$. Info : 450-539-1051

**CHIOTS JACK RUSSEL**, pure race, 3 couleurs, 2 femelles, 1 mâle, queues taillées, 250$. 450-546-2077

**CHIOTS JACK RUSSELL** pure race, 2 femelles prêtes à partir, vacc. et verm, parents sur place, 375$ / chacun. 450-263-3637

**CHIOTS PUG CARLIN,** entraînés sur litière, vaccinés, vermifugés, avec carnet de santé. Tél.: 450-532-2999.

GRAND DANOIS arlequin, 17 mois, mâle, opéré, oreilles taillées, 37 ergots, cours d'obéissance, besoin d'une bonne famille, 950$ nég. Inf.: 450-361-9565

## 303 ANIMAUX

**Centre Canin Des Cantons**
*Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)*
*Vente de chiots (élevage familial)*
*Spécialiste en comportement canin*
*Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)*
*Toilettage et tonte*
*Vente de nourriture et d'accessoires*
**17, rue Dupuis**
**Canton de Granby**
**• 450 777-1819 •**
378582V

**Relais Canin**
***(Plus de 28 ans d'expérience)***
Formation maitre chien
Vente de chiots (en milieu familial)
Cours d'obéissance
Chiens dressés
Garderie - Toilettage
Évaluation gratuite
Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois
**450 777-4414**
**1487 Principale, Granby**
**www.relaiscanin.com**
4078B7V


## 304 ARTICLES DE SPORT

**SKI CONCEPT** (Anciennement Poubelle du Ski). Skis, planches à neige, accessoires, vêtements, grande liquidation, location et réparations. Le seul magasin avec autant de marques et modèles en magasin. Neufs et usagés. 450-771-2966

**VÉLO VERTICAL STATIONNAIRE BREMSHEY** neuf, gris et noir. 125$.
Info: 450-776-7927

## 305 INFORMATIQUE

À notre **MAGASIN** ou à votre **DOMICILE,**
Service 24/7. Estimé gratuit
**Informatique Nicole Sévigny & Ass.**
450-777-7988

**ORDINATEUR PORTATIF IBM**, Pentium II, 300 Mhz, écran 13", mémoire 128 Mo, disque dur 6,4Go, Windows 98, Office 97: 100$. **TABLE INFORMATIQUE** en chêne pâle, 24"X54", en bonne condition: 50$. 450-378-5559

**ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS**
Vente pièces, mise à niveau, formatage etc
Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais...**
19 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h
**15$h. Pierre: 450-777-2373**

**RÉPARATION D'ORDINATEURS,** 10$/heure. Formatage : 25$. Service rapide.
Inf.: 450-521-1447

## 305 INFORMATIQUE

**SITE INTERNET**
Création et hébergement de site web
Portefolio et infos à :
www.promowebnet.com
450-378-5664, Michel Morin

**TECHNICIEN INFORMATIQUE À DOMICILE**
5 ans d'expérience, DEC de 3 ans. Réseau, fsécurité, espace, sans fil, formation, matériel, Mac et PC, 30$/heure. Inf.: 450-375-6103

## 312 VÊTEMENTS

**FRIPERIE**
À très gros volume. Nouvel arrivage
350 St-Jacques, local 48, Granby

**FRIPERIE PASSEZ AU SUIVANT**
1005 Principale, St-Paul
Solde à 1$ chaque semaine sur produits sélectionnés. En magasin taille forte jusqu'à 5x, maternité, bébés, enfants, ados, hommes, femmes, manteaux, jouets et + encore.

**MANTEAU** en DOS DE RAT MUSQUÉ, âge 20 ans, taille 12 ans, prix 200$
Info : 450-777-5675

## 313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
**★★★ ANTIQUITÉS ★★★**
**CLAUDETTE MORIN**
1250, 4e rang, Roxton-Pond
**Tél: 450-777-2839**

## 316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**- PLANCHER DE BOIS FRANC -**
MEILLEUR choix, qualité et prix
**Lundi au Samedi**
**Planchers Distinction, 450-534-4477**
**★★★ SUPER SPÉCIAL ★★★**
**BOIS SELECTpré-vernis (fabriqués au Québec)**
Érable, chêne rouge, cerisier, merisier
Ipe, cumaru, jatoba, acajou

## 318 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS de chauffage,** sec et mélangé, 3 pi de long. Cell.: 450-531-9235.

**BOIS DE FOYER**
90% ÉRABLE, livraison gratuite. 450-293-0431

**BÛCHES ÉCO LOGIC**
Bûches écologiques, octogonales, sciure de bois franc compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins de polluant, pas d'insecte, 1 palette = 6 cordes et disponible en plus petite quantité. Bûches testées par J.E. visionnez l'émission sur notre site Web: www.eco-logic.ca.
Info & prix: 450-534-3235 - livraison 7 / 7

**PALETTES DE BOIS** à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby
**Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.**

## 351 ESCORTES

**★★ A1 ROMANCE ENR ★★**
Nouvelles filles chaque semaine, duo
Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
**Engageons: 450-405-4902**

**♥♥♥♥♥♥ BLEUE NUIT ♥♥♥♥♥♥**
**Plaisir extrême, h.h., couple. 7/7, 24/24**
**Spécial! Déplacement. 450-776-3410**

**DÉBOUCLE ta ceinture,** installe toi confortablement, destination 7e ciel, le paradis c'est le sam. et le lun. avec l'Ange Julia. 450-330-0268.

## 353 MASSAGES

**ALLÔ! Stéphanie** t'attend pour un 15 min. ou plus. 7 / 7. Tél: 450-378-0138, 578-5151.

**CHINOISES, MASSAGE , RELAXATION**
St-Charles S, Granby, 450-361-1853

## 401 SCIENCES OCCULTES

**CARTOMANCIENNE, DON NATUREL**
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

**Le Tarot et La Numérologie** donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

**TU VEUX SAVOIR TES PRÉDICTIONS** pour l'année 2008! Daniel médium, 30 ans d'expérience , attend ton appel pour une consultation. 450-293-2586. Bonne Année.

## 403 SERVICES OFFERTS

**BESOIN DE RÉNOVATIONS!**
Rénovations intérieures et extérieures, finition de sous-sol, du plancher au plafond, tirage de joints (sablage sans poussière) et peinture.
Pour un travail de qualité au meilleur prix
450-521-1194,ou 450-521-1087

### CONSTRUCTION B.L. ENR.

Entrepreneur général. RBQ : 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres. Benoît au 450-549-2777, cell. : 450-770-1180

**CRÉATION JAN'EAU**
Entretien int. et ext., rénovations de tous genres. 450-775-8631

### DÉNEIGEMENT DE TOITURE
### COUPE et TAILLE D'ARBRE
**450 777-7565 - cell. 450 360-9550**

**DISPONIBLE POUR FAIRE DU MÉNAGE**
Chantal: 450-548-2967

### DRAINAGE
**PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES**
Garantie 5 à 10 ans transférable
### SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

ÉTUDIANTE en psychothérapie cherche client(e)s volotaires pour 15 séances gratuites, le lundi. A St-Césaire. Valérie, 450-522-0666

**EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!**
B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stuco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

### HOMME À TOUT FAIRE
450-776-4093
Jean-Louis. **À CONSERVER!**

### HOMME À TOUT FAIRE
Céramique - Planchers bois franc + flottant
Finition de s.sol - Peinture
Restauration d'armoires.
**Michel au 450-375-5397**

**HOMME À TOUT FAIRE.** Peinture, rénovation, démolition, béton et ciment, réparation de céramique. Honnête et fiable.Yvan, 450-521-4488

### AVIS
### À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
378627V

## 403 SERVICES OFFERTS

HOMME responsable, débrouillard, bonne forme physique, ferait travaux ménagers, entretien commercial, Max. 20h/sem. 450-375-2269

### M.D. RÉNOVATION

Entrepreneur général en rénovation résidentielle. Rénovation complète de votre maison: toiture, revêtements int./ext., planchers, portes et fenêtres, finition s-sol, plafond suspendu. Prix compétitif. Estimation gratuite. No. RBQ 8321-9527-07 Cell. 450-776-0472; bur. 450-293-8492

**OUVRIER RÉNOVATEUR**
Pour toutes rénovations, je vous offre mes services à un prix équitable.
Travail soigné, garanti, références.
Alain Pelletier: 450-293-2253, 450-405-8195.

### PEINTRE
Rapide, professionnel et économique
Inf: Georges, 450-539-1736

**PLATS CUISINÉS MAISON.**
Plats individuels à partir de 5$. Livrés chez vous, minimum 15$. Inf.: 450-777-3570

**RALLONGES** (TRESSES AFRICAINES)
100$, rallonges comprises
Inf.: 450-361-3539

**RAMASSONS DE TOUT** pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
**450-776-6317**

**RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE**
MAÇONNERIE
MENUISERIE
TRAVAUX DE TOUT GENRE, ETC.
Gabriel Labrecque au 450-248-7988

**RÉNOVATIONS**
Spécialiste salle de bain, céramique, plomberie, changement de bain. Travail rapide et minutieux. Estimation gratuite.
Eric: 450-378-6444 ou cell. 450-775-2526

**SERVICE DE COMPTABILITÉ** et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

**Tireur de joints sans poussière,** 20 ans d'exp. Peintre. 20$ de l'heure / ou à contrat. Serge, 450-525-0795

### VIDÉO-MARIAGE
**TRANSFERT de FILMS SUPER 8, 8 MM**
sur DVD / .Montage vidéo
**Service Vidéo Image PVi, 450-777-3799**

## 404 COURS

CONFÉRENCE GRATUITE
MARDI LE 22 JANVIER À 19H30
Venez approfondir vos connaissances énergétiques... Que font les chakras dans notre vie physique et spirituelle? Que se passe-t-il dans notre énergie lorsque la maladie s'est installée dans notre état physique? Pourquoi l'être humain n'arrive-t-il pas toujours à contrôler sa vie et sa destinée? Pourquoi certains rêves n'arrivent-ils pas à se réaliser? Que se passe-t-il quand deux être tombent en amour, quand il y a dépendance? Comment atteindre un état d'équilibre et faire grandir notre sentiment de liberté intérieur? Pour plus d'info: Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby, 19 Brébeuf, Granby. 450-777-1220

**COURS DANSE AFRICAINE ET BALADI**
à Granby, jeudi 18h30, début: 17 janvier
450-469-4498, danse@claire-rose.com

## 404 COURS

### COURS D'ANGLAIS
### COURS D'ESPAGNOL
**Espagnol débutant:** lundi 28 janv.
**2e année:** mercredi 30 janv.
**Anglais déb.+interm.:** mardi 29 janv.
Durée : 10 semaines (de 19 h à 21 h)
Matériel d'études inclus, 140$.
Jean-Claude Drolet, 20 ans d'expérience
Info : 450-372-2510

### COURS D'ESPAGNOL
Privé et semi-privé le jour
Petit groupe (max 7 pers) le soir
Prochaine session 21 janvier 2008
Inscriptions dès maintenant
Plusieurs places disponibles
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 www.espagnoladaluz.ca

**COURS DE GUITARE EN GROUPE**
Cours de guitare en groupe pour débutant. Professeur diplomé. 10 cours 60 mi. du samedi 26 janvier au 29 mars. 150$
Frais d'inscription inclus.
Info: 450-360-0770

**Cours de massage** professionnel reconnu par la A.P.M.T.Q. Débute le 22 janvier 08. Autres cours disponibles. Inscription, 450-293-5095

**COURS DE PIANO PRIVÉ**, enfants et adultes Jocelyne Durocher, diplômée de l'Académie de musique du Québec. Tél.: 450-378-8854.

LES PRODUCTIONS CatS — 6 ans déjà !
présentent
*Les Ateliers artistiques spécialisés*
**Enfants • Adolescents • Adultes**
**12 à 24 ateliers**
**Début des ateliers**
**le 28 janvier 2008**
- Théâtre
- Production
- Cinéma/jeu de l'acteur table de montage/projet
- Exploration artistique
- Dessin
- Peinture
- Scrapbooking
- Tricot-Crochet
- Jeux clownesques

**Caroline Lalumière**
Diplômée de l'Université Laval en théâtre et psychologie
Enseignante et metteur en scène
Information et inscriptions
450 777-7932
378811V

## 404 COURS

**COURS DE NUMÉROLOGIE**
Pour une croissance personnelle, la numérologie vous apportera une ouverture de conscience. Vous découvrirez votre potentiel énergétique, vos forces, vos dons, vos défis et vos cycles de vie. Se connaître et comprendre les autres est un atout dans la vie (interprétation et prévisions). Cours jour ou soir par petit groupe. Inf. 450-372-9284, Denise Sévigny.

**COURS DE TAROT** de Marseilles, de jour ou de soir, coût: 400$. Cours de numérologie de jour ou de soir, coût: 400$. Cours Reiki niveaux 1, 2, 3 et Maître, initiation au massage et initiation à la réflexologie. Et je prends des consultations. Info: Christiane Cloutier, 450-375-6416

### COURS DE VIOLON
Professeur diplomé
Forfait d'initiation
3 cours de 45 mi. en privé: 50$
Info: 450-360-0770

**ÉVEIL À SOI, GUÉRISON, MÉDITATION**
Méditation guidée, orientée vers la guérison et l'éveil à notre pouvoir intérieur. Rencontre : jour ou soir. Info : 450-372-2098

**GYMNASTIQUE THÉRAPEUTIQUE DOUCE**
**NOUVELLE SESSION**
Idéal pour soulager tensions musculaire, maux de dos, arthrite, stress. Début 15 janvier, (jour / soir). Inscription maintenant: 450-375-3194

INSCRIPTION JANVIER 2008
Places encore disponibles, apprenez la base d'un massage de détente. Idéal pour couple ou personne seule. Initiation en massage; 30h, début 6 février. Réflexologie; 45h, début, 30 janvier. Drainage lymphatique; 78h, début 11 février. Informez-vous pour les cours de perfectionnement ou les formations profesionnelles. Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby, 19 Brébeuf, Granby.
450-777-1220

### *La Véritable Dame Anglaise*
**COURS D'ANGLAIS**
**40 ANS D'EXPÉRIENCE**
Tél.: **450-360-7274**

**NOUVEAU - COURS DE RÉFLEXOLOGIE**
Technique et théorie d'apprentissage. 45 h / 15 sem. Inscription maintenant: 450-375-3194

### TAROTS KABBALISTIQUE
(Tarots de l'âme)
Session: Début le 14 janvier 2008
Durée 10 semaines
À Bromont
Inscriptions limitées
Jour et soir
Aussi formations offertes:
Yantha-Reiki-Magnétisme
G.U.A.
(Guérison Universelle Angélique)
Reconnu par l'ordre de
L'Enseignement des Anges Évah
**Info: 450-534-4796**

## 405 GARDERIES

**GARDERIE 7$, MILIEU FAMILIAL**
1 place disponible, Canton de Shefford secteur Val Maher. 450-777-2979

**GARDERIE À 7$,** secteur lac Boivin, 1 place-disponible imm., enfant 2 ans et +. Éducatrice diplômée. 450-372-8428

Garderie privée en milieu familial à St-Paul d'Abbotsford. Places disponibles immédiatement, à temps plein ou partiel. Manon, 450-469-2289, laissez message.

### Le CPE Nez-à-Nez
est présentement à la recherche d'un enfant de 18 mois et plus pour fréquenter son installation de 14h30 à 00h30 du lundi au vendredi.
L'installation est située au 567 Desjardins dans le Canton de Granby
Info : Geneviève Perron 450-375-7700 ext 222

**NOUVELLE GARDERIE** ouverte depuis sept. 2007, à St-Alphonse de Granby, est à la recherche de 3 nouveaux amis. Tu as 6 mois et +, je t'attends avec impatience. 2 places pour 18 mois et +, et 1 pr 6 mois et +. Inf. 450-378-4369

NOUVELLE GARDERIE PRIVÉE, activités, bricolage, nourriture santé, 17$/jr pas de reçu, ou 20$/jr avec reçu. St-Joachim 450-539-2379

## 407 COMPTABILITÉ

**COMPTABILITÉ: IMPÔTS PME**
États financiers de fin d'année pour tout genre d'entreprise. Déclaration d'impôts. (C0-17 et T2ITP-80 et T2124). Documents gouv. TPS, TVQ, DAS, CSST.
Stephen: 450-243-6966

**FERAIS VOTRE COMPTABILITÉ**
SUR INFORMATIQUE
T.P.L. 4 de loyer. Info: 450-531-7460

## 409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

### Aux P'tits Soins
Massage Mme Labbé, 450-777-4370

## 409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

### CENTRE SANTÉ AU MIEUX-ÊTRE
**Granby**. L'endroit rêvé pour relaxer dans le **SPA,** recevoir un massage de détente, ou thérapeutique avec la technique dont vous avec besoin. Nos thérapeutes **diplômé(e)s** seront vous accorder l'attention que vous mériter.
Sur rendez-vous. 1-888-375-7469

### MAINS D'ANGE
### 450-361-2701
Massage suédois, drainage lymphatique et pierres chaudes. Reçus disponibles.

### MASSOTHÉRAPIE, St-Césaire.
450-816-0667

**NOUVEAU À GRANBY!**
Massage énergétique avec Reiki
Reçus d'assurance, Suzanne, 450-956-0819

## 411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE " LA VIE ....."
7/7 - 9h à 21h +13 ans exp.
LISE: 819-868-9249

**Au 7e ciel**
Une agence pas comme les autres, toute tendance à but sérieux. De l'amour à votre porté, personnalisée, confidentialité.
Entièment gratuit pour les dames.
Lu dans 153 villes et villages
Ne restez plus seul
**Contactez nous : au7eciel@cgocable.ca**
**ou sans frais 1 877 566-5559**
**ou 1 819 477-7557**

## 412 RECHERCHONS

### RECHERCHE CHAPITEAU
blanc 10 x 10, côté fermé, sans moustiquaire.
450-539-4930

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

LES RÉSIDENCES St-Charles

**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**
*Poste à temps plein*
- **Expérience nécessaire**
- **Disponibilité jour, soir, nuit et une fin de semaine sur deux.**

**CUISINIER(ÈRE)**
*Poste à temps plein*
- **Expérience nécessaire**
- **Horaire de 7 h à 14 h 30 et une fin de semaine sur 2**

**Contactez**
**450 330-3008**
401666V

AU COQ

*Au Coq est à la recherche d'un*

**Cuisinier-responsable**
*Poste à temps plein*
*35-40 heures/semaine*
*être disponible*
*soir et fin de semaine*

*LE CUISINIER-RESPONSABLE:*
- *Prépare les aliments et complète les commandes;*
- *Assure la préparation, la cuisson et la coupe du poulet;*
- *Assure l'approvisionnement de la cuisine;*
- *Nettoie les équipements;*
- *A la responsabilité de fermer le restaurant;*
- *S'assure du fonctionnement général de la cuisine et du personnel en place.*

**Faites parvenir votre c.v. au 777, rue Principale, Granby J2G 2Y6**
**Téléc.: 450 378-1274**
402020V

**Tél.: 450 378-0911**
**NETTOYAGE**
**TAPIS MÉDIC inc.**
**Toujours au même bas prix:**
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
**28 Mirabel, Granby**
**J2H 2G9**
401681V

*LES ENTREPRISES*
***Mme Blancheville enr.***
***Service d'entretien ménager résidentiel***

- **Des gens fiables et dynamiques**
- **Services aux semaines ou aux deux semaines**
- **Assurance responsabilité**
- **Reçus pour impôt**

***Pour nous rejoindre à Granby***
***Cell.: 450 522-4004***
***Isabelle Lemaire, resp.***
402006V

## L'école de mouvement du Québec

L'école du corps pour mieux se comprendre et comprendre sa vie

### Les 7 étapes pour enrichir sa vie
Programme court: 25 heures

### Soirée d'information
le mardi 15 janvier à 19 h
à l'Ancien Presbytère, 170, rue St-Charles Sud, Granby

**Des outils corporels simples pour:**
- Gérer son stress
- Ancrer son corps
- Faire face aux changements
- Retrouver la confiance en sa vie
- Accompagner une démarche de croissance personnelle

**Témoignages:**
«La première séance m'a réconcilié avec mon corps, la deuxième avec moi-même» - Karine

«Ce qui est clair, c'est que mon corps aime ça» - Pierre

«Vous m'avez reconstruit le corps ! Je me sens plus solide, l'avenir ne me paraît plus insurmontable» - Geneviève

«Mon mouvement me soigne!» - Marie-Jo

Votre pédagogue: Maryse Gaucher
B.Ed., Et. en Sciences de l'éducation et Somato-psychopédagogue
Sans frais: 450 776-2000 - à la tonalité, composez le 819 868-0701
378581V

## IGP St-Césaire

est à la recherche de :

- **COMMIS OU ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) FRUITS ET LÉGUMES**
  *Temps plein*
- **BOUCHER(ÈRE)**
  *Temps partiel*
- **SUPERVISEUR(E) AUX CAISSES**

**Se présenter au**
**2020, route 112, St-Césaire**

401903V

## Le Trianon

PONTIAC · BUICK · GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com

**CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE**

**Description :**

**Accueillir les clients et recueillir l'information requise afin d'identifir et de définir les besoins de réparation et d'entretien de leur véhicule.**
**Vendre des services d'entretien et organiser l'horaire de l'exécution des travaux, tout en assurant la qualité du service à la clientèle.**

**Exigences :**

**Expérience dans un poste similaire nécessaire**
**Bonnes connaissances mécaniques**
**Autonomie et aimant le service à la clientèle**

**Faites parvenir votre c.v.**

**Service des ressources humaines**
**922 Principale**
**Granby (Québec) J2G 2Z4**
**Télécopieur : 450 378-3761**
**Courriel :**
**letrianonautomobile@gmcanada.com**

401956V

---

**125$ DE PRODUITS GRATUITS**
Devenez représante Avon, travail à domicile, horaire flexible, aucun inventaire requis, 10 à 50% de profit.
Info: 1-866-826-6970

**AIDE-DOMESTIQUE** une journée par semaine (5 heures) jeudi ou vendredi, secteur Fulford. **Maison neuve.** Références exigées. Salaire à discuter. 450-539-1832

**BAR MANOIR ACTON**
Est à la recherche de **SERVEUSES**. Belle apparence, entregent, aimant travailler avec le public, bon sens de l'humour, entre 18 et 35 ans, avec ou sans expérience. Disponible de jour, de soir et de fin de semaine. Cell. 450-513-1631

---

**NOUVELLE** *annonce* ☑

**ASSISTANT(E) GÉRANT(E)**
**poste temps plein**
Disponible jour, soir et fin de semaine
Assurances collectives

**Entretien ménager à contrat**
Envoyez par fax au: 450-372-7474 ou aller porter C.V. en personne à la
**PHARMACIE JEAN COUTU,**
**Maxime Daoust-Charest**
**50 Denison Est, Granby**

---

**BARMAIDS DEMANDÉES**
Se présenter au 2025 Rte 112 à St-Césaire
demandez Léo ou Christiane, 450-469-4494

**BESOIN D'ARGENT !!!**
**Micro Brasserie Le Brouemont**
est présentement à la recherche de
**CUISINIER / CUISINIÈRE**
avec expérience
disponible semaine et fin de semaine.
Info :450-534-0001 demandez Diane

---

**CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S**
À temps partiel
Se présenter avec CV, 14 Langlois, à Granby

**CHALET DE L'ÉRABLE** à St-Paul d'Abbotsford recherche pour le temps des sucres **SERVEUSE**, et **PRÉPOSÉ(E) À LA CUISINE.**
450-379-9700

**CHAUFFEUR CLASSE 1** U.S. demandé à temps plein, fiable, camion récent et attitré. Ass.-groupe. Claude, 450-375-1168

---

## Roulottes Gilles Ouellet

Notre entreprise est à la recherche d'un(e) :

### Technicien(ne) en préparation

La personne recherchée doit avoir une habileté manuelle, une bonne attitude, être ponctuelle, soignée et polyvalente.

### Représentant(e) des ventes

La personne recherchée doit avoir des aptitudes / de l'intérêt dans le domaine de la vente, être bilingue serait un atout, dynamique, autonome, avoir un apparence soignée, être souriante, aimer relever des défis et être capable de travailler en équipe.

La personne aura à tenir un journal de ses clients et d'en faire le suivi, devra bien connaître son inventaire et la fabrication des produits, aura à travailler les week-ends **sporadiquement** selon l'horaire établi.

### Aviseur(e) technique

La personne recherchée **doit être bilingue**, avoir un apparence soignée et être souriante, avoir de l'expérience dans le domaine du service après-vente au détail, être capable de travailler en équipe, avoir un esprit de leadership, avoir des capacités à faire de la gestion de temps par employé et par client, tout en faisant des suivis de dossiers, de la facturation, fixer des rendez-vous et répondre aux appels.

La personne doit avoir de la facilité de communication avec le public et être a l'écoute, être responsable, avoir une bonne maîtrise de l'ordinateur, facilité d'apprentissage et de mémorisation, et avoir des aptitudes à penser rapidement, être organisée et travailler proprement.

### Commis aux pièces

La personne recherchée **doit être bilingue**, doit avoir un apparence soignée et être souriante, avoir de la facilité de communication avec le public, être dynamique et aimer travailler en équipe.

La personne aura à assister le directeur des pièces dans diverses tâches, doit avoir une bonne maîtrise de l'ordinateur, être honnête, doit travailler proprement et être organisée, doit être responsable, avoir une facilité d'apprentissage.

Si vous souhaitez travailler dans une entreprise bien établie, en pleine expansion et reconnue pour son équipe dynamique en quête continuelle d'excellence, que vous aimeriez relevez de nouveaux défis, laissez votre message à
Martin Côté au 450 372-7466, poste 45
pour rendez-vous.

401951V

---

## SUTTON
*Ma station de montagne !*

## Directeur de la restauration

***Cette personne aura notamment pour tâches :***

- **Embauche le personnel nécessaire à l'opération du service de restauration,**
- **Assurer une opération efficace, rentable et orientée sur les besoins et la satisfaction de la clientèle ;**
- **Effectuer les achats;**
- **Négocier avec les fournisseurs les meilleurs prix possibles;**
- **Superviser les horaires des employés et la qualité de leur travail ;**
- **Établir des menus en tenant compte des nouvelles tendances du marché à des prix abordables;**
- **S'assurer du respect total des normes d'hygiène;**

***Qualifications requises :***

- **Formation appropriée en hôtellerie;**
- **Minimum de 5 ans d'expérience dans la gestion de cuisines, cafétéria et restaurants.**
- **Capacité à gérer le stress pendant les périodes de pointes**
- **Leadership positif démontré**
- **Collaborateur et travailleur d'équipe**
- **Bilingue**

**Emploi saisonnier, 40 heures semaine, jour et fin de semaine, salaire à discuter.**

***Également autres postes disponibles :***

- **Aide cuisinier (assistant chef cuisinier)**
- **Aide cuisinier (cuisine rapide)**
- **Préposé au comptoir cuisine rapide**

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse de courriel suivante :**
**sutton@montsutton.com**
**ou par télécopieur au numéro suivant :**
**450 538-0080**

40916V

---

Notre passion, votre satisfaction
**METRO Breton**

**En prévision de notre agrandissement, nous sommes à la recherche de personnel, avec ou sans expérience, disponible en tout temps**
**Salaires concurrentiels, selon expérience.**
**(Postes ouvert aux femmes et aux hommes)**
**Formation sur place**

**Notre succursale de BROMONT est à la recherche de :**

- **CAISSIER(ÈRE)S • COMMIS DE CHARCUTERIE**
- **COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES**
- **COMMIS À LA CONFECTION DES FRUITS ET LÉGUMES PRÉ-COUPÉS**

**(Ces 4 postes sont permanents)**

**Apportez votre c.v. à M. Steve Taylor**
**au 89, boul. Bromont, Bromont • Pour info.: 450 534-5373**

**Notre succursale de GRANBY est à la recherche de :**

- **BOUCHER(ÈRE) • EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDE**
- **COMMIS D'ÉPICERIE**

**(Ces 3 postes sont permanents)**

**Apportez votre c.v. à M. Patrick Leclerc**
**au 65 Principale, Granby • Pour info.: 450 378-9926**

402001V

---

## DIRECTEUR(TRICE)

**Développement service à la clientèle**
**Centre Jean-Paul-Régimbal**
**(Maison des Trinitaires) Granby**

*Nous recherchons une personne dynamique pour prendre en charge le développement du service à la clientèle (les groupes)*

***Le défi :***
- Faire grandir la qualité d'accueil à nos visiteurs
- Augmenter l'achalandage des groupes dans notre Centre en conformité avec notre mission
- Développer les forfaits offerts à nos groupes
- Développer notre rayonnement dans la région
- Développer un programme de promotion efficace
- Maintenir fidèlement à jour notre système de réservation
- Promouvoir le développement de notre site Web pour en faire un outil de promotion plus efficace
- Contribuer au développement de l'esprit d'équipe

***Votre profil :***
- Valeurs personnelles en conformité avec la mission des Trinitaires
- Une expérience d'hôtelelrie ou d'agence de voyage serait un grand atout
- Un bon sens de l'organisation
- Belle personnalité avec beaucoup d'entregent
- Charisme d'accueil très développé
- Beaucoup d'initiative, d'énergie et de détermination
- Facilité à animer des rencontres et mobiliser des collègues
- Discret, professionnel, autonome
- Bonne compétence en prix de revient pour préparation des soumissions
- Bilingue (de préférence)
- Bonne connaissance du français oral et écrit
- Bonne connaissance de l'informatique (Microsoft Office, Internet....)
- Grande disponibilité et flexibilité dans votre engagement
- Soucieux de la satisfaction de la clientèle

***Nous offrons :***
- Poste à temps plein
- Horaire de travail flexible
- Grande opportunité de satisfaction personnelle
- Beaucoup d'autonomie
- Une grande autonomie
- Environnement de travail convivial et chaleureux avec de grandes valeurs humaines
- Rémunération basée sur votre espérience et vos qualifications

402038V

*Faites parvenir votre c.v. avant le 23 janvier à :*

**Marcel Carrier**
**Centre Jean-Paul-Régimbal**
**200, boul. Robert**
**Granby (Québec) J2G 9J6**
**marcel@trinitaires.com**

## Journalier - emballeur

**Permanent-temps plein**

**soir**

**Tâches :**
- inspection et emballage des pièces

**Exigences :**
- Bonne communication française parlée et écrite
- Aime le travail d'équipe
- Autonome
- Soucieux de la qualité

Le candidat devrait être disponible de jour pour fin de formation.

4020655V

***Si intéressé, venir remplir demande d'emploi au 448, rue Édouard à Granby***

## Opérateur moulage

**temps plein soir**

**Description du poste :**
- Opérer une machine ;
- Gérer les matières premières ;
- Respecter les critères de qualité ;
- Compléter les rapports dimensionnelles.

**Exigences :**
- Connaissance des mesures impériales et métriques
- Secondaire V ou l'équivalent
- Bonne condition physique
- Supporte bien la chaleur
- Disponible à faire du temps supplémentaire
- Connaissance Autocad serait un atout.

401918V

Si vous êtes intéressé, vous devez venir remplir une demande d'emploi au **1203, boul. Industriel à Granby**

---

Le **Centre de la petite enfance L'Amus'Ailes** est à la recherche d'une personne, créative et dynamique qui se joindra à son équipe actuelle. Nous favorisons une installation où le mode de vie se rapproche du milieu familial, respecte l'unicité de l'enfant et favorise le développement de l'estime de soi. Le poste est permanent et le choix du candidat (e) se fera en lien avec les valeurs du CPE.

Vous démontrez une grande capacité à travailler en équipe et à établir des liens avec des enfants et des adultes. Vous possédez également une formation en techniques d'éducation à l'enfance ou l'équivalent.

**Le poste est le suivant :**
Éducatrice temps partiel permanente à la **pouponnière**.
Horaire de 17.5 heures par semaine (2 jours/semaine)
Salaire déterminé en fonction de l'échelle salariale du MFACF.
Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.

Pour les candidats (es) intéressés (es), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Marise Roy, par courriel à l'adresse suivante : **cpelamusailes@qc.aira.com** ou par télécopieur au numéro : **450 379-9325** avant le 18 janvier 2008 à 12 h.

4019045V

**Afin d'alléger le texte, le féminin désigne également le masculin.**

---

*Compagnie de Granby en expansion recherche*

## JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

**pour le quart de soir**

**Tâches principales :**
- Opération d'équipements
- Opération de chariots élévateurs
- Emballage et assemblage

**Compétences exigées :**
- Bonne forme physique
- Rapidité d'exécution
- Souci de la qualité
- 3 ans d'expérience en manufacture
- Connaissance du Lean Manufacturing appelé PVA (production à valeur ajoutée) est un atout

Se présenter avec c.v. au 435 St-Valier, Granby
Courriel : jobs@plastair.com

401931V





**COIFFEUR(SE) - STYLISTE**
pour location de chaise
et **TECHNICIENNE en pose d'ongles**
pour salon situé à Granby.
Cell. 450-531-4837

---

**COMPAGNIE DE TRANSPORT A BESOIN D'UN 'SHUNTER'**
de fin de semaine (samedi et dimanche)
doit posséder classe 1.
Contactez Maryanne du lundi au vendredi de 8 à 16 h au 450-772-1112

---

Le plus new-yorkais des restos !

**de Bromont**

est à la recherche de

## • Cuisinier/Cuisinière •

**avec expérience**
**30 h / semaine de soir**

***Venez joindre une équipe jeune et dynamique !***

**Faites parvenir votre c.v. au 450 534-0575 ou présentez-vous au 11, boul. Bromont à Bromont avant 16 h et demandez Simon**

401987V

---

**Caoutchoucs et Plastiques FALPACO inc.**
**RECHERCHE UN(E)**

## Mécanicien(ne) industriel(le)

FALPACO, est une entreprise spécialisée en moulage de pièces flexibles de caoutchouc et en injection de plastique depuis plus de quinze (15) ans. L'entreprise agit à titre de sous-traitant pour certains de ses clients et offre aussi ses propres produits sur les marchés.

Notre environnement de travail est sécuritaire, stimulant et offre des défis techniques à la hauteur de vos attentes !

**Vos tâches seront de :**
Mécanicien industriel :
- Effectuer l'entretien préventif du parc machine;
- Gérer la cédule d'entretien;
- Effectuer les réparations (Troubleshooting);
- Participer à l'installation des nouvelles machines.

**Vous devez :**
- Détenir un DEP en mécanique industrielle jumelée à une expérience d'au moins 5 ans dans un poste similaire
- Bonne connaissance des volets « électrique », « hydraulique », « mécanique » et « pneumatique » de son domaine.
- Expérience dans le secteur du caoutchouc et/ou du plastique (atout).
- Doué pour les relations interpersonnelles
- Posséder un sens de l'analyse poussé

**Conditions :**
- Horaire de travail de 40 h/semaine, quart de jour
- Salaire et avantages compétitifs !
- Statut : permanent, temps plein.

**Faites parvenir votre cv à l'attention de M. Patrick Demers :**
**(en spécifiant le poste désiré)**

| Télécopieur : | Courriel : | Internet : |
|---|---|---|
| 450 375-9073 | j.petit@falpaco.com | http://www.falpaco.com/ |

401973V

---

## BALLIN INC

**Plusieurs nouveaux postes disponibles à St-Césaire**
***(postes permanents et de jour)***

Dans cette période de mondialisation du marché, Ballin St-Césaire qui est reconnue dans la confection de pantalons haut de gamme pour homme vient de transférer la salle de pressage de Montréal à St-Césaire pour s'adapter à la réalité d'aujourd'hui créant ainsi certains postes :

### OPÉRATEURS ET OPÉRATRICES

Vous êtes déterminé et désirez un emploi avec des bonnes conditions de travail, plusieurs avantages sociaux ainsi qu'une assurance collective très avantageuse, nous pouvons sûrement combler vos attentes.

Nous avons des employés demeurant dans votre région, ce qui offre une possibilité de covoiturage.

**Si cette opportunité vous intéresse, présentez-vous à notre adresse, du lundi au vendredi ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou courriel.**

401980V

**BALLIN**
**2100, rue Union, St-Césaire**

**brigitte.gallant@ballin.com**
**Téléphone: 450 469-4957**
**Télécopie: 450 469-4958**



**COUTURIÈRES DEMANDÉES**
avec expérience sur overlock, à temps plein.
Tél.: 450-378-0166

---

**CUISINIER(ÈRE) - SERVEUSE ET RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉ(E)S**
avec expérience. Se présenter chez Fratelli Pizzeria au 236 Principale Est à Farnham ou 450-293-4442, demandez Giovani.

---

**CUISINIER(ÈRE)** à temps plein
Salaire selon compétences.
Inf.: 450-521-4578

---

**JOURNALIER POSSÉDANT classe 3**
références demandées.
**Info: Jocelyne ou Josée 450-772-5525**

---

## Inspecteur qualité

**temps plein soir**

**Description du poste :**
- Inspection des pièces et vérification des montages des opérateurs ;
- Gestion des aires de quarantaine et de l'identification des produits non-conforme ;
- Gestion des documents qualité ;

**Exigences :**
- Excellente maitrise des mesures impériales et métriques
- Secondaire V ou l'équivalent
- Minutieux et rigoureux
- Autonome
- Capable de travailler sous pression

401919V

Si vous êtes intéressé, vous devez venir remplir une demande d'emploi au **1203, boul. Industriel à Granby**

---

**Caoutchoucs et Plastiques FALPACO inc.**
**RECHERCHE UN(E)**

## Machiniste CNC

FALPACO, est une entreprise spécialisée en moulage de pièces flexibles de caoutchouc et en injection de plastique depuis plus de quinze (15) ans. L'entreprise agit à titre de sous-traitant pour certains de ses clients et offre aussi ses propres produits sur les marchés.

Notre environnement de travail est sécuritaire, stimulant et offre des défis techniques à la hauteur de vos attentes !

**Vos tâches seront de :**
Machiniste CNC :
- Usiner des moules avec précision ;
- Réparer certains moules;
- Effectuer les montages (Set up);
- Respecter les processus de production
- Mesurer et inspecter les pièces produites;
- Faire l'entretien préventif de son aire de travail.

**Vous devez :**
- Détenir un ASP en usinage CNC, jumelé à une expérience d'au moins 2 ans dans un poste similaire
- Maitriser le code G
- Expérience à l'usinage de moule (atout important)
- Possède un intérêt marqué pour la fabrication unitaire
- Être désireux de travailler de manière autonome

**Conditions :**
- Horaire de travail de 40 h/semaine, quart de jour
- Salaire et avantages compétitifs !
- Statut : permanent, temps plein.

**Faites parvenir votre cv à l'attention de M. Patrick Demers :**
**(en spécifiant le poste désiré)**

| Télécopieur : | Courriel : | Internet : |
|---|---|---|
| 450 375-9073 | j.petit@falpaco.com | http://www.falpaco.com/ |

401974V

---

## CHAUFFEURS ET BROKER U.S.

(dry et flat)
et aussi
**CHAUFFEUR LOCAL**
recherchés
**Transport Michaël Duff**
Tél.: 450-539-3983, 888-396-3983.
Envoyer C.V. par télécopieur:
450-539-5295

---

**DESNOYERS COMPLEXE FUNÉRAIRE**
recherche
**PORTEUR ET TRANSPORT**
sur appel, disponible jour, soir et fin de sem.
Personne semi-retraitée ou retraitée.
Inf.: 450-658-8551

---

## sintra INC.

***Chef de file en construction routière dans la région de la Montérégie est à la recherche d'un(e)***

### CONTREMAÎTRE D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT

***Fonctions principales:***

À titre de contremaître, vos fonctions seront les suivantes :
- Coordonner et superviser l'équipe d'aqueduc et d'égout
- Maintenir la qualité, la productivité et la continuité des travaux;
- Rendre compte du suivi des travaux en rédigeant des rapports de production;
- Assurer le respect des normes de sécurité au travail.

***Exigences particulières :***
- Posséder de 2 à 3 ans d'expérience sur des chantiers de construction;
- Posséder un bon sens de l'organisation et du leadership;
- Être en mesure de gérer du personnel.

***Lieu de travail :***
- Construction Choinière, division de Sintra Inc. situé au :
  101, rue Sintra
  Saint-Alphonse de Granby, Qc J0E 2A0

***Rémunération :***
- Selon l'expérience et la compétence;
- Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

### ET D'UN(E) OPÉRATEUR(TRICE) DE PELLE

Nous sommes également à la recherche d'un(e) opérateur(trice) de pelle avec expérience et détenant sa carte d'opérateur de la CCQ pour la pose de conduites.

Faites parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le **19 janvier 2008** à :

**SINTRA INC.**
**Service des ressources humaines**
**101, rue Sintra**
**Saint-Alphonse de Granby (Québec) J0E 2A0**
**Télécopieur : 450 372-7027**
**Courriel : monteregie@sintra.ca**
**Site Internet : www.sintra.ca**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

401933V

---



**ÉRABLIÈRE YAMASKA** recherche 1 **BÛCHERON** professionnel avec bonne expérience sur Skider. Aussi **JOURNALIERS** avec expérience sur tubulure.
450-776-7828, 450-405-7828

---

**FABRICANT de transformateurs,** situé à Granby, recherche des **JOURNALIERS** à temps plein, 40 h/sem. (de jour)
Salaire de départ : 9$/h, augmentation au bout de 3 et 6 mois. Formation donnée par l'entreprise. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au : 450-372-5890.

---

**HÔTEL ET CONDOS LE MONTAGNARD**
est à la recherche
de **PERSONNEL D'ENTRETIEN MÉNAGER**
temps plein et partiel, disponible la semaine
Horaire variable. Salaire compétitif.
Envoyez CV à : 264 Maple, Sutton, J0E 2K0
ou télécopieur : 450-538-9949

---

**LE CENTAURE RESTO-BAR , GRILLADE**
recherche **CUISINIER** à temps plein, pour se joindre à son équipe jeune et dynamique.
450-534-0066 ou fax: 450-534-1511

## NSTAFF

### AIDE-OPÉRATEUR

**Fonctions :**
Aider l'opérateur au bon fonctionnement de l'assembleuse et empiler le produit fini sur une palette.

**Compétences :**
Bonne résistance physique, rapidité et bonne dextérité manuelle.

**Salaire :**
11 $ -13 $/h + prime de soir et prime de nuit.

**Poste :**
Temps plein de soir entre 3h30 et 2h du lundi au jeudi

4018776V

**Veuillez faire parvenir votre c.v par courriel: occasionaffaire@gmail.com**
**Téléc.: 450 469-1314**
**Att.: Hugo Hamel ou Jocelyn Després**

## Setlakwe

*recherche*

### SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

**Poste disponible immédiatement**
**Temps plein 20 h et +**
**jour, soir et fin de semaine**

- *Dynamisme*
- *Belle présentation*
- *Autonomie*
- *Souriant(e)*
- *Avoir de l'entregent*

Faites parvenir votre c.v.
à l'attention de

**Mme Guylaine Gagné**
**1204, rue Principale**
**Granby (Québec) J2G 8C8**
**Courriel:**
**ggsetlakwe@videotron.ca**

A1068V

## Plomberie Tétreault
**(division de Vitrerie Claude ltée)**

est à la recherche de:

### CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE

Poste permanent temps plein

- Expérience dans la vente au détail (serait un atout)
- Honnête et fiable
- Dynamisme, axé sur le service à la clientèle
- Travail consciencieux
- Pouvant travailler sans supervision
- Ayant le sens du défi

*Si vous croyez détenir ces qualifications, faites parvenir votre c.v. à:*

**Plomberie Tétreault**
**a/s.: Sylvain Santerre**
**114, rue Court**
**Granby (Québec) J2G 4Y9**
**Téléc.: 450 372-1836**
**ssanterre@plomberie-tetreault.com**
**www.plomberie-tetreault.com**

A1202GV

## AIRMAX INDUSTRIES INC.

*Compagnie dont la réputation est enviable, offrant bon salaire et bons avantages, connaît depuis quelques temps, une croissance accrue.*

*AirMax est à la recherche de deux* ***(2) journaliers*** *possédant un secondaire et connaissances de base en informatique.*

**AirMax Industries**
**a/s Pierre Guertin**
**Tél.: 450 375-0501, poste 230**
**Téléc.: 450 375-9128**

401989V



## LA RÉSIDENCE DU MONT

est à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires, à temps partiel, de 14 h. à 22 h., une fin de semaine sur deux.
Au 450-375-4684, dem. Sonia ou Johanne.
Deplus, afin de remplir notre banque de C.V. pour d'éventuels postes de préposé(e) et d'inf. auxiliaire de soir et de nuit. Prière de faxer votre C.V. au 450-375-5692.

## LE CPE L'AMUS'AILES

est à la recherche
d'une **ÉDUCATRICE** formée pour un remplacement de poste de janvier à juillet 2008 pour le groupe des 3 - 4 ans.
Envoyez C.V par fax au 450-379-9325 ou par courriel: cpelamusailes@qc.aira.com

LE GROUPE ÉMERGENCE ACTION
Recherche du personnel à temps partiel (dates fixes) pour animation en milieu scolaire. Exp. requise.
Envoyez CV: elaineparadis@sympatico.ca
Inf.: 450-360-0623

**MAISON D'HÉBERGMENT À GRANBY**
recherche
**ÉDUCATEUR SPÉCIALISÉ**
pour travail de réadaptation auprès d'une clientèle adolescente (12-18 ans).
Interventations individuelles et de groupe.
Contrat de 9 mois (janv. à sept. 2008) et pour liste de rappel.
Disponible de jour, soir et fin de semaine.
Envoyez votre CV au 450-375-1296
A/S de Sylvie Désautels.

**MÉCANICIEN** pour équipements de ferme ou tracteurs, temps plein, salaire à discuter.
450-531-1008 ou 450-539-1114

**PALEFRENIER** avec expérience de travail, veuillez vous adresser à:
Chantal: 450-266-1471

**RECHERCHE PERSONNE** pour garder une fin de semaine sur 2 et sur appel en déficience intellectuelle, 450-293-1762



LE CPE NEZ-À-NEZ
## EST PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE
DE DEUX ÉDUCATRICES CONTRACTUELLES POUR REMPLACEMENT DE LONGUE DURÉE

**Fonction principale :**
Sous l'autorité de la coordonnatrice et en accord avec la philosophie et les politiques du centre de la petite enfance, l'éducatrice est responsable de mettre en application le programme pédagogique offert aux enfants. Elle voit au développement, l'hygiène, la santé et la sécurité des enfants du CPE.

**Qualifications :**
Diplôme d'études collégiales en technique d'éducation à l'enfance ou tout autre diplôme reconnu par le MFA.

**Caractéristiques personnelles:**
Aptitude à travailler en équipe, flexible, dynamique, débrouillard(e), organisé(e).

**Conditions:**
Temps plein 32 heures/semaine
Salaire selon l'échelle du Ministère de la Famille et des Aînés .
Avantages sociaux
Horaire: 4 jours/semaine
Notre entreprise applique l'équité en matière d'emploi

**Envoyer votre curriculum vitae à l'attention de Geneviève Perron**
**CPE Nez-à-Nez**
**567 Desjardins**
**Granby, Québec J2H 1Z7**
**Fax : 450-375-7706**
communication@nezanez.fcpeq.qc.ca
**Les CV doivent nous parvenir avant le 18 janvier 2008**

**SECRÉTAIRE** pour comptabilité informatique, programme "Siga Finance", de 12 à 16h / sem.
Inf.: 450-293-7439

## HONDA

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

**En raison d'une forte croissance de notre clientèle, nous recherchons**

### AVISEUR(E) TECHNIQUE
**avec expérience**

**Exigences:**
- Expérience requise dans l'automobile
- Bon communicateur
- Habileté en informatique
- Esprit d'équipe et dynamisme
- Personne avenante et autonome

**Tâches:**
- Prise des rendez-vous
- Gestion du travail des techniciens
- Facturation
- Réclamation de garantie

**Nous offrons:**
- Avantages sociaux très intéressants
- Intégration à une équipe dynamique

**Communiquez avec Alexandre Lambert**
**450 774-2020 ou ligne de Mtl 514 856-7887**
**(sur rendez-vous seulement)**
**350, rue Johnson Est, St-Hyacinthe (Québec) J2S 8W5**

401689V

## MILLETTE & FILS LIMITÉE SONS LIMITED

***Une entreprise qui fait du chemin...***

***Située à Lawrenceville, Millette et Fils Limitée est une entreprise familiale qui transforme et travaille le bois depuis plus de 115 ans. Ses fondateurs, Émery et Didace Millette, ont créé l'entreprise en 1891.***

**Afin de combler nos besoins de main-d'oeuvre, nous cherchons des gens dynamiques et pour qui l'esprit d'équipe est important. Nous offrons des conditions de travail et des possibilités d'eemploi plus qu'iintéressantes.**

**Nous offrons :**
- **5 postes d'assembleurs à combler ;**
- **Quart de jour et de soir ;**
- **10.75 $ / heure de jour ; 11.15 $ / heure de soir ;**
- **Augmentation après 6 mois ;**
- **Un programme de bonification à la performance ;**
- **Un régime d'assurances collectives ;**

**Venez faire partie de notre équipe dynamique et faites parvenir votre curriculum vitae à :**

**Service des ressources humaines**
**2105, rue de l'Église, CP. 39, Lawrenceville (Québec) J0E 1W0**
**Télécopieur : 450 535-6300**
**Courriel : cv@milletteetfils.com**

402004V



## NOUVEAU
Conducteur de chariot-élévateur

**EXIGENCES:**
★ Permis de conduire classe 1 valide;
★ Expérience dans la conduite de chariot élévateur;
★ Aptitudes pour le travail d'équipe.

**Marie-Claude Hudon**
**PAPER SOURCE**
**Tél.: 450-375-0855, poste 247**
**450-375-6458**
**marie-claude@papersourcecorp.com**

## RAPID PIZZERIA

recherche **LIVREURS**
de 25 à 30 h / semaine
Se présenter au 478, boul. Boivin, Granby

**SERVEUSE** et cuisinier(e) demandé(e)s au Resto au Gaulois. Bienvenue aux tudiant(e)s. Reste quelques postes à combler.
450-361-9516 entre 8h et 18h.



## RECHERCHONS:

**1 COMMIS DE COUR**
**1CONDUCTEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR**
**1 LIVREUR**
débrouillards et travaillants

**Surplus Malouin** offre un environnement de travail familial, des salaires compétitifs, une assurance collective et des horaires flexibles.
Travail permanent
Communiquer avec Mélanie Malouin par télec.: 450-539-4976 ou par courriel: info@surplusmalouin.com

**TECHNICIEN ET/OU CÂBLEUR EN TÉLÉPHONIE ET INFORMATIQUE**
Tél.: 450-777-1074

**TRAITEUR HAUTE GAMME** cherche cuisinier ou cuisinière avec expérience, à temps plein. Envoyez votre CV Carole Cadieux Traiteur, fax 450-375-4159 ou carole.cadieux@bellnet.ca

## les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 16 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche de :

### Journaliers de production

**Exigences**
- Posséder un diplôme d'études secondaires
- Expérience de travail en usine sur chaine de production
- Flexibilité, autonomie et initiative
- Souci de la qualité et du travail bien fait
- Disponibilité sur le quart de 12 heures de nuit

Les personnes intéressées par ce défi sont priées d'acheminer leur curriculum vitae selon leur convenance :

**Courrier :**
**Les Emballages Knowlton Inc**
**Département des Ressources Humaines**
**315 Chemin Knowlton,**
**Knowlton, (Québec) J0E 1V0**
**Téléc. : 450 243-5881**
**Courriel : mjbazinet@lekpi.ca**

402039V

## Comptoirs Verte Feuille

Situé à Granby, nous sommes une jeune entreprise établie depuis 11 ans. Nous fabriquons des comptoirs de cuisine et de salle de bain. Nous faisons des comptoirs sur mesure en stratifié moulé, borduré bois ou borduré Corian. Nous sommes une petite équipe de 8, qui travaillons dans des locaux récents. Nous offrons de bonnes conditions de travail.

**Nous avons un poste à combler dans la fabrication de comptoirs.**

***Exigences :***
- Expérience requise
- Habileté manuelle
- Travaillant, dynamique, honnête, polyvalent
- Capacité à s'adapter au travail de groupe
- Bonne résistance physique

***Conditions :***
- Poste permanent 40 heures /semaine
- Salaire à discuter
- Assurance groupe
- Fonds de pension
- Vacances à Noël

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur : 450 776-7638 où par la poste au 778, boul. Industriel, Granby (Québec) J2G 9J5**

402043V

## Bonduelle

### Mécanicien d'entretien industriel
**Usine de Bedford**

**Poste**
Sous la supervision du contremaître de maintenance, et avec toute l'équipe, le titulaire ou la titulaire du poste s'assure du bon fonctionnement mécanique des lignes de production et participe au projet d'amélioration de l'usine.

**Candidat(e)**
Vous possédez un DEP en mécanique industrielle, ou soudeur / monteur ou l'équivalent, vous savez faire preuve d'autonomie, de débrouillardise et vous aimez le travail d'équipe.

Le poste disponible est sur le quart de nuit pendant la production d'été (environ 5 mois), sur un horaire de 12 heures/jour (3 jrs/4 jrs) et sur le quart de jour pour le reste de l'année.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur cirruculum vitae dès maintenant à l'adresse suivante :

Offre d'emploi - Mécanicien d'entretien industriel
**Bonduelle Amérique du Nord**
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0
Courriel : louis.boulay@carrierefoods.com
Télécopieur : 450 248-3175

401971V




12
12

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**Un important cabinet de courtage en services financiers** de la région maskoutaine recherche un employé à la planification financière pour service à la clientèle et au développement d'un bloc de clientèle en assurance et placement. Doit posséder un BAC en finance, administration ou économie, ou DEP en assurance ou placement. Détenir un permis de conseiller en sécurité financière et/ou représentant en épargne collective est requis. La détention ou l'obtention prochaine d'un certificat en planification financière serait un atout. Le candidat recherché doit posséder de 3 à 5 ans d'expérience pertinente. La rémunération comporte un salaire de base plus des bonifications intéressantes. Connaissance requise des logiciels de la Suite Office. La maîtrise de Photoshop et Illustrator serait un atout.
Envoyez votre C.V. à mcbeaudoin@sfgd.ca
Par télécopieur: 450-774-3166

## SECURITAS

Intégrité, professionnalisme, esprit de service
**Vous désirez être agent de sécurité ???**
Avec plus de 9 500 professionnels de la sécurité situés dans 30 bureaux dans l'ensemble du Canada, **SECURITAS** est la plus grande compagnie de services de sécurité au monde.

Nous sommes présentement à la recherche **d'agent(e)s de sécurité de conflit**. Ils devront faire du contrôle de foule, du contrôle d'accès et de la sécurité de biens et de personnes dans la région de Granby et de St-Hyacinthe. Les candidats devront être disponibles pour des quarts de travail de jour, de soir et de nuit. Avoir de l'expérience en sécurité et de l'expérience comme agent de conflit constitue un atout.

Faire parvenir votre CV par courriel au
rh@securitas.ca

**Restaurant La Station Cowansville**
recherche
**serveuses**
*temps plein*
**Appelez au 450 263-7131**
**et demandez Loukas**
**ou apportez c.v. au**
**723, rue Sud, Cowansville**
402026

**Résidences Magenta inc.**
RECHERCHE
**Cuisinière (DEP)**
**Temps partiel**
**1 week-end sur 2**
Demander Brigitte au
**450 293-3391**
401998V

BMR
**ADAM**
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
*est à la recherche d'un*
**Chauffeur de camion**
*Classe 3*
*pour magasin de Bromont*
**Contactez David au**
**450 539-1945**
401945V

**CAISSIER(ÈRE)S**
Département épicerie
Postes à temps plein de jour du lundi au vendredi
**DÉPARTEMENT METS CUISINÉS**
Poste à temps plein
du mercredi au dimanche 40 h / sem.
Postes à temps partiel
samedi et dimanche de 12 h à 20
et de 16 h à 20 h
Se présenter au Shell 401894V
**98, route 235 Ange-Gardien**

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**TIM HORTONS**
1 St-Denis, Bromont, QC
**Postes de production & service à la clientèle**
À temps plein et à temps partiel. Jour/soir/nuit
Semaine et fin de semaine. Horaire flexible.
**Faites parvenir c.v. par fax: 450-534-0063**
**ou par courriel au: th2169@hotmail.com**
**ou présentez-vous au restaurant avec c.v.**

**RÉPRÉSENTANT(E)S-TECHNICIEN(NE)S professionnel(le)s, intermédiaires ou débutant(e)s.**
Vous souhaitez enfin être payer pour ce que vous valez, et vous joindre à une entreprise québécoise, internationale bien établie, qui vous offre un poste permanent, alors bienvenue chez nous. **De 50,000$ à 80,000$ et plus / an.**
- Rendez-vous fourni
- Plan de travail établi
- Possibilité d'avancement
- Salaire de base, commission plus boni.

Vous possédez une voiture et souhaitez travailler dans votre région et partout en Estie. Nous avons quelques postes à combler.
Communiquez avec nous dès lundi au :
**819-347-3433 ou 1-877-747-3433**

Entreprise manufacturière oeuvrant dans le moulage de pièces en «foam» est présentement à la recherche de
**JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION**
Le candidat idéal sera disponible à travailler de jour soir et nuit, 40 heures / semaine. Il possèdera un bon esprit d'équipe, sera autonome et assidu.
Ce travail demande une bonne capacité physique.
402063V
Si vous êtes intéressé, vous devez venir remplir une demande d'emploi au
**454, rue Édouard à Granby**

## 452 TRAVAIL DEMANDÉ

Plombier hors-construction cherche travail dans le domaine connexe, ex. homme de service. Prendrait travaux à l'heure ou au contrat. Laurent, 450-525-1499

## 454 CAMELOTS DEMANDÉS

**Camelots recherchés**
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est
La Presse
et The Gazette
À Farnham
**Pour les PARCOURS suivants :**
**PARCOURS #1**
Rues : Carré de Normandie, Champlain, Dollards Ouest, boul. de Normandie Sud, Osias Leduc et Pierre Robert.
**PARCOURS #2**
Rues : Normandie Nord, Pierre Lebeau, St-Grégoire et Verchères.
**Laissez vos coordonnées au**
**450 375-4555 BOÎTE VOCALE 527**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
**Pour les PARCOURS suivants :**
**PARCOURS #1**
Rue Deslandes, Gisèle, Poitras, des Érablières.
**PARCOURS #2**
Rue Nicole, des Lilas et Aimé.
**PARCOURS #3**
Rue Noyan, Neufchatel, Noranda, Normandin.
**Laissez vos coordonnées au :**
**450-375-4555, BOÎTE VOCALE 529.**

## 501 AUTOMOBILES

2002 HONDA CIVIC Si, aut., 11,995$
2002 GOLF TDI GLS, 7,495$
2000 HONDA Civic CX, aut., 3,995$
2000 GMC Sierra 1500, 4x4, aut., 4,495$
1998 HONDA Civic hatchback, man., 2,495$
1998 HYUNDAI Elantra, aut., 2,995$
1996 PLYMOUTH Voyager, 1,495$
1995 HONDA Accord EX, aut., 2,995$
1994 PLYMOUTH Voyager, aut., 995$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, Ménard Ste-Cécile-De-Milton

## 454 CAMELOTS DEMANDÉS

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA TRIBUNE À VALCOURT
**PARCOURS #1**
Avenue J.A. Bombardier, rue Des Cèdres, Des Mélèzes, Des Lilas, Des Cormiers et la Place des Pins.
**PARCOURS #2**
Pour les rues: Langlois, Du Paul, Des Érables, Blanchard, Cousineau.
**Laissez vos coordonnées au :**
**1-800-282-5232.**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À ST-VALÉRIEN
**PARCOURS #1**
Rue Principale de 1260 à 1460, Hôtel de Ville, et Des Peupliers.
**PARCOURS #2**
Des Bouleaux, des Pins, St-Pierre, des Cèdres et du Coteau.
**Laissez vos coordonnées au :**
**1-800-282-5232.**

## 501 AUTOMOBILES

**Pierre Boivin Auto**
**•450 777-3553•**
**Financement SUR PLACE et Financement DESJARDINS**
**TAUX COMPÉTITIFS**
**BIENVENUE AUX 2e et 3e chances au crédit**
*(sans enquête de crédit)*
*• Véhicules garantis et inspectés*
*• Meilleurs prix en ville*
*• Véhicules de 1re qualité*
**Nous continuons à payer la T.P.S. pour vous !**
(pour un temps limité)

***AUTOS***
05 Dodge **Magnum**, 6 cyl., aut., t. équi., 99 000 km, 11 400$
04 Ford **Focus ZX3**, 3 p., 5 vit., 135 000 km, 6 995$
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., t. équi., bal. gar., 73 000 km, 6 995$
04 Chev. **Aveo 5**, 5 p., 5 vit., bien équi., 86 000 km, 7 200$
04 Chev. **Aveo LS**, 4 p., aut., t. équi., 80 000 km, 7 995$
04 Chev. **Optra**, 4 cyl., 2 L, 5 vit., 82 000 km, bal. gar., 7 400$
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 6 900$
03 Saturn **Ion 2**, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, bal. gar., 7 400$
03 Olds. **Alero**, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, ~~8 495$~~, 7 995 $
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 cyl., 2 L, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 8 400$
03 Saturn **Ion 2**, 4 p., t. équi., 80 000 km, bal. gar., 7 900$
02 Nissan **Sentra XE**, 4 p., aut., clim., 94 000 km, 7 300$
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., 5 vit., 100 000 km, 7 600$
02 Hyundai **Accent GS**, 2 p., **VENDUE**, 00 km, 5 200$
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., t. équi., 87 000 km, 6 200$
02 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., «mags», 57 000 km, 5 900$
02 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., clim., 91 000 km, 6 700$
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., 5 vit., 70 000 km, 5 700$
02 Hyundai **Accent GSi**, 2 p., 99 000 km, 5 900$
02 Pontiac **Sunfire**, 2 p., 5 vit., 103 000 km, 5 200$
02 Toyota **Echo**, 4 p., 5 vit., CD, 120 000 km, ~~7 400$~~, 6 900$
02 Mazda **Protegé LX**, 4 p., **VENDUE**, 108 000 km, 7 900$
02 Mazda **Protegé SE**, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 5 900$
02 Chev. **Cavalier**, 2 p., 5 vit., 73 000 km, 5 900$
01 Kia **Magentis LX**, 4 p., aut., t. équi., 93 000 km, 5 900$
00 Honda **Civic LX**, 4 p., C**VENDUE**, 0 000 km, 5 900$
00 Pontiac **Sunfire SE**, 4 p., aut., clim., 132 000 km, 4 500$
99 Subaru **Outback**, fam., 5 vit., t. équi., 154 000 km, 6 800$
99 Pontiac **Grand Am SE**, 4 p., aut., V6, 3,4 L, 134 000 km, 4 995$

***MINIFOURGONNETTES et VUS***
04 Dodge **Caravan**, 5 p., t. équi., 98 000 km, gar. 7 ans, 10 400$
03 **DODGE DURANGO SL**, 4 p., V8, 4,7 L, t. équi., 134 000 km, 11 900$
03 **CHEV. S-10** Cab. all., clim. **VENDU**, 3 L, 2x4, 151 000 km, 8 500$
03 Chev. **Venture**, 5 p., t. équi., 146 000 km, 7 600$
02 Mazda **Tribute** ES, 4x4, t. équi., 164 000 km, 10 400$. Un vrai bijou!
02 Chev. **Venture**, 5 p., bien équi., 100 000 km, 6 600$
01 Ford **Windstar** LX, 5 p., t. équi., 130 000 km, 5 900$
01 Kia **Sportage**, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, ~~6 500$~~, 5 900$
00 Jeep **Cherokee Sport**, aut., 4 L, 85 000 milles, 5 995$

**1141 DUFFERIN, GRANBY**
**www.pierreboivinauto.com**

## 501 AUTOMOBILES

- GARAGE ST-GERMAIN -
**- FINANCEMENT MAISON -**
par le propriétaire
**01 NEON,** 4 p., aut., bas km.
**01CHEV. VENTURE,** 7 passagers.
**98 ACURA, 1.6EL,** 4 p., aut.
**97 AUDI A4, 1.8T,** 4 roues motrices,
**97 SUNFIRE,** 4 p., 5 vit.
**97 WINDSTAR,** 7 pass, V6, aut.
**96 WINDSTAR,** 7 pass., aut. bas km
**95 NEON,** 4 p., aut.
**95 GEO,** 2 p., 4 cyl., aut.
**95 HYUNDAI ELANTRA,** 4 p., aut.
**1140-A Roberval, Granby**
Info: 450-777-2540

**CHANCE unique**
1997 AUDI A4, 1.8 T Quattro (4 roues motrices), aut., 4 p., carrosserie et mécanique A1, 7,500$. 450-777-2540.

**ALTIMA 1997**, aut., noire, HXE, 190,000 km, 2,750$. CARAVAN sport 2003, 8,500$.. 39,000 km. 378-6101.

**AUTOS, CAMIONS, 4X4**, financement maison Aucun cas refusé, 2002 à 2007
**AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081**
www.automobilesbrisson.com

**CHEVROLET CORSICA 1991,** V6, 3.1 automatique, pièces neuves, mécanique A1, 800$. 450-770-8528.

FORD Focus 2000 ZX3, 190,000 km, manuel, 2 portes, 2,600$. Inf. : 450-372-6872.

## 501 AUTOMOBILES

**CHEVROLET S10 LS noir, 2002,** cab régulier, V6, radio CD, 71,000 milles, aut., A/C, boîte de fibre, marchepieds, etc., 6,900$.
**SATURN SL2 blanche 1996,** 179,000 km, aut., radio am-fm, 1,900$.
**PONTIAC TRANS SPORT verte 1995,** 191,000 km, freins, disques, tambours, silencieux et cataliseur neufs, 1,800$.
450-375-5206 ou cell. 450-521-9404

**EAGLE VISION 1994,** 192,000 km, voiture pour l'hiver, gr. électr., 3.3 L, rouge, 4 p., transmission et freins neufs, 4 pneus d'hiver + démarreur à distance, pas de rouille, 1,600$, nég. Inf.: 450-361-2485.

Desjardins Caisse populaire Desjardins de St-Césaire
**APPEL D'OFFRES**
**Auto à vendre**
**Description**:
Hyundai Elantra GL, 2006, 5 vitesses, couleur gris métallique, 4 portes, 48 600 km
**Ouverture des soumissions:**
Le jeudi 17 janvier 2008 à 17 h.
La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.
**Pour information ou visite:**
Contacter Mme Guylaine Roireau au 450 469-4913 poste 235. 402000V

**Granby Occasion** inc.
*a la solution !*
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
**Des véhicules presque neufs, à une fraction du prix !**
**Retour de location**
**Tous nos véhicules sont garantis**
**Véhicules inspectés**
**• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT •** *Bienvenue chez nous !*

**PAS DE T.P.S. À PAYER !**
**2008 commence en force.**
**Toujours 0 % de T.P.S. à payer**
(On la paie pour vous)
**Financement rapide en direct + service incomparable**
**En plus, faites une demande de crédit en ligne, en toute sécurité, dans le confort de votre foyer. Rien de plus simple !**
**www.granbyoccasion.com**

06 BMW 323 i, t. équi., toit ouvrant, gl. élect., presque neuve, 4 p., 12 500 km, 34 995$*
05 FOCUS ZX5 SES, t. équi., cuir, aut., 47 000 km, 11 995$ ou 49$/sem.*
05 AVEO 5 LT, gr. élect., CD, 5 vit., 42 000 km, 8 995$ ou 33$/sem.*
04 CARAVAN, t. équi., 7 pass., TV/vidéo, 88 000 km, 10 995$ ou 45$/sem.*
04 AVEO LS, 5 vit., 4 p., gr. élect., 68 000 km, 7 995$ ou 33$/sem.*
04 PONTIAC VIBE 5 vit., clim., 87 000 km, 11 995$ ou 49$/sem.*
04 MAZDA 3 GT t. équi., toit ouvrant, 87 000 km, 14 995$ ou 62$/sem.*
04 SATURN ION 2, 4 p., 5 vit., clim., 69 000 km, 8 995$ ou 37$/sem.*
04 AVEO LS, 5 vit., 4 p., gr. élect., 68 000 km, 7 995$ ou 33$/sem.*
04 FOCUS ZX5, t. équi., 56 000 km, toit ouvrant, 10 995$* ou 46$/sem.*
04 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équi., 73 000 km, 10 995$* ou 46$/sem.*
03 ACURA RSX PREMIUM, t. équi., aut., 95 000 km, 14 995$ ou 71$/sem.*
03 MAZDA PROTEGÉ, 4 p., aut., clim., 55 000 km, ~~10 995$~~ 9 995$ ou 48$/sem.*
03 SUNFIRE, 2 p., 5 vit., CD, 95 000 km, ~~6 995$~~ 5 995$ ou 29$/sem.*
03 ACCENT GS, 2 p., 5 vit., 86 000 km, 5 995$ ou 29$/sem.*
03 DODGE SX, 2.0 L, 4 p., 5 vit., aileron, CD, 106 000 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
03 FOCUS SVT (170 HP), 6 vit., t. équi., toit ouvrant, 87 000 km, 11 995$ ou 57$/sem.*
03 SUNFIRE, 4 p., aut., gr. élect., 41 000 km, 7 995$ ou 38$/sem.*
03 CIVIC DXG, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, 10 995$ ou 52$/sem.*
03 MONTE CARLO SS, t. équi., cuir, «On start», 72 000 km, 14 995$ ou 71$/sem.*
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., 10 995$ ou 52$/sem.*
02 VENTURE, allongé, t. équi., 84 000 km, 6 995$ ou 40$/sem.*
02 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, ~~7 995$~~ 6 995$ ou 34$/sem.*
02 VENTURE, 4 pass., clim., 127 000 km, 5 995$ ou 34$/sem.*
01 BMW 320i, 5 vit., t. équi., toit ouvrant, 148 000 km, 13 995$*
97 CIVIC CX, 2 p., 5 vit., 219 000 km, 3 995$
94 CIVIC, 2 p., 5 vit., 149 000 km, 2 995$
94 GRAND AM, 2 p., 5 vit., 239 000 km, 2 995$

*** Certaines conditions s'appliquent**
*** Taxes en sus.**
**** Si qualifié.**

**(entre rue Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)**
**505 Dufferin, Granby • 450 776-3858**



Magenta Black

## 501 AUTOMOBILES

**FORD FOCUS ZX4 2007,** 4 p., aut., A/C, lecteur MP3, vitres et serrures électr., etc., 12,000 km, prix 11,995$. Info : 450-372-6418

GRAND PRIX 1990, blanche, prix 600 $ Info : 450-777-6740.

**HONDA Accord 1991** aut., A/C, 4 portes, rouge prune, 264,000 km, méc. A1, voiture fiable. 1,500$. 450-360-0956

HONDA Accord 1991, 2 portes, aut. pour pièces ou route, pare-brise neuf, radiateur 1 an, fils et bougies neufs, 250$. 450-372-0592.

**HONDA ACCORD 1991,** 4 p., bleue, peinture neuve, man., moteur refait, très propre, 4 pneus d'hiver presque neufs, prix 1,900$ nég. 450-378-9285 ou cell: 450-204-0096

## 501 AUTOMOBILES

**HONDA ACCORD 2005** man., 4 p, 53,000 km. Transfert bail (446 $ / mois) ou vente (18,000$). Pneus d'hiver, changeur 12 CD. 450-538-0077.

**HONDA CIVIC CX 1992,** 2 p., aut., mécanique A1, 4 pneus et silencieux neufs, prix 1,650$. Info : 450-375-2402

HYUNDAI Accent GSI 2001, 4 p., 5 vit., radio CD, t. ouvrant, mags, serrures élect. 4 pneus à clous, bleu foncé, 100,000 km, 4,500$ pas de taxe. 450-361-1883

**NISSAN SENTRA 1995,** 4 p., aut., bleue, pneus d'hiver, propre, 1,950$, poss. d'échange. 450-770-1303

## 501 AUTOMOBILES

**PONTIAC SUNFIRE 2004** 2 p., aut. toit ouvrant élec., mags, coul. orange brûlé, super propre! 102,000 km. Tél.: 450-770-1303

TOYOTA **Corolla** 1999, aut., 4 portes, seule ment, **68,000 km,** sets de pneus été et hiver neufs, condition A1. Un bijou! 7,000$. 450-534-0691.

Toyota Corolla CE 2004, 4 portes, man., 102,000 km, air clim., listé 9,500$, pour 7,900$. Julie.com 819-823-2016

Toyota Echo 2003, 4 portes, man., 120,000 km, 5,900$. Julie.com 819-823-2016

## 501 AUTOMOBILES


**GARAGE DE L'ESTRIE**

**1145 PRINCIPALE**
**(en face de Formule Ford)**
**Ouvert jusqu'à 20 h**
**tous les soirs**
**AINSI QUE LA période des FÊTES**
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**EN TOUT TEMPS: 25 $ / H**
**NOUS ACCEPTONS VOS PIÈCES.**
**CHANGEMENT D'HUILE: 19.95$ (FILTRE INCLUS)**
**POSE DE 4 PNEUS 35$ VALVE INCLUSE**
**ANTIROUILLE 49.95$**
VENTE DE PNEUS NEUFS ET USAGÉS
SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTISSEURS, LINK KITS, LIGNE À FREINS
SPÉCIAUX SUR POSE DE TRANSMISSION, MOTEURS ET TROUBLES ÉLECTR.
**SERVICE DE SCANNER: 25$**
**OUVERT AUSSI LE SAMEDI DE 8H À 13H30**
**450-361-1157**



**GSA + J-P. & SAM**
2003 GMC Pick-up 1500, king cab, full, 14,500$
2002 CH. VENTURE, full, 3,500$
2001 Nissan Pathfinder le, cuir, full, 7,500$
2001 GMC Sonoma, k cab, mags, fogs, 5,900$
1999 Jeep TJ 4x4, 2 toits, 8,500$
1997 TOYOTA COROLLA PLUS, aut., 3,500$
1994 Van Astro AWD, full, 1,000$
1994 TOYOTA CAMRY LE, V6, 3,500$
1993 Voyager AWD full, 1,500$
2001 Mazda MPV, full, 4p., 6,000$
1994 Olds 88, full, propre, 1,400$
1996 Plymouth Neon, aut., 1,250$
1993 Volvo 850 GLT, full, toit, mags, 1,500$
1993 Honda Civic Si coupé, propre, 2,400$
1996 Pontiac Sunfire, man., 1,350$
1995 Nissan Altima, mags, full, 2,200$
**Plusieurs véhicules entre 2,000$ et 5000$**
**1183 Principale, Granby**
**Tél.: 450-578-4730 ou 450-770-2424**


**TOYOTA PASÉO 1999,** 123,000 km, manuelle, bon système de son, 3,500$. nég. 450-375-0652

## 501 AUTOMOBILES


**Garage Guy Royer**
**969 Dufferin, Granby**
**450-372-9119**
**Mécanique générale**
**Vente et achat d'automobiles**
Spécial du mois de janvier
2002 Dodge Caravan tout équipée, 8,495$
2002 Chevr. Venture, groupe électri, air, 138,000 km
2002 Mazda Protegé 5, man., 5 vit., tout équipée, 6,995$
2002 Hyundai Accent GSi man. 5 vit., 85,000 km, 5,595$
2001 Acura Intégra GSR, bas millage, 11,595$
2000 Dodge Dakota auto., 4x4, 7,495$
2000 Jetta TDi man. 5 vit., air, 212,000 km.
1999 Honda Civic CX man. 5 vit., 4,995$
1998 Honda Civic DX coupé, man. 5 vit., 143,000 km, 5,295$
1997 Pontiac Grand Am aut., tout équipée.
Garantie 6 mois incluse sur la plupart des modèles
AUBAINES
1998 Dodge Caravan
1992 Dodge Colt
1999 Chevrolet Malibu



**MEMBRE A.M.O.V.Q.**
**BEL AUTOMOBILE**
**Vente et achat d'automobiles**
**890 DUFFERIN, GRANBY**
**777-3433**
05 NISSAN ALTIMA S, 4 p., aut. t. équipée, bal. de garantie.
04 FORD150, crew cab , 4 x 4, XLT, aut., t. équ.
04 HYUNDAI Sonata 4 p, aut., t. équipée, bas millage.
03 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., t. équippée bas millage,
02 HYUNDAI ACCENT, 2p., man., GSI, 4,900$
02 FORD Focus familiale, aut., tout équipée
01 NISSAN ALTIMA GXE, 4p., aut., t. équipée
99 NISSAN ALTIMA GXE, 4p., aut., t. équipée, bas millage
99 ISUZU RODEO, aut., 4 x 4, V6, t. équipé
98 FORD TAURUS SE, 4p., aut., t. équipée
98 TRANS SPORT MONTANA, t. équipée
85 DODGE Van 3500, bien finie, tout équipée



**Mécanique générale 29.95$/h**
**GARAGE ST-GERMAIN**
Services de réparations complets
Pour votre voiture
Freins, suspensions, mise au point
Timing- belt
**Antirouille à partir de 39,95$**
**Vente et installation de pneus**
**ESTHÉTIQUE COMPLET**
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix)
**VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES**
**1140-A, rue Roberval, Granby**
Arrière de Formule Ford
**450-777-2540**


## 501 AUTOMOBILES


**T.P.S. INCLUSE!**
**EN JANVIER...**
1re, 2e et 3e chances au crédit
*Taux compétitifs*
**EN PLUS:**
Des rabais supplémentaires de
**500 $ à 1 000 $**
sur certains véhicules sélectionnés
www.automobiles112.com

**KIA RIO RS 2004,** 63 000 km, aut., noire, bal. gar. Faut voir ! **7 500$**
**MAZDA B3000 2004,** 70 000 km, aut., clim., «mags», bal. gar. **11 900$**
**GMC SONOMA 2003,** 99 000 km, aut., t. équi., 4x4, «mags» **11 900$**
**CHEV. EPICA LS 2004,** 59 000 km, aut., t. équi., 6 cyl., noir, , bal. gar. **9 900$**
**TOYOTA ECHO 2003,** 71 000 km, man., CD, bal. gar. **8 700$**
**PONTIAC VIBE 2004,** 73 000 km, man., clim., bal. gar. **11 900$**
**CHEV. OPTRA LS 2004,** 69 000 km, aut., t. équi., bal. gar. **7 900$**
**PONTIAC SUNFIRE 2003,** 70 000 km, man., CD, noire, bal. gar. **6 900$**
**HONDA CIVIC Si 2003,** 87 000 km, bal. gar. man., t. équi., noire. *FAUT VOIR !* **12 900$**
**ACURA RSX PREMIUM 2003,** 87 0000 km, man., cuir, toit, «mags», bal. gar. **14 900$**
**FORD FOCUS ZX5 2003,** 79 000 km, man., t.équi., «mags», bal. gar. **8 900$**
**SATURN QUAD 2003,** 79 000 km, man., CD, bal. gar. *À voir absolument !* **7 900$**
**DODGE DAKOTA 2004,** 97 000 km, quad cab, noir, aut., clim., «mags», bal. gar. **12 500$**
**HONDA CRV EX 2003,** 108 000 km, aut., t. équi., «mags», noir **16 900$**
**DODGE CARAVAN SE 2003,** 63 000 km, aut., t. équi., bal. gar. **10 900$**
**PONTIAC MONTANA 2003,** 99 000 km aut., t. équi. Impeccable ! **8 900$**

**Plus de 75 véhicules en inventaire, tous inspectés et garantis !**
**AUTOMOBILES 112 INC**
Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983
*Taxes en sus.



**LIQUIDATION DE VÉHICULES D'OCCASION**

**MITSUBISHI DE GRANBY**
**450 777-7720**
**1332, rue Principale**
MITSUBISHI MOTORS

**KIA DE GRANBY**
**450 777-0332**
**1340, rue Principale**

**SATURN DE GRANBY**
**450 378-1404**
**1348, rue Principale**

**NISSAN DE GRANBY**
**450 378-9088**
**13760, rue Principale**

**2005 Toyota Echo TRD**
N° d'inventaire: 5002-137
Bleue, man. 5 vit., lecteur CD, 42 322 km
**10 995$**

**2003 Dodge Dakota SXT**
N° d'inventaire: 207259-1, Argent, man. 5 vit., lecteur CD, 46 500 km
**12 995$**

**2002 Hyundai Santa Fe GI**
N° d'inventaire: 208085-1, Champagne, 6 cyl., 2,7 L, lecteur CD, 121 323 km, **10 995$**

**2002 Nissan Pathfinder**
N° d'inventaire: 207123-1, noir, 6 cyl., 3,5 L, lecteur CD, mags 20 po, 194 567 km
**11 495$**

**2006 Kia Rio**
N° d'inventaire: 208123-1
Noire, 4 cyl., 1,6 L, lecteur CD, 33 112 km
**9 995$**

Inspection en 125 POINTS sur tous nos usagés

**2004 Subaru Legacy Outback**
N° d'inventaire: 207126-1
Blanche, bas beige, 6 cyl., 3 L, lecteur CD, 110 332 km
**15 995$**

**2006 Honda Civic DXG**
N° d'inventaire: 365-1
Noire, 4 cyl., 1,8 L, lecteur CD, 45 332km
**15 995$**

**2007 Nissan Versa**
Man., clim., gr. élect.,
**294 $/mois, tout inclus**

**2000 Toyota Sienna** T. équi., aut., 132 000 km
**8 995$**

**2003 Toyota Corolla**
Man., 126 000 km
**8 995$**

SPÉCIALISTES en 2e CHANCE au crédit !
et 3e CHANCE au crédit !

**WWW.BEAUCAGEDIRECT.COM**
POUR L'INVENTAIRE COMPLET !




12

## 501 AUTOMOBILES

VOLKS GOLF 1992, 1.8 L, au gaz, pièces ou route, 350$ nég. Demandez Nick au: 450-293-9094.


**GRANBY AUTO-BAS-PRIX**

**1029 Dufferin**
**Tél.: 450-777-6665**

Financement sur place
2e et 3e chance au crédit

★ ★ CAMIONS ★ ★

05 Cayenne S, 4x4, 79,000 km, 44,995$
04 Gr Caravan sport 160000km, 8,995$
02 Envoy SLE 4x4, 170,000 km, 9,995$
02 Gr Caravan Sport 160,000 km, 7,995$
02 Tribute LX V6 4x4, 90,000 km 11,995$
02 S-10 X-cab, V6, 160,000km, 7,995$
01 Gr. Vitara 4x4, 110,000 km, 8,995$
01 Pathfinder, aut., 180,000 km, 7,995$
01 Escape XLT, 4x4, 150,000 km, 9,995$
01 F150 X Cab, 4x4 138,000 km 11,995$
01 Sierra X Cab, 2x4 190,000 km 8,995$
01 Gr Caravan sport, 160,000km, 6,995$
00 F150, X cab, 4x4, 125,000km, 9,995$
00 S10 Extrême, 5 v. 100,000km,6,995$
00 GMC 2500 4x4, 140,000 km, 12,995$
00 Ranger V6, 5 v., 100,000 mi., 4,995$
99 Windstar LX, V6, 160,000 km, 3,995$
98 Gr Caravan a/c 130,000km 3,995$
96 B4000 4x4 X-cab, 200000km, 4,995$

★ ★ AUTOS ★ ★

05 Pursuit, 4 p. aut., 44,000 km, 8,995$
05 Sunfire, 2 p., 5 v., 54,000 km, 6,995$
04 Intrepid V6, gar. 93,000 km, 7,995$
04 Sebring, V6, 4 p., 91,000 km 7,995$
03 Corolla CE, aut. 80,000km, 9,995$
03 Suzuki Aerio, 5 v., 98,000 km, 5,995$
03 Focus fam., 5v., 87,000 km, 7,995$
03 Protegé LX,4 cyl. 5 v. 194,000km 5,995$
02 Elantra, VE, 5v, 160,000 km, 4,995$
02 Accent GS, 5v, 90,000 km, 3,995$
02 Accent GS, 5 v., 140,000km, 3,995$
02 Protegé 5, 5 v. 124,000km, 5,995$
02 Regal LS, V6, A/C, 57,000 mi., 5,995$
02 Cavalier, aut., 150,000 km, 5,995$
02 Focus LX, 4 p., 170,000 km, 4,995$
01 Echo, 2 p., 5 v., 135,000 km, 5,995$
01 Focus SE, aut., 140,000 km, 5,995$
01 Mustang déc., V6 60,000 km, 11,995$
01 Sunfire, 4 p., 5 v., 120,000 km, 3,995$
01 Grand Am GT, aut. 133,000km 5,995$
01 New Beetle, 5 v. 115,000 km, 8,995$
01 Maxima GXE, aut. 160000 km,6,995$
01 Corolla CE, 5 v., 170,000km 5,995$
01 Protegé ES, 5 v., 110,000 km, 6,995$
01 Focus fam., 5 v., 130,000 km, 4,995$
01 Civic, 4p., aut., 100,000km, 6,995$
00 Deville DTS, 160,000km, 7,995$
00 Sunfire, aut. A/C, 160,000 km, 3,995$
00 Echo 4 p., 5 v., 140,000 km, 5,995$
00 Daewoo Nubira aut. 99000km 3,995$
00 Cavalier 4 p., aut., 129,000 km 4,995$
99 Jetta GLS VR6, 130,000km, 6,995$
98 Cadillac Deville, 150,000km, 4,995$
98 Outback Ltd, 4x4, 200,000km, 4,995$
97 Civic 4 p. 5 v. 125,000 km, 3,995$
96 MX3, 4 cyl., 5 v., 120,000 km, 4,995$

★ ★ AUBAINES ★ ★

00 Daewoo Lanos 5 v. 170000km 1,995$
99 Saturn SL1 aut., 130,000 km, 2,995$
99 Intrepid, V6, aut., 230,000km, 2,500$
98 Intrigue, 4p., V6, 230,000km, 2,500$
97 Golf 3 p., 4 cyl. 5 v. 199,000km 1,995$
96 Sierra 1500, V6, . 250,000km, 2,995$
94 Dodge Colt, 4 cyl., 170000 km 1,500$
90 Buick Riviera, 185,000 km, 1,995$

**AUTOBASPRIX.COM**
**Tél.: 450-777-6665**


## 501 AUTOMOBILES

**VOLKS JETTA 1988** , refait à neuf, peinture, mécanique + pneus d'été et d'hiver avec "mags", toit ouvrant, cause de la vente: achat d'une Cadillac. 450-360-4973.

VOLKS Jetta 1997 diesel, en très bon état, 2,200$ nég. 450-378-6365.


**deragon Honda**

**Gagnez votre achat !**
Voyez votre concessionnaire

**BALANCE DE GARANTIE DISPONIBLE**

**1998 Ford Contour**, aut., 157 000 km, #28009A **3 995 $**
**1999 Honda Accord**, aut., cerise noire, 185 000 km, #28154A **6 995 $**
**2000 Mazda MPV**, 119 200 km, #27334A **5 995 $**
**2000 Honda Accord EXL**, bleue, aut., 105 000 km, #28165A **9 900 $**
**2000 BMW 328i**, 5 vit., cerise foncée, 200 000 km,#P223P **13 500 $**
**2001 Honda Civic**, 5 vit., bleue, 169 800 km, #P226R **6 395 $**
**2001 Nissan Sentra**, aut., champagne, 93 300 km, #P1348B **8 795 $**
**2002 Acura EL**, rouge, aut., 95 000 km, #27528A **13 495 $**
**2002 Mini Cooper**, 110 000 km, 5 vit., argent, #P1368 **15 995 $**
**2002 Lexus RX300**, t. équi., cuir, 143 000 km, #P218Q **16 900 $**
**2002 Honda Civic**, aut., grise, clim., 92 127 km, #P1362 **10 595 $**
**2002 Toyota Camry**, aut., 4 cyl., 93 950 km, #27301A **13 595 $**
**2003 Toyota Corolla S**, aut., noire, 42 000 km, #P1321B **12 495 $**
**2003 Honda Civic**, 5 vit., noire, 50 000 km, #27014B **11 995 $**
**2003 Honda Civic DXG**, argent, 72 110 km, #P1244 **11 995 $**
**2003 Mazda Protegé LX**, 5 vit., 4 p., 120 000 km, #27480A **7 995 $**
**2003 Honda Accord**, 2 p., 5 vit., cuir, 89 400 km, #P1323 **15 995 $**
**2003 Honda Accord**, V6, aut., cuir, 50 000 km, #P1295 **19 995 $**
**2003 Honda Civic**, aut., grise, 92 880 km, #P1291 **11 995 $**
**2003 Honda Civic**, aut., noire, clim., 92 000 km, #P1272 **12 383 $**
**2003 Honda Civic LX**, 5 vit., 102 623 km, #P1245 **11 900 $**
**2003 Honda Civic DX**, 5 vit., beige, 106 000 km, #25528A **9 900 $**
**2004 Honda Civic**, grise, 5 vit., 38 000 km, #P1378 **VENDUE**
**2004 Volvo XC90**, aut., argent, 90 800 km, #P222P **25 995 $**
**2004 Honda CRV EX**, aut., bleu, 62 000 km, #27519A **20 995 $**
**2004 Toyota Matrix**, 125 000 km, #27466A **10 995 $**
**2004 Mazda RX-8 GS**, 6 vit., gris, 40 875 km, #P1246A **19 995 $**
**2005 Honda CRV EX**, 85 000 km, aut., rouge, #28093A **20 995 $**
**2005 Toyota Corolla**, 61 600 km, 5 vit., rouge, #P1366 **15 495 $**
**2005 Toyota Corolla CE**, aut., or, 65 500 km, #27542A **13 995 $**
**2005 Honda Accord EXL**, V6, 25 000 km, #P216P **22 995 $**
**2005 Saturn Ion 3**, AUBAINE ! 32 000 km, #P1334A **9 995 $**
**2005 Honda Civic**, 5 vit., magnésium, 70 580 km, #P1320 **13 495 $**
**2005 Honda CRV LX**, 5 vit., bleu, 58 000 km, #P1161 **19 995 $**
**2006 Pontiac Wave**, aut., bleue, 35 000 km, #P1379 **VENDUE**
**2006 Honda Civic**, grise, 5 vit., 84 000 km, #P1376 **15 995 $**
**2006 Honda Accord EX-L**, V6, graphite, cuir, 24 000 km, #P1238 **26 900 $**
**2007 BMW 323i**, 5 vit., vert foncé, 19 000 km, #P225P **31 500 $**

**Consultez notre inventaire sur www.deragonhonda.com**

441 Principale, Cowansville
**450 266-0101**


## 501 AUTOMOBILES

VOLKS Golf 1997 2 p., noire, mécanique: 1.8t 2003, angels eyes, clear arrière, susp. abaissée, mags 16" Enkei RS6, banc de course, boost gauge, haut-parleurs Alpine, volant Momo, freins de GTI 2L... besoin d'une peinture, 5,000$, cell: 450-278-8746.

## 502 FOURGONNETTES

**ASTRO** VAN EXT 1993, 4.3 L, moteur et transmission A1, idéal pour bricoleur, 700$ nég. Batterie, réservoir à ess. neufs. 819-212-3096

**TRANS SPORT 1997**, 172,000 km, 7 pass., propre, 2800$. TRANS SPORT 1999, 125,000 km, 7 pass., légères réparations, 2,300$. TOYOTA ECHO 2004, hatchback, 4 p. aut., 40,000 km, 9,500$. 450-378-8460, 450-521-3679

## 501 AUTOMOBILES

## 501 AUTOMOBILES

## 503 CAMIONS

**2001 CHEVROLET silverado 1500,** 11,995$. Très très propre, 42,000 km (vrai millage). 450-375-7513.

**CHEVROLET CUTTERWAY 2002**, avec boite 16 pi., très propre, très bonne condition, insp. à la SAAQ. 450-378-0413 demandez Daniel.

CHEVROLET TRACKER 2000, 4x4, 8 mags + pneus, 260,000 km, réparations mineures de 375$, aut., t. équipé, 3,900$. 450-578-1344.

**DODGE DAKOTA 2001,** couleur argent, très propre, 132,600km, "mags," 7,400$, Marc: 450-548-2967.

**DODGE RAM 1995,** 5.2 L, aut., 2 roues motrices, 230,000 km, cab régulier, boîte 8 pi, avec cabine en fibre, radio CD, attache-remorque, boîte pour freins électr., vert et gris, en bonne condition. 3,800$. 450-378-9418

FORD Ranger 1994, clutch à réparer, prix 800$. 450-776-5007 pagette

## 501 AUTOMOBILES

## 501 AUTOMOBILES

## 503 CAMIONS

FORD Ranger 2000, V6, 3 L, 2x4, man. 5 vit., 106,000 km, boîte fibre et attache-remorque, très bonne condition, 4,900$. 450-378-3030 ou 450-775-3040.

GMC JIMMY SLT 1997, 4x4, très bonne condition, 3,700$ nég. 450-263-2934.

**GMC SAVANA DIESEL 2001 LONGUE, 3500 CARGO,** Moteur neuf 6.5 turbo et bcp d'autres pces neuves. Poss. d'échanges. 450-770-1303

JEEP COMMANCHE 1986, moteur refait à 70,000 km, man., propre, pneus d'hiver, 1,800$, 450-293-3587.

NISSAN PATHFINDER LE 2000 beige, très propre, cuir beige int., sièges chauffants, démarreur à dist., pneus d'été et d'hiver, 10,350$. Très bonne condition. 450-361-2149

Pick-Up Dakota 2001, 2x4 king cab, 146,000 km, aut., avec air, 5,800$. Julie.com 819-823-2016

## 501 AUTOMOBILES


**Charland**

**Occasion en Or**

**✓Service: Le NO 1**
**✓Prix: Compétitif**
**✓Choix: Vous recherchez un véhicule en particulier ?**
***Nous le trouverons !***

RABAIS ÉTUDIANTS 500

**2001 CHEVROLET MALIBU**
43 000 km
(#70223A) **11 995 $**

**2006 SILVERADO DURAMAX**
« crew cab », diesel,
46 000 km
(#70228A) **38 995 $**

**2002 MAZDA PROTEGÉ**
125 935 km
(#80054A) **8 995 $**

**2005 CADILLAC SRX** (#70242A)
**4x4**
66 000 km
**28 995 $**

**2003 DODGE RAM 1500**
4WD, 93 700 km
(#70186A) **19 995 $**

**2006 CHEVROLET UPLANDER**
45 500 km
(#70245A) **15 995 $**

**2004 NISSAN ALTIMA**
97 000 km
(#70239B) **13 995 $**

**2005 CHEVROLET EXPRESS VAN 2500**
52 920 km
(#70204A) **20 995 $**

**VÉHICULES EN INVENTAIRE**

07 BUICK ALLURE, 38 414 km — 19 995 $
07 CHEV. IMPALA, 28 067 km — 17 995 $
05 CHEV. UPLANDER, 100 500 km — 10 995 $ ou 49 $/sem.*
05 CHEV. UPLANDER, 70 981 km — 12 995 $ ou 59,80 $/sem.*
04 GMC SIERRA 3/4 68 000 km — 18 995 $
04 CHEVROLET AVEO 28 840 km — 7 995 $
04 CHEV. MALIBU, 43 100 km — 12 495 $ ou 58,96 $/sem.*
04 SATURN ION, 64 520 km — 9 995 $ ou 46,76 $/sem.*
04 BUICK RENDEZ-VOUS, 59 593 km — 14 995 $ ou 69 $/sem.*
04 HONDA CIVIC, 90 000 km — 10 995 $
04 PONTIAC SUNFIRE, 65 080 km — 9 495 $ ou 42,08 $/sem.*
04 CHEV. OPTRA, 43 483 km — 9 995 $ ou 46,76 $/sem.*
04 CHEV. OPTRA, 38 384 km — 9 495 $ ou 44,42 $/sem.*
03 JEEP TJ SAHARA, 73 405 km — 16 995 $
03 OLDS. ALERO, 60 140 km — 8 995 $ ou 42,08 $/sem.*
03 PONTIAC MONTANA, 76 823 km — 10 495 $ ou 46,76 $/sem.*
00 OLDSMOBILE ALERO 67 025 km — 6 995 $
98 CADILLAC CATERA 78 000 km — 7 995 $

* Taxes en sus. Achat 60 mois.

GM Canada — **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24h/24, 7 jours/7
- *5 ans. Taxes en sus.

**Charland Le NO 1 en région**
1967 40 ans 2007
C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

**450 372-4242**
**595 Boivin, Granby**
**www.charlandchev.gmcanada.com**

377841V




Cyan Magenta Black

## 505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

**VTT HONDA FOURTRAX 2001,** seulement 921 km, utilisé 2 à 3 fois par saison, jamais l'hiver, coffret-siège verrouillable, batterie 2008, 5,200$. 450-263-2249

VTT SUZUKI Koadruner 4w., 17 vitesses, 1989, en bonne condition, avec winch + pelle à neige, 2,400$. Inf.: 450-379-5883.

## 506 MOTONEIGES

ACHÈTERAIS MOTONEIGES en bonne ou mauvaise condition. 450-372-8007.

BOMBARDIER Summit 700, 2000, 7,500 km,. SAFARI 377, 1987. Les 2 pour 2,200$ nég. 450-375-7647 ou 450-525-2337.

## 508 ROULOTTES

**ROULOTTE 27 PIEDS,** tout équipée, idéal pour camping sur place ou camp de chasse. 3,500$. 450-777-0179, 450-521-6302

## 510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS


DEVENEZ BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN DON :
1 800 418-1111
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec


510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS


Les 11,12 et 13 janvier De 9 h à 20 h, vendredi - De 9 h à 19 h, samedi - De 9 h à 17 h, dimanche

UN BLIZZARD D'ÉCONOMIES

Les plus gros rabais du manufacturier de l'année !

Faites vite avant l'augmentation des prix du printemps !

0$ PAIEMENT AVANT JUILLET** DÉPÔT !** Deux immenses salles de montre chauffées ! Boissons gazeuses et café Entreposage gratuit !

Venez voir notre vaste sélection de motorisés d'occasion

C'est le blizzard d'économies chez Pete's RV Center !

VOTRE QUARTIER GÉNÉRAL POUR LE CAMPING

PETE'S RV CENTER

La plus grande sélection au Vermont

4016 Williston Road, South Burlington
1 800 639-5093
www.petesrv.com
ROUTE 88

2008 Montana 3485 SA

Notre meilleur vendeur au prix le plus bas jamais vu !
Épargnez 18 151 $
Stock n° 11182
Valeur de remplacement: 63 788 $
En vente à 45 937$† 461,94$/mois**/171

2008 Keystone VR1

Épargnez des milliers de $
Modèle très populaire
Épargnez 2-3 miles par gallon d'essence lorsque vous tirez le VR1

4016 Williston Road, South Burlington, Vermont
1 800 639-5093

*Les paiements incluent la préparation, les taxes, l'enregistrement, le titre, le lien, le doc. Les frais de VS avec 0 $ de comptant ou échange équivalent. Sur approbation de crédit. Les taux d'intérêt sont basés sur l'historique de crédit et peuvent varier. Les illustrations peuvent différer des modèles annoncés. **Pour acheteurs qualifiés. †Les prix de vente n'incluent pas les frais de préparation du concessionnaire. (2)180 mois @ 7,99 % APR. Le montant du financement : 48 367 $. Toutes les offres se terminent le 13 janvier 2008. 354633V


## 552 AVIS PUBLICS

552 AVIS PUBLICS

GRANBY

### AVIS PUBLIC

**À TOUS LES INTÉRESSÉS**

**Prenez avis que la Ville de Granby a vendu de gré à gré et à titre onéreux:**

| Bien(s) aliéné(s) | Date | Propriétaire(s) | Prix |
|---|---|---|---|
| Lot 1 143 457, CQ – Rue Rochefort | 2007 12 17 | 9176-0934 Québec inc. | 14 532,37 $ |

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 9 janvier 2008.
La directrice des Services juridiques
et greffière
Me Catherine Bouchard
401984V


Cvendu.ca MC

C Facile
C Rapide
C Nouveau

Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est
450 375-8888


# Nécrologie

**Beauregard**
**M. Jean-Paul**
**1931-2008**

Au Centre Villa Bonheur, le 9 janvier 2008, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jean-Paul Beauregard, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil sa compagne très chère,Réjeanne Fournier Simard, sa fille Lisa Marie, Californie. Il était aussi le père de feu Lynn. Il laisse son filleul Jean Patrick Simard. Il était le frère de feu Junior (Simone), feu Marie-Ange (feu Polydor), Gérard (feu Rose), feu Rolland, feu Raoul (feu Doris), Noëlla (feu René), Lucille (feu Aimé). Il laisse également dans le deuil les enfants de sa compagne : Lyne, Ghislain, Christian, Patrick Simard et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants, une arrière-petite-fille, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement le personnel du 1er étage du centre Villa Bonheur, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Jean-Paul Beauregard.
**Les funérailles auront lieu le lundi 14 janvier. Le convoi funèbre partira du complexe**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

**pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 h. Les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier, à une date ultérieure. Les heures de visite seront dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9 h.**
En guise de sympathie, des dons à la Fondation Horace Boivin seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

*Vous connaissez nos services professionnels, découvrez nos modalités exceptionnelles.*

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414

*Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...*
373278V

**BÉCHARD**
**M. Philippe**
**1917-2008**

Le jeudi 10 janvier 2008, est décédé à l'âge de 90 ans, M. Philippe Béchard, époux de feu Mme Carmen Tougas Béchard, autrefois de Bedford.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzette, Pierre (Monique Lévesque) et Céline (Guy Messier), ses petits-enfants: Lyne, Diane (Daniel), Denis, Mélanie (Mathieu) et MariePier (Gabriel), son beau-frère et ses belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.
**M. Béchard sera exposé au salon funéraire**

Joseph Dion & Fils
*à l'écoute de vos besoins...*
215, rue Rivière, Bedford
Tél.: **450.248.2911**
Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: josephdionfilsitee@bellnet.ca
Téléc.: 450.248.3749

**le dimanche le 13 janvier 2008 de 13h30 à 16h et de 19h à 22h . Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert dès 9h. Un service en sa mémoire aura lieu en l'église St-Damien de Bedford à 11h.**
Des dons à la fondation Claude De Serres seraient appréciés par la famille. Les formulaires sont disponibles au salon funéraire.

**GAUVIN**
**M. Gérard**
**1923-2008**

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 5 janvier 2008, à l'âge de 84 ans est décédé M. Gérard Gauvin, époux de Mme Thérèse Dion, demeurant à Farnham.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Claire (Denis Riel), Micheline (Noël Vinet), Francine (Claude Choinière), Denis (Dominique Ollive). Il laisse également ses petits-enfants, Jean-François, Marie-Claude, Hugo, Dominic, Jean-Philippe, Frédérick, Marc-Antoine, Charlotte-Olive. Son arrière-petit-fils Estéban ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.
**La famille accueillera les parents et amis, le samedi 19 janvier à 9 heures au salon funéraire**

SALON FUNÉRAIRE
**F. & J.M. DÉSOURDY INC.**
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
**TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525**
fjmdesourdy@qc.aira.com

**Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 heures en l'église St-Romuald de Farnham.**
Des dons à la Société Alzheimer Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville pour les bons soins prodigués à M. Gauvin.

**CARREAU**
**M. Lucien**
**1918-2008**

Au C.H.S.L.D.-Horace Boivin - centre de Waterloo le 6 janvier 2008, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Lucien Carreau, époux de feu Rita Lambert, demeurant à Waterloo.
Il laisse dans le deuil son fils : Michel Carreau (Ginette Belisle); ses frères et soeurs : Adeline, Hervé (Jeanne-Eva Vaudry), Gabrielle (feu Réal Touchette), Anita (feu Gérald Fausse), Léo (Isabel St-Jacques), Arthur (Monique Lajoie), Fernande (Normand Chevalier), Suzanne (André Fausse); les enfants de Rita : Jean-Paul Forand (Pauline Fortin), Roger Forand (Laurette Lachapelle), Guy Forand (Thérèse Gagné), Robert Forand (Diane Couture); ainsi que son beau-frère, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du C.H.S.L.D. Horace Boivin – centre Waterloo pour les bons soins prodigués à M. Carreau.
**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 11h30. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 12 janvier 2008 à 14 h en la chapelle de**
**Les Jardins Funéraires Bessette**
**997, des Colombes**
**(angle St-Jude N.)**
**Granby**
**Tél. : 450-777-1171 ou**
**1-888-730-6666**
**Téléc.: 450-777-4393**
**www.famillebessette.com**
**affiliée à la C.T.Q.**
**L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.**
En guise de sympathie, un don à la Fondation B.M.P. ou à la Fondation Horace-Boivin serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

**JODOIN**
**Yves**
**1961-2008**

De St-Césaire, le 5 janvier 2008, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Yves Jodoin, époux de Mme Gisèle Béliveau.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Josée-Anne, Mélanie, Dany et Vicky; sa mère Alma Dumaresq, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
**Une cérémonie funéraire sera célébrée à une date ultérieure.**
**Direction :**

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1981, Boul. de Périgny, Chambly
Tél: (450) 658-8551
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

Décès (Page suivante)



12

# Nécrologie

**LACHANCE VIGNEUX**
**Madame**
**Antoinette**
**1920-2008**

À la Résidence Le Riverain, le 10 janvier 2008, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Antoinette Vigneux, née Lachance, épouse de feu Néré Vigneux, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Gaétan (Estelle Léger), Céline (Jean Charbonneau), Jean-Luc (Sylvie Parent), Diane (Laurent Pomerleau), François (Ginette Joron), ses petits-enfants et un arrière-petit-fils, sa soeur Cécile Lachance Giroux, son beau-frère Léo Falardeau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier le personnel de la Résidence le Riverain pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Antoinette Lachance Vigneux.
**Les funérailles auront lieu le mercredi 16 janvier. Le convoi funèbre partira du complexe**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

**pour se rendre à l'église Très-Ste-Trinité, où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Patrice de Magog. Les heures de visite seront mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons mercredi, journée des funérailles, à compter de 9 h.**

**LUSSIER**
**COUTURE**
**Madame**
**Pierrette**
**1923-2008**

Au C.H.S.L.D. Horace Boivin – centre Villa Bonheur de Granby, le 4 janvier 2008, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Pierrette Lussier, demeurant à Granby, autrefois de Roxton Pond.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Roger Couture (Françoise Nadeau), Denis Couture, Serge Couture (Line Lambert), Yvan Couture (Linda Lagimonière), Manon Couture (Francine Paquette), Chantal Couture (Benoit Gagné); ses 9 petits-enfants; ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : Jeannine (feu Georges Desroches), feu Annette (Georges Pontbriand), Denise (feu Philippe Bellefleur), Thérèse (feu Normand Auclair), Marcel (Germaine Paiement), Simone (Rock-Jean Bernier), Claude (Marthe Janvier).
Elle laisse également ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel et les bénévoles du 2e et du 3e étage du C.H.S.L.D. Horace Boivin – centre Villa Bonheur de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Lussier.
**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.**
**La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30.**
**Les funérailles auront lieu le samedi 19 janvier 2008.**
**Le convoi funèbre partira de**
**Les Jardins Funéraires Bessette**
**997, des Colombes**
**(angle St-Jude N.) Granby**
**Tél. : 450 777-1171**
**1 888 730-6666**
**Téléc.: 450 777-4393**
**www.famillebessette.com**
**affiliée à la C.T.Q.**
**pour se rendre à l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond où le service sera célébré à 11 h.**
**Le service sera suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse.**
En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby (soins palliatifs) serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

**MARTEL**
**M. Jean-Paul**
**1926-2008**

Au Centre hospitalier de Granby, le 8 janvier 2008, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédé M. Jean-Paul Martel époux de feu Thérèse Girard, demeurant à Granby.
Outre sa conjointe Blanche, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Sylvio Miclette), Pierre, Luc (Virginia Wallace), Serge (Francine Goupil), ses petits-enfants: Carl (Joannie), Yan, Jeffrey, Caroline, Jimmy, Elisabeth et Rebecca, son arrière-petite-fille Noémy, sa soeur Thérèse (feu Ronald "John" Pomerleau), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
**Les funérailles auront lieu le samedi 12 janvier 2008. Le convoi funèbre partira du complexe**

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

**pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures.**
**La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 à 22 h et à compter de 9 heures samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.**
La famille désire remercier le personnel du CHG pour les bons soins prodigués à M. Martel durant son séjour parmi eux.
Des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

## REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

**M.M.**

**MÉNARD**
**M. Roland**
**1942-2008**

Paisiblement, après un long combat, au Centre hospitalier de Granby, le 9 janvier 2008, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Roland Ménard, époux de Carmen Lévesque, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Carmen, ses deux filles Carole et Sara (Pascal Bernard), ses soeurs : Denise (René Moses), Réjeanne, Micheline (Gilles Fontaine), sa tante et son oncle Jeannette Nadeau et Émile Laliberté, ses 2 grands amis : Jean Lamarche (Jeannine) et Jean-Guy Favreau, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement l'équipe du CLSC ainsi que le personnel des soins palliatifs du CHG pour les bons soins prodigués à M. Roland Ménard.
**Les funérailles auront lieu le samedi 12 janvier. Le convoi funèbre partira du complexe**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

**pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 15 heures. La crémation a eu lieu à Granby, au Crematorium Girardot & Ménard. Les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, à une date ultérieure.**
**Les heures de visite seront samedi journée des funérailles, à compter de 11 h 30.**
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHG ou à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

**ST-ONGE**
**M. Réal**
**1947-2007**

À la suite d'un accident le 24 décembre 2007, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Réal St-Onge, demeurant à Granby.
Un homme bon et généreux nous a quittés laissant dans le deuil sa fille Kathy, son fils Kévyn, sa mère Gisèle Harpin (feu Lucien St-Onge), ses soeurs: Lucie (Paul Gaucher), Louise (Jean-Luc Gousy), son frère Gilles (Diane Hunter). Il était l'oncle de Julie et Johanne Gaucher, feu Pascal Messier, Stéphane Messier, Daniel, Patrick et Sandra St-Onge. Son amie de coeur France Gagné et ses enfants Jessyca, Francis et Allisson ainsi que ses petits-enfants. Lui survivent aussi ses oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que ses associés du Taxi 3000 et ses collègues des Autobus Verreault Ltée.
La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins intensifs du C.H.U.S de Sherbrooke pour les bons soins et l'humanité qu'ils ont témoigné en particulier Dr. Nafo, les infirmières Donna, Brigitte, ainsi que Karl de Québec Transplant.
Réal tu as fait ton dernier voyage. Nous tous on pleure de ne plus t'avoir dans notre vie, mais tu seras toujours dans notre coeur.
**La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La Célébration de la Parole aura lieu le samedi 12 janvier, à, 11h à la chapelle du:**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

**Les cendres seront inhumées à une date ultérieure, au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe funéraire. Les heures de visite seront le vendredi 11 janvier de 14 à 17 h. et de 19 à 22 h. Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles à compter de 9 h.**
Des dons à la Fondation du C.H.U. Sherbrooke ou à la Fondation du C.H. Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.


Tous les services sous un même toit

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
1 800 363.0063

DEVENEZ BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN DON :
1 800 418-1111
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec




Cyan Black

# Nécrologie

**SURPRENANT**
**M. Sylvain**
**1954-2008**

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le vendredi 11 janvier 2008, à l'âge de 53 ans, est décédé Monsieur Sylvain Surprenant.

Il laisse dans le deuil son père Paul-Émile Surprenant et son épouse Lise, son fils Steven et sa conjointe, ses trois petits-enfants, sa soeur Danielle (Ian Matheson), ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel du 2e étage de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, les bénévoles du Diapason et le personnel de soutien à domicile, La Pommeraie qui nous furent de grand soutien.

**La famille recevra vos témoignages de sympathie à la**

**Maison Funéraire**
**Désourdy Wilson**
**109 William**
**Cowansville, QC J2K 1K9**
**Tél. : 450-263-1212**
**Téléc.: 450-263-9557**
**info@desourdywilson.com**
*Réseau* Dignité

**Les heures de visite seront le samedi 19 janvier 2008 de 13h à 15h.**

En guise de sympathie, des dons à L'Équipe d'Accompagnement Au Diapason, l'Hôpital B.M.P., 950 Principale, Cowansville, Qc J2K 1K3 seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

**THÉROUX**
**BEAUDIN**
**Mme Hélène**
**1946-2008**

Accidentellement à St-Pie de Bagot le 3 janvier 2008, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Hélène Beaudin, née Théroux, épouse de Gérald Beaudin, demeurant à Granby.

Outre son époux Gérald, la défunte laisse dans le deuil ses enfants; Philippe (Lyne Landry), David (Valérie Poisson), Emmanuelle (François Guay) . Ses petits-enfants; Justin, Laurianne et Éliane Beaudin, Alexis et Nicolas Guay

Lui survivent aussi ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

**La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. Les funérailles auront lieu le samedi 19 janvier. Le convoi funèbre partira du complexe**

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

**pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 heures. Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront vendredi soir le 18 janvier de 19 à 22 heures.**

**Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.**

Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

## Remerciements

Son épouse Yolande, ses enfants, Richard, Normand, Dominique, Céline, Michelle et Sylvain, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

***M. Jean-Rock Peck***
***survenu le 22 décembre 2007***

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

401891V

*La Fondation québécoise du cancer présente*

***Une chanson pour la vie***

**Votre don en échange d'une chanson !**

**www.info-cancer.com**

**Natalie Choquette, porte-parole**

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER · HÉBERGER · ACCOMPAGNER


Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
*Une approche humaine...*

470, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9G2
450 372-4498
www.girardot-menard.com


## Remerciements

**Mme Thérèse**
**Paquette Ferland**
**1922 – 2007**

**Un vide immense et lourd s'est immiscé dans nos vies lors du départ soudain de notre mère Thérèse, le 9 novembre dernier.**

**Malgré la douleur et le chagrin qui nous habitent depuis, nous désirons remercier tous ceux et celles qui, de par leur présence, mots de sympathie, réconfort ou fleurs, ont contribué à mettre un peu de baume sur notre peine.**

**C'est avec émotion et gratitude que nous vous disons sincèrement. MERCI.**

**Ses enfants, Jean-Claude, Micheline (Jacques), Réjean et ses petits-enfants.**

401916V

## Remerciements

**Son épouse Colette, son fils Steve (Karine), ses petits-enfants Samuel et Camille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de**

**M. DOMINIC ADAM**

**survenu le 12 décembre 2007**

**soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.**

**Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.**

401920V

## 4e anniversaire de décès

**Réjeanne Benoit**
**12 janvier 2004**

***Tu nous as quittés trop tôt, il nous semble. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Nous te manquons beaucoup mais tu demeures toujours dans nos coeurs. Veille sur nous et repose en paix.***

***Familles Benoit et Swett***

***Une messe sera célébrée le 13 janvier à 11 h 15 en l'église Ste-Famille.***

401814V

La famille de M. Paul-O. Trépanier désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

**M. Paul-O. Trépanier**

*survenu le 27 octobre 2007*

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

401977V

## Remerciements

Son époux, Claude, ses enfants, Claudette (Lucien), Roland (Diane), Réjeanne (Michel), Louis (Lise), Louise (Pierre), Manon (Jean-Luc), Marc-Émile (Ginette), Angèle (Yves), Paulette, Carmen (André), Jocelyne (Alain), Sylvain (Ginette), Nathalie (Mario) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

**Mme Thérèse Arès née Dufresne**

**survenu le 28 décembre 2007**

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

401997V

## *1 an déjà*

**Marc Desmarais**

**décédé le 12 janvier 2007**

**Lettre pour Marc.**

**Cher fils, déjà un an est passé et nous ne t'avons pas oublié. Une année à se demander pourquoi? Une année au cours de laquelle nous avons continué notre voyage terrestre en côtoyant des gens remplis d'amour qui nous ont soutenus dans cet épisode. Ces coeurs que tu as croisés, tu les as marqués de ton vivant et tu continues, avec ta belle énergie, à les soutenir dans la quête d'un monde meilleur qui sera rempli d'amour.**

**Cher Marc, tu as et tu continueras d'avoir une place spéciale dans nos coeurs.**

**On t'aime et on pense à toi!**

**Salut le Grand!**
**Papa, Maman,**
**tes frères, Simon, Philippe, Joël**
**et toutes les personnes que tu as croisées.**

401871V

## Remerciements de décès

Les familles de
**Mme Rita Lambert**
désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

401998V

## Remerciements

Ses enfants, Louise, Daniel, Denis, Jean-Guy, Pierre et Marie-Claude désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

***Mme Dorothée Denis Préfontaine***

***survenu le 25 décembre 2007***

La famille voudrait remercier aussi les employés du CLSC, les employés de l'hôpital de Granby, ainsi que les employés de la Résidence St-Jacques pour les bons soins prodigués à notre mère.

***Merci à tous !***

402030V

## 10e anniversaire

du décès de

**Mme Lucie Desruisseaux**

**survenu le 11 janvier 1998**

*Cela fait 10 ans*
*que tu as dû nous laisser.*
*Ta joie de vivre,*
*ton sourire et ta présence*
*nous manquent.*
*On pense souvent à toi*
*et continue de veiller*
*sur nous.*

*Ton époux Jacques,*
*tes filles; Audrey et Elyzabeth*

401885V



12

## 7e anniversaire

du décès de

**Mme Lucille Beaudry Bérard**

survenu le 13 janvier 2001

**La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.**

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

401920V

## 2e anniversaire

du décès de

**M. Gaston Ménard**

*survenu le 12 janvier 2006*

*Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.*

*Guy, Denise, Huguette, Fernande et Francine Ménard, ainsi que Alice Goyette qui ne t'oublieront jamais.*

401237V

1er anniversaire de décès

*Mme Yvette Brodeur Lemay*

survenu le 13 janvier 2007

*Chère maman,*

*Vous avez été une femme dévouée et attentionnée envers vos proches et les gens de votre entourage, une femme généreuse et extraordinaire. Comment vous oublier ? Impossible ! Merci de veiller sur nous. Vous êtes toujours et à jamais dans nos coeurs.*

*Marie-Berthe, Micheline, Murielle, Michel et leurs conjoint(e)s, vos petits-enfants et arrière-petits-enfants*

402027V


www.fondationbmp.ca

«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP!»

Courriel: info@fondationbmp.ca


## 2e anniversaire

du décès de

**M. Raymond A. Hébert**

survenu le 12 janvier 2006

*En douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol, il y a deux ans que tu es retourné au royaume du Père, où tu veilles sur nous tous. Ton doux souvenir restera toujours au plus profond de nos coeurs.*

***Ton épouse Suzanne et toute la famille.***

*Une messe sera célébrée le 13 janvier à 10 h 15 en l'église St-Joseph.*

AZ6614R

Messe

## 1er anniversaire

du décès de

M. Marcel Gentes

survenu le 11 janvier 2007

Il y a 1 an pour moi tout a basculé.
Le temps peux s'enfuir mais il ne peut effacer les bons moments partagés ensemble.
Le vide que je ressens depuis ton départ est immense.
Mon regard scrute le firmament en espérant t'apercevoir, mais en vain.
Que ton âme devienne la lumière qui éclaire ma route.
Avec tout mon amour, je t'aime.

Ton épouse, Lucille.

***Une messe sera célébrée le dimanche 13 janvier 2008 à 10 h en l'église St-Camille de Cookshire.***

401196V

## 1er anniversaire

*du décès de*

**Mme Madeleine Ruel Deslandes**

**survenu le 11 janvier 2007**

***Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.***

***Ton époux Claude, tes enfants, Pascal, Sonia et Josée***

402058V

## 3e anniversaire

*de décès*

**M. Jules Gravel**

***survenu le 16 janvier 2005***

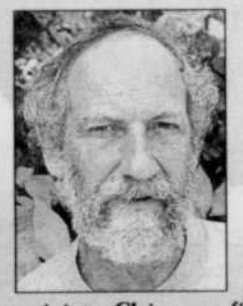
Déjà 3 ans que tu n'es plus avec nous.
Qu'il est long le temps présent,
quand plus rien n'est comme avant.
Tout me fait si mal sans ton amour,
mais je garde au fond de moi
tant de souvenirs de toi,
d'une vie où tu étais là chaque jour.
Tu es là, vivant dans ma mémoire,
ce n'est pas la fin de notre histoire,
ta main a quitté ma main,
je suis seule sur le chemin,
tu es dans mes rêves la nuit, le jour.
Tu vivras toujours dans ma mémoire.

Avec notre amour,
ton épouse Rita et famille.

Une messe sera célébrée le samedi 12 janvier à 19 heures en l'église St-Luc.

401924V

## Remerciements



**Sa conjointe, Claire, son fils, Charles (Suzanne) ainsi que ses frères et sœurs, Robert (Marie), Louise (Arkadi), Pierre, Jean (Lise) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de**

**M. Claude Tétrault**

**survenu le 21 décembre 2007**

**soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.**

**Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.**

401972V

## Don In Memoriam

*Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.*

Fondation du Centre hospitalier de Granby

*205, boulevard Leclerc Ouest*
*Granby (Québec) J2G 1T7*
*Téléphone : 450.375.8030*
*Télécopieur : 450.375.8006*
*fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca*
*www.chgranby.qc.ca*


Fondation BMP

950, rue Principale
Cowansville (Québec)
J2K 1K3

**Tél.: 450-266-5548**
Télec.:450-263-8669

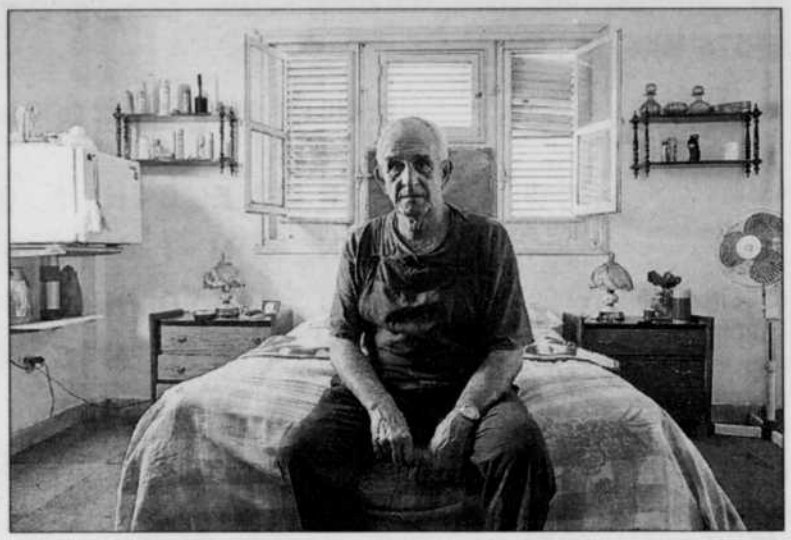



Gray

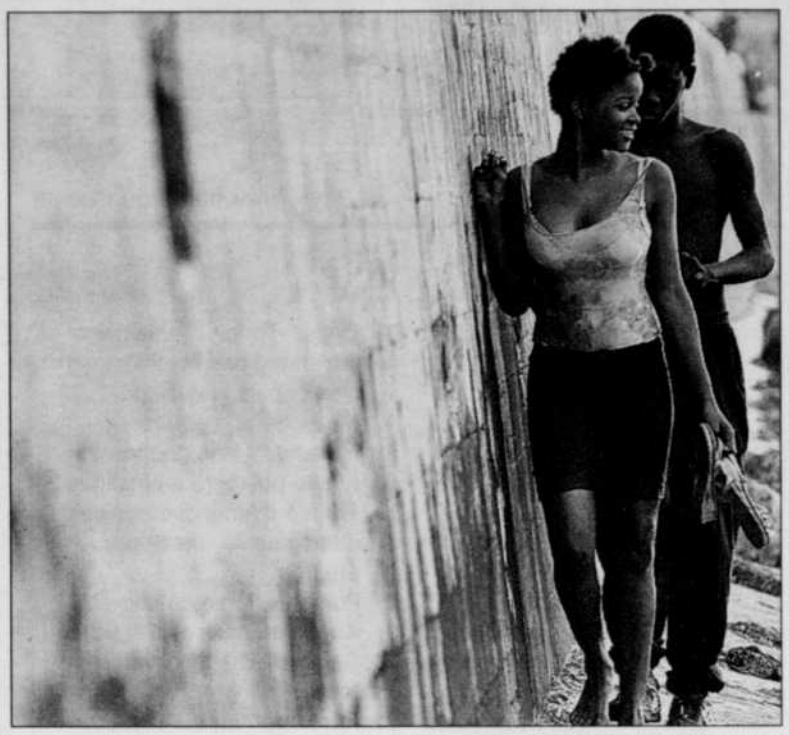
### FATALITÉ DU DIVORCE À LA CUBAINE

# La cohabitation forcée

WILL WEISSERT
Associated Press



«Dans un pays développé, on divorce et l'un va à l'hôtel puis dans une nouvelle maison, estime Pedro Llera, un mécanicien de 60 ans. Ici, on doit continuer à vivre comme un couple.»



BV: PHOTO ASSOCIATED PRESS

Un couple se promène dans les rues de la Havane, à Cuba où des personnes divorcées sont obligées d'habiter sous le même toit tellement il manque de logements.

**La Havane** — À Cuba, les mariages ne durent pas, mais la cohabitation si. Comme il est beaucoup plus facile de divorcer que de se loger, beaucoup de couples désunis se retrouvent coincés sous le même toit, parfois pour des années, voire jusqu'à ce que la mort les sépare...

Après 21 ans de mariage, Pedro Llera et sa femme Maura ont divorcé en 20 minutes. Mais ce n'était que le début de «plus d'une année de guerre ouverte» pour savoir qui allait garder leur deux-pièces de La Havane. Une bataille juridique pendant laquelle ils ont été obligés de partager l'unique chambre avec leur fille de 14 ans.

«Dans un pays développé, on divorce et l'un va à l'hôtel puis dans une nouvelle maison», estime Pedro Llera, un mécanicien de 60 ans. «Ici, on doit continuer à vivre comme un couple.»

La loi empêche les Cubains de vendre leur logement et, l'État contrôlant presque tous les biens, les déménagements doivent être approuvés. Les logements sont si rares de toute façon qu'il n'y a souvent nulle part où aller.

Le gouvernement castriste estime depuis longtemps qu'il manque un demi-million de logements dans l'île. En 2006, les autorités ont annoncé la construction de 110 000 maisons, l'un des chiffres annuels les plus importants depuis la révolution menée par Fidel Castro en 1959. Mais les constructions ont été ralenties cette année par le coût des matériaux et les graves inondations provoquées par la tempête tropicale Noël dans l'est de Cuba.

Mirta, 45 ans, s'est séparée de son mari en 1997, après 18 ans de mariage. Le couple a engagé un avocat et signé les papiers du divorce par consentement mutuel. Dix ans plus tard, ils vivent toujours ensemble dans leur deux-pièces près du Malecon, la célèbre promenade du front de mer, avec leurs deux fils, aujourd'hui âgés de 18 et 20 ans.

«On utilise la même cuisine, la même salle de bains. On a des chambres séparées mais l'électricité, le téléphone, le réfrigérateur, il n'y en a qu'un», raconte Mirta. «Si on s'habille, il faut se cacher dans la salle de bain ou la chambre. Il n'y a pas d'intimité.»

Elle se dispute souvent avec son ex-époux à propos des factures. À la sortie du travail, ils courent pour être le premier à se servir de la cuisinière pour le dîner. Et les situations embarrassantes ne manquent pas. «Il a eu d'autres femmes, mais il revient toujours dans la même maison», commente Mirta, qui ne veut pas que son nom de famille ou sa profession soient publiés pour que l'on ne sache pas qu'elle s'est plainte publiquement du manque de logements à Cuba.

Selon les derniers chiffres disponibles, en 2006, 56 377 mariages et 35 837 divorces ont été enregistrés à Cuba. C'est un taux annuel de divorce de près de 64 % même s'il ne prend pas en compte les mariages et divorces multiples. Être un enfant de divorcé est devenu la norme. Ce sont ceux dont les parents sont restés ensemble qui vont avoir besoin d'un psy, plaisantent les Cubains.

Les divorces, enregistrés devant des notaires publics, coûtent à peu près le même prix qu'un mariage, à peine plus d'un dollar (moins d'un euro). Beaucoup de divorcés retournent chez leurs parents mais les problèmes surviennent si leurs anciennes chambres sont déjà occupées par des proches et leur progéniture. D'autres continuent de vivre sous le même toit, mais érigent des murs supplémentaires pour délimiter leurs secteurs respectifs.

Compte tenu des restrictions sur le droit à la propriété, le marché noir du troc d'appartements est florissant. Chaque jour, des hommes et des femmes se rassemblent sur un boulevard de La Havane, avec pancartes indiquant par exemple «1x2», c'est-à-dire «échange un appartement contre deux plus petits», souvent à cause d'un divorce.

Au terme d'une longue bataille juridique, Pedro Llera a fini par conserver son appartement. Entretemps, il avait exigé que son ex-épouse dorme sur le canapé du salon et même appelé la police pour l'y contraindre. Elle a fini par emménager chez des parents, laissant derrière elle toutes ses affaires en signe de protestation.

Aujourd'hui Pedro vit avec une autre femme mais ne compte pas convoler une troisième fois. «C'était une rupture tellement horrible», dit-il. «Je ne veux pas que cela arrive une nouvelle fois.»

Selon les derniers chiffres disponibles, en 2006, 56 377 mariages et 35 837 divorces ont été enregistrés à Cuba. C'est un taux annuel de divorce de près de 64 % même s'il ne prend pas en compte les mariages et divorces multiples.

# JEUX

www.hannequart.com

## MOTS CROISÉS

**HORIZONTALEMENT**

1. Habités par des citoyens du monde entier.
2. Décision autoritaire et arbitraire - Lieu d'affrontement.
3. Versant d'une vallée de montagne exposé à l'ombre - Refuser à un examen.
4. Pluriel - Résine psychotrope - Monnaies de Roumanie.
5. Mange - Impératrice.
6. Habitude - Prophète biblique.
7. Le framboisier en est une - Bruit sec.
8. Période d'accouplement - Déchet.
9. Jouet pour la plage - Contraire à la logique.
10. Qui ne peut être différée - Moment du déclin du jour.
11. Palpable - Obnubiler.
12. Peinture murale - Fromage suisse.

**VERTICALEMENT**

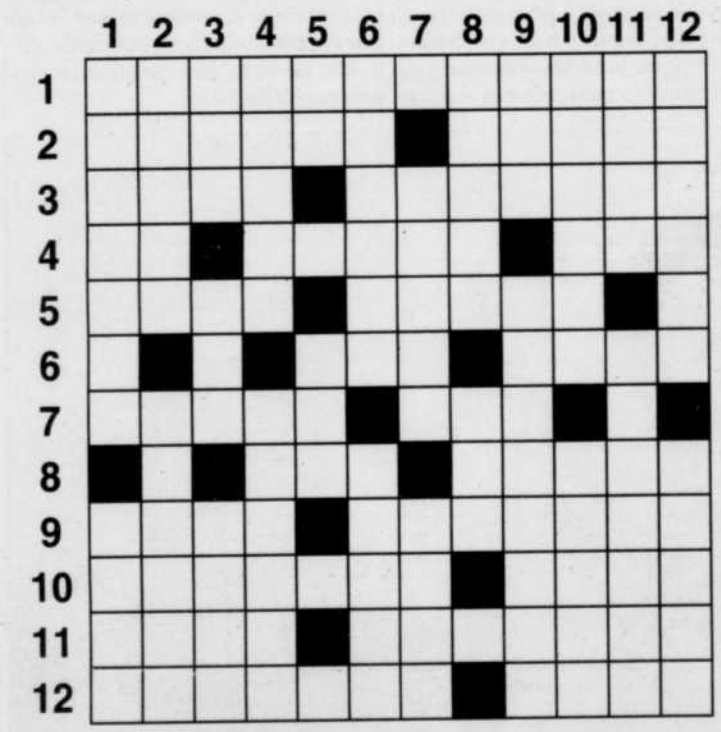
1. Épreuve - On en fait sur la neige.
2. Étourderie - Faire une intervention.
3. Danse d'origine jamaïcaine - Il n'en est pas question! - Née depuis longtemps.
4. Mastique - Sadiques.
5. Humérus - Une goutte.
6. Plante potagère aromatique - Édenté d'Amérique tropicale.
7. Orthographié - Fait areu areu.
8. Poltron - Partie du cheval.
9. Armée irlandaise - Fêtardes.
10. Semblables - Enjolive un récit.
11. Héros de Virgile - Potasser.
12. Répète sans cesse - Interjection de marin.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2266

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | C | O | N | S | E | Q | U | E | N | C | E | S |
| 2 | O | P | I | U | M | ■ | S | U | A | I | R | E |
| 3 | U | E | L | E | ■ | D | E | S | I | R | E | S |
| 4 | P | R | ■ | D | I | R | E | ■ | N | A | S | A |
| 5 | D | E | P | O | L | I | ■ | R | E | G | ■ | M |
| 6 | E | ■ | A | I | L | L | E | E | ■ | E | R | E |
| 7 | J | A | R | S | ■ | L | U | T | H | ■ | A | ■ |
| 8 | A | N | T | E | E | ■ | E | R | A | F | L | E |
| 9 | R | I | A | ■ | N | A | S | I | L | L | E | R |
| 10 | N | E | G | O | C | E | ■ | B | L | E | U | S |
| 11 | A | R | E | U | A | R | E | U | ■ | U | S | E |
| 12 | C | E | R | I | S | E | ■ | E | T | R | E | S |

MC2267



## MOTS MYSTÈRES

MM2267

CE QUI EST PETIT - Un mot de 10 lettres

ANSE
API
ATOME
AUGET
BARQUE
BIBI
BILLE
BOBINE
CHIOT
ECOLIER
ENFANT
FLUTIAU
FREROT
GNOME
ILOT
INFIME
LEVRAUT
LIVRET
LORRY
LUTIN
MARE
MOME
NABOTE
NACELLE
NAINE
NODULE
OBOLE
OISON
OPUSCULE
OSSELET
PETIOTE
PETIT
PEU
PONEY
PUTTO
RATON
RIDULE
RIKIKI
ROULETTE
RUELLE
RUISSEAU
SACHET
SENTE
SOURIS
SPEECH
STIPULE
TETON
TROLL
TUBULE
ULM
VEAU
VEINULE
VIGNETTE

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | P | E | E | C | H | I | O | T | I | N | F | I | M | E |
| A | N | N | M | T | U | A | R | V | E | L | R | P | U | R |
| C | O | I | S | O | N | E | I | I | U | I | E | Q | A | A |
| H | T | A | P | U | M | G | N | T | K | E | R | T | G | M |
| E | E | N | F | A | N | T | I | I | L | A | O | G | E | T |
| T | T | S | P | E | U | A | K | U | B | M | T | N | T | E |
| Y | I | E | T | V | U | I | C | E | E | O | U | O | O | L |
| O | E | T | R | U | I | S | S | E | A | U | B | M | I | E |
| V | E | N | E | V | U | T | R | O | L | L | U | E | T | S |
| E | E | C | O | P | I | B | I | B | U | L | L | T | E | S |
| I | N | L | O | P | E | L | U | D | I | R | E | N | P | O |
| N | I | T | U | L | O | R | R | Y | A | L | I | E | U | B |
| U | N | L | L | D | I | L | O | T | U | E | L | S | T | O |
| L | E | A | M | U | O | E | O | O | A | U | G | E | T | L |
| E | E | T | O | B | A | N | R | U | E | L | L | E | O | E |

**Solution du dernier problème:** **PIERREUSE**

## Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 6 | | | 1 | | 5 | |
| 3 | 9 | 2 | 6 | | 5 | | | |
| | | | | | 3 | | | 6 |
| | | | | | | | | 4 |
| 5 | 3 | | 4 | 6 | | | | |
| | | | | | | 9 | 2 | |
| | | | | 7 | | 5 | | 3 |
| | | | 8 | 1 | 4 | | | |
| 6 | 2 | 8 | | | | | 7 | |

Niveau de difficulté : MOYEN 0759

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5 | 2 | 3 | 9 | 6 | 4 | 7 | 8 |
| 9 | 7 | 8 | 2 | 1 | 4 | 5 | 6 | 3 |
| 6 | 4 | 3 | 7 | 5 | 8 | 1 | 2 | 9 |
| 7 | 3 | 5 | 6 | 8 | 1 | 9 | 4 | 2 |
| 4 | 8 | 6 | 5 | 2 | 9 | 7 | 3 | 1 |
| 2 | 9 | 1 | 4 | 7 | 3 | 8 | 5 | 6 |
| 3 | 1 | 4 | 8 | 6 | 5 | 2 | 9 | 7 |
| 5 | 2 | 9 | 1 | 3 | 7 | 6 | 8 | 4 |
| 8 | 6 | 7 | 9 | 4 | 2 | 3 | 1 | 5 |

Par Fabien Savary 0758

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

378668V

## PENSÉE

« Les méchants ont au moins ceci de bon que, sans le savoir, leurs méfaits mettent en lumière l'honorabilité des honnêtes gens ».

## LE SOURIRE MATINAL

Le grand bâtiment à notre gauche est un ministère, explique le guide d'un autobus de touristes. - Combien de personnes travaillent là-dedans ? demande une dame. - Oh ! disons une sur cinquante.

## BEN

Gray

# Statistiques

## Hockey

### LHJAAAQ

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION SHERWOOD**

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Champlain | 38 | 25 | 10 | 0 | 3 | 151 | 120 | 53 |
| **Granby** | **36** | **24** | **10** | **1** | **1** | **200** | **153** | **50** |
| Longueuil | 34 | 22 | 9 | 1 | 2 | 194 | 150 | 47 |
| Kahnawake | 36 | 22 | 12 | 1 | 1 | 144 | 151 | 46 |
| Valleyfield | 38 | 20 | 17 | 0 | 1 | 163 | 157 | 41 |
| Lachine | 39 | 17 | 20 | 2 | 0 | 193 | 198 | 36 |
| Vaudreuil-Dorion | 38 | 10 | 25 | 3 | 0 | 158 | 236 | 23 |

**SECTION DROLET**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cégep de Joliette | 37 | 29 | 7 | 0 | 1 | 200 | 118 | 59 |
| Terrebonne | 38 | 22 | 14 | 0 | 2 | 175 | 158 | 46 |
| Saint-Eustache | 40 | 20 | 16 | 3 | 1 | 199 | 182 | 44 |
| Saint-Jérôme | 40 | 18 | 15 | 4 | 3 | 189 | 168 | 43 |
| Québec | 39 | 19 | 18 | 2 | 0 | 169 | 156 | 40 |
| Saint-Félicien | 40 | 13 | 24 | 3 | 0 | 151 | 205 | 29 |
| C. Laflèche | 39 | 5 | 31 | 2 | 1 | 120 | 254 | 13 |

**NOTE**: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

**Jeudi 10 janvier**
Lachine 4 Valleyfield 10
**Vendredi 11 janvier**
Kahnawake à **Granby**
Vaudreuil-Dorion à Longueuil
C. Laflèche au Cécep de Joliette
Valleyfield à Lachine
**Samedi 12 janvier**
Aucun match.
**Dimanche 13 janvier**
Terrebonne à Saint-Eustache, 14h30.
Longueuil à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
**Granby** au C. Champlain, 19h30.
Kahnawake à Valleyfield, 19h30.

### Ligue nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Nord-Est**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 42 | 28 | 10 | 4 | | 151 | 118 | 60 |
| **Montréal** | **43** | **22** | **13** | | **8** | **135** | **122** | **52** |
| Boston | 43 | 21 | 18 | 4 | | 110 | 114 | 46 |
| Buffalo | 42 | 19 | 18 | 5 | | 123 | 122 | 43 |
| Toronto | 44 | 16 | 20 | 8 | | 122 | 146 | 40 |

**Section Atlantique**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| New Jersey | 43 | 25 | 15 | 3 | | 107 | 99 | 53 |
| Pittsburgh | 43 | 25 | 16 | 2 | | 127 | 116 | 52 |
| Philadelphie | 41 | 22 | 15 | 4 | | 128 | 113 | 48 |
| N.Y. Islanders | 42 | 20 | 17 | 5 | | 100 | 117 | 45 |
| N.Y. Rangers | 44 | 20 | 19 | 5 | | 107 | 115 | 45 |

**Section Sud-Est**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 46 | 22 | 20 | 4 | | 136 | 145 | 48 |
| Atlanta | 45 | 21 | 22 | 2 | | 127 | 149 | 44 |
| Floride | 44 | 20 | 21 | 3 | | 108 | 120 | 43 |
| Washington | 43 | 18 | 20 | 5 | | 119 | 132 | 41 |
| Tampa Bay | 44 | 16 | 23 | 5 | | 127 | 151 | 37 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Centrale**

| Équipe | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 45 | 33 | 8 | 4 | | 157 | 96 | 70 |
| St. Louis | 41 | 22 | 14 | 5 | | 107 | 102 | 49 |
| Nashville | 42 | 21 | 19 | 2 | | 121 | 122 | 44 |
| Columbus | 43 | 19 | 18 | 6 | | 106 | 108 | 44 |
| Chicago | 43 | 19 | 20 | 4 | | 122 | 129 | 42 |

**Section Nord-Ouest**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vancouver | 43 | 24 | 15 | 4 | | 112 | 98 | 52 |
| Calgary | 44 | 22 | 15 | 7 | | 130 | 129 | 51 |
| Minnesota | 43 | 24 | 17 | 2 | | 117 | 122 | 50 |
| Colorado | 43 | 22 | 18 | 3 | | 120 | 121 | 47 |
| Edmonton | 45 | 20 | 21 | 4 | | 120 | 133 | 44 |

**Section Pacifique**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| San Jose | 42 | 24 | 12 | 6 | | 108 | 95 | 54 |
| Dallas | 46 | 25 | 17 | 4 | | 134 | 119 | 54 |
| Anaheim | 46 | 23 | 17 | 6 | | 117 | 119 | 52 |
| Phoenix | 42 | 22 | 19 | 1 | | 111 | 113 | 45 |
| Los Angeles | 45 | 16 | 27 | 2 | | 128 | 152 | 34 |

**NOTE**: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

**Jeudi 10 janvier**
**Montréal** 5 Boston 2
Ottawa 3 Buffalo 2 (F)
Los Angeles 5 Toronto 2
San Jose 3 Vancouver 1
Edmonton 5 Phoenix 2
Philadelphie 6 N.Y. Rangers 2
New Jersey 4 Caroline 1
Floride 3 Atlanta 2 (F)
Pittsburgh 4 Tampa Bay 1
Minnesota 6 Detroit 5 (F)
St. Louis 4 Dallas 2
**Vendredi 11 janvier**
St. Louis à Columbus
Minnesota à Chicago
N.Y. Islanders à Calgary
Phoenix à Vancouver
**Samedi 12 janvier**
Boston à Philadelphie, 13h00.
Dallas à Los Angeles, 16h00.
New Jersey à Buffalo, 19h00.
Detroit à Ottawa, 19h00.
**Montréal** à N.Y. Rangers, 19h00.
Colorado en Caroline, 19h00.
Pittsburgh à Atlanta, 19h00.
Tampa Bay en Floride, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
Toronto à San Jose, 22h00.
**Dimanche 13 janvier**
Philadelphie à Washington, 13h00.
N.Y. Islanders à Ottawa, 17h00.
Colorado en Floride, 17h00.
Vancouver à St. Louis, 18h00.
Phoenix au Minnesota, 18h00.
Chicago à Nashville, 20h00.
Calgary à Edmonton, 20h00.
San Jose à Anaheim, 20h00.

### Ligue nationale

#### Classement général

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

| Équipe | Mj | Points |
|---|---|---|
| a-1.Ottawa | 42 | 60 |
| a-2.New Jersey | 43 | 53 |
| a-3.Caroline | 46 | 48 |
| 4.Pittsburgh | 43 | 52 |
| **5.Montréal** | **43** | **52** |
| 6.Philadelphie | 41 | 48 |
| 7.Boston | 43 | 46 |
| 8.N.Y. Islanders | 42 | 45 |
| 9.N.Y. Rangers | 44 | 45 |
| 10.Atlanta | 45 | 44 |
| 11.Buffalo | 42 | 43 |
| 12.Floride | 44 | 43 |
| 13.Washington | 43 | 41 |
| 14.Toronto | 44 | 40 |
| 15.Tampa Bay | 44 | 37 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

| Équipe | Mj | Points |
|---|---|---|
| a-1.Detroit | 45 | 70 |
| a-2.San Jose | 42 | 54 |
| a-3.Vancouver | 43 | 52 |
| 4.Dallas | 46 | 54 |
| 5.Anaheim | 46 | 52 |
| 6.Calgary | 44 | 51 |
| 7.Minnesota | 43 | 50 |
| 8.St. Louis | 41 | 49 |
| 9.Colorado | 43 | 47 |
| 10.Phoenix | 42 | 45 |
| 11.Nashville | 42 | 44 |
| 12.Columbus | 43 | 44 |
| 13.Edmonton | 45 | 44 |
| 14.Chicago | 43 | 42 |
| 15.Los Angeles | 45 | 34 |

**a** - premier de sa section.

### Ligue nationale

#### Les meneurs

Parties d'hier non comprises

| Joueur | B | A | Points |
|---|---|---|---|
| **Lecavalier, TB** | **28** | **35** | **63** |
| Kovalchuk, Atl | 36 | 25 | 61 |
| Iginla, Cal | 32 | 28 | 60 |
| **Crosby, Pgh** | **18** | **41** | **59** |
| Zetterberg, Det | 27 | 29 | 56 |
| **Alfredsson, Ott** | **26** | **30** | **56** |
| **Heatley, Ott** | **25** | **30** | **55** |
| Datsyuk, Det | 17 | 37 | 54 |
| Ovechkin, Wash | 32 | 20 | 52 |
| **Spezza, Ott** | **15** | **37** | **52** |
| **Saint-Louis, TB** | **17** | **34** | **51** |

### Ligue nationale

#### Le rendement du Canadien

**LES MARQUEURS**

| Joueur | B | A | Pts | Pén. |
|---|---|---|---|---|
| 27. A. Kovalev | 19 | 22 | 41 | 36 |
| 14. T. Plekanec | 14 | 24 | 38 | 18 |
| 11. S. Koivu | 8 | 25 | 33 | 65 |
| 21. C. Higgins | 15 | 16 | 31 | 12 |
| 79. A. Markov | 11 | 19 | 30 | 28 |
| 32. M. Streit | 6 | 22 | 28 | 10 |
| 46. A. Kostitsyn | 11 | 13 | 24 | 13 |
| 44. R. Hamrlik | 3 | 15 | 18 | 24 |
| 84. G. Latendresse | 12 | 4 | 16 | 22 |
| 73. M. Ryder | 6 | 9 | 15 | 12 |
| 8. M. Komisarek | 3 | 9 | 12 | 64 |
| 20. B. Smolinski | 2 | 10 | 12 | 14 |
| 25. M. Dandenault | 6 | 5 | 11 | 30 |
| 28. K. Chipchura | 4 | 7 | 11 | 10 |
| 71. P. Brisebois | 2 | 6 | 8 | 20 |
| 6. T. Kostopoulos | 3 | 4 | 7 | 66 |
| 74. S. Kostitsyn | 2 | 5 | 7 | 4 |
| 40. M. Lapierre | 2 | 4 | 6 | 8 |
| 22. S. Bégin | 3 | 1 | 4 | 24 |
| 51. F. Bouillon | 0 | 3 | 3 | 36 |
| 26. J. Gorges | 0 | 3 | 3 | 13 |
| 54. M. Grabovski | 1 | 1 | 2 | 4 |
| 03. R. O'Byrne | 0 | 2 | 2 | 18 |
| 39. C. Huet | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 45. C. Locke | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 41. J. Halak | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 31. C. Price | 0 | 0 | 0 | 0 |

**LES GARDIENS**

| Équipe | G | P | DP | DF | Min. | Ba | JB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39. C. Huet | 13 | 6 | 2 | 3 | 1458 | 57 | 1 | 2,35 |
| 31. C. Price | 9 | 7 | 1 | 2 | 1137 | 55 | 0 | 2,90 |
| 41. J. Halak | 0 | 0 | 0 | 0 | 20 | 1 | 0 | 3,00 |
| Totaux (4) | 22 | 13 | 3 | 5 | 2626 | 122 | 1 | 2,79 |

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

### Ligue centrale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

| Équipe | PJ | V | D | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saguenay | 29 | 22 | 5 | 0 | 2 | 114 | 97 | 46 |
| Shawinigan | 26 | 20 | 5 | 0 | 1 | 128 | 78 | 41 |
| Pont-Rouge | 27 | 16 | 9 | 1 | 1 | 129 | 112 | 34 |
| Rivière-du-Loup | 28 | 16 | 12 | 0 | 0 | 147 | 127 | 32 |
| Charlevoix | 26 | 12 | 7 | 2 | 5 | 115 | 97 | 31 |
| Lac-Mégantic | 27 | 11 | 15 | 0 | 1 | 104 | 131 | 23 |
| Montmagny | 28 | 10 | 15 | 2 | 1 | 100 | 115 | 23 |
| **Cowansville** | **26** | **9** | **17** | **0** | **0** | **99** | **139** | **18** |
| Ste-Marie | 27 | 6 | 17 | 3 | 1 | 79 | 119 | 17 |

**Vendredi 11 janvier**
Saguenay à Pont-Rouge
**Cowansville** à Montmagny
Lac-Mégantic à Charlevoi
Ste-Marie à Shawinigan
**Samedi 12 janvier**
**Cowansville** à Lac-Mégantic, 20h
Charlevoix à Rivière-du-Loup, 20h
**Jeudi 17 janvier**
Shawinigan à Pont-Rouge, 20h

### Ligue senior Richelieu

#### Calendrier

**Samedi 12 janvier**
**St-Césaire** à **Bedford**, 19h30
Brossard à **Waterloo**, 19h45
Napierville à **Farnham**, 21h30
**Mercredi 16 janvier**
**St-Césaire** à St-Lambert, 22h

### Ligue jr A Reno Sport

#### Calendrier

**Dimanche 13 janvier**
Plessisville à **Acton Vale**, 14h30

### Tournoi atome de C'ville

#### Calendrier

**Jeudi 10 janvier**
54- BB- Husky des Cantons-de-l'Est 2 Vics 2 de Granby 5
55- A- Bulls Bedford 3 Lynx 2 St-Jean 0
**Vendredi 11 janvier**
57- A- Panthères Granby 1 Marquis Pierrefonds 5
58- BB- Patriotes 1 St-Eustache 1 Commandeurs Pointe-Lévy 6
59- BB- Shermont (1) 8 Garaga St-Georges 0
60- BB- Montagnards Mont-Tremblant 0 Ailes Montmagny-L'Islet 8
61- A- Panthères Granby 1 Voyageurs (1) Cowansville 2 (F)
62- A- Benoit La Source Drummondville 4 Marquis Pierrefonds 1
63- BB- Bastion 2 Blainville 10 Patriotes 1 St-Eustache 2
64- BB- Commandeurs 2 Pointe-Lévy vs Shermont Too
65- BB- Garaga St-Georges vs Montagnards Mont-Tremblant
66- BB- Ailes Montmagny-L'Islet vs Shermont (1)
**Samedi 12 janvier**
67- BB- Garaga St-Georges vs Ailes Montmagny-l'Islet, 8h
68- BB- Shermont (1) vs Montagnards Mont-Tremblant, 9h15
69- BB- Shermont Too vs Patriotes (1) St-Eustache, 10h30
70- BB- Commandeur (2) Pointe-Lévy vs Bastion (2) Blainville, 11h45
71- BB- Vics (2) Granby vs Greenfield Park, 13h
72- BB- Hudson-Rigaud vs Lasers Boisbriand, 14h15
73- A- Voyageurs (1) Cowansville vs Maskas de St-Hyacinthe, 15h30
74- A- Benoit La Source Drummondville vs Maple Leafs de St. Albans, 16h45
75- BB- Position 1 C vs position 1 A, 18h
76- BB- Position 1 D vs position 1 B, 19h15
**Dimanche 13 janvier**
77- A- Gagnant 73 vs Bulls Bedford, 9h
78- A- Gagnant 74 vs Stars de Shermont-Est, 10h30
79- MAGH 1- Farnham vs Cowansville, 12h30
**FINALES**
80- BB- Finale consolation, perdants parties 75 et 76, 12h30
81- BB- Finale, gagnants parties 75 et 76, 14h
82- A- Finale consolation, perdants parties 77 et 78, 16h
83- A- Finale, gagnants parties 77 et 78, 17h30

### Tournoi PBM de Valcourt

#### Calendrier

**Jeudi 10 janvier**
1- PW-A- Voyageurs Cowansville 1 Boys de Sherbrooke 8
02- PW-A- Cobra Granby 5 Club Car Acton-Valcourt 1
03- PW-A- F- Girl Stelpro Magog 2 Papetiers Windsor 2
04- PW-A- F- IGA Gaouette Valcourt 6 Olympiennes Shawinigan 0
05- B-A- F- Blizzard Haut-Richelieu 7 Express Richmond 1
06- B-A- F- Verbom Valcourt 0 Aztèques Asbestos 1
**Vendredi 11 janvier**
07- PW-A- Papetiers Windsor 3 Olympiennes Shawinigan 0
08- PW-A- F- Girl Stelpro Magog 0 IGA Gaouette Valcourt 7
09- PW-A- Bond & Beaulac Acton-Valcourt vs Blizzard St-Alphonse
10- PW-A- Garaga St-Georges vs Tigre Delta Laval
11- B-A- Blizzard Haut-Richelieu vs Verbom Valcourt
12- B-A- Express Richmond vs Aztèques Asbestos
**Samedi 12 janvier**
13- PW-A- F- Papetiers Windsor vs IGA Gaouette Valcourt, 7h30
14- PW-A- F- Olympiennes Shawinigan vs Girl Stelpro Magog, 8h45
15- B-A-F- Express Richmond vs Verbom Valcourt, 10h
16- B-A-F- Aztèques Asbestos vs Blizzard Haut-Richelieu, 11h15
17- PW-A- Voyageurs Cowansville vs Cobra Granby, 12h30
18- PW-A- Perdant 9 vs gagnant 10, 13h45
19- PW-A- Club Car Acton-Valcourt vs Boys de Sherbrooke, 15h
20- PW-A- Perdant 10 vs gagnant 9, 16h15
21- PW-A- R2#3 position 3 vs R2#2 position 2, 17h30
22- B-A- R2#3 position 3 vs R2#2 position 2, 18h45
23- B-B- Spoprt Wellington Magog vs Bulls Bedford, 20h
24- B-B- Laferté Acton-Valcourt vs Aub. Universel Drummondville, 21h15
**Dimanche 13 janvier**
25- PW-A- Gagnant 20 vs gagnant 19, 8h
26- PW-A- Gagnant 18 vs gagnant 17, 9h15
27- B-B- Eco Park Acton-Valcourt vs Sénateurs Bellechasse, 10h30
28- B-B- Toros Shermont vs Cougars Warwick, 11h45
29- PW-A- Gagnant 21 vs R2#1 position 1, 13h
30- B-A- Gagnant 22 vs Re#1 position 1, 14h25
31- PW-A- Gagnant 25 vs gagnant 26, 15h50
32- B-B- Perdant 27 vs gagnan t 28, 17h15
33- B-B- Perdant 23 vs gagnant 24, 18h30
34- B-B- Perdant 28 vs gagnant 27, 19h45
35- B-B- Perdant 24 vs gagnant 23, 21h

### LHJMQ

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION TELUS**

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rouyn-Noranda | 46 | 30 | 13 | 2 | 1 | 187 | 152 | 63 |
| Baie-Comeau | 45 | 29 | 12 | 1 | 3 | 150 | 124 | 62 |
| Gatineau | 45 | 28 | 13 | 2 | 2 | 163 | 142 | 60 |
| Québec | 45 | 24 | 18 | 1 | 2 | 166 | 137 | 51 |
| Chicoutimi | 44 | 23 | 17 | 1 | 3 | 136 | 122 | 50 |
| Shawinigan | 41 | 21 | 17 | 0 | 3 | 129 | 125 | 45 |
| Victoriaville | 45 | 20 | 23 | 2 | 0 | 152 | 180 | 42 |
| Val-d'Or | 45 | 18 | 23 | 2 | 2 | 122 | 166 | 40 |
| Rimouski | 46 | 16 | 29 | 1 | 0 | 139 | 171 | 33 |
| Drummondville | 44 | 8 | 33 | 1 | 2 | 97 | 171 | 19 |

**SECTION EST**

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 42 | 27 | 12 | 1 | 2 | 169 | 133 | 57 |
| Halifax | 42 | 26 | 12 | 0 | 4 | 168 | 137 | 56 |
| Cap-Breton | 46 | 24 | 16 | 3 | 3 | 160 | 164 | 54 |
| Lewiston | 43 | 23 | 16 | 2 | 2 | 140 | 138 | 50 |
| I.-P.-E. | 41 | 21 | 18 | 1 | 1 | 147 | 156 | 44 |
| St. John's | 44 | 20 | 20 | 1 | 3 | 146 | 149 | 44 |
| Acadie-Bathurst | 41 | 20 | 19 | 1 | 1 | 155 | 144 | 42 |
| Moncton | 45 | 17 | 21 | 2 | 5 | 127 | 142 | 41 |

**NOTE**: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

**Jeudi 10 janvier**
I.-P.-E. 5 Drummondville 2
Rouyn-Noranda 4 Moncton 2
**Vendredi 11 janvier**
Acadie-Bathurst au Cap-Breton
Lewiston à Québec
Rimouski à St. John's
Gatineau à Chicoutimi
Shawinigan à Saint-Jean
Moncton à Val-d'Or
Drummondville à Victoriaville
**Samedi 12 janvier**
Lewiston à Chicoutimi, 16h00.
Gatineau à Baie-Comeau, 19h00.
Shawinigan à Halifax, 19h00.
Rimouski à St. John's, 19h00.
I.-P.-E. à Val-d'Or, 19h00.
**Dimanche 13 janvier**
Acadie-Bathurst à Halifax, 14h00.
Lewiston à Baie-Comeau, 16h00.
Shawinigan au Cap-Breton, 16h00.
I.-P.-E. à Rouyn-Noranda, 16h00.
Chicoutimi à Victoriaville, 16h00.
Moncton à Drummondville, 18h00.

### LHJMQ

#### Les meneurs

Parties d'hier non comprises

**LES MARQUEURS**

| Joueur | MJ | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| DiDomenico, Christopher SJ | 42 | 29 | 37 | 66 |
| Paré, Francis Chi | 44 | 30 | 33 | 63 |
| Lafrance, Toby-Vic | 43 | 26 | 36 | 62 |
| Ouellet, Dean Cap | 46 | 28 | 33 | 61 |
| Bouchard, François BaC | 43 | 22 | 38 | 60 |
| Perreault, Mathieu Bat | 36 | 23 | 36 | 59 |
| Morrison, Brett Rou | 41 | 27 | 31 | 58 |
| Giroux, Claude Gat | 32 | 24 | 31 | 55 |
| Walker, Geoff I.-P.-E. | 40 | 20 | 34 | 54 |
| Voracek, Jakub Hal | 26 | 17 | 36 | 53 |
| Petit, Félix Qué | 45 | 13 | 38 | 51 |
| Howes, Scott SJ | 42 | 25 | 25 | 50 |
| Giliati, Stefano Lew | 38 | 24 | 26 | 50 |
| Tessier, Kelsey Qué | 43 | 23 | 27 | 50 |
| Massé, Dany Bat | 41 | 17 | 33 | 50 |

**LES GARDIENS**

| Joueur | MJ | V | D | JB | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Nadeau, Bobby Chi | 30 | 13 | 14 | 2 | 2,49 |
| Maletto, Kevin Sha | 34 | 17 | 14 | 3 | 2,59 |
| Cousineau, Marco BaC | 36 | 21 | 12 | 4 | 2,60 |
| Desfossés, Kevin Qué | 38 | 22 | 14 | 4 | 2,68 |
| Gélinas, M.-Antoine I.-P.-E. | 24 | 12 | 7 | C | 2,76 |
| Lévesque, François Chi | 19 | 10 | 7 | 1 | 2,76 |

### Ligue nord-américaine

#### Classement

Parties d'hier non comprises

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Hyacinthe | 29 | 19 | 5 | 3 | 2 | 161 | 130 | 43 |
| Saint-Georges | 28 | 16 | 10 | 0 | 2 | 118 | 102 | 34 |
| Saint-Jean | 30 | 16 | 13 | 0 | 1 | 158 | 144 | 33 |
| Trois-Rivières | 30 | 14 | 12 | 2 | 2 | 118 | 125 | 32 |
| Québec | 29 | 15 | 13 | 0 | 1 | 120 | 122 | 31 |
| Sherbrooke | 28 | 13 | 11 | 1 | 3 | 110 | 107 | 30 |
| Sorel-Tracy | 29 | 14 | 13 | 1 | 1 | 144 | 154 | 30 |
| Thetford Mines | 31 | 10 | 21 | 0 | 0 | 116 | 161 | 20 |

**Note**: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

**Jeudi 10 janvier**
Thetford Mines 6 Trois-Rivières 3
**Vendredi 11 janvier**
Saint-Hyacinthe à Sherbrooke
Québec à Saint-Jean
Sorel-Tracy à Saint-Georges
Trois-Rivières à Thetford Mines
**Samedi 12 janvier**
Sorel-Tracy à Québec, 20h00.
**Dimanche 13 janvier**
Saint-Georges à Sherbrooke, 16h00.
Thetford Mines à Saint-Jean, 19h30.

### Ligue midget AAA

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**SECTION C.C.M.**

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-Saint-Louis | 31 | 22 | 9 | 0 | 0 | 150 | 115 | 44 |
| Gatineau | 33 | 18 | 11 | 2 | 2 | 120 | 89 | 40 |
| C.C.-LeMoyne | 33 | 17 | 12 | 3 | 1 | 116 | 97 | 38 |
| Laurentides | 34 | 16 | 15 | 1 | 2 | 129 | 133 | 35 |
| Laval-Bourassa | 32 | 12 | 16 | 1 | 3 | 96 | 130 | 28 |
| Châteauguay | 32 | 9 | 16 | 3 | 4 | 100 | 141 | 25 |
| Amos | 31 | 11 | 18 | 0 | 2 | 111 | 135 | 24 |
| Montréal | 31 | 6 | 22 | 0 | 3 | 78 | 147 | 15 |

**SECTION REEBOK**

| Équipe | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.A.-Girouard | 31 | 26 | 4 | 0 | 1 | 140 | 70 | 53 |
| Sém.St-François | 33 | 25 | 7 | 0 | 1 | 140 | 73 | 51 |
| Magog | 34 | 20 | 10 | 2 | 2 | 121 | 104 | 44 |
| E. Sec. N.-Dame | 36 | 19 | 16 | 0 | 1 | 115 | 128 | 39 |
| Trois-Rivières | 31 | 18 | 11 | 1 | 1 | 117 | 110 | 38 |
| Lévis | 31 | 16 | 11 | 2 | 2 | 102 | 111 | 36 |
| Crabtree | 33 | 13 | 17 | 1 | 2 | 105 | 128 | 29 |
| Jonquière | 30 | 10 | 16 | 1 | 3 | 106 | 135 | 24 |

**NOTE**: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, seules les rencontres du premier tour du Défi de hockey Telus comptent au classement.

**Jeudi 10 janvier**
Aucun match.
**Vendredi 11 janvier**
Laval-Bourassa au C.C.-Lemoyne
Sém. Saint-François à Ecole sec. Notre-Dame
Crabtree à Lévis
Châteauguay à Magog
Jonquière à Trois-Rivières
**Samedi 12 janvier**
Amos à Montréal, 19h00.
**Dimanche 13 janvier**
Sém. Saint-François à Jonquière, 13h00.
Châteauguay à Crabtree, 13h30.
Amos à Laval-Bourassa, 13h30.
Montréal à Magog, 14h00.
Ecole sec. Notre-Dame à Lévis, 14h30.
C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 16h00.

### Ligue américaine

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

| Équipe | PJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Providence | 37 | 29 | 5 | 2 | 1 | 140 | 95 | 61 |
| Portland | 39 | 22 | 13 | 2 | 2 | 115 | 109 | 48 |
| Hartford | 37 | 21 | 12 | 0 | 4 | 117 | 100 | 46 |
| Springfield | 39 | 18 | 15 | 3 | 3 | 108 | 116 | 42 |
| Worcester | 34 | 16 | 13 | 3 | 2 | 96 | 110 | 37 |
| Manchester | 37 | 15 | 16 | 4 | 2 | 110 | 117 | 36 |
| Lowell | 39 | 13 | 20 | 3 | 3 | 92 | 130 | 32 |

**Section Est**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 37 | 26 | 10 | 1 | 0 | 120 | 82 | 53 |
| Wilkes-Barre | 36 | 22 | 13 | 0 | 1 | 108 | 86 | 45 |
| Hershey | 36 | 21 | 13 | 0 | 2 | 108 | 99 | 44 |
| Albany | 40 | 21 | 17 | 0 | 2 | 105 | 101 | 44 |
| Binghamton | 38 | 16 | 16 | 4 | 2 | 105 | 114 | 38 |
| Bridgeport | 37 | 17 | 19 | 1 | 0 | 97 | 109 | 35 |
| Norfolk | 38 | 11 | 23 | 1 | 3 | 96 | 137 | 26 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Nord**

| Équipe | PJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 36 | 25 | 7 | 0 | 4 | 116 | 91 | 54 |
| Manitoba | 37 | 21 | 13 | 2 | 1 | 110 | 99 | 45 |
| Syracuse | 40 | 18 | 20 | 1 | 1 | 124 | 112 | 38 |
| Hamilton | 36 | 15 | 15 | 1 | 5 | 93 | 101 | 36 |
| Grand Rapids | 39 | 15 | 18 | 2 | 4 | 96 | 114 | 36 |
| Lac-Erié | 37 | 11 | 20 | 1 | 5 | 82 | 119 | 28 |
| Rochester | 39 | 11 | 25 | 1 | 2 | 91 | 140 | 25 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 36 | 26 | 9 | 1 | 0 | 143 | 103 | 53 |
| Rockford | 39 | 22 | 9 | 3 | 5 | 133 | 116 | 52 |
| San Antonio | 36 | 20 | 11 | 2 | 3 | 119 | 103 | 45 |
| Peoria | 36 | 18 | 11 | 4 | 3 | 119 | 104 | 43 |
| Houston | 38 | 20 | 15 | 1 | 2 | 99 | 94 | 43 |
| Milwaukee | 37 | 19 | 16 | 1 | 1 | 101 | 103 | 40 |
| Quad City | 38 | 17 | 15 | 1 | 5 | 95 | 104 | 40 |
| Iowa | 40 | 18 | 19 | 2 | 1 | 107 | 138 | 39 |

**NOTE**: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

**Jeudi 10 janvier**
Houston 3 Manitoba 0
Milwaukee 4 Toronto 2
**Vendredi 11 janvier**
Peoria à Grand Rapids
Bridgeport à Binghamton
Springfield à Lowell
Lac-Erié à Philadelphie
Albany à Portland
Worcester à Providence
Hershey à W-B/Scranton
Hartford à Norfolk
Syracuse à Hamilton
Manchester à Rochester
Houston à San Antonio
Chicago à Quad City
Milwaukee en Iowa
Toronto à Rockford
**Samedi 12 janvier**
Worcester à Albany, 19h00.
Springfield à Bridgeport, 19h00.
Peoria à Grand Rapids, 19h00.
Rochester à Hamilton, 19h00.
Lac-Erié à Hershey, 19h00.
Manchester à Binghamton, 19h05.
Providence à Portland, 19h05.
Philadelphie à W-B/Scranton, 19h05.
Hartford à Norfolk, 19h15.
Toronto à Chicago, 20h00.
Quad City en Iowa, 20h07.
Rockford à Milwaukee, 20h30.
Manitoba à Houston, 20h35.
**Dimanche 13 janvier**
Binghamton à Bridgeport, 16h00.
Albany à Syracuse, 16h00.
Portland à Lowell, 16h05.
Springfield à Providence, 16h05.
Hartford à Hershey, 17h00.
Manchester à Philadelphie, 17h05.
Manitoba à San Antonio, 18h00.
Rockford à Quad City, 18h05.
Peoria à Rochester, 18h05.

## Football

### Ligue nationale

#### Séries éliminatoires

**DEMI-FINALES D'ASSOCIATIONS**

**Samedi 12 janvier**
Seattle à Green Bay, 16h30. (Green Bay favori par 8 points).
Jacksonville en Nouvelle-Angleterre, 20h00. (Nouvelle-Angleterre favori par 13 1/2
**Dimanche 13 janvier**
San Diego à Indianapolis, 13h00. (Indianapolis favori par 8 1/2).
N.Y. Giants à Dallas, 16h30. (Dallas favori par 7 1/2).

**FINALES D'ASSOCIATIONS**

**Dimanche 20 janvier**
Équipes à être déterminées, 15h00.
Équipes à être déterminées, 18h30.

**SUPER BOWL (XLII)**

**Dimanche 3 février**
Association nationale vs association américaine, 18h15 (à Glendale, Arizona)

### NCAA

#### Les Bowls

**Samedi 12 janvier**
**Match des étoiles**
**Hula Bowl**
A Honolulu
Aina (Est) c. Kai (Ouest), 20h00.

## Basketball

### Association nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

**ASSOCIATION DE L'EST**

**Section Atlantique**

| Équipe | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 29 | 4 | .879 | – |
| New Jersey | 18 | 17 | .514 | 12 |
| Toronto | 18 | 17 | .514 | 12 |
| Philadelphie | 14 | 22 | .389 | 16 1/2 |
| New York | 9 | 25 | .265 | 20 1/2 |

**Section Sud-Est**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Orlando | 23 | 14 | .622 | – |
| Washington | 17 | 16 | .515 | 4 |
| Atlanta | 16 | 16 | .500 | 4 1/2 |
| Charlotte | 13 | 21 | .382 | 8 1/2 |
| Miami | 8 | 28 | .222 | 14 1/2 |

**Section Centrale**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 27 | 9 | .750 | – |
| Cleveland | 18 | 18 | .500 | 9 |
| Indiana | 16 | 21 | .432 | 11 1/2 |
| Milwaukee | 15 | 20 | .429 | 11 1/2 |
| Chicago | 13 | 20 | .394 | 12 1/2 |

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

**Section Sud-Ouest**

| Équipe | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Dallas | 24 | 11 | .686 | – |
| San Antonio | 23 | 11 | .676 | 1/2 |
| La N.-Orléans | 23 | 12 | .657 | 1 |
| Houston | 19 | 17 | .528 | 5 1/2 |
| Memphis | 10 | 25 | .286 | 14 |

**Section Nord-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Portland | 22 | 13 | .629 | – |
| Denver | 21 | 13 | .618 | 1/2 |
| Utah | 20 | 17 | .541 | 3 |
| Se

# *Peu de surprises à prévoir au deuxième tour des séries*

Le deuxième tour des séries, dans la Ligue nationale de football, risque d'être marqué par peu de surprises, compte tenu du rendement des équipes impliquées en saison régulière.

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, auteurs d'une fiche parfaite en 16 joutes, auront droit à un bon défi face aux Jaguars de Jacksonsville, qui n'a rien d'une équipe habituelle de la Floride.

Les Jaguars ont montré ce dont ils sont capables en disposant deux fois des Steelers de Pittsburgh sur la route deux fois en l'espace de trois semaines, ce qui n'est pas un mince exploit.

La présence des demis Fred Taylor et Maurice Drew-Jones devrait permettre aux Jaguars d'avoir un bon temps de possession de ballon et limiter les présences du quart-arrière Tom Brady sur le terrain.

Le quart David Garrard peut aussi bien se débrouiller dans les courses, comme il l'a montré dans le jeu décisif de la rencontre, avec un long gain sur un quatrième jeu décisif. Je ne pense pas cependant qu'il puisse connaître un gros match par la passe contre la défensive des Patriots.

Les Jaguars en auront plein les bras avec le trio de receveurs composé de Randy Moss, Wes Welker et Donte Stallworth.

Les Colts devraient venir à bout des Chargers, dans un duel où l'attaque aérienne d'Indianapolis risque de faire la différence. Peyton Manning pourra compter sur un personnel en santé, notamment avec le retour prévu de l'ailier espacé Marvin Harrison.

Le quart Philip Rivers, des Chargers, devra composer pour sa part avec l'absence de l'ailier rapproché Antonio Gates, blessé contre Tennesse dimanche dernier.

Le demi La Dainian Tomlinson, de San Diego, premier au chapitre des gains au sol, devra connaître une grosse journée, puisque l'attaque aérienne des siens sera moins redoutable.

### Les Cowboys devront se méfier des Giants

Du côté de l'Association nationale, les Cowboys de Dallas auront intérêt à éviter un excès de confiance face aux Giants de New York. La blessure subie par Terrell Owens enlevera du mordant à l'attaque des Cowboys qui ont connu une fin de saison en dents de scie.

De son côté, le quart Eli Manning se présentera à Dallas fort de deux forts matches contre les Patriots et les Buccaneers, ce qui est de bon augure pour son équipe.

Le match entre les Seahawks de Seattle et les Packers de Green Bay marquera le retour de Mike Holmgrem et du quart Matt Hasselbeck au stade Lambeau Field.

Hasselbeck avait eu l'air fou en prédisant la victoire des siens lors du tirage au sort avant la prolongation en janvier 2004, pour ensuite être victime de l'interception victorieuse!

Le vétéran quart Brett Favre, des Packers, connaît une des meilleures saisons en carrière et aimerait conduire son équipe à une autre présence au Super Bowl. Un gain de Green Bay, jumelé à un revers de Dallas, amènerait la finale d'association au Lambeau Field, pour du football des séries dans un froid de canard.

### Les Tigers de LSU encore champions

Au football universitaire, les Tigers de LSU (12-2) ont signé un deuxième championnat national en cinq ans en disposant des Buckeyes d'Ohio State (11-2).

Les Tigers sont devenus du même coup le premier club champion ayant une fiche de deux défaites, une conclusion logique à cette saison échevelée où les équipes négligées ont remporté plusieurs victoires imprévues.

Les troupiers du pilote Les Miles ont survécu à deux défaites au troisième quart de prolongation en saison régulière, aux mains de Kentucky et Arkansas, pour arracher ce titre.

Les porte-couleurs de LSU ont aussi vécu des vives émotions lors de leur séjour à Bâton Rouge, puisque leur saison 2005 avait été marquée par l'impact des ouragans Katrina et Rita sur la Nouvelle-Orléans et la Louisiane.

Pour leur part, les Buckeyes ont accédé au championnat national une saison plus tôt que prévu, avec une équipe en reconstruction, où seulement trois partants en étaient à leur dernière campagne à Columbus.

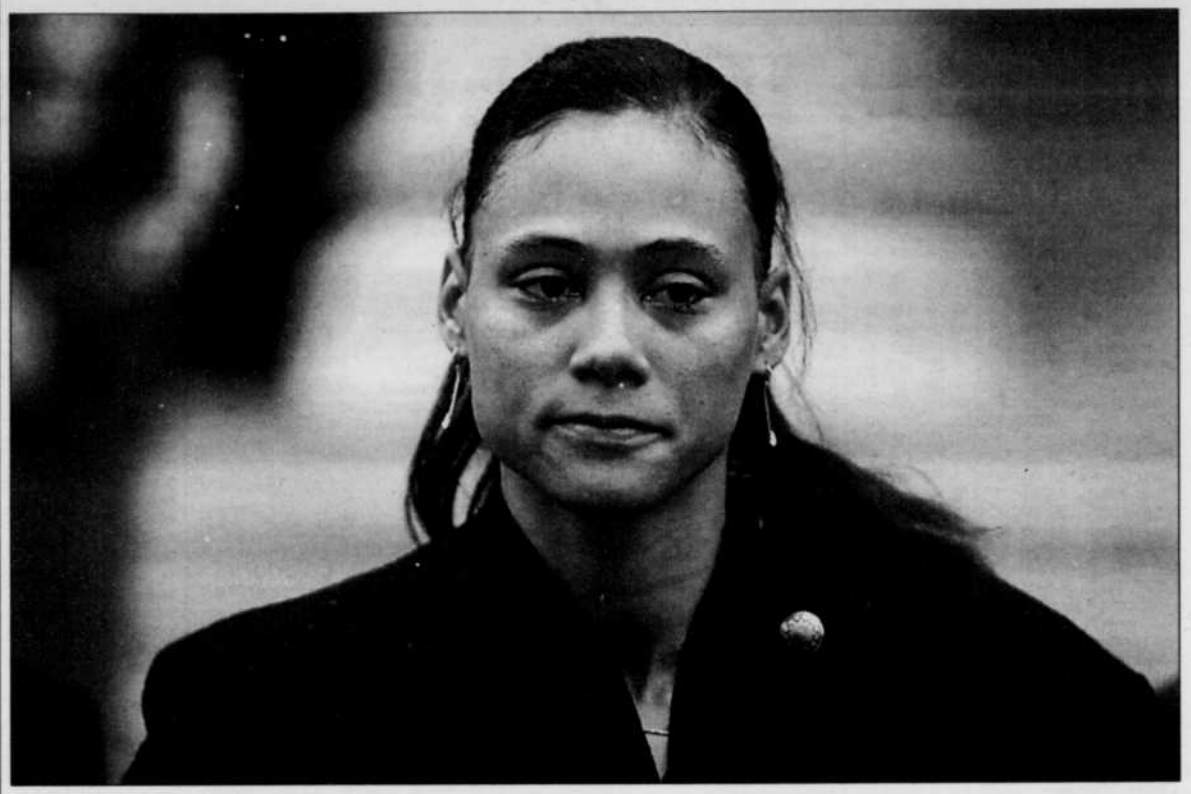


PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'ex-olympienne et quintuple médaillée à Sydney, Marion Jones avait l'air dépité à sa sortie du tribunal, hier, à White Plains, New York, où elle venait d'être condamnée à six mois de détention pour avoir menti sur son usage de stéroïdes et à propos d'une affaire de chèques frauduleux.

# Marion Jones condamnée à six mois de prison

**White Plains, New York (Associated Press)** — L'ancienne championne olympique du sprint Marion Jones a été condamnée à six mois de prison, hier, pour avoir menti sur son usage de stéroïdes et à propos d'une affaire de chèques frauduleux.

La championne déchue avait pourtant demandé à ne pas être séparée de ses deux jeunes enfants «même pour une courte durée».

«Je vous demande d'être aussi clément qu'un être humain puisse l'être», avait dit Jones, qui a pleuré sur l'épaule de son mari après la sentence.

L'ancienne athlète a été convoquée le 11 mars pour entamer sa détention. Le juge Kenneth Karas lui a infligé la peine maximale «en raison de la nécessité d'une dissuasion générale et du besoin de promouvoir le respect de la loi.»

La condamnation de la jeune femme de 31 ans a été assortie de deux ans de mise à l'épreuve. Pendant cette période de liberté surveillée, elle devra également effectuer 800 heures de travaux d'intérêt général.

En implorant le juge, l'ancienne championne olympique a longuement parlé de ses enfants.

«Ma passion dans la vie a toujours été la famille, a expliqué Jones. Je sais que le jour où mes garçons m'interrogeront sur ces événements arrivera vite. J'ai l'intention d'être honnête et franche... et de les guider afin qu'ils ne commettent pas les mêmes erreurs.»

En octobre dernier, Jones a admis avoir menti aux enquêteurs fédéraux en novembre 2003 quand elle avait démenti s'être dopée. Elle a depuis déclaré avoir pris le stéroïde baptisé «The clear» entre septembre 2000 et juillet 2001.

«The clear» était fabriqué par BALCO, le laboratoire placé au cœur du scandale de stéroïdes qui a frappé le sport professionnel aux États-Unis.

Elle a aussi admis avoir menti quant à l'implication de Tim Montgomery — le père de son fils aîné Monty — dans une arnaque montée pour toucher des millions de dollars en chèques volés ou falsifiés. Montgomery a été condamné dans cette affaire, ainsi que l'ancien entraîneur de Jones, le champion olympique Steve Riddick. Ce dernier a écopé hier d'une peine de prison de cinq ans et trois mois pour son rôle dans l'affaire.

Riddick a également été condamné à une mise à l'épreuve de trois ans et il devra payer 375 000 $ US.

«Comme tout le monde peut l'imaginer, je suis très déçue aujourd'hui, a déclaré Jones à la presse devant le tribunal. Je respecte la décision du juge et j'espère vraiment que les gens tireront les leçons de mes erreurs.»

Le fondateur du laboratoire BALCO, Victor Conte, qui a passé quatre mois en prison après avoir plaidé coupable d'avoir opéré un réseau de distributions de produits dopants, a déclaré hier qu'il était triste pour Jones et sa famille.

«Il ne fait aucun doute dans mon esprit qu'elle a tiré des leçons gigantesques, a-t-il dit dans un communiqué. J'espère qu'elle pourra servir d'exemple et qu'elle aidera les autres à prendre les bonnes décisions.»

Au mois de décembre, le Comité international olympique (CIO) a privé Jones des cinq médailles olympiques qu'elle avait remportées à Sydney en 2000.

En Australie, l'Américaine avait décroché des médailles d'or sur 100m et 200m ainsi qu'avec le relais 4x400m aux Jeux olympiques. Elle avait aussi obtenu le bronze en longueur et avec le relais 4x100m.

## EN BREF

### Décès de l'ex-patineur Christopher Bowman

**Los Angeles (Associated Press)** — L'ancien champion américain de patinage artistique Christopher Bowman, surnommé «Bowman le Showman» pour son flamboiement sur la glace, est mort jeudi à 40 ans d'une possible overdose de drogue.

Le corps de Bowman a été retrouvé dans un motel de North Hills dans les environs de Los Angeles et une autopsie devrait être pratiquée ce week-end.

Bowman a remporté deux fois le titre de champion des États-Unis de patinage artistique en 1989 et 1992, et a été vice-champion du monde en 1989 à Paris avant d'obtenir une médaille de bronze l'année suivante. Aux Jeux olympiques, il a fini septième et quatrième en 1988 et 1992.

Né à Hollywood le 30 mars 1967, Bowman après avoir commencé une carrière cinématographique comme enfant, a ensuite tenu un rôle dans la série télévisée «La petite maison dans la prairie» durant une année, et a encore participé à une douzaine de publicités.



Gray

# Plus de 150 athlètes attendus à Bromont

## Des épreuves de slalom de la Coupe Pontiac s'y tiennent demain et lundi

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

**Bromont** — Le club de ski de compétition de Bromont et la station Ski Bromont recevront un peu plus de 150 skieuses et skieurs, demain et lundi, pour des épreuves de slalom dans le cadre de la Coupe Pontiac. Les athlètes viendront de l'équipe du Québec, de l'Ontario, de l'Ouest canadien, mais également des États-Unis, de la Grande-Bretagne et du Japon.

D'autres épreuves suivront, mardi et mercredi, à Orford.

«C'est une compétition de fort niveau, mentionne François Beauchesne, président du club bromontois. Les athlètes qui seront ici font du ski à temps plein et ont pour but de se tailler une place sur leur équipe nationale. Le club aura environ 75 bénévoles pour s'occuper des compétitions qui se dérouleront dans la piste Coupe du Monde».

Emmanuelle Lambert et Philippe Larose-Cadieux sont deux skieurs membres du club bromontois qui participeront aux épreuves. Un ancien Bromontois qui étudie aux États-Unis, Olivier Bouvier-Johnston, pourrait aussi prendre part aux compétitions.

Malgré le redoux de la dernière semaine, M. Beauchesne ne s'inquiète nullement pour les conditions de la piste.

François Beauchesne démontre sa joie après que le club de ski de compétition de Bromont ait été choisi comme le club de l'année au Québec et au Canada. Avec lui, on aperçoit John St-Arnaud, le président de Ski Québec alpin et Ken Read, le chef de direction de Ski alpin Canada.

«La station Ski Bromont nous donne une collaboration extraordinaire, aussi bien pour les activités régulières du club que pour ces compétitions. Charles Désourdy et Christian Charette se démènent pour nous. Je suis certain que la piste sera en parfaite condition», dit M. Beauchesne.

### Club de l'année au Canada

Il y a quelques semaines, le club de ski de compétition de Bromont a mérité le titre de club de l'année au Québec ainsi qu'au niveau canadien. Le club était en compétition avec des clubs comme Whistler, Banff, Lake Louise et mont Ste-Anne.

«Ça fait vraiment plaisir de recevoir un aussi bel honneur, poursuit M. Beauchesne. C'est seulement la troisième fois en 20 ans que ce titre est remis à un club québécois, les deux autres étant Mont Tremblant et Mont Ste-Anne. Rien n'aurait été possible sans la participation exceptionnelle de la station et l'implication d'une centaine de bénévoles qui assurent un encadrement sécuritaire pour nos jeunes».

Le club de Bromont compte 125 skieurs, dont une centaine de 14 ans et moins. Pas moins de 60% de ces athlètes demeurent à Montréal et la Rive Sud. Seulement sept ou huit vivent à Bromont ou Granby.

Lors du banquet, les dirigeants ont fait remarquer que le club s'était démarqué à plusieurs niveaux sur la scène provinciale et nationale. Le club s'est impliqué dans l'organisation de compétitions régionales, provinciales et nationales. L'expertise, la qualité des bénévoles et le fait que ceux-ci vont aider d'autres clubs ont également été pris en considération.

En plus, le président François Beauchesne a été nommé bénévole de l'année au Québec.

# Compétition provinciale de natation à Granby

**Granby** — Le club Nataskouach de Granby est l'hôte en fin de semaine d'une compétition de la catégorie provinciale.

Plus de 150 athlètes représentant des équipes de Montréal, Drummondville, Sorel, Victoriaville, Cowansville et Granby seront alors en action.

De plus, les plus jeunes nageurs reprendront leurs séances régulières d'entraînement le lundi 14 avril.

### Nouveau programme d'initiation mis sur pied

Dans un autre d'ordre d'idées, le club Nataskouach innovera en 2008 en mettant sur pied de nouveaux groupes spécialement consacrés à l'apprentissage et au développement des techniques de nages.

Les jeunes de 7 à 11 ans évoluant au sein de ces groupes auront une formation sur le plongeon, les techniques de nage, l'endurance, la vitesse, les jeux, etc.

Ces nouveaux groupes sont établis pour les enfants qui veulent nager sur une base régulière sans coupure et avec des éducateurs qualifiés. La session Initiation prendra son élan le 14 janvier et se terminera le 12 avril, à raison de deux séances par semaine, les mardis et les jeudis, de 18h à 19h.

On peut obtenir des informations supplémentaires en communiquant avec le club Nataskouach au 450-776-6295 ou par courriel à l'adresse suivante: cnng2@bellnet.ca.

# Terrain multisports: la ville de Cowansville dans l'attente

**Cowansville (FB)** — La ville de Cowansville attend toujours une réponse définitive concernant le projet de terrain artificiel multisports, à l'école secondaire Massey-Vanier.

«Je vérifie régulièrement auprès du ministère. Tout ce que je sais, c'est que le projet est sur la bonne voie. Il y a plusieurs demandes sur la pile et le prochain budget provincial va débuter en avriil», d'expliquer Arthur Fauteux, le maire de Coswansville.

Ce projet évalué à environ 1.2 million $ serait financé à 50% par le gouvernement provincial, dans le cadre du programme d'aide aux installations.

Les fonds de ce programme par le biais de la taxe sur la cigarette, laquelle avait auparavant servi à payer la dette olympique pendant trois décennies.

Outre la contribution du gouvernement provincial, le coût de cet équipement serait assumé par la Ville de Cowansville, la Commission scolaire Val-des-Cerfs et la Commission scolaire Eastern Townships.

Ce terrain multisports serait notamment utilisé par les Dragons du football de Massey-Vanier, de même que les équipes de soccer et de rugby de cette institution.

Des formations de l'Association de soccer mineur de Cowansville disputent aussi des joutes sur ce terrain abondamment utilisé.

Rappelons que la ville de Granby aménagera un tel terrain multisports au parc Jean-Yves Phaneuf en 2008 et qu'un édifice multisports pouvant servir notamment au soccer a été inauguré en septembre 2007, à St-Hyacinthe.

# Super-combiné de Wengen: gain de Grange

**Wengen, Suisse (Associated Press)** — Jean-Baptiste Grange a sorti une formidable manche de slalom pour remporter hier le super-combiné de la Coupe du monde de ski alpin disputé à Wengen.

Le Français de 23 ans, médaillé de bronze en slalom lors des derniers championnats du monde à Are, a devancé le Suisse Daniel Albrecht et l'Américain Bode Miller.

Après une manche de descente moyenne qu'il n'a pas terminée dans le «top 10», Grange a signé le meilleur temps de la manche de slalom pour s'imposer dans le temps combiné de deux minutes 20,61 secondes.

Albrecht a fini deuxième en 2:20,67 tandis que Miller a été chronométré en 2:21,12.

«J'ai été capable de tirer profit d'une très bonne piste», a déclaré Grange à propos de sa manche de slalom.

L'Autrichien Benjamin Raich, leader du classement général de la Coupe du monde, a fini quatrième à quatre centièmes de seconde du podium.

«Je n'ai pas montré le meilleur de moi-même aujourd'hui mais la quatrième place, ça va», a déclaré Raich.

«Demain est une journée importante pour moi», a-t-il ajouté, faisant référence au slalom programmé aujourd'hui.

Le champion olympique du combiné, l'Américain Ted Ligety, a terminé cinquième.

Le Suisse Didier Cuche s'était montré le plus rapide de la descente, devant le skieur du Liechtenstein Marco Buechel. Aucun des deux n'a pris part au slalom.

Une descente est également prévue demain à Wengen.

## EN BREF

### Inscriptions camp sélections Cosmos

**Granby** — Les inscriptions en vue du camp de sélection des Cosmos de Granby, pour la saison 2008, se poursuivent aujourd'hui.

Ce processus se déroulera au bureau des Cosmos, au 95-A Boulevard Leclerc, de 9h à midi.

Le coût d'inscription est de 60 $ par personne.

# Mark Streit a vite fait oublier Sheldon Souray

FRANÇOIS LEMENU
La Presse canadienne

**New York** — Quel entraîneur n'aimerait pas miser sur trois bons joueurs qu'on retrouverait au point d'appui de la première vague de l'avantage numérique, dans le deuxième duo de défenseurs et dans le quatrième trio? Guy Carbonneau, lui, a les trois pour le prix d'un.

Mark Streit a élevé la polyvalence à un niveau encore inconnu jusqu'ici. Christoph Schubert des Sénateurs d'Ottawa est le joueur qui se rapproche le plus du Suisse. Mais la contribution de Schubert aux succès des Sénateurs ne se compare par à l'apport de Streit.

En 43 matches, Streit a récolté 28 points (2-26), soit huit de moins qu'en 76 rencontres l'an dernier. En avantage numérique, il n'a pas son pareil pour repérer un coéquipier démarqué. Il en a fait la démonstration, jeudi, à Boston, lorsqu'il a refilé le disque à Alex Kovalev. Le Russe n'a pas raté l'occasion d'inscrire son 19e but.

Streit possède également un lancer précis. Ses tirs sur réception créent du reste bien des problèmes à la défense ennemie. On ne parle plus de Sheldon Souray depuis longtemps à Montréal. Streit y est pour quelque chose.

Streit se débrouille aussi très bien à la ligne bleue où il est parfois jumelé à Roman Hamrlik. Son jeu plus offensif complète parfaitement celui du Tchèque.

Streit, enfin, s'affirme dans le quatrième trio. À Boston, il a été très efficace à la gauche de Bryan Smolinski et Mathieu Dandenault.

Cette polyvalence va lui valoir une forte augmentation de salaire. Joueur autonome sans compensation à la fin de la saison, Streit devrait recevoir des offres très alléchantes qui vont facilement doubler son salaire de 600 000 $ US. Bob Gainey aurait intérêt à se manifester. En trois ans, Streit a prouvé qu'il vaut son pesant d'or.

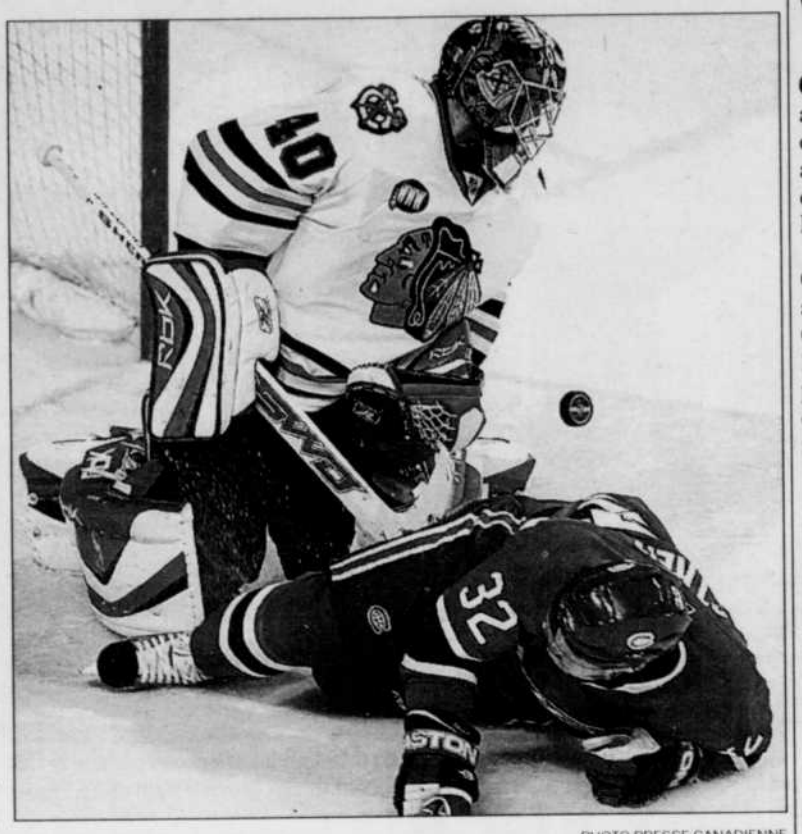


PHOTO PRESSE CANADIENNE

**Mark Streit, qu'on voit ici glisser vers le gardien Patrick Lalime, est devenu un des joueurs les plus polyvalents de la Ligue nationale.**

# Danielle Goyette est à la croisée des chemins

DONNA SPENCER
La Presse canadienne

**Calgary** — La hockeyeuse Danielle Goyette a un pied derrière le banc et l'autre sur la patinoire.

Récemment, elle penche en faveur d'un rôle d'entraîneure.

Goyette est l'une des adjointes à l'entraîneure au premier championnat du monde féminin des moins de 18 ans cette semaine et elle agit comme entraîneure-chef de l'équipe féminine de l'Université de Calgary.

La joueuse, qui occupe le deuxième rang de la liste de tous les temps pour les points avec l'équipe nationale derrière Hayley Wickenheiser, reconnaît qu'elle devra prendre une décision après le tournoi des moins de 18 ans quant à savoir si elle reprend sa carrière de joueuse ou se retire.

«J'ai tellement de plaisir actuellement dans le rôle d'entraîneure que ma carrière de joueuse ne me manque pas», a confié Goyette, hier, avant le match demi-finale du Canada contre la Suède.

«Je dois prendre une décision d'ici la fin janvier. À l'issue de ce tournoi, je dois dire 'OK, que vais-je faire de ma carrière de hockeyeuse?'»

Goyette aura 42 ans le 30 janvier et son nom ne figure pas dans la formation de l'équipe nationale retenue pour le camp d'évaluation à la fin de ce mois à Calgary. Le championnat du monde aura lieu du 4 au 12 avril à Harbin, en Chine.

La directrice générale de l'équipe canadienne Melody Davidson, qui est également l'entraîneure-chef de l'équipe des moins de 18 ans, lui a donné le temps cet hiver de goûter au rôle d'entraîneure et de décider son avenir.

L'attaquante de St-Nazaire est l'une des hockeyeuses canadiennes les plus décorées et une future candidate au Temple de la renommée du hockey sur glace quand elle prendra sa retraite.

Goyette totalise 113 buts et 105 passes en 171 matches en carrière avec l'équipe nationale. Elle a remporté les médailles d'or aux Jeux olympiques en 2002 et 2006 et huit titres aux championnats du monde.

À l'âge de 40 ans, elle avait été choisie la porte-drapeau du Canada pour la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Turin, en Italie, en 2006.

Elle a commencé à jouer au hockey relativement tard à l'âge de 15 ans et elle n'a pas commencé à se développer sérieusement dans son sport avant d'avoir presque 30 ans, ce qui peut expliquer sa longévité.

Goyette n'est pas intéressée à prendre une année sabbatique comme joueuse avant de décider si elle veut poursuivre sa carrière jusqu'aux Jeux olympiques de Vancouver en 2010.

«J'ai trop de respect pour ce programme et, si je suis incapable de m'entraîner 11 mois par année comme je le faisais auparavant, je ne crois pas que je mérite une place dans cette équipe, a expliqué Goyette. Je ne vais pas me mentir. Je prends de l'âge.

«Je veux être en mesure de faire la différence dans cette équipe. Il n'est pas question que je me contente seulement d'être heureuse d'être avec l'équipe. Si je ne suis plus capable de faire la différence, pourquoi rester?»

Goyette n'a disputé aucun match cet hiver mais elle a continué à s'entraîner avec son équipe universitaire.

Physiquement, elle affirme qu'elle n'a rien perdu de ses capacités mais elle admet qu'elle ne peut pas continuer à jumeler les exigences d'un poste d'entraîneure à plein temps avec celles de l'équipe nationale.

Goyette est bien consciente aussi qu'elle était plus âgée que la mère de sa coéquipière Tessa Bonhomme au dernier championnat du monde l'année dernière à Winnipeg.

«À vrai dire, la différence d'âge entre moi et les plus jeunes de l'équipe senior est de plus en plus grande et nous n'avons plus grand chose en commun à l'extérieur de la patinoire», a-t-elle noté.

# Les champions seront couronnés demain à Cowansville

**Granby (FB)** — Le Tournoi national atome de Cowansville entreprendra son dernier droit aujourd'hui, avec la présentation de 10 matches, dont les demi-finales de la classe BB.

Les Vics atomes BB (2) de Granby connaîtront leur sort cet après-midi, en affrontant les Gryphons de Greenfield Park, à 13h. Les Granbyens sont en bonne posture, en ayant été invaincus lors de leurs deux premiers affrontements du tour initial.

Les Alliés atomes BB de Montmagny-L'Islet, champions en titre, ont pris une sérieuse option sur une place en demi-finale en disposant difficilement du Shermont (1) par le score de 4-2.

Alex Barré-Boulet a brisé l'impasse en marquant lors d'une échappée ponctuée d'une superbe feinte, à mi-chemin de la troisième période. Il en était alors à son sixième filet de la journée, après une performance de cinq buts et une passe à sa première rencontre.

Vincent Ouellet-Beaudry, Jean-Daniel Gauthier et Justin Bernier, ce dernier dans un cage déserte, ont aussi fait scintiller la lumière rouge pour les Alliés dans cette victoire.

Hugo Roy s'est distingué pour les perdants avec deux buts, pour un total de huit en deux joutes.

Les Alliés atomes BB avaient entamé la compétition en l'emportant 8-0 contre les Montagnards de Mont-Tremblant. Le Shermont (1) a pour sa part disposé du Garaga de St-Georges 8-0. Dans les deux cas, le match qui a pris fin après deux périodes, en raison de l'écart dans le nombre de buts.

Les premiers clubs de chacune des quatre sections accéderont aux demi-finales disputées à 18h et 19h15 ce soir. Les six derniers matches du premier tour à l'horaire aujourd'hui, dont le premier débutant à 8h, détermineront les équipes demi-finalistes.

L'horaire de demain comprendra la finale de championnat, de même que la finale consolation, dans les catégories BB et A.

Les Bulls atomes A de Bedford ont déjà leur laissez-passer pour la ronde demi-finale. Ils affronteront demain à 9h le vainqueur du duel présenté c e soir entre les Voyageurs (1) de Cowansville et les Maskas de St-Hyacinthe.

Les Voyageurs (1) de Cowansville ont accédé à la portion quart-de-finale en disposant des Panthères de Granby en tirs de barrage hier après-midi, dans leur deuxième match de la ronde préliminaire.

Olivier Lague a tranché le débat en fusillade. Henrik Lacroix avait compté le but des Voyageurs en troisième période.

Samuel Chagnon a touché la cible pour les Panthères, pour ainsi pousser le match en prolongation.

**Tournoi de Valcourt**

L'action ne manquera pas non plus au Tournoi pee-wee/bantam/midget de Valcourt, avec 11 joutes à l'horaire chaque jour au Pavillon des Loisirs.

La première partie aujourd'hui débutera dès 7h30, alors que la rencontre initiale demain sera présentée à 8h.

Le tournoi de Valcourt se déroulera jusqu'au dimanche 20 janvier.

## AU PETIT ÉCRAN

**Aujourd'hui**
**BASKET-BALL**
**NCAA**
Vanderbilt vs Kentucky
(13h30, CBS)NBA
Boston à Washington
(19h30, SPN)

**FOOTBALL**
**Ligue nationale**
**Séries éliminatoires**
Seattle à Green Bay
(16h30, RDS et FOX)
Jacksonville en Nouvelle-Angleterre
(20h, CTV et CBS)

**HOCKEY**
**Ligue nationale**
Montréal à Rangers New York
(19h, RDS)
Detroit à Ottawa
(19h, CBC)
Toronto à San Jose
(22h, CBC)

**SOCCER**
**Championnat de France**
20e journée
Équipes à confirmer
(11h, TV5)

**Demain**
**BASKET-BALL**
**NCAA**
Illinois vs Indiana
(16h30, CBS)

**FOOTBALL**
**Ligue nationale**
**Séries éliminatoires**
San Diego à Indianapolis
(13h, RDS, CBS et CTV)
Giants New York à Dallas
(1630, RDS et FOX)

**HOCKEY**
**Ligue nationale**
New Jersey à St. Louis
Islanders New York à Ottawa
(19h30, RDS, partie en cours)

**TENNIS**
**Internationaux d'Australie**
(20h, TSN)

Marion Jones comdamnée à six mois de détention

>68

# Matthew Murphy vole deux points aux Inouk

## Le gardien des Condors bloque 53 tirs dans un gain de 6-5

groy@lavoixdelest.qc.ca
GAÉTAN ROY

PHOTO DAVID ANDERSON

Le défenseur Alexandre Fournier a inscrit le premier but des Inouk.

**Granby** — Le gardien de but joue un rôle majeur dans une équipe de hockey, tous les amateurs savent ça. On en a eu une autre preuve flagrante, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, quand le portier des Condors de Kahnawake, Matthew Murphy, a repoussé 53 des 58 rondelles dirigées vers lui par les Inouk, pour conduire son club à un gain de 6-5. Surtout que le nouveau-venu Roger Kennedy a permis six filets sur 23 lancers des visiteurs!

Grande déception pour les partisans des Inouk, au nombre de 1525 hier, qui avaient vu le club apporter plusieurs modifications à l'alignement, cette semaine, dans le but de devenir plus puissants. Au lieu de la victoire attendue, les hommes de Patrice Bosch ont encaissé un troisième revers de suite à domicile, ce qui ne leur facilitera pas la tâche au classement. Surtout qu'ils partent pour un voyage de cinq parties sur les glaces adverses. Quoi que pour bâtir une chimie, c'est possiblement mieux.

Les Granbyens ont tout tenté pour créer l'égalité en fin de match, retirant Kennedy de son filet avec environ 90 secondes à jouer. Mais Murphy est demeuré de glace.

Chez les nouveaux, le gardien Kennedy a été très ordinaire, pour le moins. Matthew Ménard s'est fait discret, surtout après avoir été blessé en première période. Philippe Beaulieu a été presqu'invisible. Quand il a été employé, Dominic Fontaine a bien fait avec Jonathan Bouchard et Guillaume Bisaillon.

«Mon cœur balance entre la performance de Murphy et notre manque d'opportunisme, a dit Bosch, la figure rougie par l'émotion. On a créé tellement de chances dont on n'a pas profité. Murphy a connu La performance de l'année; il ne pourrait pas faire mieux. Nous, on a fermé les lumières deux minutes en première période et ça a coûté trois buts et la partie».

Concernant la performance de son nouveau gardien, Bosch a dit ceci: «Roger n'a pas beaucoup joué récemment et on s'attendait à ce qu'il ait besoin d'une période d'adaptation. Il était déçu lui-même après la première période et il a dit qu'il se reprendrait».

Francis Piché, le recrue du mois de décembre dans la ligue, a récolté un but et deux passes. Alexandre Fournier a marqué deux buts, les autres allant à Jordan Gagné et Jean-Christophe Gauthier.

Les Inouk seront à Sherbrooke dimanche soir et à Longueuil, lundi.

**Début pénible**

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les modifications apportées à l'alignement des Inouk n'ont pas impressionné les Condors de Kahnawake, qui ont ridiculisé les Granbyens avec quatre buts dans les neuf premières minutes du match. Le premier vingt s'est terminé 4-1.

Dans la bagarre des gardiens de but anglophone, Matthew Murphy a aisément dominé le nouvel Inouk, Roger Kennedy. Sans être atroce, Kennedy n'a pas réalisé les arrêts, ce qui a facilité la tâche aux visiteurs. Il avait permis trois buts sur les cinq premiers lancers lorsque l'entraîneur Patrice Bosch a demandé un temps d'arrêt pour parler à ses hommes.

Au contraire, Murphy voyait tout et bloquait tout avant le lancer du défenseur recrue Alexandre Fournier, dans la dernière minute de la période initiale. C'était un neuvième but pour Fournier.

Murphy a donné le ton en frustrant Jeffrey-Marc Corbeil dès la 40e seconde du match avec un superbe arrêt de la mitaine. Il a également été solide sur l'échappée de Pierre-Luc Lacombe.

Pour les visiteurs, leur nouveau joueur, Jonathan Provencher, a inscrit les deux premiers buts et la recrue Calvin Smith a obtenu les deux autres.

La période médiane a bien mal débuté pour Kennedy, qui a accordé un cinquième but dès la 21e seconde de jeu, sur un tir de la ligne bleue où il n'avait pas la vue voilée. Le gardien des Inouk n'a pas donné d'autre but en deuxième période; il faut dire qu'il n'a reçu qu'un autre lancer.

Les Inouk ont mis plus de pression et ont réussi deux buts en fin de période, si bien que les Condors ne menaient plus que 5-3 après 40 minutes.

Murphy a encore été brillant puisque les Granbyens l'ont mis à l'épreuve 21 fois. Jordan Gagné, pendant un jeu de puissance, Jeff Secours et Pierre-Luc Lacombe, deux fois sur la même séquence, ont raté les meilleures occasions.

Curieusement, les Inouk ont profité d'un... désavantage numérique pour reprendre vie. À la 17e minute, Jordan Gagné a lobé une passe en direction de Jean-Christophe Gauthier, qui a détalé à l'aile droite avant de déjouer Murphy d'un tir précis à sa droite, son huitième but dans l'uniforme granbyen.

Puis, alors qu'il ne restait que 43 secondes au cadran, Jordan Gagné a marqué son 22e filet de la saison, lors d'un jeu de puissance.

**Dernières transactions**

Le directeur général des Inouk, Marco Bernard, a procédé aux dernières transactions de l'équipe, jeudi soir, alors que tous les dirigeants des équipes de la LHJAAAQ étaient réunis à Trois-Rivières.

Les Granbyens ont échangé le défenseur Pier-Luc Fortin et l'attaquant Jérémie Gadoua aux Patriotes de St-Eustache en retour des choix de deuxième et sixième ronde au prochain repêchage.

Puis, les Inouk ont envoyé Maxime Rousseau aux Cobras de Terrebonne et le joueur ne devait pas être échangé à un club de la même division que Granby. Mais les Cobras ont contourné cela en libérant Rousseau, ce qui a permis au Collège Français de Longueuil de réclamer le jeune attaquant.

## Résultats

**HOCKEY**
**LHJAAQ**

| | |
|---|---|
| Kahnawake 6 | Granby 5 |
| Vaudreuil-Dorion 3 | Longueuil 7 |
| C. Laflèche 1 | Cégep Joliette 13 |
| Valleyfield 4 | Lachine 5 |

**Ligue Centrale**

| | |
|---|---|
| Cowansville 4 | Montmagny 3 (3e) |

**Ligue nationale**

| | |
|---|---|
| St. Louis 4 | Columbus 6 |
| Minnesota 4 | Chicago 2 (3e) |
| N.Y. Islanders 4 | Calgary 4 (3e) |

**LHJMQ**

| | |
|---|---|
| Acadie-Bathurst 2 | Cap-Breton 5 |
| Lewiston 1 | Québec 2 |
| Rimouski 4 | St. John's 2 |
| Gatineau 3 | Chicoutimi 6 |
| Shawinigan 3 | Saint-Jean 4 |
| Moncton 5 | Val-d'Or 6 |
| Drummondville 2 | Victoriaville 5 |

**Tournoi atome de Cowansville**

BB- Montmagny-L'Islet 4 Shermont (1) 2

**Tournoi PBM de Valcourt**

PW-A- Bond & Beaulac Acton-Valcourt 5
Blizzard St-Alphonse 1
PW-A- St-Georges 5 Laval 3
B-A- Haut-Richelieu 3 Verbom Valcourt 1
B-A- Richmond 0 Asbestos 2

**BASKETBALL**
**Association nationale**

| | |
|---|---|
| Chicago 100 | Philadelphie 97 |
| Washington 102 | Atlanta 98 |
| Boston 86 | New Jersey 77 |
| Toronto 99 | New York 90 |
| Charlotte 106 | Cleveland 113 |
| Miami 88 | Nouvelle-Orléans 114 |
| Minnesota 52 | Houston 81 (3e) |

# Les Voyageurs congédient Alain Ménard et Claude Barthe

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

**Cowansville** — Les dirigeants des Voyageurs de Cowansville ont procédé hier au congédiement de l'entraîneur en chef Alain Ménard et de son adjoint Claude Barthe.

Les copropriétaires Yves Therrien et Mario Sirois seront à la barre de l'équipe jusqu'à la fin de la campagne.

«Avec les nouveaux joueurs qui arrivent (Charles Gill, Miguel Délisle et Stan Melanson), on voulait relancer l'équipe, donner une nouvelle ambiance d'ici la fin de la saison», a expliqué Yves Therrien, lors d'une entrevue téléphonique, alors que les Voyageurs faisaient route vers Montmagny.

Les Voyageurs en sont à leur première saison dans la Ligue centrale de hockey et ils occupaient l'avant-dernier rang, avec 18 points en 26 joutes.

«C'est rien de personnel contre Alain Ménard. Il n'a pas eu la tâche facile, parce que nous avons plusieurs blessés. Il avait fait une bonne job l'an passé avec le championnat des séries dans la Ligue Promutuel», de noter Yves Therrien.

Alain Ménard s'est montré philosophe en commentant son congédiement.

«Les propriétaires de l'équipe avaient une décision à prendre pour finir l'année. C'est plus facile de congédier un coach que 20 joueurs», a-t-il argué.

L'ex-pilote des Voyageurs a appris son renvoi hier matin.

«J'ai un eu téléphone à la job me disant que je ne faisais plus partie de leurs plans. C'est ça le hockey. Il faut que tu gagnes. J'ai calculé que c'est le septième changement de coach dans la ligue sur neuf clubs», de poursuivre Alain Ménard.

Il a aussi apprécié le fait d'avoir pu être à la tête d'une équipe. après avoir agi à titre d'adjoint avec les Inouk de Granby.

«Mario et Yves m'ont donné une première chance en coachant dans le Promutuel et une deuxième en étant dans la Ligue centrale», termine-t-il

Épargnez jusqu'à

# 3 fois la TPS

ou pas d'intérêt avant 2011!*

**Chambre complète** incluant bureau triple à miroir, commode, 2 tables de nuit + tête de lit (seule) Rég : 1649$

Sur les démos de plancher.

Rég: 649$ Rég: 699$

**Unité murale.**
Rég : 1079$

899$

1399$

**Meuble pour télé modèle Gramercy Shermag (unité centrale)**
Rég: 1999$

1999$

Rég.: 2 199 $

**Table en cuir et vitre claire 36 po x 67 po + 6 chaises en cuir**

Accord D Desjardins

* Sujet à l'approbation du crédit. Achat minimum de 500$ et 20% de dépôt lors de la commande. Cette promotion est offerte seulement sur produits annoncés. Aussi, promo 36 versements: Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO

matelas gemo
Votre confort au meilleur prix

Dumoulin

4 spécialistes, 1 seule adresse!

371699V

633, rue Dufferin Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com